Ensoleillé

Maximum (aujourd'hui).-15
Minimum (cette nuit) ..-21
Maximum (demain) .....-12

LE DROIT

72e ANNEE — No 240 MERCREDI 9 JANVIER 1985 LE NUMERO: 30¢

québec

• Au procès du caporal Denis Lortie, la défense obtient les bandes vidéo de la fusillade à l'Assemblée nationale. — page 12.

au pays

• Mulroney déplace 17 hauts fonctionnaires et en engage cinq autres. — page 3.

• Il n'y a pas de solution magique à la famine en Afrique, déclare la présidente de l'Agence canadienne de développement international. — page 3.

arts

• Victime des compressions budgétaires, la Vidéothèque de Radio-Canada fermera ses portes le 31 mars. — page 39.

sports

• Le tricolore s'incline 3-1 face aux Islanders; les Nordiques baissent pavillon 4-0 devant les Oilers. — page 21.

• Les 67's remportent une deuxième victoire consécutive, pour la première fois cette saison, disposant des Generals d'Oshawa, 6-5. —page 23.

économie

• Fournitures de biens et de services: Ottawa assouplira les règles pour les PME. — page 19.

ottawa-carleton

• La ville d'Ottawa est-elle un désert pour la «famille moyenne»? C'est la question que pose un mémoire du Conseil des écoles séparées d'Ottawa. — page 15.

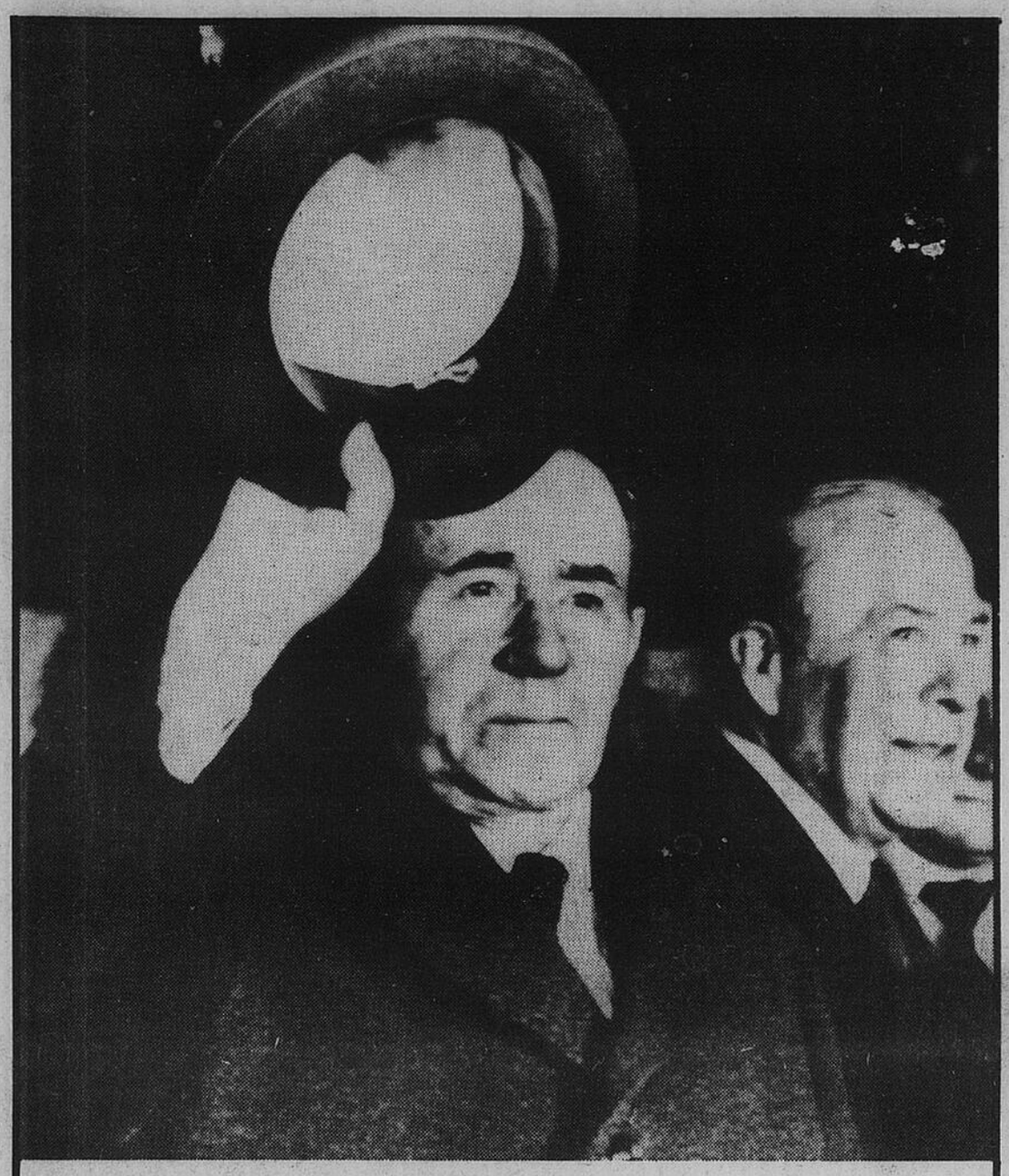
• La résolution portant sur la fusion de Vanier avec Ottawa sera rejetée lorsqu'elle sera présentée au Conseil de Vanier. — page 15.

l'outaouais

• Les mises en chantier ont triplé à Hull en 1984 — page 9

• Les sécessionnistes de Cantley posent six conditions préalables à la négociation avec Gatineau. — page 9.

Armes nucléaires et spatiales les deux grands négocieront



Un pas vers la détente (Photolaser AP)

Le ministre des Affaires étrangères soviétique, Andrei Gromyko, salue les gens qui s'étaient pressés aux portes des bureaux de la mission américaine à Genève, hier soir. Il est accompagné, à sa droite, du secrétaire d'Etat américain George Shultz.

GENEVE (AFP) — Les Etats-Unis et l'Union soviétique ont décidé pour la première fois hier d'engager des négociations sur les armes spatiales et de reprendre simultanément leurs conversations sur les armes nucléaires.

La décision a été annoncée à Genève par une déclaration commune américano-soviétique, lue, au cours d'une conférence de presse par le secrétaire d'Etat George Shultz, à l'issue des 14 heures d'entretiens qu'il a eus lundi et hier avec son homologue soviétique Andrei Gromyko.

La date et le lieu de ces négociations, de même que la composition des délégations qui y participeront, seront fixés ultérieurement par les voies diplomatiques dans un délai d'un mois.

Les délégations, précise la déclaration commune, travailleront au sein de trois groupes séparés, avec pour objectif ultime une limitation, puis l'élimination totale des armes nucléaires.

M. Shultz a précisé qu'un groupe s'occuperait des armes spatiales, un autre des armes nucléaires stratégiques (de portée intercontinentale, c'est-à-dire plus de 5,500 km), le troisième des armes nucléaires de portée intermédiaire (euromissiles).

M. Shultz, qui avait l'air radieux, a indiqué que dans ce cadre les Etats-Unis étaient prêts à discuter de l'Initiative de défense stratégique (IDS - guerre des étoiles) du président Reagan, même, a-t-il souligné, s'il ne s'agit que d'un problème concernant le futur.

La guerre des étoiles - qui vise à doter les Etats-Unis d'un bouclier stratégique annihilant les missiles soviétiques - est le projet qui inquiète le plus l'URSS et qui a été au coeur de la rencontre de Genève.

Le secrétaire d'Etat a dit qu'il avait fait remarquer à M. Gromyko que l'IDS n'était encore qu'un programme de recherche dont on ne sait pas encore sur quoi il débouchera. Il a reconnu qu'il y avait des divergences à ce sujet entre Moscou et Washington. Mais, a-t-il ajouté, les Etats-Unis estiment que l'IDS n'est nullement contraire au traité ABM de 1972 (qui limite les systèmes antimissile).

Evoquant l'ensemble de la négociation à venir, tout en restant prudent, M. Shultz s'est félicité de ce que les Etats-Unis et l'URSS partagent l'objectif d'une réduction sensible des armes nucléaires. Puisque nous partageons cet objectif, a-t-il ajouté, j'espère que nous parviendrons à le réaliser, mais il nous reste beaucoup de chemin à parcourir.

Interrogé sur la volonté de l'URSS d'obtenir un moratoire sur certains essais d'armes, notamment anti-satellites, avant toute reprise des pourparlers sur le désarmement, M. Shultz a indiqué que la décision d'engager ces nouvelles négociations avait été acquise sans aucune condition préalable.

Il a annoncé qu'il avait immédiatement informé le président Reagan du résultat des entretiens de Genève qui, a-t-il dit, ont été francs, sérieux, utiles et durs. Le président, qui doit tenir aujourd'hui à Washington une conférence de presse, a accueilli la nouvelle avec satisfaction.

Enfin, M. Shultz a insisté sur le fait que les alliés des Etats-Unis au sein de l'OTAN allaient être pleinement informés de cet accord américano-soviétique.

L'accord de Genève, constatent les observateurs, équivaut à une reprise, mais sous une forme radicalement nouvelle, des négociations INF sur les armes de portée intermédiaire et START sur les armes stratégiques, dont l'URSS s'était retirée à la fin de 1983.

Il y avait alors deux forums totalement distincts. Cette fois, il n'y a plus qu'une négociation globale - même si elle est divisée en sous-groupes. Cette négociation inclura, outre les deux catégories d'armes nucléaires, qui sont de type offensif, les armes de l'Espace, qui sont de type défensif.

La bravoure d'Archambault lui vaut la clémence du juge

par Régis Bouchard

HULL — Paul Richard Archambault, 27 ans, d'Aylmer, a bénéficié d'une certaine clémence hier lors de sa comparution au Palais de Justice de Hull. Cet adoucissement est attribuable à son comportement exemplaire de l'automne dernier, alors qu'il avait sauvé la vie à trois personnes dans un écrasement d'avion.

Après avoir accepté le plaidoyer de culpabilité offert par Archambault, le juge Jules Barrière lui a imposé une sentence d'une année de probation sans surveillance pour une entrée par effraction survenue en septembre 1983 au club de golf Gatineau, l'employeur d'Archambault.

Archambault a été arrêté la fin de semaine dernière par les policiers d'Aylmer qui l'ont cueilli à la résidence de sa mère.

Archambault revenait au Québec après un séjour de quelques mois dans l'Ouest canadien où il a pris figure de héros en venant au secours de trois passagers d'un avion qui s'était écrasé non loin de Grandes Prairies en Alberta.

Parmi les trois personnes secourues par Archambault figuraient le pilote de l'appareil ainsi qu'un policier de la Gendarmeire Royale du Canada qui avait été chargé du transfert de Kamloops en Colombie-Britannique à Grandes Prairies d'Archambault qui devait comparaître en cour sous une accusation de méfait public.

Lui-même blessé. Archambault avait toutefois réussi à tirer hors de l'avion quelques personnes en plus d'allumer un feu et s'assurer que tous les passagers demeuraient éveillés jusqu'à l'arrivée des secours plus de 24 heures plus tard.

Lors de sa comparution en Alberta, Paul Richard Archambault avait bénéficié de la clémence de la cour le juge en poste avait tenu à lui exprimer la gratitude de la société pour son geste de bravoure.

Hier, au Palais de justice de Hull, le juge Jules Barrière a dit être dans l'impossibilité de passer sous silence la gravité de l'accusation déposée contre Archambault mais a précisé qu'il ne pouvait toutefois négliger totalement le comportement de l'accusé, ce qui l'incitait à faire preuve d'une certaine clémence.

Quant à lui, Me Marcel Bourget, qui représentait les intérêts de Archambault, a précisé que son client avait décidé de donner une nouvelle orientation à sa vie après avoir côtoyé la mort de si près.

Paul Richard Archambault a fait part de son intention de s'établir définitivement dans la région. Il devra toutefois retourner dans l'Ouest du pays en février afin de témoigner lors de l'enquête sur les circonstances de l'écrasement d'avion qui a changé le cours de sa vie.

GM lance une nouvelle division

WARREN (AFP) — La société General Motors a annoncé, hier, qu'elle allait consacrer $5 milliards à la création d'une nouvelle division qui se chargera de la recherche et de la production d'une nouvelle ligne d'automobiles de petite cylindrée aux Etats-Unis.

La division Saturn deviendra ainsi la sixième marque sous laquelle General Motors commercialisera ses modèles, à côté de Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Buick et Cadillac.

Le projet d'automobiles Saturn avait été annoncé par General Motors il y a deja trois ans. Le numéro un mondial avait affirmé que ces modèles, faisant appel à la technologie la plus avancée, révolutionneraient l'industrie automobile par leur conception comme par leurs procédés de fabrication.

M. Smith a indiqué, lors d'une conférence de presse au Centre technique de Warren (Michigan), au cours de laquelle il a conduit un prototype Saturn rouge, que les premiers modèles Saturn seraient produits dans la catégorie sous-compacte, et offerts sous forme de coupé quatre portes ou de cabriolet deux portes.

General Motors, a souligné M. Smith, mettra a profit pour ce projet les acquis de ses plus importantes initiatives récentes: l'acquisition de la société de services informatique texane EDS, qui permettra d'informatiser dans une mesure encore inconnue le fonctionnement de l'usine de fabrication de la Saturn.

Le ruisseau deviendra patinoire de la Brasserie

par Paul Gaboury

HULL — Si tout va comme prévu et que la température le permet, les Hullois, après plus d'un demi-siècle d'attente, pourront enfin patiner sur les eaux du ruisseaux de la Brasserie entre la rue Montcalm et le Théâtre de l'Ile dès la semaine prochaine.

Le projet a franchi hier soir la dernière étape politique, le conseil de la ville de Hull donnant son aval à une résolution pour demander à la Commission de la Capitale nationale d'ouvrir dès aujourd'hui les vannes situées sur le boulevard Taché afin de remplir d'eau le ruisseau.

Avec le gel, cette eau devrait se transformer d'ici quelques jours en surface glacée qui sera prête à accueillir ses premiers patineurs dès la semaine prochaine, a indiqué hier soir le maire Michel Légère.

«Cette résolution a un caractère historique puisque la volonté des Hullois de transformer le ruisseau en patinoire remonte à 1930», a indiqué le maire Légère.

La ville avait essayé au cours des dernières années d'aménager une patinoire à cet endroit, mais le projet avait avorté à cause des problèmes d'étanchéité du ruisseau. La CCN a entrepris depuis des travaux au coût de $2 millions pour régler ce problème et ils ont été complétés au milieu du mois dernier. Ce n'est toutefois qu'avec l'ouverture des vannes qu'on saura véritablement si toutes les brèches ont été colmatées.

Le conseil a par ailleurs accepté hier soir d'ajouter une somme supplémentaire de $22,000 à la subvention initiale de $20,000 promise en décembre aux Ateliers Dominique Inc., maître-d'oeuvre du projet, pour qu'ils réalisent les aménagements nécessaires pour cette patinoire qui s'étendra entre la rue Montcalm et le Théâtre de l'Ile, sur une distance de 400 mètres.

Un obstacle majeur

Avant que ne se matérialise ce rêve des Hullois, il faudra toutefois attendre qu'un dernier problème soit résolu. Joint à son domicile hier soir, M. Richard Bilodeau, responsable du projet pour les Ateliers Dominique (organisme à but non lucratif qui aide les gens ayant eu des démêlés avec la justice) nous a confirmé que les sommes promises par la ville de Hull ne seraient pas suffisantes puisque la coût du projet avait été évalué initialement à $118,000.

«Nous avons fait une demande de subvention à Canada au travail pour la totalité de la somme, mais nous n'avons pas encore eu de réponse», a mentionné M. Bilodeau. Selon lui, il sera toutefois possible, dès vendredi, de déterminer ce que les Ateliers Dominique seront en mesure de faire avec l'argent promis par la ville, en espérant que d'ici là on obtiendra une réponse positive de Canada au Travail. Le projet devrait créer 23 emplois à temps plein pour une période de trois mois.

sommaire

Annonces classées	30 à 34 et 36
Bandes dessinées	39
Canada et le monde	2 à 8
Cinémas-spectacles	38-39
Editorial	6
Economie	18 à 20
Horoscope	33
Le carrefour	4
Mot mystère	32
Mots croisés	31
Nécrologie	29
Ottawa-Carleton et l'Ontario	15-16
Outaouais et Québec	9 à 13
Pages sociales	35 à 37
Sports	21 à 28

L'Europe continue de grelotter de froid

(d'après l'AFP) — L'Europe a continué à grelotter hier sous l'effet d'une vague de froid considérée, dans de nombreuses régions, comme sans précédent depuis un bon quart de siècle et qui a déjà provoqué, directement ou indirectement, la mort de près d'une cinquantaine de personnes.

Des centaines de milliers d'écoliers sont restés chez eux en raison de la fermeture de leurs écoles insuffisamment chauffées ou inaccessibles, des centaines de routes étaient coupées à la circulation, et les transports par avion et par rail étaient gravement perturbés.

A Madrid, où deux mendiants et un individu en état d'ébriété sont morts gelés, il a fait moins huit degrés. En Catalogne, le thermomètre est descendu jusqu'à moins 15 et dans la province de Tarragone, 80% de la récolte d'oranges a été perdue.

Dans le Midi de la France, la Côte d'Azur, réputée pour la douceur de son climat, a été recouverte d'une couche — jamais vue de mémoire d'homme — de plus de 30 cm de neige. L'aéroport de Nice était fermé, Cannes isolée et les services de bus paralysés. A Marseille, la différence de température entre l'eau de mer (plus 12 degrés) et l'air ambiant (-5 était telle que la Méditerranée s'est couverte de vapeur.

En Italie, le froid n'a pas seulement «pétrifié» le sud, il a aussi mis à nu les carences de certains services publics, dénoncées à grand bruit dans la presse et dans la rue. Depuis lundi, Rome même paraît abandonnée à son sort: les employés de la voirie ont disparu, il n'y a pas trace de chasse-neige et personne ne verse de sel sur les trottoirs et la chaussée verglassés, où 800 personnes se sont fracturées qui un bras, qui une jambe. Le trafic aérien a été réduit et les trains arrivent avec 20 heures de retard.

Les écoles ont fermé pour la deuxième journée consécutive, les rayons des supermarchés étaient presque vides faute de livraisons et l'absentéisme dans l'administration publique était de l'ordre de 60%

En Yougoslavie, le thermomètre est descendu jusqu'à moins 27 degrés et brise-glace hongrois sont venus pour empêcher que le Danube ne soit totalement gelé.

En Autriche, où le thermomètre n'était pas descendu aussi bas depuis 28 ans, trois personnes prises de boisson sont mortes de froid.

Venise aussi (Photolaser AP)

La vague de froid qui sévit actuellement en Europe n'a pas épargné Venise. La neige, qui s'est imposée dans ces gondoles, a rapidement fait augmenter le niveau des cours d'eau, inondant les trottoirs qui les bordent.

Baker remplace Regan au Trésor

WASHINGTON (AFP) — M. James Baker, secrétaire général de la Maison-Blanche, a été désigné hier par le président Reagan comme nouveau secrétaire au Trésor et sera remplacé dans ses fonctions par M. Donald Regan, l'actuel secrétaire au Trésor.

Le président Reagan a annoncé cet échange imprévu de responsabilités au sein de son gouvernement au cours d'une brève intervention devant la presse. Il a rendu hommage aux services loyaux et admirables rendus par ses deux proches collaborateurs qui, a-t-il dit, "souhaitaient relever de nouveaux défis en changeant d'horizon".

Le remaniement décidé à deux semaines du début de son nouveau mandat de quatre ans consacre une relève complète de la garde à la Maison-Blanche.

L'état-major de la présidence était en effet principalement constitué depuis le début du gouvernement Reagan, en janvier 1981, par des hommes très proches du président, dont certains l'avaient suivi fidèlement depuis le début de sa carrière politique il y a 20 ans en Californie.

Aujourd'hui, les trois principaux conseillers du président Reagan depuis son arrivée au pouvoir quittent la Maison-Blanche.

Outre M. Baker, M. Edwin Meese, principal conseiller du président, doit prendre la tête du département de la Justice, tandis que M. Michael Deaver, secrétaire général adjoint de la présidence, vient d'annoncer son départ du gouvernement.

Le prochain secrétaire au Trésor, dont la nomination doit encore être confirmée par le Sénat, était considéré comme un modéré et un pragmatique au sein d'une équipe de Californiens conservateurs.

Lors de l'annonce des départs de MM. Deaver et Meese de la Maison-Blanche, les partisans les plus conservateurs du président s'étaient inquiétés de la prépondérance qui risquait de revenir à M. Baker à la Maison-Blanche s'il conservait son poste.

Lui-même Texan, ancien avocat, M. Baker avait dirigé la campagne électorale du vice-président George Bush en 1980, lorsque celui-ci était l'adversaire de M. Reagan dans la course à la nomination du Parti républicain.

• En bref

Appuis à Morgentaler

MONTREAL (PC) — La clinique d'avortement du Dr Henry Morgentaler a été inondée de lettres à la suite de la récente publication d'une annonce dans un quotidien montréalais demandant à la population de soutenir financièrement le médecin montréalais dans la bataille juridique qu'il a entreprise contre la Loi sur l'avortement.

Une réceptionniste de la clinique a indiqué qu'une centaine de lettres ont été reçues dans la seule journée d'hier. Sans avoir ouvert les lettres en question, elle présume qu'il s'agit de dons.

Une porte-parole de la clinique torontoise, Mme Wendy Taylor-White, a indiqué qu'une femme a fait une contribution de $1,000 lundi pour la défense de l'avortement.

Par ailleurs à Toronto, la coalition en faveur des cliniques d'avortemenent a indiqué hier que le Dr Morgentaler compte déposer une plainte pour harcèlement contre la police parce qu'une patiente de sa clinique a été suivie jusqu'à son domicile par deux agents en civils.

La femme qui venait de subir un avortement a été interrogée par deux officiers puis conduite dans un hôpital où elle a été examinée. Effrayée, celle-ci ignorait qu'elle pouvait refuser de répondre aux deux agents ou de se rendre avec eux à l'hôpital, a expliqué Mme Taylor-White.

Des centaines de morts...

MOSCOU (AFP) — Un accident aurait fait plusieurs centaines de morts à la mi-décembre dans une usine souterraine dans un complexe militaro-industriel en Sibérie occidentale, a-t-on appris, hier, de source digne de foi à Moscou.

Aucune description détaillée de ce qui se serait produit dans cette usine installée dans une ancienne mine, n'a pu être fournie de cette même source.

Si l'étendue de la catastrophe est confirmée, il s'agira de l'accident le plus grave, dans le domaine militaire et para-militaire soviétique, depuis de nombreuses années, estiment les spécialistes occidentaux.

Immédiatement après l'accident, ajoute-t-on de source digne de foi, toute la région a été bouclée par l'armée et le KGB, afin d'éviter que l'affaire ne s'ébruite.

Libéré sur caution

NEW YORK (AFP) — Bernhard Goetz, le justicier du métro accusé d'avoir tenté de tuer 4 jeunes noirs, a été mis en liberté hier en début de soirée après avoir versé une caution de $50,000, a annoncé un porte-parole de la prison de New York où il était détenu depuis jeudi dernier.

Selon le porte-parole, Goetz, 37 ans, aurait payé la caution avec son propre argent.

Ingénieur électricien de profession, Goetz a reçu le soutien d'une grande partie du public et des centaines de personnes ont envoyé des dons pour payer sa caution, mais il les a apparemment tous refusés.

Goetz s'était livré à la police le 31 décembre. Il a été inculpé pour avoir blessé à coups de feu 4 jeunes noirs qui l'avaient pris à partie et lui avaient réclamé 5 dollars dans une rame du métro new-yorkais.

Il doit comparaître mercredi devant un tribunal de Manhattan où l'acte d'accusation lui sera notifié officiellement.

Pas assez de preuves

OTTAWA (PC) —Il n'y a pas suffisamment de preuves pour faire subir un procès à trois Arméniens pour la tentative de meurtre dirigé contre le diplomate turc Kani Gungor en 1982, a décrété hier le juge James Crossland de la cour provinciale de l'Ontario à l'issue de leur enquête préliminaire.

Mais selon, le juge Crossland, il y a suffisamment de preuves pour que les trois hommes soient traduits en justice sous l'accusation de conspiration en vue de commettre un meurtre. Le juge estime que la Couronne n'a pas réussi à faire la preuve que les trois hommes ont participé ou ont été complices de la fusillade.

Les trois Arméniens doivent comparaître en Cour suprême de l'Ontario jeudi prochain pour connaître la date de leur procès.

Une syncope

PARIS (AFP) — Le chanteur de rock français Johnny Hallyday, atteint d'une syncope, s'est écroulé sur scène hier soir à Paris devant un public médusé, alors qu'il venait de mimer une scène de combat, moment fort de la deuxième partie de son spectacle.

• Transfert d'étudiants

Les commissaires restent sur leurs positions

par Marie Martin

AYLMER — Les commissaires d'Aylmer entendent rester sur leurs positions. Les jeunes Aylmerois, n'en déplaisse à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, doivent être scolarisés à Aylmer même et non à Hull.

Ce soir, 48 heures après une rencontre à huis clos avec la direction de la régionale (CSRO), les commissaires d'Aylmer élaboreront une stratégie afin de gagner leur point.

Le calendrier d'ici la décision finale, à savoir si une centaine d'étudiants de la polyvalente Grande-Rivière seront transférés à Hull l'automne prochain, est très serré. Quatre rencontres au moins sur le sujet sont à l'horaire d'ici le 21 janvier.

Lundi soir, la direction de la CSRO expliquait aux membres de la Commission scolaire d'Aylmer son plan de répartition de la clientèle étudiante pour la prochaine année. «La discussion fut fructueuse, parce que nous avons eu le temps d'exposer clairement le problème», a indiqué le commissaire Robert Archambault. Ce dernier a cependant émis une réserve: «Aucune solution nouvelle n'a été déposée sur la table; en fait, nous ne saisissons pas pourquoi la CSRO n'avait pas prévu l'augmentation de la clientèle. On nous dit que le boom de la construction amenait plusieurs nouveaux élèves. Or dans le rapport soumis le 17 décembre, nous lisons que le boom en question ne fait grimper le nombre que de 17 personnes». M. Archambault ne croit pas que cette raison soit la bonne, parce que la CSRO a l'intention de déplacer beaucoup plus que 17 élèves.

D'autre part, la CSRO a convoqué pour vendredi soir à la polyvalente d'Aylmer les parents touchés par le transfert éventuel de leur(s) enfant(s). La décision sera rendue le 21 janvier au Conseil des commissaires de la CSRO.

— Lire en page 12

40 morts

BEAUVAIS (AFP) — Une quarantaine de vieillards, selon un premier bilan, auraient péri la nuit dernière dans l'incendie d'un hôpital hospice rural à Grandvilliers, au nord de Paris.

L'incendie, dont l'origine n'est pas connue, s'est déclaré vers 1h du matin dans la partie hospice de l'établissement où se trouvent les pensionnaires grabataires, ce qui explique le nombre élevé de victimes.

ERRATUM

Dans notre cahier publicitaire "Super événement d'hiver" inséré dans Le Droit du samedi 5 janvier, veuillez noter les corrections suivantes:

PAGE 1 — Les classeurs B et C sont représentés par une mauvaise illustration.

PAGE 7 — Batterie pour four à micro-ondes aurait dû se lire batterie pour four à micro ondes seulement.

PAGE 10 — Ensemble de matelas et bas aurait dû se lire matelas et sommiers.

Nous nous excusons de tout inconvénient que ceci aurait pu vous causer.

Le Droit **est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division de Groupe Unimédia inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.**

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par année; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois: $10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE — Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

GOETHE — INSTITUT OTTAWA
Centre de langue allemande

COURS D'ALLEMAND TOUS NIVEAUX

Débutant le 14 janvier 1985

Renseignements: 192, rue Laurier est
(près de King Edward)

235-5124

Inscription pour septembre 1985
Pensionnat — Externat
GARÇONS ET FILLES

Collège Bourget
(RIGAUD)
INSTITUTION PRIVEE

dirigée par les Clercs de St-Viateur, construite à flanc de montagne, à environ 50 kilomètres de Montréal, près de l'autoroute transcanadienne.

— Cours secondaire complet (avec ou sans latin).
— Classes spéciales pour les élèves anglophones.
— Animation, pastorale et sports privilégiés.
— Patinoire avec glace artificielle, piscine, deux gymnases, nombreux laboratoires, plusieurs salons, etc.
— Transport organisé pour les fins de semaine.

POUR INSCRIPTION EN 1re, en 2e ou en 3e SECONDAIRE, veuillez vous présenter au COLLEGE pour les tests d'administration avant 9h 30

le samedi 12 janvier 1985 ou
le samedi 26 janvier 1985 ou
le samedi 16 mars 1985

Pour renseignements en 1re, 2e et 3e secondaire, composez
(514) 451-5785

Pour renseignements en 4e et 5e secondaire, composez
(514) 451-4716

Après entente, des bourses d'études sont disponibles

Aéronautique I
Formation primaire

Sujets à l'étude
— Historique de l'Aviation
— Terminologie aéronautique
— Cellules et systèmes
— Aérodynamique
— Théorie du vol
— Moteurs
— Instruments et avionique
— Communications et radionavigation
— Navigation aérienne
— Exploitation des aéronefs
— Planification des vols
— Règlement de l'Air
— Loi sur l'Aéronautique
— Procédures et contrôle de la circulation aérienne
— Météorologie
— Espace

Aéronautique I
— est une étape essentielle pour l'obtention d'un brevet de pilote d'ultra-léger, de planeur ou d'avion.

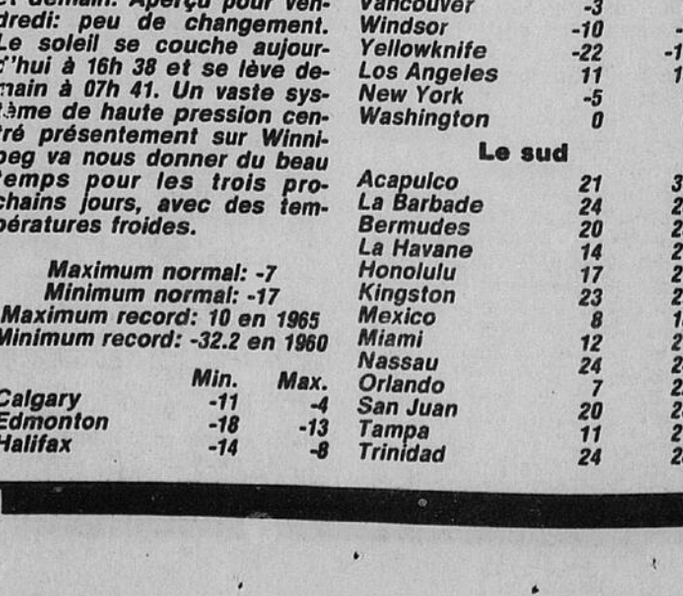
Session : H-85-101
Durée : 80 heures
Coût : 195 $ (Étudiants 155 $)
Endroit : Université **Carleton**
Horaire : Lundi et mardi de 19 h à 23 h
Début : 28 janvier 85
Fin : 19 mars 85

Prérequis : Aucun

Inscriptions et renseignements
Mercredi 9 janvier 85
de 8 h à 21 h
Université **Carleton**
Édifice Commons (n° 19)
(arrêt d'autobus)
Chambre 216
Ottawa, Ontario
Téléphone : (514) 286-1722
Académie Aéronautique

Responsable : Claude E. Genet

au gré du temps



Ensoleillé avec des possibilités de nuages aujourd'hui et demain; vents modérés aujourd'hui, maximum de -15; minimum la nuit prochaine de -21; maximum demain de -12. Les probabilités de précipitation sont de 10% aujourd'hui et demain. Aperçu pour vendredi: peu de changement. Le soleil se couche aujourd'hui à 16h 38 et se lève demain à 07h 41. Un vaste système de haute pression centré présentement sur Winnipeg va nous donner du beau temps pour les trois prochains jours, avec des températures froides.

Maximum normal: -7
Minimum normal: -17
Maximum record: 10 en 1965
Minimum record: -32.2 en 1960

	Min.	Max.
Calgary	*-11*	*-4*
Edmonton	*-18*	*-13*
Halifax	*-14*	*-8*
Montréal	*-16*	*-14*
Ottawa	*-19*	*-14*
Québec	*-18*	*-11*
Saint-Jean, N.-B.	*-18*	*-9*
Saint-Jean, T. N.	*-7*	*-3*
Saskatoon	*-26*	*-21*
Timmins	*-27*	*-19*
Toronto	*-16*	*-12*
Vancouver	*-3*	*6*
Windsor	*-10*	*-6*
Yellowknife	*-22*	*-17*
Los Angeles	*11*	*15*
New York	*-5*	*3*
Washington	*0*	*6*
Le sud		
Acapulco	*21*	*30*
La Barbade	*24*	*28*
Bermudes	*20*	*23*
La Havane	*14*	*27*
Honolulu	*17*	*27*
Kingston	*23*	*29*
Mexico	*8*	*18*
Miami	*12*	*21*
Nassau	*24*	*24*
Orlando	*7*	*22*
San Juan	*20*	*28*
Tampa	*11*	*21*
Trinidad	*24*	*28*

Afrique: il n'y a pas de solution magique — Margaret Catley-Carlson

par Gisèle Goudreault

OTTAWA — «Non, la solution magique n'est pas à l'horizon. Et ce n'est pas parce que les Canadiens ont donné plusieurs millions de dollars à l'Afrique que la situation changera du tout au tout du jour au lendemain».

«Il faudra investir encore plus d'argent et plus de savoir pour combler les immenses besoins du continent africain. Ce que nous avons fait jusqu'à présent ne correspond qu'à la cerise sur le sundae constitué par tout ce qu'il y a à faire».

Se portant en quelque sorte à la défense des gouvernements africains qui sont souvent perçus uniquement comme corrompus et peu soucieux du bien-être de leur population, Mme Margaut Catley-Carlson, présidente de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) a souligné, hier, à la conférence sur l'aide à l'étranger qui s'est tenue à Ottawa au cours des deux derniers jours, que l'Afrique avait investi cette année autant d'argent que le Canada pour l'amélioration de son réseau routier, mais que cela était minime par rapport à leurs besoins».

On oublie souvent, a-t-elle poursuivi, que le continent africain couvre un superficie équivalente à celle du Canada, des Etats-Unis, de l'Australie et du Mexique réunis et que sa population est presque 20 fois celle du Canada.

Au cours des dernières années, a-t-elle affirmé, le Canada a investi plusieurs millions en Afrique et on commence à en voir les résultats. Même si la crise actuelle est grave, a-t-elle dit, elle est moins grave que celle qu'on a connue au Sahel, il y a dix ans, parce que les pays étrangers ont une meilleure connaissance du problème et que les Africains eux-mêmes savent mieux s'y prendre pour venir à bout de ce problème.

Margaret Catley-Carlson

Mais même si l'on envisage une aide à long terme pour l'Afrique, il faut, selon M. John Weiler, secrétaire exécutif du Fonds pour les secours d'urgence destinés à l'Afrique, songer aux problèmes immédiats à la prochaine récolte.

C'est en effet en mai que l'on procède habituellement aux semis en Afrique, a-t-il souligné, et c'est pour cette période qui s'en vient à grands pas que le Canada devrait s'employer à trouver des graines et des fertilisants. «Sinon, la famine se prolongera pour un an de plus».

Selon M. Stephen Langdon, député néo-démocrate à la Chambre des communes, les cinq prochaines années seront cruciales pour l'avenir de l'Afrique, et le gouvernement devrait faire preuve de souplesse dans l'octroi de son aide.

Il s'en est d'ailleurs trouvé, tel M. Cranford Pratt, professeur au département des sciences politiques de l'Université de Toronto, pour dire que le gouvernement canadien devrait abolir toutes les conditions rattachées, à la l'aide apportée par l'ACDI et qu'on devrait n'avoir qu'un seul objectif: aider, sans exiger que l'aide financière serve à acheter des produits canadiens.

Enfin, a pour sa part mentionné M. La Meunière, administrateur adjoint principal, au bureau régional pour l'Afrique du PNUD, (programme des Nations unies pour le développement), il faudra que les interventions des pays donateurs soient endossées par les pays receveurs, sinon on continuera d'assister à un fantastique gaspillage.

Ottawa ne coupera pas

OTTAWA — Même si l'on coupe dans plusieurs programmes au pays, le secrétaire d'Etat aux affaires extérieures, M. Joe Clark, ne prévoit pas de coupures budgétaires dans l'aide à l'étranger.

Il se pourrait même, a-t-il dit à sa sortie d'une courte visite à la conférence sur l'aide à l'étranger qui s'est tenue au cours des deux derniers jours à Ottawa, que les programmes d'aide soient élargis.

Selon M. Clark, ce mouvement répondrait vraisemblablement aux voeux des Canadiens qui se sont montrés très émus par la crise qui sévit présentement en Ethiopie, et bien que ce soit malheureux à dire, a-t-il commenté, ce sera sans doute une occasion de comprendre plus à fond les problèmes du Tiers monde.

Un sensationnalisme nuisible à long terme

OTTAWA — Si certaines personnes se demandent ce qu'il adviendra de l'Afrique une fois que les cameramen seront revenus au pays, d'autres par contre s'inquiètent du sort qu'il sera fait à l'Afrique s'ils continuent d'y rester et de filmer des personnes mourant de faim dans des camps de réfugiés.

L'Ethiopie n'est pas l'Afrique, a commenté hier Mme Rosemary McCarney, vice-présidente de Kanchard Ltd, entreprise vouée à la collaboration entre gens d'affaires du Canada et gens d'affaires de l'Afrique.

Ces images de mains tendues ne témoignent pas de la présence réelle de gens très actifs et débrouillards en Afrique qui ont réussi des choses étonnantes. Elles ne témoignent pas non plus, a-t-elle ajouté, du retour des sommes qui ont été investies dans l'éducation de jeunes gens et qui travaillent aujourd'hui au mieux-être de leur pays.

Selon elle, ce sensationnalisme que l'on a vu déferler sur nos écrans au cours des derniers mois nuira à l'image de l'Afrique à long terme.

Approche paternaliste

Prenant la parole, hier, lors de la dernière journée d'une conférence de deux jours sur l'aide à l'étranger, Mme McCarney a dit que les médias devraient se départir de leur approche paternaliste dans leur couverture et qu'ils devraient aller au-delà du rapport donneur-receveur.

Il ne faut pas oublier, a-t-elle poursuivi, que ces gens-là ont eu le courage de se donner leur indépendance, qu'ils ont su, grâce à leur ingéniosité, survivre jusqu'à ce jour, et nous aurions avantage à ne pas les prendre à la légère. «Après tout, la Corée ne nous exporte-t-elle pas des automobiles aujourd'hui?»

Le sport avant l'Afrique

Selon Mme McCarney, l'Occident souffre d'une grande ignorance du continent africain et s'il faut en croire les propos tenus publiquement par quelques journalistes à cette conférence, hier, la situation n'est pas près de s'améliorer.

Selon Mme Lise Bissonnette, éditrice du Devoir, la plupart des salles de nouvelles du pays sont bien plus inclinées à investir des sommes pour la couverture du Super Bowl, du Rose Bowl, et de la prochaine partie de hockey des Canadiens à l'extérieur qu'à financer le voyage d'un seul journaliste par année en Ethiopie.

Le journaliste de CBC, Brian Stewart, que les téléspectateurs de la télévision anglaise ont pu voir à leur écran au cours des derniers mois devant les camps de réfugiés de l'Ethiopie, a pour sa part commenté que la Société d'Etat n'avait que deux journalistes pour couvrir tous les événements d'intérêt public susceptibles de se produire dans les 55 pays d'Afrique.

Le journaliste n'a d'ailleurs pas hésité à dire que les reportages qui ont été faits jusqu'à présent sur l'Afrique et plus précisément sur la crise Africaine ont été fragmentaires et qu'ils ont manqué de profondeur.

Une exception

Au pays, a-t-il poursuivi, nous avons toujours eu tendance à nous brancher sur les chaînes de télévision des Etats-Unis lorsque venait le temps d'offrir des informations sur les événements survenant à l'étranger. «Mais en Afrique les Etats-Unis brillent par leur absence». Selon M. Stewart, le Globe and Mail serait le seul média au pays qui aurait fait une couverture convenable de la crise qui sévit dans 22 pays d'Afrique.

Selon Mme Lise Bissonnette, il devrait y avoir plus de collaboration entre les organismes non gouvernementaux, le gouvernement et les médias pour diffuser une information plus juste et plus complète au sujet de l'Afrique.

Les médias qui voudraient offrir une meilleure couverture de l'Afrique n'ont souvent pas les moyens de le faire et ceux qui l'auraient préférent consacrer cet argent aux sports.

Parlant de la collaboration d'un organisme non gouvernemental qui a participé dernièrement au financement du voyage d'une journaliste du Devoir en Ethiopie, Mme Bissonnette a devancé ses éventuels détracteurs en disant qu'on voyait à tous les jours des conflits d'intérêts bien plus flagrants que celui-là dans les pages sportives de nos journaux.

Rapports avec les médias

Mme Bissonnette a conclu en invitant les intervenants en Afrique à se rendre dans les bureaux des directeurs des salles de nouvelles plutôt que d'inonder les salles de rédactions de communiqués qui prennent souvent le bord de la corbeille à papier.

Elle les a invités à explorer d'autres types de rapports avec les médias, à organiser des séances d'information, à se transformer au besoin en centre de documentation, à ne pas hésiter à informer les journalistes qui font appel à leurs connaissances, bref à collaborer avec les médias qui sont dans ce cas en retard sur les aspirations de leurs publics.

Et même s'il est vrai que l'émotion se vend mieux que l'analyse, il semble que le public canadien soit prêt, a-t-elle conclu, à faire un effort pour comprendre une situation difficile.

Mulroney déplace 17 hauts fonctionnaires

par Pierre April

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney a procédé, hier, au plus important remaniement de postes de hauts fonctionnaires dans l'histoire de la fonction publique canadienne.

Après avoir nommé environ 150 nouvelles figures à des postes de l'appareil gouvernemental et dans des sociétés d'Etat au cours des dernières semaines, le chef du gouvernement a déplacé 17 hauts fonctionnaires et leur a confié de nouvelles affectations, dont quatre à des fonctions supérieures, et en a embauché cinq autres du secteur privé.

Parmi ces 24 titulaires de nouvelles fonctions dans l'appareil de l'Etat, le premier ministre a recruté deux fonctionnaires du gouvernement québécois, MM. Jean-Claude Mercier et Pierre Perron, tous deux du ministère de l'Energie et des Ressources du Québec, pour occuper respectivement les postes de sous-ministre de l'Agriculture et de l'Energie, des Mines et des Ressources.

"Je suis particulièrement satisfait, a souligné le premier ministre Mulroney, de voir que nous ayons pu intéresser des individus aussi compétents du secteur privé et des gouvernements provinciaux à relever les défis auxquels le gouvernement doit faire face aujourd'hui.

"Ces individus, a-t-il ajouté, qui ont une profonde compréhension du secteur privé et des intérêts régionaux, nous aideront à considérer d'un regard neuf la gestion nationale des politiques et des programmes."

Selon M. Mulroney, ces nominations renforceront le caractère représentatif de la haute fonction publique parce que près de 20% des personnes choisies sont des femmes et 40% des francophones.

Ces changements ou mutations dans la haute fonction publique ne sont pas plus significatives qu'il ne le faut puisque les postes importants dans les grands ministères à vocation économique seront encore occupés par les gens mis en place par l'ancienne administration libérale au cours des 16 derniéeres années.

En regardant la liste des 17 personnes mutées à des fonctions différentes, l'observateur le plus chevronné éprouve beaucoup de difficultés à découvrir s'il s'agit pour chacun des titulaires d'une promotion ou d'une démotion. De plus, il est impossible d'affirmer avec certitude que les nouveaux venus dans la fonction publique sont d'allégeance conservatrice puisque les hauts fonctionnaires sont en principe des être apolitiques.

"Ces nominations, a indiqué M. Mulroney, sont le témoignage de notre engagement envers le maintien et la progression d'une fonction publique professionnelle appuyée fermement sur les principes de compétence et du mérite."

Parmi les changements de ministères les plus importants, il y a ceux des Communications et des Affaires extérieures. M. Robert Rabinovitch, 41 ans, précédemment du ministère des Communications, remplace M. De Montigny Marchand, 48 ans, au poste de sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures. Ce dernier devient sous-ministre des Communications.

En plus des deux hauts fonctionnaires québécois qui passent au gouvernement fédéral, il y en a un autre de l'Alberta qui a décidé de venir travailler dans la capitale nationale. Il s'agit de M. Rhéal Joseph Leblanc, 47 ans, précédemment Solliciteur général adjoint du gouvernement de Peter Lougheed, qui devient Commissaire aux services corrections du Service canadien des pénitenciers.

La surprise dans ce premier remaniement d'importance est sans contredit celle qui laisse M. Mickey Cohen, l'artisan des politiques économiques libérales de l'ère Trudeau-Lalonde, au poste de sous-ministre des Finances.

Depuis qu'il est leader conservateur et surtout durant la dernière campagne électorale, M. Mulroney a pourtant vertement critiqué la vision libérale de l'économie canadienne élaborée par le bras droit de l'ex-ministre des Finances, M. Marc Lalonde, et son plus fidèle collaborateur, M. Cohen.

Par contre, tous les observateurs affirmaient, hier, sur la Colline parlementaire à Otawa, que ces premiers changements plus ou moins significatifs dans la direction de l'appareil de la fonction publique ne sont qu'un début et qu'il faut s'attendre à d'autres remaniements plus importants d'ici quelque temps.

Media Canada: Boudria réclame une enquête

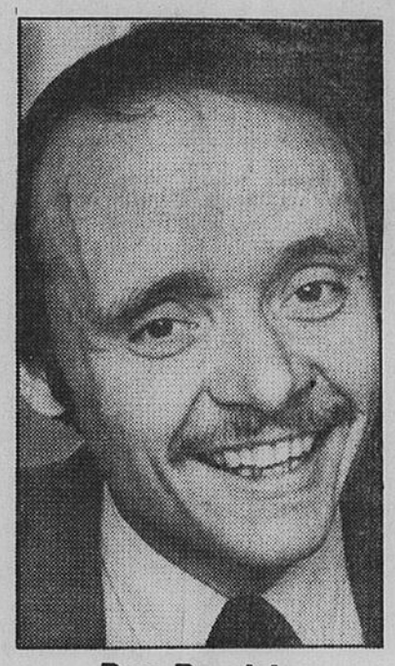
OTTAWA (PC) — Le député libéral Don Boudria a réclamé, hier, une enquête du commissaire Robert Simmonds, de la GRC, sur de supposées déclarations voulant que le Parti conservateur bénéficie financièrement d'un contrat de publicité accordé à la société Media Canada.

Il faut "épurer l'air", a lancé le député ontarien, malgré les protestations de M. Roger Nantel, co-fondateur de la compagnie, qui affirme avoir été mal cité.

Dans une lettre adressée à M. Simmonds, M. Boudria a prétendu que cette affaire pouvait aller à l'encontre d'articles du Code pénal traitant de trafic d'influence et de pots-de-vin.

On a fait dire à M. Nantel, au cours du week-end, qu'il verserait au Parti conservateur l'argent du contrat de publicité du ministère des Approvisionnements et Services.

En vertu de ce contrat, Media Canada doit s'occuper de placer toute la publicité du gouvernement, moyennant une somme de $125,000 par mois.



Don Boudria

Négation

M. Nantel, qui a dirigé la stratégie conservatrice au Québec au cours de la dernière campagne électorale et qui est un ami personnel du premier ministre Brian Mulroney, est associé à M. Peter Simpson, un conservateur de Toronto, dans Media Canada.

Le ministre des Approvisionnements et Services, M. Harvie Andre, a accusé hier le député Boudria d'essayer d'exploiter des remarques de M. Nantel à des fins politiques.

"Il n'y a aucune condition quelle qu'elle soit d'attachée à ce contrat", a affirmé M. Andre.

Les termes du contrat seront d'ailleurs rendus publics, a précisé un adjoint de M. Andre, selon les provisions de la Loi d'accès à l'information.

M. Andre a noté que MM. Nantel et Simpson étaient tous deux très qualifiés pour s'occuper de la publicité du gouvernement et qu'ils feraient sûrement un meilleur travail, et à un coût moindre, que la compagnie qui s'est occupée de la publicité du gouvernement libéral.

Wilson retrouve ses homologues mardi

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances Michael Wilson rencontrera ses homologues provinciaux mardi prochain à Montréal où débutera la dernière ronde de consultations sur l'économie avant le dépôt en avril prochain du premier budget du gouvernement conservateur.

Les porte-parole du ministère fédéral ont refusé de révéler le sujet des discussions que tiendront les ministres des Finances, mais un porte-parole d'un ministère provincial a laissé entendre qu'elles porteront vraisemblablement sur la création d'emplois et des arrangements fiscaux entre Ottawa et les provinces.

Le gouvernement fédéral a fait savoir qu'il entendait discuter avec les provinces de l'abolition des barrières empêchant le mouvement des biens, des services, des capitaux et des travailleurs au pays.

Les ministres devraient également préparer le terrain pour la réunion des premiers ministres sur l'économie prévue les 14 et 15 février, à Regina.

La réunion des premiers ministres sera suivie par une conférence économique d'envergure nationale, à Ottawa les 22 et 23 mars, à laquelle participeront des représentants du gouvernement fédéral, du milieu des affaires, des syndicats et de groupes d'intérêts.

Michael Wilson

Les provinces délégueront des observateurs à cette conférence.

Les ministres des Finances s'étaient rencontrés la première fois 24 heures après que M. Wilson eut dévoilé la première phase de la stratégie économique du gouvernement conservateur, le 8 novembre dernier, qui contenait des coupures de dépenses de l'ordre de $4.2 milliards.

M. Wilson soutient que ces restrictions budgétaires constituent les premières mesures susceptibles d'aider Ottawa à contrôler le déficit fédéral, qui atteindrait $34.5 milliards cette année.

Le programme économique du gouvernement central contiendrait aussi des plans de révision d'une variété de programmes bilatéraux, y compris ceux par lesquels Ottawa verse $18 milliards par année aux provinces pour les aider à financer les services de santé, l'éducation post-secondaire et les services sociaux.

L'automne dernier, M. Wilson a effectué une tournée canadienne pour rencontrer ses homologues provinciaux individuellement.

Dans l'ensemble, les gouvernements provinciaux ont réagi positivement à la stratégie économique des conservateurs, mais plusieurs ministres provinciaux ont clairement laissé entendre qu'ils allaient combattre farouchement toute tentative d'Ottawa de réduire son déficit à leurs dépens.

Le gouvernement fédéral espère néanmoins entretenir de bonnes relations avec les gouvernements provinciaux, sept d'entre eux étant conservateurs, et éviter les querelles qui ont nui aux relations fédérales-provinciales sous le précédent gouvernement libéral.

Supermarchés: l'ACC tient à l'étiquettage individuel

OTTAWA (PC) — Devant la prolifération des supermarchés informatisés, les consommateurs réclament une loi obligeant les épiciers à indiquer le prix de chaque produit au moyen d'étiquettes individuelles.

C'est ce qu'a fait savoir hier l'Association canadienne des consommateurs, à la suite de la première enquête canadienne destinée à mesurer la réaction des consommateurs à l'introduction d'ordinateurs dans les supermarchés.

Entre juin 1983 et juin 1984, le nombre de supermarchés informatisés s'est accru de 37% à travers le pays pour un total de 442, situés surtout en Ontario, en Colombie-Britannique et au Québec.

Les consommateurs, révèle l'enquête, sont mécontents.

Selon l'association, huit des 10 personnes qui ont répondu à un sondage auprès des lecteurs de "Canadian Consumer", au mois de mars dernier, se sont opposés à l'abandon de l'étiquetage individuel des produits. "La majorité de ces consommateurs souhaitent l'adoption d'une législation qui enrayerait la tendance croissante des supermarchés informatisés à ne plus indiquer le prix de chaque article, en rendant l'étiquetage individuel obligatoire".

Seulement 559 des 160,000 lecteurs de la revue Canadian Consumer ont participé au sondage, une proportion que la rechercheiste de l'association Wendy Wharton a néanmoins qualifié de bonne.

Sur ce nombre, près des trois quarts étaient des consommateurs qui fréquentaient des supermarchés où l'on ne pose plus d'étiquettes de prix sur chaque article.

Accidentés du travail: le fisc sera moins glouton

OTTAWA (PC) — Revenu Canada a fait savoir, hier, que dorénavant seuls les revenus des ouvriers blessés dépassant le plafond fixé par chaque province seront imposables.

De sorte, a souligné un porte-parole du ministère, M. Dave Watson, que certains accidentés du travail pourront recevoir des remboursements du fisc pour tout l'argent versé en trop depuis 1982.

Les ouvriers blessés peuvent recevoir des indemnités égales à 75% de leurs revenus sans payer d'impôt, en autant que le montant ne dépasse pas le plafond provincial.

Ce plafond varie d'une province à l'autre, passant de $245.16 par semaine à l'Ile-du-Prince-Edouard à $533.64 par semaine à Terre-Neuve.

Des changements apportés à la loi, en 1982, ont obligé les accidentés du travail à déclarer leurs indemnités à l'impôt, les empêchant ainsi de se qualifier comme dépendants.

Remboursements

A cause de certaines procédures administratives, les blessés continuant à recevoir un plein salaire n'ont pas reçu de remboursements du fisc pour la portion du revenu qui ne dépasse pas le plafond provincial.

M. Watson a noté que les remboursements peuvent atteindre des sommes assez imposantes dans les cas d'accidentés empêchés de travailler pendant de longues périodes de temps, mais continuant à payer l'impôt au même tarif.

le carrefour

Le Carrefour est un service gratuit que LE DROIT offre aux organismes sans but lucratif qui veulent informer les lecteurs de leurs activités. Les messages, publiés les jours consécutifs précédant l'événement, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou refuser tout message. Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

Réunions

• L'Amicale des philatélistes de l'Outaouais invite ses membres, ainsi que tous les collectionneurs de timbres, à la reprise de ses activités, le jeudi 10 janvier, à 19h, au sous-sol de l'église St-Benoit, 170, rue Sherbrooke, à Hull. Pour renseignements: 777-3082.

• La charité sera le thème de la première d'une série de conférences qu'offrira le Centre ECKANKAR de Hull, ce soir à compter de 20h, au local 3 du 240, boulevard St-Joseph, à Hull. L'entrée est libre. Pour renseignements: 771-5353. Bienvenue à tous.

Témoignage

• L'Association des chrétiens témoins dans leur entreprise (chapitre de Gatineau) vous invite à entendre le témoignage de Mme Rose Cathudal de Granby, le samedi 12 janvier à 9h, en l'Auberge des Gouverneurs, rue Bellehumeur, à Gatineau. Entrée libre, 16 ans requis. Pour renseignements et réservations: 663-7508, ou 663-8770.

Ateliers-cours

• Cours de Bible à l'école Montfort le 10 janvier, à 19h 45. Le conférencier invité, le père Jean-Paul Michaud, entretiendra les participants sur le thème: «La foi qui rend possible l'avenir». Pour de plus amples renseignements: 749-2844.

• Le Carrefour pour une santé autonome offre des ateliers gratuits de gymnastique holistique. Cette invitation s'adresse à ceux qui veulent faire l'expérience d'une approche corporelle qui améliorera votre rendement physique et votre bien-être en évitant les efforts inutiles. Maximum: 15 participants. Date au choix: 11, 12 et 13 janvier. Pour renseignements et inscriptions: 745-8703.

Réunions

• Réunion de la Vie montante suivie de la messe, le vendredi 11 janvier, à 13h 30, au 40 du boulevard Sacré-Coeur, à Hull. Dites-le à vos amis les ainés. Pour renseignements: 771-3285.

• La Ligue La Lèche de Gatineau invite les personnes intéressées à en connaitre davantage sur l'allaitement maternel à une réunion, ce soir, à 20h, au 95, de la rue Philippe, à Gatineau. Pour renseignements: 561-0492.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Avis public CRTC 1984-318. Signaux MF religieux américains.

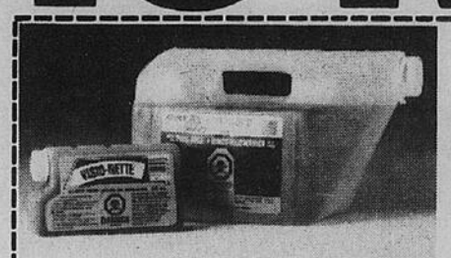
Télédistribution de services sonores américains. Dans l'avis public CRTC 1984-124 du 28 mai 1984, le Conseil a confirmé sa politique à l'égard de la télédistribution des services sonores et a proposé un projet de règlement permettant aux titulaires de distribuer une plus grande gamme de signaux sonores sans avoir à obtenir l'approbation préalable du Conseil, sous réserve de certaines lignes directrices sur les priorités de télédistribution. Dans cet avis, le Conseil a réitéré sa politique interdisant la distribution de tout service de radio non canadien sollicitant de la publicité au Canada. Il a également déclaré que le signal de stations religieuses non canadiennes ne pourrait être distribué et que les autorisations actuelles permettant de distribuer les signaux de stations religieuses américaines ne seraient pas renouvelées. A la suite de la publication de cet avis public, le Conseil a étudié les renouvellements de licence d'un certain nombre d'entreprises de télédistribution des provinces de la Colombie-Britannique et de l'Alberta où, conformément à l'avis public CRTC 1984-124, le Conseil a refusé que l'on continue de distribuer les signaux de stations religieuses américaines.

Le Conseil a depuis reçu de nombreux exposés, tant de titulaires que d'abonnés, dans lesquels on lui demande de réviser sa directive relative à la cessation de la distribution des signaux de stations MF religieuses américaines. Les titulaires ont souligné l'absence d'un service de réseau religieux canadien autorisé et le fait que le Conseil a remis à une prochaine audience l'étude de la demande d'un service inter-religieux canadien. Le Conseil a étudié ces observations avec soin et, en raison du report de l'audience relative au service inter-religieux canadien, il annonce, par la présente, qu'il est maintenant disposé à permettre la continuation de la distribution de stations MF religieuses américaines au même titre que d'autres stations MF américaines, conformément aux lignes directrices sur les priorités de distributions énoncées dans l'avis public CRTC 1984-124. Le Conseil réitère, toutefois, que sa politique actuelle interdisant la distribution de tout service de radio non canadien sollicitant de la publicité au Canada demeurera en vigueur.

Canada

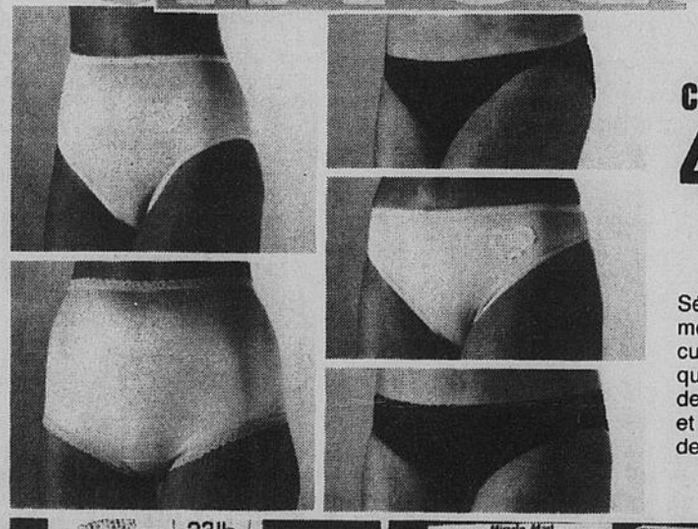
Miracle Mart

Coup d'enfer



LAVE PARE-BRISE, ADDITIF VISIO-NETTE **1.20 ch.**

À l'achat des 2 vous payez ... **2.40**
Rabais postal du fabricant ... **- 2.00**
Profitez du rabais et payez **40¢**



CULOTTES POUR DAMES

4/6.00

Sélection de culottes pour dames; modèles et teintes variés; culotte-bikini, culotte à cuisses régulières ou échancrées; quelques modèles avec applique de dentelle ou parure de dentelle à la ceinture et aux cuisses. Toutes ces culottes sont de confection nylon Antron III* P.M.G.

RABAIS 40%

Économisez 40%. Serviettes Heritage au motif "Sea Shell"; tissu éponge de coton; tons de gris, jade, prune, bleu, rose.

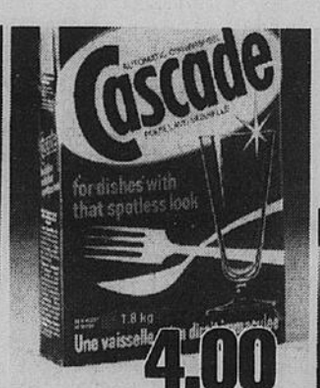
Drap de bain. Ord. 18.99. . . . . **$11**
Serviette de bain. Ord. 8.99. . . **$5**
Tapis de baignoire. Ord. 6.99. . **$4**
Essuie-mains. Ord. 5.49. . . . . **$3**
Débarbouillette. Ord. 2.49. . . **1.49**

9.69 boîte

Pampers avec fronces permasèches; 40, 48, 54, 60, 72, 84.

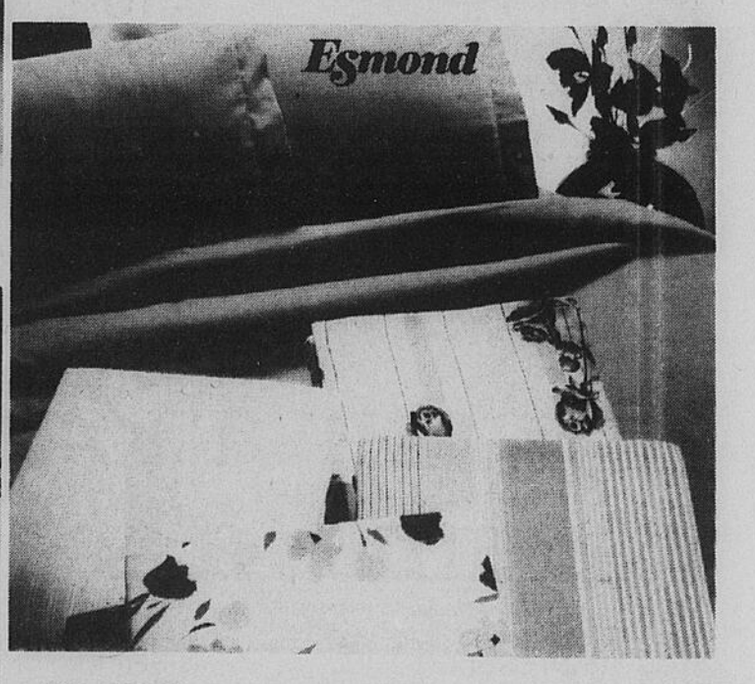
2/5.00 2/3.24

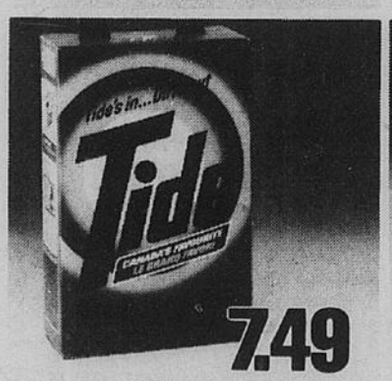
Sacs à ordures. 25. Ord. 3.99 pqt
Ampoules M.M. 40, 60, 100 W. Ord. 2.19 pqt



4.00

Détersif Cascade pour le lave-vaisselle. 1.8 kg.





7.49

Détersif Tide...pour une lessive propre en tout temps. 12 litres.

95¢

Essuie-tout Hi-Dri; blanc . . **95¢**
Papier hygiénique 2 épaisseurs Delsey; blanc, jaune, beige.. **1.39**

1.39

84¢

Papier-mouchoirs Kleenex. 200 . . . . . **84¢**
(Limite de 6 par client)

1.10 ch.

Savon-crème 250 ml ou paquet de 4 pains de savon Ivory.

3.50 3.00

Assouplissant Fleecy. 5 litres.
Feuilles Bounce; boîte de 40.

2.95 ch.

Shampooing Head & Shoulders. 350 ml.

3.99

Shampooing colorant l'Oréal avec shampooing en prime*.

2.50 3.75

Protège-dessous. Boîte 30. . . . . **2.50**
Maxi-serviettes. Boîte 30 . . . . . **3.75**

4.20

Tampons Tampax; réguliers, super, super plus. 40. **4.20**

ENS. 1-PLACE

11.99

Rabais intéressants sur ces ensembles "Royale", "Heritage II" et "Esmond" de qualité.
Ens. 1-place. Ord. 17.99...**11.99**
Ens. 2-places. Ord. 26.99..**19.99**
Ens. grand 2-places. Ord. 32.99 . . . . . **24.99**

ENS. 1-PLACE EN PERCALE

$22

De la percale luxueuse...un tissu tout confort composé de 180 fils au pouce².
Ensemble 1-place. Ord. 34.99...**$22**
Ensemble 2-places. Ord. 44.99...**$32**
Ensemble grand 2-places. Ord. 54.99 . . . . . **$42**

*Pas de bon de réservation sur articles-prime.

Prix de solde en vigueur jusqu'au 12 janvier 1985, jusqu'à épuisement des stocks.

Miracle Mart

Tous les prix ordinaires indiqués sont ceux de Miracle Mart. P.A.S. signifie Prix Après-Solde. Achats en magasin.

Profitez de notre plan "mise-de-côté"

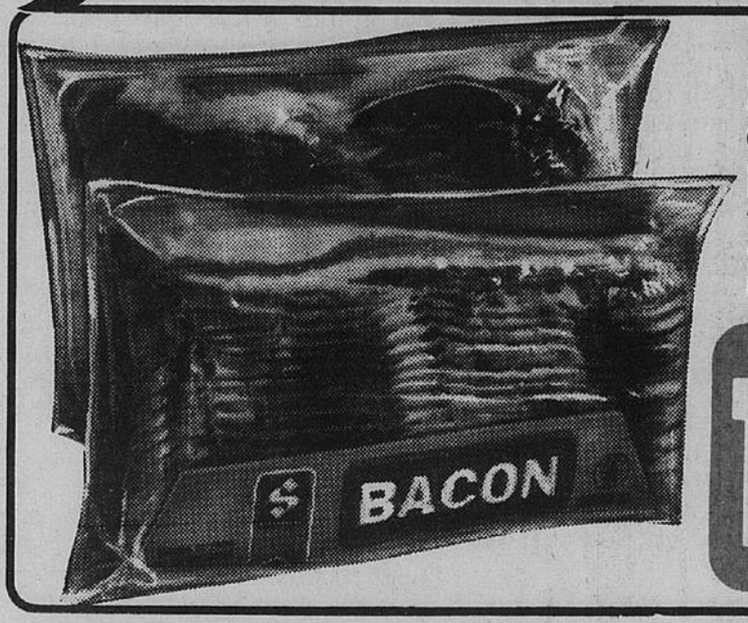
OTTAWA • Mail Meadowlands, 1595 Merivale Road. Fermeture à 22 h du lundi au vendredi.
• Centre Commercial Bayshore, Queensway et Richmond. Fermeture à 22 h du lundi au vendredi, 17 h 30 le samedi.

HULL • Les Galeries de Hull, 320 St-Joseph, Hull. Fermeture à 18 h du lundi au mercredi, 21 h les jeudi et vendredi, 17 h le samedi.

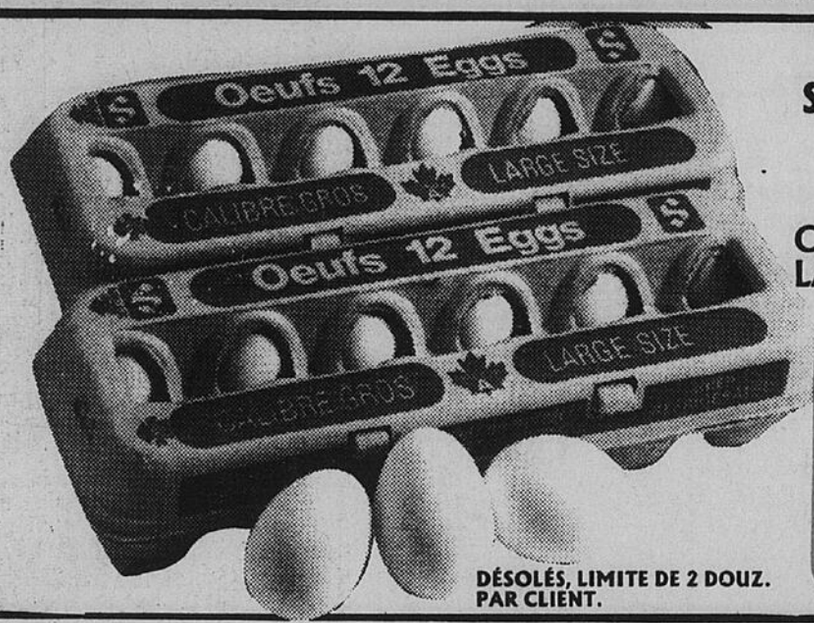
Steinberg t'es à mmmanger!

CHEZ TOI, J'AI LE CHOIX!

Prix en vigueur du lundi 7 janvier au samedi 12 janvier 1985 inclusivement.



BACON SANS COUENNE EN TRANCHES STEINBERG
PQT DE 500 g
1.99

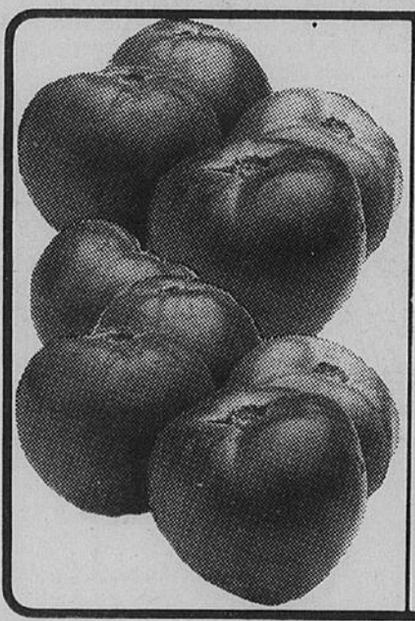


OEUFS STEINBERG GROS CALIBRE CATÉGORIE CANADA "A" LA DOUZAINE
99¢
DÉSOLÉS, LIMITE DE 2 DOUZ. PAR CLIENT.

CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ
BOCAL DE 227 g
4.49

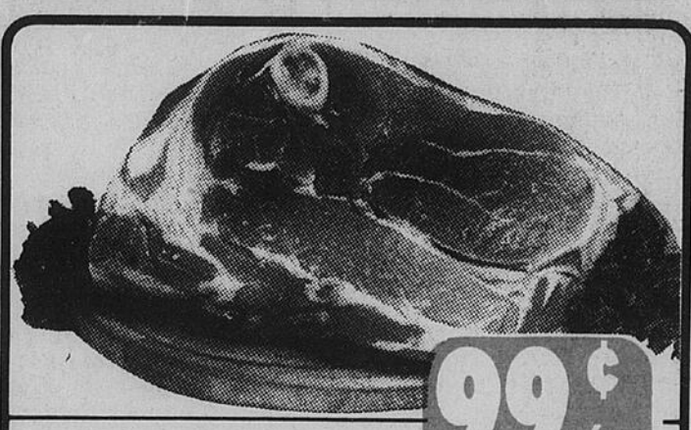
FROMAGE EN TRANCHES STEINBERG
PQT DE 16 TRANCHES ORDINAIRES ou 24 TRANCHES MINCES
PQT DE 500 g
2.69

PRÉPARATION À GÂTEAU SUPER MOELLEUX - BETTY CROCKER
AU CHOIX - BTE DE 510 g
ou PRÉPARATION À GÂTEAU SNACKIN'
AU CHOIX - BTE DE 400 g
99¢

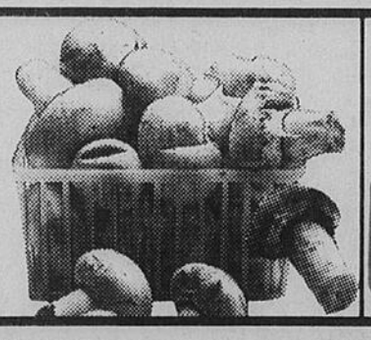


TOMATES ROUGES
DE LA FLORIDE
PRODUIT DES É.-U.
CANADA no 1
GROSSEUR 6 sur 6
59¢/lb 1.30/kg

PÂTES ALIMENTAIRES LANCIA
AU CHOIX
PQT DE 900 g
89¢

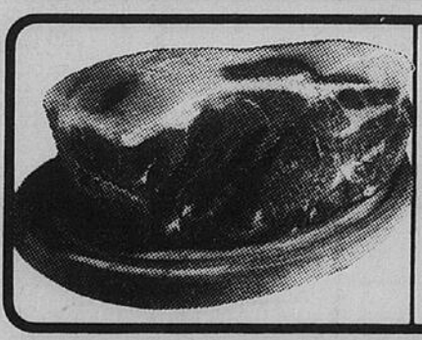


ÉPAULE DE PORC FRAIS GENRE PICNIC
99¢/lb 2.18/kg

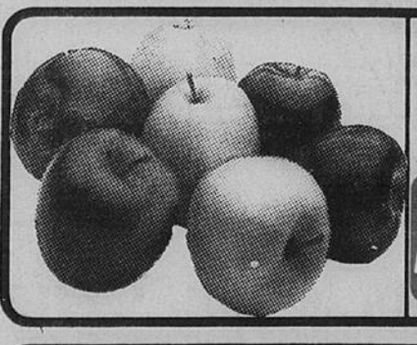


CHAMPIGNONS
DE CULTURE CANADIENNE
CONT. D'UNE CHOPINE
1.29

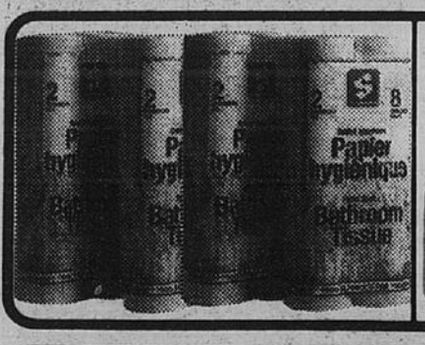
BOISSONS GAZEUSES STEINBERG
AU CHOIX
3/99¢



SOC DE PORC FRAIS
1.09/lb 2.40/kg

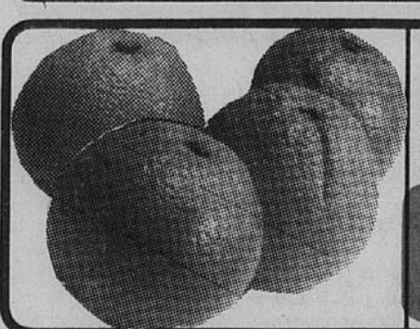


POMMES DÉLICIEUSES ROUGES ou JAUNES
DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE
CANADA EXTRA
DE FANTAISIE
59¢/lb 1.30/kg



PAPIER HYGIÉNIQUE STEINBERG
AU CHOIX
PQT DE 8 ROUL.
2.99

SAUCISSES FUMÉES HYGRADE
PQT DE 900 g
2.89



ORANGES NAVEL
PRODUIT DU MAROC
GROSSEUR 88
PIÈCE 15¢
1.80 LA DOUZ.

COUCHES HUGGIES KLEENEX
PREMIERS PAS - BTE DE 33
DE JOUR - BTE DE 48
10.49

CHAMPIGNONS JADE
MORCEAUX ET PIEDS
BTE DE 284 mL
77¢

VOYEZ NOS NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX DANS LE CAHIER PUBLICITAIRE DE CETTE SEMAINE.

STEINBERG VOTRE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Pas de garantie de prix sur certains articles non alimentaires. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur général

Pierre Tremblay
Editorialiste en chef

Gaétan Cabana
Trésorier

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

6— OTTAWA, MERCREDI 9 JANVIER 1985 | LE DROIT | Fondé le 27 mars 1913 | l'avenir est à ceux qui luttent

Quel gâchis!

Dans la foulée d'une enquête royale sur la mort dite suspecte de bébés d'une unité de cardiologie du Toronto's Hospital for Sick Children, il nous apparaît plus évident que jamais que le Procureur général Roy McMurtry a été fort mal inspiré en créant la Commission Grange.

Nous répétons depuis plus d'une année que cette forme d'enquête qu'a menée le juge Samuel Grange avait la résonance d'un tribunal d'inquisition et ce, même si le magistrat chargé de faire la lumière sur cette affaire de morts dites suspectes n'a sûrement jamais voulu en arriver là.

La faute est imputable à cette pratique qui permet de substituer une commission royale d'enquête à un appareil juridique qui n'arrive pas à trouver un coupable alors que le peuple fait pression sur l'Etat pour qu'on lui en livre un, pieds et poings liés.

Il nous est apparu évident, dès la création de la Commission Grange, qu'en confiant à tel organisme le mandat de faire la lumière sur la mort dite suspecte de patients de l'Hôptial pour enfants de Toronto le Procureur général, Roy McMurtry, se dirigeait droit dans un cul-de-sac. Il donnait au juge Samuel Grange le mandat d'enquêter et stipulait, à l'article 3, que le magistrat pouvait faire toutes les recommandations qu'il jugerait pertinentes sur la façon dont des bébés des unités de cardiologie 4A et 4B avaient pu trouver la mort. Toutefois, l'arrêté en conseil créant la commission énonçait comme condition d'exécution du mandat que le magistrat ne devait exprimer «any conclusion of law regarding civil or criminal responsibility».

Nous pourrions citer des douzaines de chercheurs qui partagent l'opinion selon laquelle les morts dites suspectes survenues à l'Hôpital pour enfants de Toronto pourraient être attribuables à des causes naturelles et non à une main criminelle. Et si l'évolution de la médecine devait permettre de confirmer une telle hypothèse, imaginez quel gâchis aura fait le gouvernement de l'Ontario en ayant recours à une commission là où tous les corps policiers ont échoué.

Cette décision d'empêcher le juge Grange de nommer la ou les personnes qu'il pouvait croire responsable(s) de la mort de bébés reflétait essentiellement un soucis de préserver les droits légaux d'individus susceptibles de se retrouver éventuellement devant la justice. Une telle préoccupation n'a jamais empêché les procureurs de la police et ceux de la commission de traiter certains témoins comme s'ils étaient des accusés et ce, avec toutes les conséquences qu'une telle approche peut avoir dans l'esprit du public.

C'est ainsi que deux infirmières de l'hôpital ont vu leur réputation détruite à jamais. C'est ainsi que la Commission Grange à pu, pendant 15 mois, permettre à certains intervenants des milieux juridiques d'évacuer toute cette frustration qu'ils avaient éprouvée dans leurs recherches d'une coupable. Incapables d'en arriver à établir une preuve par les voies judiciaires normales, certains policiers et procureurs ont transformé la Commission Grange en véritable inquisition.

Au plan strictement technique, on ne peut en vouloir à un policier de chercher à aller au bout de cette logique qui l'amène à chercher un coupable, par tous les moyens légaux à sa disposition, lorsqu'il croit qu'un crime a été commis. Au plan humain, cependant, l'enquête Grange a donné lieu à des scènes qui ont secoué beaucoup des Canadiens pour qui la justice se situe bien au-delà des règles de droit en vigueur.

D'ailleurs, depuis l'arrestation de l'infirmière Susan Nelles le 25 mars 1981, on ne cesse de parler de meurtre, le juge Grange tente même de faire de cette hypothèse une certitude dans son rapport, alors que bien des scientifiques continuent à douter qu'il y ait eu MEURTRE.

Nous avions fait état, dans un précédent éditorial, de l'opinion du Dr Peter Macklem, de la faculté de Médecine de l'université McGill. Ce dernier a toujours prétendu que le juge Grange ne pouvait, au plan scientifique, conclure qu'il y avait eu empoisonnement.

Le médicament appelé «digoxin» se trouvait peut-être en quantité dans le sang des bébés morts de façon dite suspecte, mais comme la commission n'a effectué aucun relevé de niveaux de «digoxin» dans le sang de bébés atteints du même genre de malformation cardiaque, et qui sont morts de causes naturelles, il n'y a aucun fondement scientifique sérieux aux conclusions du juge Grange, selon ce qu'en dit le Dr Macklem. Ce point de vue est partagé par le Dr J.C. Russell, de l'Université de l'Alberta, et il ajoute même que les niveaux élevés de «digoxin» qui ont été notés par les chimistes du «Centre of Forensic Sciences» (le Centre médico-légal de Toronto) peuvent très bien être attribuables à un phénomène d'intéraction entre divers médicaments (dont le digoxin).

Nous pourrions citer des douzaines de chercheurs qui partagent l'opinion selon laquelle les morts dites suspectes survenues de l'automne 1980 à la fin de l'hiver 81 au Toronto's Hospital for Sick Children pourraient être attribuables à des causes naturelles et non à une main criminelle. Et si l'évolution de la médecine permettait de prouver éventuellement, sans l'ombre d'un doute, qu'il n'y a jamais eu de meurtre dans l'affaire des 36 bébés, imaginez quel gâchis le gouvernement de l'Ontario aura fait en ayant recours à une commission là où tous les corps policiers ont échoué. Il faut absolument tirer une leçon de cette triste expérience et renvoyer à l'histoire ce genre de tribunaux d'inquisition.

Alain DEXTER

Pas de quoi roupiller

Ayant pris, bon gré mal gré, le chemin de l'autosuffisance agro-alimentaire en 1976, le Québec n'a pas aujourd'hui de quoi dormir sur ses deux oreilles. Non pas que ses performances agricoles soient toujours et partout aussi désastreuses que l'ont donné à croire des manifestations comme la grève de la faim des fermiers de Saint-Cyrille de Wendover. Mais, à l'évidence, il y n'a pas de sable dans l'engrenage des moissons anticipées.

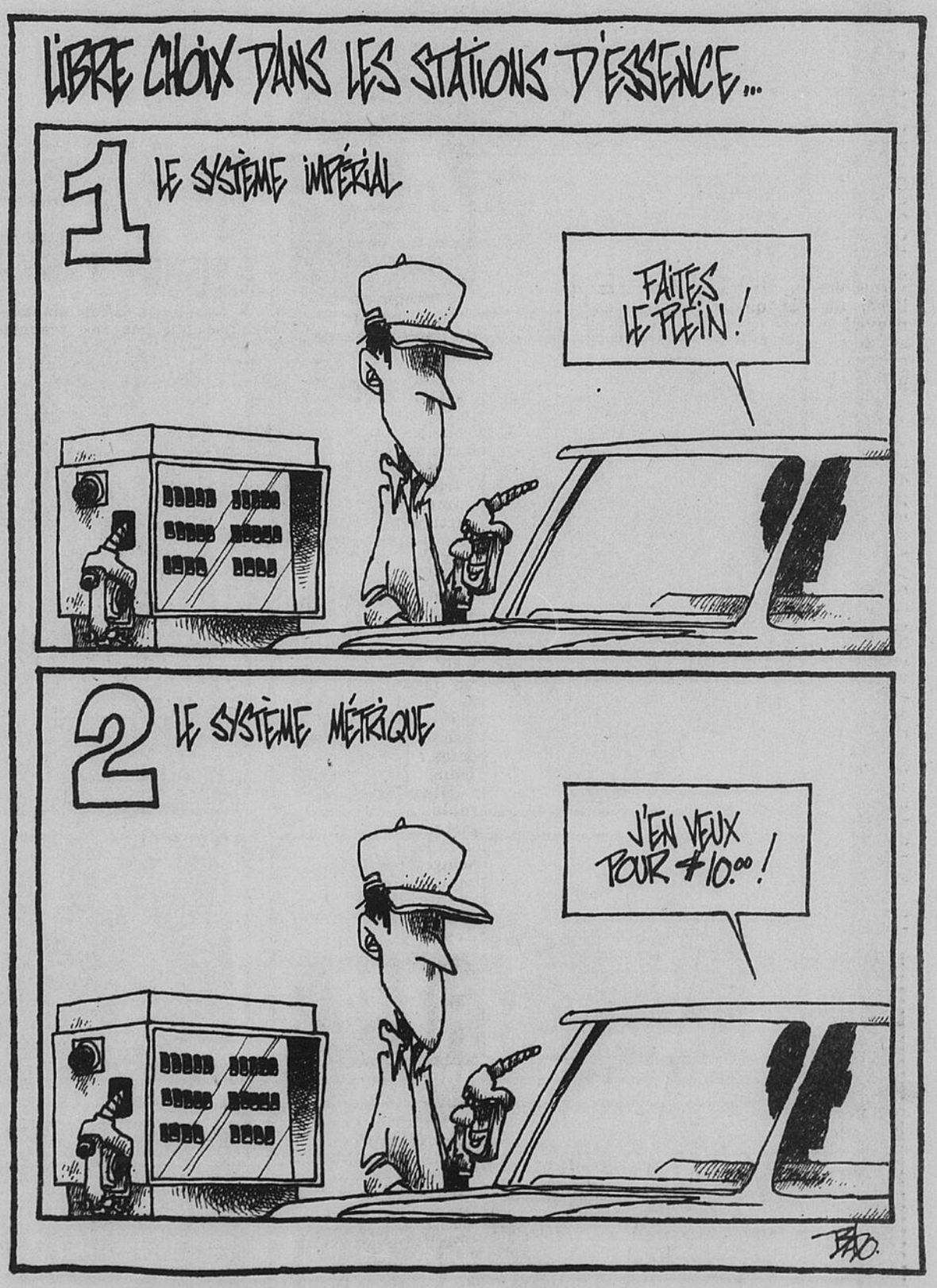
Au cours des cinq dernières années et au travers de la crise économique, l'agriculture québécoise s'en est en général, mieux tirée que la canadienne. Ses échecs furent en nombre absolu moindres qu'en Ontario. Malgré les sombres manchettes, on peut même dire que ses entreprises n'ont pas connu de malheur plus grand que celles des autres secteurs industriels.

En fait, sous la houlette du ministre Garon, le monde agricole s'est plié à la devise gouvernementale: «autosuffisance, entreprises familiales et boeufs de boucherie». Il en a tiré un train de lois et de mesures protectionnistes, récupératrices, incitatives et stimulantes, ainsi que des investissements records en 1979, investissements qui furent précédés en 1978 et suivis jusqu'en 1981 d'accroissements appréciables des revenus nets et de la production agricole (particulièrement la bovine et la céréalière).

Il n'en reste pas moins que depuis janvier 1981, 331 exploitants agricoles québécois ont fait faillite, au moins deux de ceux-là étant du Pontiac. 7,000 se sont retrouvés en sérieuses difficultés financières. Plusieurs producteurs marginaux ont dû réduire leurs opérations comme ce fut souvent le cas des éleveurs d'agneaux de l'Outaouais où une production ovine de qualité prenait pourtant de l'expansion. Selon l'UPA (congrès de novembre 1984) les revenus agricoles nets sont retombés aux niveaux de 1973-74 après une flambée pourtant prometteuse. Enfin, comme ailleurs au Canada, la valeur des fermes québécoises a baissé de 25 à 30% et même de 50% dans la région de Montréal.

Au monde merveilleux du retour à la terre, tout n'est donc pas rose, même si le nombre des producteurs se maintient autour de 35,000. La commission parlementaire de l'Agriculture le reconnaît d'ailleurs en prévoyant de se pencher bientôt sur les problèmes de la relève, de l'endettement et du financement agricoles. Elle aura d'autant plus intérêt à le faire que la Société canadienne du crédit agricole constatait récemment que les producteurs les plus endettés étaient souvent les plus productifs tandis que, dans les conditions actuelles, l'endettement menace l'agriculture. Or, comme la prospérité générale du Québec et la nécessité d'exporter, l'objectif de l'autosuffisance agro-alimentaire, aussi bien servi soit-il par ailleurs, s'accommode mal d'une telle menace. Il n'y a donc pas de quoi dormir sur ses deux oreilles.

Johannes MARTIN GODBOUT



Le signe d'une bonne transition

La grande affaire dans Ottawa-la-capitale depuis hier, c'est la chaise musicale des hauts fonctionnaires, ceux du niveau ADM ou carrément DM qui gravitent dans l'atmosphère raréfié des sommets de la hiérarchie bureaucratique, ou ceux qui y accèdent.

De gros noms se voient affectés à de nouveaux ministres qui ont eu le temps nécessaire de «faire le tour» de leur ministère et de dresser la liste des qualités requises par ceux et celles des mandarins qui seront appelés à jouer le rôle de bras droit.

Mais il est assez surprenant de voir inchangées certaines affectations prestigieuses, surtout dans les ministères économiques, ceux-là précisément à qui le nouveau gouvernement veut faire jouer un rôle majeur pour donner suite à son engagement électoral de maximiser la priorité économique.

Il faut bien savoir que ces fonctionnaires préparent soigneusement la prochaine ronde de consultations du gouvernement fédéral avec les provinces, les syndicats, le patronat, les consommateurs et autres groupes d'intérêt. Le gouvernement a besoin de leur expertise, de leur familiarité avec les dossiers, pour enclencher cette vaste consultation. Ils surchauffent également à préparer la «floppée» de livres blancs que cogite le gouvernement sur tous les sujets.

Une fois qu'auront été mises en place les lignes directrices des politiques gouvernementales et inter-gouvernementales, l'administration Mulroney devra choisir parmi ses principaux fonctionnaires qui pourra au mieux «opérationaliser» les décisions politiques. Une date-charnière? Le budget du printemps.

Le brassage actuel des personnes traduit deux choses pour l'instant. Premièrement, le gouvernement a compris qu'il y avait sur place, par-delà le changement de parti au pouvoir, toute une équipe de gens compétents, capables d'assurer une transition harmonieuse. Utiliser à sa pleine capacité le personnel disponible est une qualité de bon gestionnaire, ce dont fait preuve le gouvernement.

Deuxièmement, tout à l'honneur des bureaucrates, le fait que le gouvernement ne se sente pas obligé de faire le «grand ménage» démontre que les officiers supérieurs de la fonction publique ont été souples et dévoués avant tout au service de l'Etat. Leurs présumées affections partisanes (attribuées parce qu'ils ont souvent gravi les échelons sous un gouvernement libéral) n'ont pas empêché le gouvernement de profiter du système installé sous l'ancien régime.

L'une et l'autre partie — gouvernement et bureaucrates — ont su faire bon ménage puisque les premiers changements chez les mandarins ne proviennent ni ne résultent d'une «révolution». Cela plus que tout indique que la succession d'un gouvernement à l'autre est une réussite.

Pierre TREMBLAY

L'avortement et la volonté des Canadiens

Les nouvelles accusations portées contre le Dr Henry Morgentaler et son associé, pour avoir voulu pratiquer un avortement, sont futiles.

Les législateurs devraient plutôt tenir compte du fait que quatre jurys ont acquitté le Dr Morgentaler des accusations d'avoir enfreint les lois canadiennes sur l'avortement. Leur message, c'est que la loi doit être modifiée.

Peu de gens aiment l'avortement. Il s'agit d'une intervention éprouvante pour les personnes impliquées. Mais les jurés canadiens -- des hommes et des femmes choisis tant par la défense que par la poursuite -- ont indiqué que les Canadiens devraient avoir accès à des cliniques d'avortement.

Concrètement, des jurys ont fait savoir au Parlement qu'ils estiment que le Dr Morgentaler et d'autres médecins ont agi de bonne foi en voulant aider d'autres personnes. Leur décision signifie que la plupart des Canadiens considèrent l'avortement comme une question personnelle.

Jusqu'ici, seule la province de Québec ne tient pas compte du Code criminel et permet aux cliniques d'avortement d'opérer librement. Le Dr Morgentaler a admis avoir enfreint la loi en ouvrant une clinique à Toronto. Les jurés l'ont appuyé.

Interjetant appel de l'acquitement du médecin par la Cour suprême de l'Ontario, le 8 novembre dernier, le gouvernement ontarien a porté de nouvelles accusations.

Il est temps de mettre fin à ces poursuites et de permettre aux députés du Parlement de modifier la loi selon la volonté de la société.

Medicine Hat News

N.D.L.R. LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

• Opinion: la politique familiale du Québec

Oui à la famille, non au mariage

NDLR — En octobre dernier le ministère des Affaires sociales rendait public son Document de consultation sur la politique familiale. Les consultations à travers le Québec commenceront en janvier pour se terminer en avril.

Le Livre vert soulève de nombreuses questions. Certaines des orientations qui vont se dégager au terme de la consultation seront décisives pour l'avenir du Québec. Le présent article se veut une contribution pour éclairer une question en particulier celle du rapport du mariage avec la famille.

par Jacques Michaud

Le Québec sera-t-il la première province et sans doute la seule au Canada où en voulant affirmer l'importance de la famille on négligera celle du mariage? L'une des plus anciennes institutions au monde aurait-elle tout à coup perdu sa place et sa signification? Le Livre vert sur la famille intitulé «Pour les familles québécoises» que le ministère des Affaires sociales rendait public en octobre dernier le laisse entendre.

Le document, promis et attendu depuis plusieurs années, crée un sérieux malaise causé par l'absence d'une volonté du gouvernement d'affirmer et de soutenir par des mesures législatives appropriées l'importance du mariage comme fondement de la famille.

Le traitement donné à d'autres réalités importantes est aussi déconcertant: Le concept même de politique globale de la famille, qui n'est pas vraiment abordé; plus grave encore, l'Etat défini comme miroir ou reflet de la société. Ce qui force à se demander: à partir de quel courant le gouvernement va-t-il s'aligner ou sur quelle nouvelle vague va-t-il se laisser emporter pour définir sa politique familiale?

Une société en quête de fondement

Le Livre vert fait de la «parenté», sans discrimination, «le premier fondement de la société» (p. 35). Il ne prend pas en considération le fait qu'il y a une forme de «parenté» qui est antérieure et à la base de l'existance même de toutes les autres. Celle qui découle de la volonté d'un homme et d'une femme de donner la vie à l'intérieur d'un projet marqué par l'affection et la stabilité assurant ainsi à l'enfant un milieu de croissance normal. Cette réalité doit faire l'objet d'une reconnaissance spéciale.

Le Livre vert ne prend pas en considération non plus le fait que l'on ne peut traiter indifféremment les diverses sortes de «parenté». Personne ne pense que l'adolescente de 15 ans qui donne naissance à un enfant, ce qui la pose dans la catégorie «parent», devient pour autant un «fondement de la société»!

Mais surtout le document du gouvernement ne prend pas en considération le couple comme si la décision d'une femme et d'un homme de faire un projet de vie à deux constituait une réalité négligeable que l'Etat peut, par suite, ranger parmi les affaires privées.

Dans le contexte de la société pluraliste on se réjouit de l'effort louable du Livre vert, pour tenir compte de la variété des situations familiales. Ce qui est contestable c'est l'espèce de nivellement dans lequel il se cantonne. Si aux fins de la législation il est nécessaire de donner une définition très large de la famille, qui tienne compte des nombreuses situations de parents et d'enfants dont un Etat moderne doit se préoccuper, il n'est pas normal par contre que l'on ne souligne pas la signification humaine et sociale de ces familles chez qui l'on retrouve les deux éléments constitutifs de l'unité familiale: le choix personnel dans l'amour et l'affirmation face à la société par le mariage. Ce sont d'ailleurs ces familles avec ou sans enfants qui constituent la grande majorité dans notre société.

Choix de société et rôle de l'Etat

Quel prix est-on prêt à payer pour soutenir les modèles d'institutions sociales susceptibles de mieux répondre aux besoins des personnes telle la famille décrite plus haut? Peut-on s'attendre en contexte pluraliste que l'Etat contribue par son action législative à la qualité de la vie des citoyens et du mieux être de la collectivité, par la promotion de modèles de familles plus susceptibles de correspondre à cette visée?

Le Livre vert a opté pour la négative. Le mariage ne constitue pas pour lui une question pertinente. A la page 35 on lit: «Avec tout le respect qu'il faut porter, dans notre culture et notre histoire surtout, à ceux et celles qui ont fondé leur famille sur le mariage et qui continuent de le faire en vertu notamment, de leurs convictions religieuses, il faut néanmoins distinguer les mariages des familles».

Le problème, ce n'est pas que l'on distingue. Mais c'est que l'on sépare radicalement. Dorénavant au Québec le mariage en tant qu'institution n'intéresse plus l'Etat... on pourra toujours continuer à se marier à l'Eglise ou au palais de Justice mais sans que cela ait quelque répercussion à l'intérieur des législations gouvernementales. Sous le prétexte légitime du respect de «la diversité des styles de famille», le gouvernement en établissant une distinction complète entre mariage et famille, simplifie évidemment sa tâche. Toutes les sortes de familles seront dorénavant traitées absolument de la même manière. Mais du même coup il accepte de sacrifier la «qualité de la vie» et la cohérence qui s'articulent à la vision et aux valeurs qui sont à la base de tout choix de société. Pour lui les solutions aux problèmes humains sont à rechercher en dehors du champ des valeurs.

Le mariage à la lumière de l'anthropologie et de l'histoire

Pourtant aussi loin que l'on puisse remonter dans l'histoire et quelles que soient les régions, les coutumes et les cultures, on trouve le mariage comme un élément structurant de la société. Toutes les sociétés sont organisées autour de quelques institutions, dont le mariage et la famille qui y occupent une place centrale. Il ne s'agit donc pas ici d'un quelconque combat d'arrière-garde, mais d'une mise en cause des structures mêmes de la société.

Dans son livre sur les rites de passage Arnold Van Gennep souligne que dans toutes les cultures «la mariage constitue la transition la plus importante d'une catégorie sociale à une autre... (ce qui en fait) un acte essentiellement social».(1)

Le phénomène est tellement universel au regard de l'anthropologie culturelle que les questions soulevées par le document du ministère des Affaires sociales laissent stupéfait. Bien sûr, la société moderne connaît des changements profonds. Le mariage lui-même est affecté par un fort déplacement d'accent du socio-économique à l'interrelationnel.

Mais faudra-t-il croire que cette évolution serait en voie d'entraîner la disparition de la dimension publique du mariage ou disons-le, la disparition du mariage tout court puisque le privé et le public sont les éléments constitutifs de sa réalité? Les bouleversements de notre temps auraient-ils tellement transformé le mariage que l'Etat pourrait désormais s'en désintéresser?

Des questions lourdes de conséquences probablement peu discutées, ou en tout cas, pas approfondies par les auteurs du Livre vert, mais des questions qui ne sont pas moins posées.

L'Eglise n'a pas inventé le mariage

L'anthropologie culturelle s'avère précieuse pour éclairer l'enjeu qui nous intéresse. L'histoire de l'Eglise aussi. En effet, si l'on examine plus particulièrement la tradition judéo-chrétienne, à la racine de notre culture, il y a une première réalité que l'on ne saurait négliger. Pour plusieurs il s'agira d'une Lapalissade, mais il faut le dire: L'Eglise n'a pas inventé le mariage.

Au cours des premiers siècles de l'histoire de l'Eglise, les chrétiens ont célébré leur mariage comme les autres conformément à la pratique en usage dans leur milieu et aux prescriptions des lois civiles en vigueur. Les pasteurs se sont contentés de proposer une spiritualité du mariage visant à mettre en lumière le sens de l'alliance et de la fidélité dans l'amour, à la suite du Christ. La célébration du mariage en tant que sacrement n'est pas complètement généralisée au 5e siècle.

Il faut attendre la fin du 12e et le début du 13e siècle pour que soient arrêtés dans l'Eglise les aspects plus théologiques et juridiques d'une institution sur laquelle lentement elle a assumé un droit de juridiction.

A travers les luttes inévitables qui ont parsemé l'histoire entre Eglise et Etats, revendiquant chacun la juridiction exclusive sur une réalité essentiellement humaine, mais riche de signification pour le croyant, l'unanimité a toujours existé autour du point suivant: le mariage est une démarche à la fois privée et publique. Il est un important facteur de civilisation en même temps qu'une institution sociale.

Une nouvelle vision

L'anthropologie contemporaine a favorisé une nouvelle perception de la sexualité humaine et de la personne. La sexualité humaine est vue comme la façon féminine et masculine d'être au monde, comme une force de rencontre, comme un lieu de communion comme une route d'humanisation appelant le respect, la tendresse, la fidélité et la fécondité.

Rompant avec des siècles d'histoire l'Eglise catholique adoptera ces nouvelles perspectives lors du Concile et les accueillera comme un signe des temps. Elle souscrit pleinement à la dimension personnaliste ou interrelationnelle que revêt le mariage présentement.

Une option personnelle aux répercussions sociales multiples

Ce que l'homme et la femme recherchent en se mariant, ce n'est pas d'abord l'enfant, mais leur achèvement physique affectif et spirituel réciproque, leur épanouissement dans l'amour. Le conjugal passe avant le parental. La relation dans le couple, devient la condition même de sa fécondité sur tous les plans.

Ce changement d'accent ne discrédite pas la démarche publique qu'est le mariage. Car c'est précisément le relationnel, s'enracinant dans le choix libre entre une femme et un homme qui fonde le mariage. En effet parler d'interrelations pour la femme et l'homme qui se sont choisis mutuellement et qui décident de vivre ensemble c'est parler de la modification profonde des rapports qui les définissent l'un vis-à-vis l'autre et qui du même coup les situent autrement face à la société.

Cette situation entraîne une transformation des relations avec la famille d'origine, les amis, les collègues et la presque totalité de l'environnement humain. Il est donc impossible que la décision du couple soit réductible à une simple entente privée.

Ceci est aussi vrai dans le domaine de l'organisation pratique de la vie: logement, changements de bénéficiaires pour ses assurances, ententes touchant ses avoirs, partage de revenus, ajustement face au régime fiscal, régime de pension, etc. Voilà bel et bien autant de réalités, qui découlant de l'union du couple, rendent encore plus évidentes la dimension sociale et le caractère public de la démarche. L'affirmation ou l'annonce par le couple de sa décision fait donc partie intégrante de son projet. Voilà pourquoi le mariage occupe une place tellement centrale dans la société.

Le psychologue de réputation mondiale Erik Erickson exprime bien ceci lorsqu'il affirme: «L'amour authentique, n'as pas peur de la légalité».(2)

Quant à l'Etat, il a la responsabilité de confirmer la démarche du couple. Au nom de la collectivité les gouvernements sont appelés à faire des lois qui sont de nature à reconnaître la signification humaine du mariage en tant qu'institution au fondement de la famille. La stabilité et la vitalité de la famille y sont étroitement reliées.

Conclusion

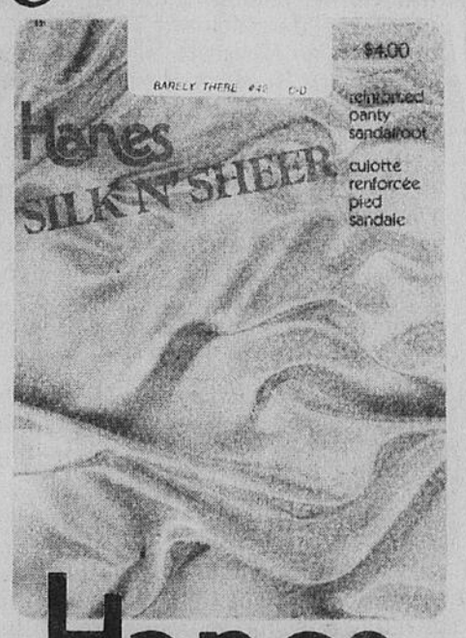
Le Livre vert se présente comme un document qui vise à la qualité de la vie des familles. Les orientations qu'il véhicule touchant le mariage sont déconcertantes. Dans le cadre de la consultation annoncée, il est à espérer qu'il fournira au plus grand nombre l'occasion de saisir à neuf le lien étroit qui existe entre mariage, famille et société et par suite d'infléchir l'action du gouvernement dans le sens d'un véritable progrès.

Vouloir l'instauration d'une politique cohérente de la famille sans promouvoir du même coup la place et la signification du mariage, c'est proposer un recul de civilisation.

(1) Arnold, Van Gennep, **The Rites of Passage — a Classical Study of Cultural Celebrations**, University of Chicago Press, 1960, p. 116-117.

(2) Erik Erickson, **Insight and Responsability**, Norton Co. New York, 1964, p. 126.

Ogilvy's COMPOSEZ 236-4511
CENTRE-VILLE RIDEAU/CENTRE RIDEAU
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS
Ouverts jeudi et vendredi jusqu'à 9h 00



Hanes
VENTE ANNUELLE
10 au 19 janvier.

Teintes Hanes comprenant: Barely There, Mayfair, Taupe foncé, Epave, Barely Black, Quicksilver, Travel Buff, Silver Shadow, Pearl, charbon de bois et autres.

BAS-CULOTTES QUOTIDIENS HANES
#90 Culotte et bout renforcés
#91 Pied sandale transparent jusqu'à la taille
Rég. 2.75 ch. Prix de vente 2.30 ch. 3 pour 6.60
#93 Haut de maintien avec bout renforcé
Rég. 3.25 ch. Prix de vente 2.70 ch. 3 pour 7.80
#94 Maintien léger diaphane avec bout renforcé
Rég. 5.00 ch. Prix de vente 4.15 ch. 3 pour 12.00

BAS-CULOTTE ULTRA DIAPHANE
#950 avec culotte et bout renforcés
#951 Pied sandale entièrement diaphane
Rég. 4.75 ch. Prix de vente 3.95 ch. 3 pour 11.40

BAS-CULOTTE SOIE ET DIAPHANE AVEC LYCRA
#851 Pied sandale avec culotte renforcée
Rég. 4.25 ch. Prix de vente 3.55 ch. 3 pour 10.20
#860 Haut de maintien avec bout renforcé
Rég. 4.50 ch. Prix de vente 3.75 ch. 3 pour 10.80

BAS ET BAS-CULOTTE SUPPORT "ALIVE"
#809 Bas-culotte support avec talon et bout renforcés
Rég. 8.00 ch. Prix de vente 6.65 ch. 3 pour 19.20

#805 BAS SUPPORTS AVEC TALON ET BOUT RENFORCES
Rég. 6.75 ch. Prix de vente 5.60 ch. 3 pour 16.20

BAS ET MI-BAS
#503 Bas diaphanes de promenade avec talon et bout renforcés
#615 Bas pied sandale 15 deniers
Rég. 3.50 pre Prix de vente 2.90 pre 3 PAIRES pour 8.40
#636 Bas extensibles une pointure
Rég. 2.50 pre Prix de vente 2.10 pre 3 PAIRES pour 6.00
#595 Mi-bas pied sandale
#596 Mi-bas avec bout renforcé
Rég. 1.35 pre Prix de vente 1.10 pre 3 PAIRES pour 3.25

* Pas toutes les teintes sont disponibles dans chaque style.
* Styles #94 et #636 non disponibles chez Lincoln Fields.

BAS, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE RIDEAU/CENTRE RIDEAU, BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

CÉLIBATAIRES
RENCONTREZ DES CELIBATAIRES REMARQUABLES ET PRENEZ-PLAISIR

Il n'est pas si facile de rencontrer par hasard des célibataires exceptionnels, intéressants et qui nous conviennent parfaitement. Alors qu'avec Intro Visuelle, de telles rencontres se font rapidement et facilement. C'est simple, digne, intelligent et vraiment très agréable.

PRESENTATION VIDEO
Chaque membre prépare sa propre biographie de deux pages en précisant sa taille, son poids, sa profession, ses centres d'intérêts en musique, lecture, art, ses passe-temps favoris, etc. C'est un autoportrait verbal.

Vous choisissez les autoportraits qui vous intéressent, et vous les lisez. Dès que vous voulez en connaître davantage sur quelqu'un, on vous présente un enregistrement vidéo de 3 à 5 minutes. Le vidéo vous permet de voir comment la personne sourit, bouge, de voir son regard. Il vous permet d'entendre son rire, d'apprendre ce qu'elle trouve amusant ou triste, important ou non.

Si après cette présentation la personne vous intéresse toujours, nous lui demandons de lire votre biographie et de voir votre enregistrement vidéo. Si l'intérêt est réciproque, et seulement à cette condition, nous divulguons identités et numéros de téléphone. Ce qui évite les embarras, les surprises désagréables, les couples mal assortis et les tensions.

POURQUOI DES GENS REMARQUABLES SE JOIGNENT-ILS A NOUS.?
Comme le disait si bien une jolie secrétaire médicale: "Je suis très contente de la vie que je mène et des amis que j'ai, mais je rencontre toujours les mêmes personnes dans mon milieu de travail. Ce qui est ennuyant à la longue. Maintenant, je rencontre des gens de divers milieux que je n'aurais jamais probablement eu l'occasion de rencontrer autrement."

Un de nos nouveaux membres, un cadre bancaire très occupé, remarquait:
"J'attache une grande importance à la façon dont j'utilise mes temps libres, car j'en ai si peu. Mon travail exige beaucoup de moi. Maintenant, j'ai la possibilité de rencontrer d'autres gens, en les sélectionnant et en organisant ma vie sociale d'une façon plus efficace."

QUELLE SORTE DE GENS ALLEZ-VOUS RENCONTRER?
Nous avons des membres de toutes les catégories socioprofessionnelles; présidents, vice-présidents d'entreprises, cadres, conseillers en marketing, médecins, avocats, comptables, profs d'universités, étudiants, acteurs, artistes, travailleurs sociaux dont l'âge varie de 18 à 65 ans.

QUE PENSENT DE NOUS LES MEDIAS?
Intro Visuelle a souvent fait l'objet d'une vaste publicité. On en a parlé dans divers média, tels que: CHEZ 106, Le Droit, Le Citizen, CHOT, CHRO, CBOFT, Radio-Canada, Ottawa Revue et plusieurs autres.

CONTACTEZ-NOUS SANS TARDER POUR UNE BROCHURE OU UNE ENTREVUE GRATUITE ET SANS ENGAGEMENT.

INTRO VISUELLE
La façon sensée de rencontrer des gens
336 MacLaren OTTAWA, Ont. K2P 0M6
230-8182

Cinéma et audiovisuel: deux accords franco-canadiens

PARIS (AP) — Le ministère de la Culture français a annoncé hier dans un communiqué la signature prochaine de deux nouveaux accords de coopération franco-canadiens dans le domaine du cinéma et de l'audiovisuel: le ministre de la Culture M. Jack Lang et le ministre des Communications du Canada M. Marcel Masse parapheront ces deux textes le 10 janvier prochain.

Le premier accord porte sur les oeuvres d'animation, "dont le développement est promis à un grand avenir": pour favoriser ce développement, les deux ministres ont décidé de conclure un accord prévoyant l'attribution en commun d'une aide sélective à la coproduction d'oeuvres d'animation d'un montant maximal annuel de 3,000,000 ff ($412,500) pour la partie française et de $5,000,000 pour la partie canadienne. Cette aide pourra bénéficier à quatre projets de coproduction chaque année.

Ces mesures viennent compléter dans le secteur de l'animation les dispositions prises dans le domaine des coproductions cinématographiques en juillet 1983, et qui permettent chaque année à quatre films de coproduction de bénéficier d'une aide d'un montant global de 5,000,000 f ($687,500) et $1,000,000 de dollars canadiens. Cinq films ont déjà bénéficié de ces aides.

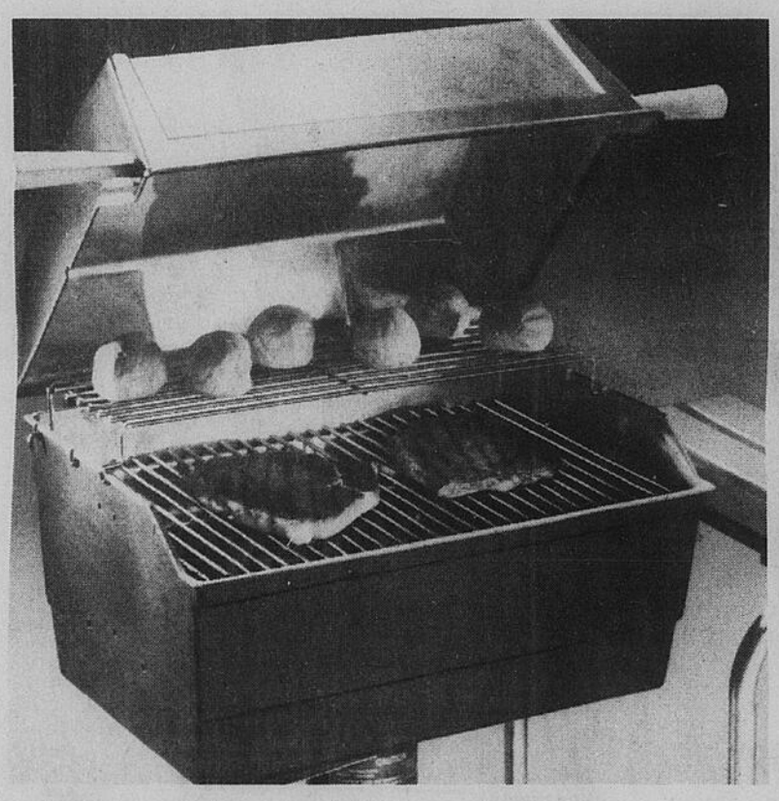
Le deuxième accord crée un prix France-Canada du cinéma et de l'audiovisuel, qui "récompensera les créateurs français et canadiens d'oeuvres cinématographiques et audiovisuelles coproduites dans le cadre des différents accords, qui dans ces domaines, lient le Canada et la France".

Cette distinction sera remise tous les deux ans par un jury indépendant de trois personnes à deux créateurs choisis parmi les scénaristes, compositeurs, directeurs de la photo et réalisateurs ayant collaboré à une ou à plusieurs oeuvres cinématographiques ou audiovisuelles de coproduction franco-canadienne. Le montant maximal du prix est de $10,000 canadiens ou de 50,000 ff français.

vente d'entrepôt Sears

3 derniers jours

Venez vite chez Sears profiter de ces grandes aubaines et ces rabais exceptionnels



Rabais $60
Barbecue familial

199.99 Rég. Sears $259.99

Gril à gaz à surface de cuisson 400 po. ca. No 30534.
Rabais $45. Gril à gaz (hors photo). 30,000 B.T.U. No 30533.
Rég. Sears $229.99 ..... **$184.99**
Rabais $20. Gril à gaz 18,000 B.T.U. (hors photo).
Rég. Sears $179.99 ..... **$159.99**
Boutique de la pelouse, du jardin et du patio

Rabais 20%
Couvre-plancher en vinyle coussiné

11.99 m² Rég. Sears $14.99 m²

Couvre-plancher "Amour" en vinyle coussiné sans cirage. Doux, confortable et chaud sous vos pieds. Pour pièces peu ou mi-achalandées. Flexible et facile à installer au sous-sol ou à l'étage. No 88600.
Rég. Sears $12.53 v. ca. ..... **$10.02** v. ca.
Boutique du couvre-plancher

Rabais $100 sur coût sép. de Sears
Mobilier de salon colonial

699.98 Coût sép. Sears $799.98

Mobilier deux pièces comprenant divan et fauteuil à recouvrement de nylon. Cadre en bois franc et contreplaqué, dossier haut cannelé et accoudoirs enveloppés de polyester. 51(brun clair). No 52090.
Divan. No 52091 ..... **$499.98**
Fauteuil. No 52093 ..... **$300**
Boutique du meuble

Epargnez $300
Tracteur 11hp avec tondeuse laterale
Coupe 38" large, 5 hauteurs de coupe.
No. 60311.
Sears rég. $1,999.00 ..... **$1,6999.00**
Boutique de la pelouse, du jardin et du patio

Rabais $200
Ensemble de scie à table 10" Craftsman. Moteur 1 hp. Indicateur Exacti-l-Cut. Lame et moteur inclinables. Biseau réglable. Garantie de 1 ans. No 27498.
Rég. Sears $789.96 ..... **$589.96**
Boutique de la quincaillerie

20-30% de rabais
Lampes et éclairages sélectionnés. Venez vite profiter des rabais et des aubaines sur cette belle sélection de lampes.
20% de rabais sur abat-jour sélectionnés.
Trois derniers jours.
Eclairages et décors muraux

Aubaine
Chandails et chemisiers tout-aller pour femmes. Bel assortiment de styles en différents couleurs ..... **$9.99-$35.99**
Vêtements pour femmes

Rabais $100
Machine à coudre Kenmore. 2 points courants, 2 points extensibles. Guide-boutonnière automatique à enclencher. Nécessite un meuble ou une mallette pour fonctionner.
No 81239. Chacune **$189.99**
Mallette. No 90080. Chacune **$29.99**
Centre des appareils

$110-$200 de rabais
Compresseurs à air électrique Craftsman
Haute qualité. No 72121/2/3
1 hp. Rég. Sears $799.99 ..... **$689.99**
2 hp. Rég. Sears $999.99 ..... **$819.99**
3 hp. Rég. Sears $1299.99 .... **$1099.99**

1/2 prix
Latex mat ou peinture à plafond Joie de vivre. Recouvrement en une couche. Garantie en 6 points. 42 couleurs plus blanc. Peinture à plafonds en blanc.
Rég. Sears $30.99 ..... **$15.49**
Rabais $15 sur autres finis de qualité.

$3-$6 de rabais
Câbles de renfort. 8'.
Rég. Sears $9.00. Seulement **$5.99**
12', calibre 6.
Rég. Sears $19.99 ..... **$14.99**
12', calibre 4.
Rég. Sears $25.99 ..... **$19.99**
Produits pour l'auto

Les articles automobiles ne sont pas disponibles à St-Laurent

Bon achat
Vestes de cuir pour hommes. Variété de styles de l'hiver 1984 en vachette et suède. Noir, gris ou brun. Tailles 38-44 pour la plupart des carrures.
Seulement ..... **$89.99-$129.99**
Vêtements pour hommes

Aubaine
Laveuse à 4 programmes. Agitateur Roto-swirl. Niveau d'eau préréglé, 2 températures préréglées pour laver/rincer. Chacune **$519.98**
Sécheuse à 2 programmes. Chaleur programmée et air. Bouton de contrôle à poussoir de mise en marche.
Chacune **$339.98**

Rabais $20
Coffre à outils et armoire de mécanicien.
Coffre à 6 tiroirs. No 33225.
Rég. Sears $119.99 ..... **$99.99**
Armoire Craftsman sur roulettes.
No 33240. Rég. Sears $169.99.. **$149.99**

Aubaine
Papier peint en vinyle robuste. Couleurs et motifs variés. Encollé, résistant au lavage énergique, lavable, s'enlève à sec. Un rouleau couvre 55 pi. ca.
Seulement **$9.99**
Boutique de la peinture et du papier peint

Rabais $20
Mini cric 1½ tonne. Soulève de 5" à 14½". Pèse environ 25 lb.
Rég. Sears $59.99 ..... **$39.99**
Produits pour l'auto

Bon prix
Ecoulement d'ensembles de draps. Divers motifs en poly/coton PermaPress pour lits jumeaux, doubles ou grands lits ..... **$14.99-$29.99**
Boutique de la literie et du bain

Valeur
Manteaux d'automne pour dames
Choisissez parmi une grande sélection de styles de longueur au pantalon et toute longueur dans 8-16.
Dépêchez-vous pour une meilleure sélection ..... **$49.99 et $89.99**
Manteaux pour dames

Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture des magasins le sam. 12 janv., tant qu'il y aura de la marchandise. Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts du lun. au merc. et le sam.* de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m., les jeu. et ven. de 9h 30 a.m. à 9h 00 p.m. *Le sam. à Hull seulement de 9h a.m. à 5h p.m.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

l'outaouais et le québec

LAITERIE le Château "La crème de l'Outaouais"

LE DROIT | OTTAWA, MERCREDI —9 9 JANVIER 1985

Les mises en chantier ont triplé

par Marie Martin

HULL — Le secteur de la construction domiciliaire a fait un pas de géant à Hull en 1984. La fiche hulloise est en effet très impressionnante en comparaison des performances réalisées ailleurs au pays.

Une dépêche de la Presse canadienne révélait, hier, que les entrepreneurs canadiens avaient connu une année décevante, «une des pires de l'histoire». Les résultats dans Hull ont un effet de contraste frappant au tableau attristant des statistiques générales.

Les chiffres révèlent que le nombre de mises en chantier a plus que triplé dans Hull en 1984. 2,064 nouveaux logements ont été construits ou étaient en voie d'être terminés l'année dernière, soit une augmentation de 346% par rapport à 1983. Le parallèle avec 1981 est plus spectaculaire encore: la croissance est de 1620%!

A Ottawa, la palmarès n'est pas aussi brillant. La Société canadienne d'hypothèques et de logement annonçait dans un communiqué que la construction domiciliaire avait chuté de 20% en décembre dernier par rapport à la même période en 1983.

L'essor de la construction domiciliaire à Hull s'alimente à plusieurs sources. Les programmes gouvernementaux de subventions, tels que Corvée-Habitation (Québec) et le Régime enregistré d'épargne logements (Ottawa) y sont pour quelque chose; l'arrivée à terme du premier de ces deux programmes en décembre dernier a incité plusieurs consommateurs à solliciter un entrepreneur en construction.

D'autre part, la stabilisation des taux d'intérêt, inférieurs à 12% à la fin de l'année, a assaini le climat, tant chez les entrepreneurs que chez leurs clients potentiels. Il faut garder en mémoire qu'ils avaient grimpé à 19% au plus fort de la dernière crise économique.

M. Noël Brunet, conseiller domiciliaire à Sujak, évoque comme raison supplémentaire le rabais municipal de taxes accordé par Hull, d'environ $3,000, selon la valeur du bâtiment.

Le directeur du service d'urbanisme de la ville de Hull, M. Pierre Tanguay, croit que le taux de vacance, c'est-à-dire le nombre de logements non utilisés oscillera autour de 2,5% au printemps prochain. Pourcentage encore très faible, explique-t-il, puisque «les spécialistes considèrent qu'il y a crise du logement lorsque le taux de vacance stagne à 2% ou moins».

La crise économique a contribué à accroître la rareté des logements; d'une part les entrepreneurs ne souhaitaient pas prendre de risques et de l'autre, les consommateurs choisissaient d'attendre la bonne occasion. Il faut ajouter à ces facteurs des prix plus abordables à Hull qu'à Ottawa, qui attirent un nombre croissant d'Ontariens. «Nous vendons plus de maisons à ces derniers qu'à des Québécois», mentionne M. Brunet.

En 1985, M. Tanguay prévoit près de 800 mises en chantier dans Hull. «Les ménages familiaux, si nous pouvons nous exprimer ainsi, préfèrent s'établir à proximité des grands centres; en ce sens, Hull est grandement favorisée», indique-t-il.

Le directeur du service d'urbanisme a toutefois affirmé qu'au rythme actuel de l'expansion domiciliaire, la ville de Hull aurait un nombre suffisant de terrains à vendre pour deux ou trois ans encore.

Les disputes linguistiques sont inutiles — Scullion

par Benoît Legault

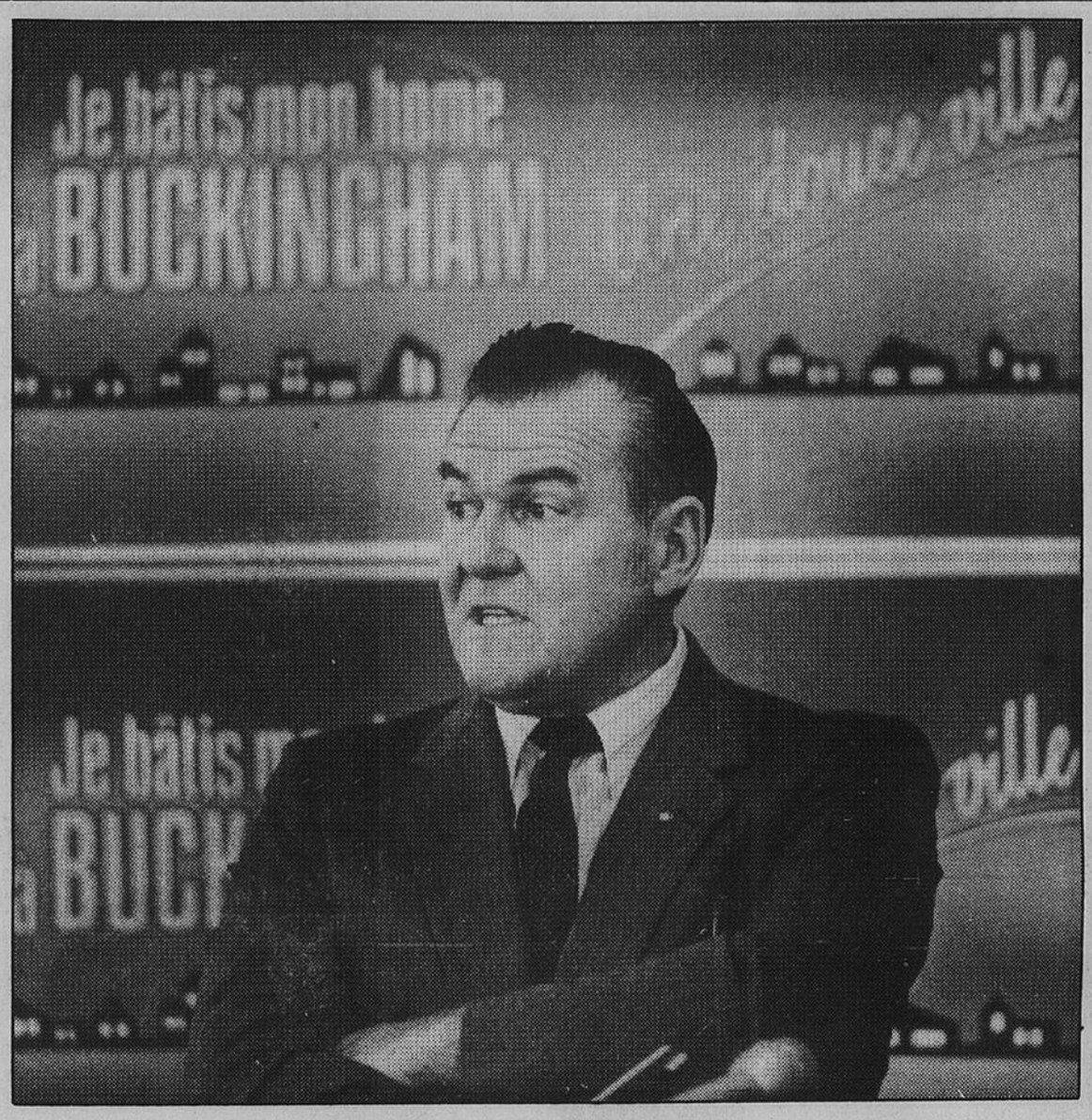
BUCKINGHAM — Les disputes politiques et linguistiques ne mènent à rien, il faut plutôt travailler ensemble et se respecter malgré nos opinions divergentes, c'est le seul moyen d'arriver à la prospérité dans l'Outaouais et dans tout le Québec, selon le maire Reginald Scullion de Buckingham.

«Il y a un manque flagrant de concertation de ce côté-ci de la rivière Outaouais, regardez ce qui se passe en Ontario, notamment dans la région de Nepean, les gouvernements et les divers organismes se donnent la main pour attirer les industries. Et ça marche!».

M. Scullion considère qu'un maire doit voir beaucoup plus grand que sa municipalité pour bien faire son travail. «Un maire est élu pour représenter ses concitoyens et bien s'entendre avec les différents paliers de gouvernement est donc sa responsabilité. Pour cela, il faut respecter tout le monde notamment le ministre des Affaires municipales. Cette personne doit s'occuper de plus de mille municipalités établies sur tout le territoire québécois, je ne puis lui demander de passer sa vie à Buckingham, mais je peux, en le respectant et en comprenant l'ampleur de ses responsabilités, faire en sorte qu'il sera bien disposé à donner ce qui revient à notre municipalité. Je suis extrêmement satisfait des relations que j'ai eues avec le gouvernement québécois. Notre collaboration a été des plus fructueuses et il faut qu'il en soit ainsi. Quand on respecte quelqu'un, on s'attire automatiquement son respect».

Le maire Scullion désire qu'un pareil esprit de collaboration s'établisse avec les industries.

«Celles-ci sont synonymes d'emplois et de prospérité. Tout le monde veut des industries. Mais ce sont les chefs d'entreprises qui décident l'endroit où ils vont aller. On ne peut demander quelqu'un qui a des millions à investir de le faire à un endroit où il ne sera pas appuyé par tout le monde. J'en reviens encore à la collaboration et au respect, nous devons, dans l'Outaouais et dans tout le Québec, démontrer aux industriels qu'ils font un bon coup en s'installant ici. C'est une roue qui tourne à l'avantage de tous. Je crierais bravo si une nouvelle industrie s'installait à Thurso ou Gatineau. Ce qui est bon pour la région et la province est bon pour Buckingham et ses concitoyens. Les maires et tous les autres intervenants de la vie politique et économique doivent avoir une vision plus large que celle de leurs intérêts les plus immédiats. Nous devons faire front commun. Les disputes politiques et linguistiques sont de pures pertes de temps.



Le maire de Buckingham, Reginald Scullion, croit que l'esprit de collaboration et le respect sont essentiels à la bonne conduit, des affaires municipales. Selon lui, les disputes politiques et linguistiques sont de pures pertes de temps. (Photo LE DROIT)

Hull lance un défi-santé

par Claude Tremblay

HULL — La ville de Hull lance un défi-participation à ses employés.

Depuis quelques semaines, cette municipalité travaille à la mise sur pied d'un programme Kino-santé pour ses 550 employés.

En décembre, le directeur du personnel, M. Jacques Labelle, a rencontré les chefs de services municipaux afin de leur faire connaître le programme de santé préparé par Kino-Québec en collaboration avec le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

D'ici la mi-février, M. Labelle et le coordonnateur de Kino-Québec, M. Louis-Paul Guindon, discuteront de santé avec tous les employés municipaux.

«On ne veut pas en faire des athlètes. Ce qu'on veut c'est amener les employés à leur retraite en santé et non pas tout croches comme on en voit trop souvent», a expliqué M. Labelle, hier, lors d'un entretien avec LE DROIT.

Kino-santé est un programme individuel de pratique d'une ou plusieurs activités physiques qui s'échelonne sur 52 semaines.

«La personne adhère sur une base volontaire, dit M. Guindon, et on lui demande de comptabiliser les minutes d'exercices qu'elle fait dans une journée».

Il ne s'agit pas seulement d'activités telles le ski, la natation, le jogging ou le cyclisme. «Faire du jardinage ou prendre une marche de 15 minutes après le souper, ça aussi c'est de l'exercice», ajoute M. Labelle, champion cycliste bien connu dans l'Outaouais.

On demande donc aux gens de compter le nombre de minutes de participation à l'aide d'une roulette de calcul spéciale et d'inscrire les résultats dans un carnet.

A la fin du programme, chacun des participants recevra un «visa Kino-santé» où apparaîtra son nom, la date de remise, le niveau atteint de même qu'une boutonnière à l'effigie de Kino-Québec aux couleurs or, argent ou bronze.

Selon M. Guindon, rares sont les municipalités québécoises qui «embarquent dans un tel programme» et il espère que Kino-santé «sera la porte d'entrée sur une nouvelle façon de vivre».

Lui et M. Labelle mijotent plusieurs projets touchant la santé des cols bleus, cols blancs, policiers et pompiers à l'emploi de la municipalité.

«On est en train d'élaborer un plan d'action et on pense à divers programmes d'éducation populaires» tels des conférences-santé sur la nutrition, le tabac et le conditionnement «afin d'améliorer la qualité de vie au travail».

M. Labelle ne cache pas le fait que cela aura une incidence directe sur l'absentéisme. Hull a enregistré 5,000 jours de congés de maladie l'an dernier soit moins de 10 jours par employé, en moyenne.

«On veut sensibiliser tout le monde mais on est bien conscient que certains ne voudront rien savoir», ont dit MM. Labelle et Guindon en soulignant que jusqu'à maintenant «la réponse des chefs de service et des délégués syndicaux a été bonne».

Au cours des prochaines semaines, le service du personnel effectuera analyses et sondages afin d'établir un profil-santé des employés municipaux, et M. Labelle espère qu'il se créera une saine compétition entre les différents services de la ville.

Cantley: on négocie, si...

par Pierre Lebel

GATINEAU — Le Comité du regroupement des contribuables ruraux de Cantley n'a pas l'intention d'entreprendre des négociations avec la ville de Gatineau sur le fardeau fiscal imposé aux ruraux avant que celle-ci n'ait accepté au préalable six conditions fixées par le comité.

Selon le président du comité, M. Bertrand Boily, les conditions fixées devront être acceptées pour que les discussions prévues en présence d'un conciliateur nommé par le ministre des Affaires municipales puissent avoir lieu. Le 21 décembre dernier, le ministre Alain Marcoux a nommé un de ses fonctionnaires, M. Jacques Asselin, comme conciliateur entre le comité et la ville.

Le Comité du regroupement des contribuables ruraux veut que la ville accepte entre autres de construire une caserne de pompiers et un centre communautaire dans le secteur, que le taux de la taxe chargée aux ruraux tienne compte des services moindres, que les frais d'aqueduc et d'égout ne soient pas transmis aux ruraux et qu'un conseiller municipal soit élu par le seul secteur rural de Cantley.

«On demande que ces conditions soient rencontrées sinon on ira devant nos gens», a indiqué le président Bertrand Boily. «Cela ne donne rien de s'asseoir avec des gens qui ne veulent rien comprendre».

De son côté, le maire Gaétan Cousineau a indiqué que la ville ne peut accorder au comité toutes les demandes avant même d'entreprendre la discussion.

«Comme dans toute négociation, on ne donne rien avant de s'asseoir. Mais on est ouvert à discuter de toutes les demandes».

M. Cousineau croit que les parties devront se rencontrer pour discuter de tous ces points mais qu'il est impossible d'accorder au préalable ces demandes. «Ce n'est pas possible. Ça n'a pas de sens».

Malgré tout, le maire se dit optimiste et croit que les deux parties pourront discuter ensemble dans l'intérêt des gens du secteur. «Ce n'est pas dangereux de s'asseoir à une table. Je souhaite énormément que les gens du comité acceptent de discuter. Sinon je crois que les résidants du secteur devront leur poser des questions».

Selon M. Bertrand Boily, les gens de Cantley sont pressés de régler leurs problèmes et ils veulent que les rencontres apportent des résultats. «Tout ce qu'on demande à la ville, ce sont des choses qu'une muncipalité rurale autonome pourrait se donner. Si Gatineau n'est pas prête à nous accorder ce qu'on veut, qu'elle nous le dise et qu'elle nous laisse vivre», a-t-il ajouté.

Le conciliateur nommé par Québec devra se pencher sur quatre points précis. Il devra porter attention sur la situation fiscale des contribuables de Cantley et analyser leur participation aux dépenses reliées aux aqueduc et égouts. De plus, M. Asselin prendra connaissance des revendications des citoyens au niveau des immobilisations et étudiera leur représentation au niveau du conseil municipal.

• Dans la vallée de la Gatineau

1985, une année de transition

Une analyse de Michel Gauthier

MANIWAKI — La nouvelle année qui vient de commencer dans la vallée de la Gatineau en sera une de transition au cours de laquelle apparaîtront les éléments qui meubleront la scène de l'actualité pour les quelques années à venir.

Les dossiers importants qu'ont été le chemin de fer, le découpage des territoires des municipalités régionales de comté (MRC) et le projet de centre intégré de transformation et d'utilisation de la forêt (CITUF), dont le coeur était l'usine de panneaux MDF, ont connu leur dénouement en 1984. Ils laisseront maintenant la place à de nouveaux dossiers. Mont-Ste-Marie n'a plus de projet d'expansion et la route Maniwaki-Témiscaminque n'occupe plus la place importante qu'elle prenait il n'y a pas encore longtemps dans l'actualité régionale, laissant ainsi de l'espace à de nouveaux sujets de débats.

Mais quels seront ces nouveaux sujets qui devraient apparaître en 1985 et faire de cette année une année de transition?

Il y a d'abord la très forte probabilité d'une élection générale au Québec qui, selon toute vraisemblance, porterait le Parti libéral au pouvoir si elle avait lieu aujourd'hui. La circonscription locale est actuellement représentée par le libéral Michel Gratton qui occupe les fonctions de leader de l'Opposition à l'Assemblée nationale. Advenant sa réélection sous un gouvernement libéral, ce serait la première fois depuis toute une génération que la circonscription de Gatineau serait représentée par un député jouissant d'un statut aussi élevé au sein de son parti.

Les années qui suivraient permettraient de juger de l'impact réel d'une telle conjoncture pour la région.

La route 105

Vient ensuite la question de la route 105, cet axe routier qui relie Hull à Grand-Remous en traversant toute la vallée de la Gatineau. Dès les premiers mois de 1985, il faut s'attendre à ce que les pressions aillent en progressant pour en obtenir l'amélioration. Encore une fois, les résultats de ces demandes ne se verront que dans les années à venir. Il n'y a qu'à jeter un coup d'oeil sur la question du prolongement de l'autoroute 5 pour le constater. Cette autoroute, qui une route alternative à la 105, doit être prolongée, a laissé savoir le ministère des Transports, mais ce n'est pas avant trois ans qu'on pourra voir le début des travaux.

Il y a aussi la représentativité municipale qui entrera en ligne de compte cette année. Novembre 1985 sera le mois où 18 des maires de la région devront demander un renouvellement de leur mandat. Déjà, les effets de cette année d'élection se font sentir: les nouveaux budgets municipaux sont très conservateurs, ne comportant aucune sinon de très légères augmentations de la taxe et même dans certains cas des diminutions. Une année d'élection est une année de transition et il faudra attendre 1986 pour connaître le véritable portrait politique régional.

L'année 1985 permettra aussi de savoir si le comité conjoint de travail entre la région de Maniwaki et le ministère de l'Energie et des Ressources (MER) finira par apporter des résultats concrets.

Même chose aussi pour la route Maniwaki-Témiscamingue, ce dossier qui s'est enlisé dans les querelles politiques des gouvernements fédéral et provincial. Québec est-il encore vraiment intéressé à la compléter comme prévu, maintenant qu'il n'est plus question d'une usine de panneaux MDF à Maniwaki. La réponse arrivera cette année. S'il y a intérêt, les travaux reprendront d'une façon comme d'une autre.

Enfin, 1985 sera une année de transition au niveau économique. La reprise persistera-t-elle? Il est à prévoir que les résultats de 1985 donneront le ton pour les années à venir en donnant à chacun les réponses aux questions que tous se posent encore sur la véritable force de la reprise économique.

A Hull, les pompiers ne chôment pas

par Roger Clavet

HULL — Les pompiers de Hull ne chôment pas depuis le début du Nouvel An alors qu'ils ont eu à combattre une vingtaine de feux qui, sans l'intervention du Service d'incendies, auraient pu s'avérer désastreux.

«Sans notre intervention, entre autres chez E.B. Eddy et à la discothèque Tobasco où il y aurait pu y avoir des pertes de vie, le bilan des dommages causés par ces incendies aurait été plus lourd», a indiqué hier soir le directeur du Service d'incendies de Hull, M. Roland Michaud.

Chez E.B. Eddy, hier matin vers 9h 00, un incendie s'est déclaré dans une partie du vieux bâtiment de la rue Laurier.

Le broyeur par lequel passent les poussières de caoutchouc de l'entrepôt aurait vraisemblablement surchauffé, après quoi le tuyau d'échappement des poussières se serait embrasé.

«Le feu a pris rapidement, en dépit de l'intervention des employés de l'entrepôt qui ont essayé de l'éteindre. Les gicleurs ont bien fonctionné, mais ils étaient mal situés. Malgré tout et grâce au travail des pompiers, on a pu limiter les dégâts», a dit M. Michaud.

Les murs et plafonds du vieux bâtiment de la rue Laurier auraient été lourdement endommagés, de même qu'une partie de la machinerie.

Au cours de cet incendie chez E.B. Eddy, deux pompiers ont subi des blessures.

Le lieutenant Réjean Labonté, qui tentait du haut d'une échelle de 20 pieds d'ouvrir le plafond de l'immeuble à l'aide d'une scie mécanique, a perdu pied et est tombé, s'infligeant des blessures à la jambe, à la nuque et au dos.

Son collègue, Yvon O. Carrière, a essayé de prêter main forte à son compagnon et de le saisir dans sa chute. M. Carrière a été blessé au visage au cours de cette manoeuvre.

Les deux pompiers blessés, conduits ensuite à l'hôpital, ont pu regagner leur domicile au cours de la journée.

Roulotte à patates frites en feu

Vers 17h 15 hier après-midi, c'était au tour d'une roulotte à patates frites à l'angle du chemin de la Montagne et du boulevard Gamelin, d'être la proie des flammes.

La cantine roulante, selon les premières informations recueillies, est une perte totale.

Les pompiers, qui ont arrosé longuement les deux réservoirs de propane à l'arrière de la roulotte par crainte d'une explosion, ont mis une demi-heure à éteindre complètement le feu.

ça se passe chez nous

Sport et culture à Gatineau

Le dimanche 13 janvier, le Service des loisirs et de la culture de Gatineau va procéder à l'inscription des citoyens désireux de s'inscrire aux activités sportives et culturelles pour la session d'hiver 1985.

Toutes les informations pertinentes sur les activités offertes sont contenues dans le bulletin Le Gatinois distribué dans tous les foyers de Gatineau au cours des dernières semaines.

L'inscription à ces activités se fera aux Promenades de l'Outaouais aux heures suivantes: pour les cours de natation, de 10h 00 à 12h 00, entrée Foire alimentaire (les portes ouvriront à 9h 00); pour les activités sportives et culturelles, de 14h 00 à 15h 30, entrée Foire alimentaire. Veuillez noter que les inscriptions pour les cours de conditionnement physique donnés par Trimmaction se feront de 14h 00 à 15h 30 mais l'accès se fera par l'entrée des cinémas.

Agressée après une soirée au Chaudière

par Régis Bouchard

HULL — La Couronne devrait terminer sa preuve aujourd'hui dans le procès de Claude Latulippe, 28 ans de Hull, accusé d'agression sexuelle sur une jeune fille de 20 ans.

Me Guy Pinsonneault, qui représente la Couronne en a terminé, hier, avec le témoignage de la victime qui est venue expliquer au jury composé de sept hommes et cinq femmes la chronologie des événements survenus le 9 septembre 1984.

La jeune femme dont il nous faut taire le nom a expliqué comment l'accusé qui était en compagnie de son frère l'avait agressée après une soirée au club Chaudière.

La victime a soutenu que les deux hommes l'avaient agressée chacun leur tour en plus d'inciter un mineur à en faire autant.

Me Pinsonneault a également fait entendre un médecin, le Dr Bernard Lacroix qui a procédé à l'examen de la victime et qui a noté la présence de certaines marques notamment à la hauteur des poignets de la jeune fille.

Le Dr Elie Mouaikel a pour sa part révélé que l'analyse des échatillons a permis de conclure à la présence de spermatozoïdes dans le vagin de la victime.

L'après-midi d'hier a par ailleurs été consacré presque uniquement au témoignage d'une amie de la victime. Mlle Chantale Montpetit qui a eu à répondre aux nombreuses questions de l'avocat de Claude Latulippe, Me Jacques Belley.

Ce dernier s'est surtout attardé à faire ressortir les contradictions qu'il a cru déceler dans le témoignage de Mlle Montpetit à l'enquête préliminaire tenue à la fin septembre et la version des faits qu'elle a livrée au tribunal hier.

Le témoin devait finalement admettre que son témoignage lors de l'enquête préliminaire avait été fait sous le coup de l'émotion ce qui peut expliquer les contradictions et que depuis ce temps elle avait eu le temps de revoir ses notes.

A la demande du tribunal, Mlle Montpetit dû retourner chez elle pour aller cueillir ses notes qui ont été déposée comme pièce à conviction.

Le témoin a expliqué que ses notes ont été rédigées il y a «deux ou trois semaines», en présence de la victime et à la demande de cette dernière.

Le procès se poursuit aujourd'hui alors que Me Belley poursuivra le contreinterrogatoire de Mlle Montpetit.

EMMAUS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez
771-5309 ou 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, linge, meubles, etc.

Merci à tous.
LE COMPTOIR D'EMMAUS
175, rue Eddy, Hull

HULL

Le Théâtre lyrique de Hull
en collaboration avec
la ville de Hull
présente
«OPÉRETTISSIMO»
une rétrospective des 20 dernières années du Théâtre lyrique de Hull
Les 17, 18 et 19 janvier, à 20h
le 20 janvier, à 14h 30
Salle du Conseil
Maison du Citoyen
Billets: $8 adultes
$4 enfants et âge d'or
En vente au kiosque d'information de la maison du Citoyen.
Information: **770-1073 ou 771-6669**
HULL

LE DROIT OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE

... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit . . . Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750 Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre ensemble-cadeau.

L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:
crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampooing à formule "sans larmes" pour bébés et "lait de beauté" Penaten pour bébés et mamans

Composez
560-2750
Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES
ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

Établie en 1977
PARLEZ-EN COULEURS
Boutiques de coiffeurs
Le luxe à bas prix
$10.00
Shampooing coupe et mise en plis
Reg. $20.00
Pour hommes et femmes
Salon 1 • 248 Bank • 232-1763
Salon 2 • 245½ Bank • 594-0166
Charge • Mastercharge American Express

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS
SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES
225, rue St-Rédempteur
Hull (QUÉBEC)

INSCRIPTIONS — HIVER 1985
Endroits et dates
De 19h à 21h

École secondaire Le Carrefour
50 est, rue de la Savane
Gatineau, Québec
Le merdredi 9 janvier 1985
Le jeudi 10 janvier 1985

École secondaire Grande-Rivière
100, rue Broad
Aylmer, Québec
Le mercredi 9 janvier 1985
Le jeudi 10 janvier 1985

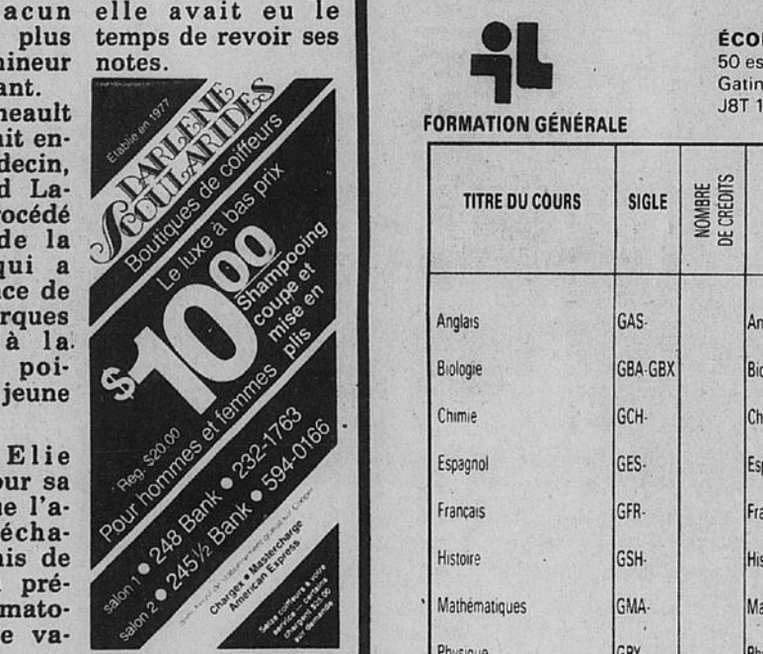
Modifications apportées aux soirs de cours, en formation générale, à l'école secondaire Le Carrefour (Page 10 du document publicitaire déjà distribué).

FORMATION GÉNÉRALE

ÉCOLE SECONDAIRE LE CARREFOUR
50 est, rue de la Savane
Gatineau, (Québec)
J8T 1P8

M. Benoit Brisson, directeur
M. Claude Lavictoire, directeur adjoint
M. Jos-Louis Harvey, directeur adjoint
Téléphone: 568-9831 (de 16h00 à 22h00 du lundi au vendredi)

TITRE DU COURS	SIGLE	NOMBRE DE CRÉDITS	DESCRIPTIONS	DURÉE	COÛTS		SOIRS				
					CANDIDATS ÉLIGIBLES	CANDIDATS NON ÉLIGIBLES	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
Anglais	GAS-		Anglais, langue seconde (GAS-131 à 154). III, IV, Ve secondaire.	90h	60$		X		X		
Biologie	GBA-GBX		Biologie IVe et Ve secondaire.	15h	10$		X		X		
Chimie	GCH-		Chimie (GCH-141 à 153). IV et Ve secondaire.	45h	30$		X		X		
Espagnol	GES-		Espagnol (GES-141 - 151).	90h	60$			X		X	
Français	GFR-		Français (GFR-507 à 554) I à Ve secondaire.	45h	30$			X		X	
Histoire	GSH-		Histoire du Québec et du Canada. (GSH-149)	90h	60$		X		X		
Mathématiques	GMA-		Mathématiques. (I à Ve secondaire).	45h	30$		X		X		
Physique	GPY-		Physique (GPY-141 à 154). IVe et Ve secondaire.	45h	30$			X		X	
Relations humaines	GHS-		Relations Humaines (GHS-145). IVe secondaire.	45h	30$			X		X	
Système international de poids et mesure	GSI-		Système international de poids et mesure. IVe secondaire.	15h	10$		X				
Introduction à l'informatique	GWL-		Introduction à l'informatique (GWL-741)	45h	30$		X		X		
Initiation à la programmation Basic	GWL-		Introduction à la programmation Basic — GWL-742	45h	30$		X		X		



DERNIÈRE SEMAINE POUR NOTRE VENTE D'HIVER

RÉDUCTION JUSQU'À 60%

TOUT EST RÉDUIT

chez BEATRICE
Magasin à rayons pour enfants, grandeurs: naissance à 16 ans
VISA
MasterCard
LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, GATINEAU
TEL.: 561-0030

LE CARNAVAL D'AUBAINES RICHELIEU

c'est bon pour le moral!

RICHELIEU

RICHELIEU

1$ 1$

3,99 avec coupon — 4,99 sans coupon

Sur présentation de ce coupon-rabais, épargnez 1$ à l'achat de café instantané Nescafé, bocal de 227 g à 4,99, et ce, pour la semaine du 7 au 12 janvier 1985 chez votre épicier Richelieu seulement.

Au detaillant Pour etre rembourse par NESTLE CANADA LTEE veuillez retourner vos coupons a: NESTLE CANADA LTEE
C.P. 3000
St-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 4L3

NESTLE CANADA LTEE, vous remboursera $1.00 plus $0,095 de frais de manutention

Limite: un coupon par client. 1017896h

1$ 1$

SUCRE GRANULÉ
MARIE PERLE
très fin
sac 2 kg
89¢

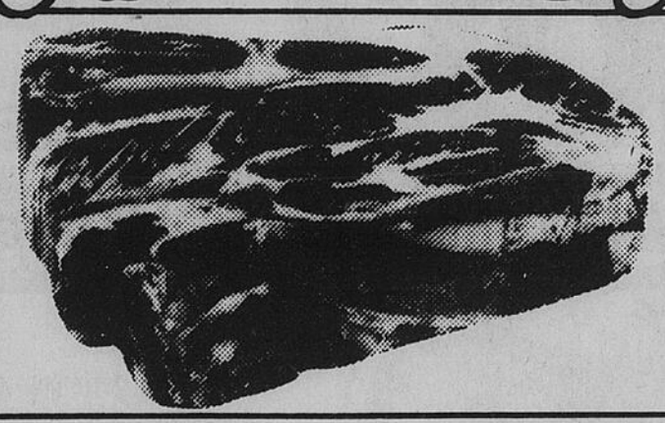
JUS PUR
OASIS
orange, ananas, pamplemousse, pommes à l'ancienne, pommes
cont. 1 L
99¢

SAUCE
RICHELIEU
B.B.Q., pour sandwichs chauds
bte 400 mL
2/89¢

PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU
SCHNEIDERS
paquet 500 g
(16 tranches enveloppées individuellement)
3,09

SOUPE
HABITANT
poulet & nouilles, poulet & riz, pois, légumes, tomate- vermicelle
bte 398 mL
59¢

m'sieur l'boucher



***ROSBIF DE PALETTE COUPE ORDINAIRE**
2,38 /kg
1,08 /lb

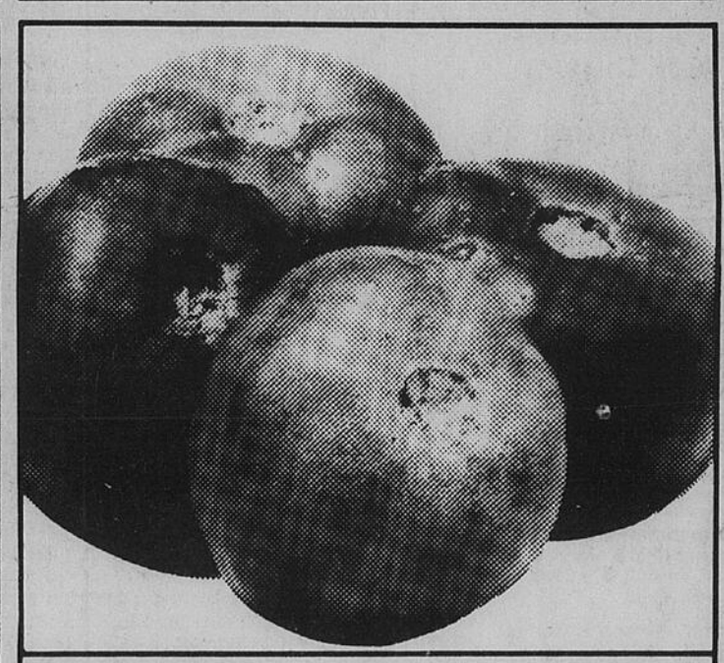
BACON SANS COUENNE TRANCHÉ
RICHELIEU
500 g
1,99

*** ROSBIF DE CÔTES CROISÉES**
3,92 /kg **1,78** /lb

*Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A"

JUS DE RAISIN CONCENTRÉ
WELCH'S
surgelé
cont. 455 mL
(Offre boni 33%)
1,29

GÂTEAU
SARA LEE
carrés au chocolat, chocolat
bte 369 g
1,89



TOMATES ROUGES
Produit de la Floride
Canada no. 1
gr. 6 x 6
1,08 /kg
49¢ /lb

RAISIN ROUGE EMPEREUR
Produit de la Californie
Canada no. 1
2,40 /kg **1,09** /lb

POIRES PASSE-CRASSANE
Importées de France
Canada de fantaisie
1,30 /kg **59¢** /lb

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiciers sympathiques Richelieu du lundi 7 janvier au samedi 12 janvier 1985 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

**La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Richelieu ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.

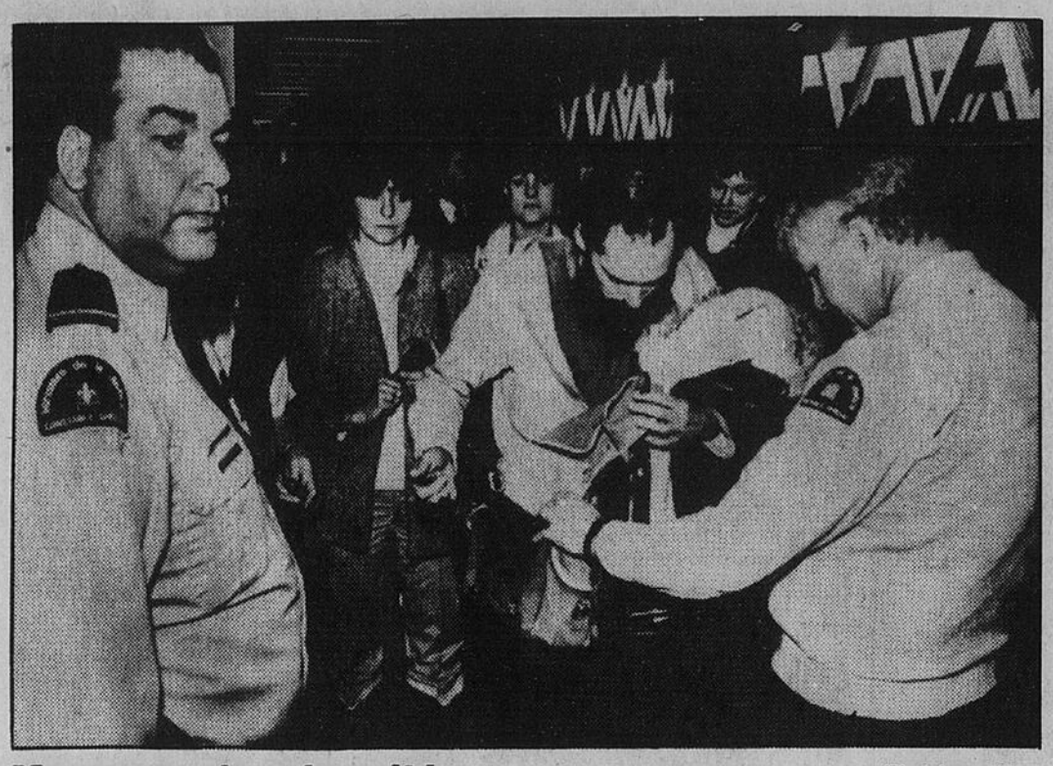
Concours
Les Tentations de m'sieur l'boucher

M'sieur l'boucher met en jeu un bon d'achat de 200 $!
Vite, renseignez-vous auprès de notre équipe et... bonne chance!

Richelieu

le marché sympathique!

MARCHÉ LAPOINTE & FILS, INC. Deléage Comté Gatineau	**ALEX LAFRENIERE & FILS LTEE** Messines comté Gatineau	**O. MAHEU & FILS LTD.** 372, Notre-Dame Embrun, Ont	**MARCHÉ R.A.M. LIMITÉE** Val-des-Bois
CAMILLE KOURY Namur, Argenteuil	**MARCHE F. LALONDE MARKET LTD.** 4, rue Champlain-Nord, Bourget, Ont.	**MARCHE L'ORIGNAL** 24 Longueuil L'Orignal, Ont	**COULONGE SUPPLY LTD.** C.P. 39, rue Principale Fort-Coulonge



Mesures de sécurité (Photolaser PC)

Des mesures de sécurité très strictes ont été prises au palais de justice de Québec pour la durée du procès du caporal Denis Lortie. Les personnes pénétrant dans la salle d'audiences sont au préalable scrutées par les agents de sécurité avec un détecteur à métal.

La défense a obtenu le vidéo de la fusillade

par Lia Lévesque

QUEBEC (PC) — L'avocat du caporal Denis Lortie a finalement obtenu copie des cassettes et des bandes magnétoscopiques relatant la fusillade à l'Assemblée nationale.

Le caporal Denis Lortie fait face à trois accusations de meurtre et à neuf de tentatives de meurtre en rapport avec la fusillade du 8 mai à l'Assemblée nationale.

La Couronne a acquiescé à la requête de la Défense, hier, en lui proposant des copies certifiées des trois cassettes et des bandes vidéo.

Lors de l'enquête préliminaire, la Défense avait vainement tenté d'obtenir ces éléments de preuve en présentant une requête au tribunal.

Les trois cassettes auraient présumément été enregistrées par le caporal Denis Lortie. L'une a été remise à son épouse Lise Lévesque, l'autre au lieutenant-colonel Melvyn Arsenault, aumônier de la base militaire de Valcartier, et la dernière à l'animateur de radio André Arthur.

Les bandes vidéo ont été enregistrées par les caméras du service de télédiffusion des débats de l'Assemblée nationale.

Me André Royer, qui entend présenter une défense d'aliénation mentale, soumettra ces nouveaux éléments de preuve à des psychiatres pour fins d'analyse de comportement.

D'ici quelques jours, le jury pourra vraisemblablement entendre les trois cassettes et visionner le film des événements de l'Assemblée nationale.

Preuve de la Couronne

Le procès a débuté hier matin par l'exposé préliminaire du procureur de la Couronne, Me André Plante.

Celui-ci souhaite convaincre le jury que le caporal Denis Lortie, âgé de 25 ans, "a longuement prémédité son geste".

Selon sa version, l'accusé, qui occupait son travail normal à la base militaire de Carp, a demandé une permission à son supérieur immédiat, pour se rendre à Québec les 5, 6 et 7 mai, prétextant "le règlement d'un problème de divorce avec son épouse".

Le 4 mai, il aurait loué un véhicule à Ottawa. Le 5 mai, un samedi, il serait rentré à son travail, prétextant un retard accumulé. Ayant libre accès aux voûtes, il aurait sorti dans un havre-sac deux mitraillettes, un pistolet, 440 cartouches une veste pare-balles et un masque à gaz. Ces faits, aux yeux du procureur de la Couronne André Plante, présentent sans aucun doute "des éléments de préméditation".

Le 6 mai, Lortie se serait rendu à Québec.

Le 7 mai, il aurait effectué une visite guidée en anglais de l'Assemblée nationale. Il se serait alors informé à plusieurs reprises à la préposée de l'existence de plans du salon bleu.

Après avoir acheté un magnétophone et des cassettes au magasin à rayons Sears de Place Laurier, à Sainte-Foy, l'accusé se serait rendu en soirée à la Citadelle. Il y aurait remis une cassette à l'intention de l'aumônier de la base militaire de Valcartier.

Le 8 mai, habillé en militaire, il se serait rendu au bureau de poste de Sainte-Foy pour y poster un colis contenant une autre cassette destinée à son épouse. Il aurait livré la troisième cassette au poste de radio CJRP.

A 9h30 le 8 mai, selon la Couronne, il se serait rendu à la Citadelle en direction des remparts, aurait tiré quelques balles et serait revenu au pas de course vers le parlement.

Me André Plante soutient que l'épisode de la Citadelle n'était qu'une "diversion mûrement réfléchie pour diriger les policiers vers cet endroit".

Rendu au parlement, il aurait pris ses armes et serait pénétré par la porte de la Grande-Allée. Empruntant les corridors, "il a tiré sur tout ce qui bouge", selon Me Plante, faisant ainsi plusieurs victimes.

Premiers témoins

Après l'exposé du procureur de la Couronne, les premiers des 75 témoins ont été entendus.

Le policier-militaire John Carl Mercer, des Forces armées canadiennes à Ottawa, est venu expliquer en anglais qui et comment on pouvait avoir accès à la base militaire de Carp, où travaillait le caporal Denis Lortie, de même qu'à la voûte où était gardées les armes et munitions.

M. Mercer a mentionné que le caporal Lortie, de par sa fonction, était l'une des quatre seules personnes ayant libre accès à la voûte.

Il a présenté nombre de photos illustrant les cages et cadenas assurant la sécurité des armes et munitions dans la voûte.

L'agent Gilles St-Laurent, de la Sûreté du Québec, est venu à son tour témoigner en versant un nombre impressionnant d'éléments de preuve: deux mitraillettes, un pistolet Browning, un anorak, une chemise de camouflage portant les mots "Caporal Canada" marqués sur les épaules, un béret de militaire, un couteau de poche, un réveille-matin, une couverture, une paire de lunettes, plusieurs chargeurs et plus d'une centaine de douilles et de cartouches.

Aylmer s'oppose au transfert d'étudiants

AYLMER — La ville d'Aylmer a donné son appui lundi soir à la Commission scolaire d'Aylmer pour faire changer le plan de relocalisation de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais qui prévoit le transfert d'étudiants de niveau secondaire d'Aylmer dans des écoles situées à l'extérieur des limites de leur ville.

«Je crois qu'il est plus important de desservir la clientèle scolaire dans son milieu que d'économiser quelques cents», a lancé le conseiller Robillard, juste avant l'adoption d'une résolution d'appui à la CS d'Aylmer.

De l'avis du conseiller Robillard, il y a suffisamment de locaux disponibles à Aylmer pour accueillir ces étudiants. Il a d'ailleurs mentionné le monastère des pères Rédemptoristes, notamment où il serait possible d'aménager des locaux adéquats.

«Les enfants qui étudient de la maternelle au niveau collégial devraient avoir le droit d'étudier sur leur territoire, a lancé pour sa part le maire Constance Provost qui s'est elle aussi vivement opposée aux intentions de la CSRO.

Le conseiller Robillard a d'ailleurs promis qu'il serait présent lors de la réunion du 14 janvier alors que le sujet sera à l'ordre du jour de la réunion du conseil de la CSRO et il entend faire connaître le point de vue de la ville à cette occasion.

Marché public

Le conseil devrait être saisi d'ici le 15 mars d'une recommandation d'un sous-comité de la promotion et de développement économique concernant l'élaboration et la coordination d'un projet de marché public.

Selon le maire Constance Provost, les anciens ateliers municipaux situés sur la rue Principale pourraient servir de site à cette fin, mais il faudra d'abord connaître les recommandations du comité pour voir ce que la ville entend faire avec projet auquel pourrait être greffé un théâtre de poche, a indiqué le maire Provost.

Hausse de 6.6% à Pontiac

PONTIAC — Les citoyens du Pontiac recevront cette semaine leur facture de taxes pour l'année 1985 et devront ainsi s'acquitter d'une somme représentant 6.6% de plus que l'an passé.

C'est à la suite de l'adoption du budget municipal qui a eu lieu le 19 décembre dernier que le conseil municipal de Pontiac a majoré les taxes municipales pour la première fois en trois ans. L'augmentation de 6.6% servira principalement à payer la quote-quart municipale du Pontiac à la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO), laquelle a connu une augmention de 17 pour cent.

Ainsi le propriétaire d'une maison évaluée à environ $40,000 devra débourser $16.00 de plus en 1985.

COLLECTION À LA DÉCOUVERTE D'UN FRANÇAIS VIVANT
sous la direction de
Marie-Thérèse Morrissette
R. Asselin, J. Audet, G. Léveillé, M. Yelle

La collection s'adresse à tous les professeurs de français langue maternelle de la 1ère à la 8e années.

Elle veut aider l'enseignant dans sa tâche d'éducateur où il aide l'élève à manipuler sa langue pour communiquer dans diverses situations et selon diverses intentions.

Elle préconise, une approche inductive. Elle engage l'élève dans une variété d'activités intéressantes et adaptées à ses intérêts et surtout adaptées à son désir et à son besoin de communiquer. L'élève fera ses propres découvertes du fonctionnement de la langue par le biais de l'observation, de l'analyse et de la synthèse. L'enseignant devient le guide-animateur de ces découvertes.

Elle comprend pour chacun des 8 niveaux, un guide pédagogique, un manuel, des cahiers d'activités et des aides audio-visuelles.

COLLECTION VIVRE LE FRANÇAIS PAR COEUR
Jacques Faubert/Sr Rachelle Watier, s.c.o.
sous la direction d'Emile Guy

La collection s'adresse à tous les professeurs de français langue maternelle pour le secondaire.

Chaque volume regroupe des aspects bien particuliers de la langue. "De l'oral à l'écrit" contiennent de nombreux exercices de conjugaison, d'orthographe et de grammaire.

Avec les volumes "Lire et s'exprimer", l'élève étudiera des textes variés, s'exercera à lire certains extraits ou certains textes, acquerra du vocabulaire, s'entraînera à s'exprimer tout en développant le goût de lire et le savoir écouter.

La collection comprend, pour chacun des niveaux du secondaire, un guide pédagogique, un manuel et un cahier d'activités.

GUÉRIN
L'éditeur des écoles
4501, rue Drolet
Montréal, Québec
H2T 2G2
Tél.: (514) 842-3481

IMPRIMERIE
LE DROIT-LECLERC
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

RENE THIBAULT
REPRÉSENTANT
560-2783

FABRICVILLE
SPECTACULAIRE
SOLDE
50%
3 MILLIONS DOLLARS de tissus

- Velours côtelé, Nashiti
- Native rayé pour jupes
- Marakesh pour robes
- Tiffany teint au fil
- Satin Charmeuse
- Challis Cashhara, imitation de fourrure
- California froissé
- Jacquard Continental
- Chiffon
- Velours extensible
- Lainage pour manteaux
- Crêpe triple pour robes, tissu faille
- Cavalier pour ensembles et
- Bien plus

50% sur presque tout

TIGAGE GRATUIT
(Valeur de $375) Machine à bras libre Singer de luxe. Modèle 7105, 8 points incorporés, bobine au devant guide-bourrière incorporé, marche arrière par poussoir. Bras libre pour couture de manches.
Remplissez un bulletin à l'un des magasins Fabricville. Le tirage aura lieu le 31 janv. 1985.

PRESQUE TOUT L'INVENTAIRE DE TISSUS EN VENTE

Coupon Coupon

Max.: 1 coupon par client
patron gratuit
Butterick — Simplicity — Style — McCall's
Achetez 1 patron au prix rég. et obtenez-en 1 de valeur égale gratuit avec ce coupon.
En vigueur jusqu'au 15 janvier 1985

Coupon. Max.: 1 coupon par client
Fermeture gratuite
Achetez 1 fermeture au prix rég. et obtenez 1 autre de valeur égale gratuite avec ce coupon.
En vigueur jusqu'au 15 janvier 1985

Coupon. Max.: 1 coupon par client
Ouatine ou natte à piquer gratuite (à votre choix)
Achetez 1 sac au prix rég. et obtenez-en 1 sac de valeur égale gratuit avec ce coupon.
En vigueur jusqu'au 15 janvier 1985

*Sauf: mur à $2, articles de base et nouvelles consignations du printemps

- Palace imprimé
- Lurex, georgette imprimée Picadilly
- Cassini imprimé
- Coton
- Suède
- Soie, Eurosoie
- Jerseys
- Pongé Lido imprimé, challis Belle Jour
- Dobby de luxe, crêpe Vogue
- Encore Pongée imprimé teint au fil pour chemises
- Regency classique
- Challis victoriana
- Tissus de dessinateurs pour ensembles

50% sur presque tout

À CAUSE DE LA GRANDEUR DES LOCAUX, CERTAINS ARTICLES PEUVENT NE PAS ÊTRE OFFERTS À TOUS LES MAGASINS.

FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et draperies au Canada

GALERIES GATINEAU
920, BOUL. MALONEY-OUEST
GATINEAU, QUEBEC

du lundi au mercredi — 9h 30 à 5h 30
Jeudi et vendredi de 9h 30 à 9h — Samedi de 9h 30 à 5h.

Véri-chèque
TEL.: 568-2405

Meilleure qualité, meilleurs prix.

MAGASINEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX

Début des cours à l'UQAH

L'Université du Québec à Hull vous informe que ses activités à la session d'hiver 1985 reprennent cette semaine.

Afin de vous permettre de compléter votre inscription, les bureaux de l'UQAH seront ouverts de 9h 00 à 12h 00 et de 13h 00 à 20h 00 et ce, durant toute la semaine du 7 janvier 1985.

Pour toute information supplémentaire, renseignez-vous dès maintenant:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec, J8X 3X7

Téléphone: (819) 776-8244
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642

Université du Québec à Hull

84-85-068

Tourisme: Québec imite l'Ontario

par Gilles Bernier

QUEBEC — Le ministère québécois du Tourisme construira quatre nouveaux bureaux d'information touristique d'ici l'été prochain, sur les principales portes d'entrée du Québec.

Imitant les provinces voisines de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, de même que les Etats américains, le Québec compte ainsi mieux accueillir ses visiteurs et les amener non seulement à prolonger leur séjour en terre québécoise, mais aussi à diversifier leurs itinéraires.

Déjà deux bureaux semblables existent aux entrées de Lacolle, sur la frontière américaine, et de Rivière-Beaudette, sur la frontière ontarienne.

Les quatre nouveaux bureaux seront situés à Rigaud, sur l'autoroute 40-417 venant d'Ottawa, à Stanstead et à Philipsburg sur l'autoroute 55-91 et la route 89-133, venant des Etats-Unis, et à Dégelis, sur la route 182-2 venant du Nouveau-Burnswick.

Avec les quatre nouveaux bureaux, c'est environ 70% de la clientèle touristique venant au Québec qui pourra être rejointe. A elle seule, l'autoroute 40-417 compte pour 45 à 48% des entrées touristiques au Québec.

Dans ces bureaux, le touriste pourra avoir un premier contact avec l'hospitalité québécoise, se faire sécuriser quant à sa destination et au gîte qu'il pourra trouver, apprendre les points d'intérêts qu'il pourra trouver avant d'arriver à destination et après. Enfin, prendre connaissance des attraits touristiques des 18 régions du Québec, via des appareils vidéo qui seront installés dans les bureaux.

En conférence de presse, hier, le ministre Marcel Léger a soutenu que le touriste sera ainsi en mesure de constater qu'il exixte d'autres centres que Montréal et Québec et qu'il sera amené à diversifier et prolonger son séjour ici.

Il en coûtera quelque $800,000 pour la construction des quatre nouveaux bureaux, le tout grâce à un fonds provenant de l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ).

Outaouais

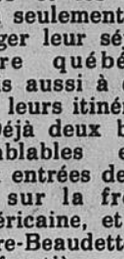
Interrogé quant à savoir pourquoi le ministère avait choisi l'entrée de Rigaud plutôt que celle de Hull, pour accueillir les touristes en provenance d'Ottawa, et ainsi les amener à circuler au Québec plutôt que sur l'autoroute 417 ontarienne, le ministre Léger a rétorqué que la décision était davantage une réponse à un besoin qu'un incitation à emprunter telle route plus qu'une autre.

Ce n'est pas parce qu'un bureau aurait été situé à Hull qu'il y aurait eu plus de touristes, de dire M. Léger. Le bureau de Rigaud répondra aux besoins de ceux qui auront déjà décidé de leur destination, laquelle est généralement Montréal. «C'est pas ce qui va créer un impact sur les trajets», de renchérir un de ses proches collaborateurs.

L'industrie touristique est la deuxième en importance au Québec, pour ses retombées économiques. On estime que 826,000 Américains viennent au Québec via les portes de Lacolle, Philipsburg et Stanstead, tandis que 2,542,000 touristes (1,716,000 Canadiens et 826,000 Américains) arrivent par Rigaud et Rivière-Beaudette. Or chacun de ces touristes, en plus de ceux qui arrivent par les autres portes d'entrée, dépenserait quelque $160 par jour au Québec.

D'où l'intérêt affirmé par le ministre Léger de les amener à demeure ici le plus longtemps possible.

La vingtaine d'emplois que procurera l'opération de ces bureaux sera attribuée à des étudiants en tourisme.



colette duhaime
petite nation

Elections

PAPINEAUVILLE — Un nouveau préfet devrait être élu aujourd'hui à la tête de la MRC de Papineau. M. Bernard Guindon, maire de Plaisance, qui occupait ce poste depuis trois ans, a en effet fait connaître sa décision de ne pas renouveler son mandat. Ce dernier a décidé de se retirer pour des raisons personnelles mais également pour permettre un certain renouveau politique au sein de la MRC. Lorsqu'il avait été élu il y a trois ans, M. Guindon avait clairement indiqué qu'il ne considérait pas le poste de préfet comme un poste à vie et avait émis le désir que plusieurs maires vivent cette expérience. En annonçant sa décision, M. Guindon n'a cependant pas exclu la possibilité de se représenter ultérieurement. Avec l'élection d'un nouveau préfet, le conseil d'administration de la MRC comptera donc trois nouveaux membres. Lors des élections de novembre, M. Maurice Boivin, maire de Thurso et Mario Laframboise, maire de Notre-Dame-de-la-Paix, avaient en effet accédé au CA.

Oueskarini

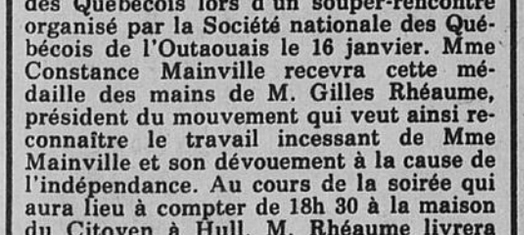
LAC SIMON — La campagne de financement du Parc Oueskarini va bon train et, jusqu'ici, le conseil d'administration a réussi à recueillir $15,000 dans le milieu. On sait que, au cours de l'année 1985, la corporation du Parc Oueskarini espère ramasser $100,000 dans la région de la Petite-Nation et ailleurs dans l'Outaouais. Ces fonds serviront à la construction des premières infrastructures du complexe touristique qui créera près de 25 emplois permanents.

Indépendance

PAPINEAUVILLE — Mme Constance Mainville, ex-présidente du PQ de Papineau et membre de l'exécutif national du Parti québécois, recevra la médaille de bronze annuelle du Mouvement national des Québécois lors d'un souper-rencontré organisé par la Société nationale des Québécois de l'Outaouais le 16 janvier. Mme Constance Mainville recevra cette médaille des mains de M. Gilles Rhéaume, président du mouvement qui veut ainsi reconnaître le travail incessant de Mme Mainville et son dévouement à la cause de l'indépendance. Au cours de la soirée qui aura lieu à compter de 18h 30 à la maison du Citoyen à Hull, M. Rhéaume livrera quelques réflexions sur l'indépendance.

Référendum

PLAISANCE — La municipalité de Plaisance n'a décidément pas de chance avec ses référendums. Après avoir perdu le premier qui s'est déroulé en octobre dernier, elle vient de voir rejeter celui de décembre par un juge de la Cour supérieure puisque l'un des bulletins de vote n'était pas initialé par le président des élections. Cela n'aurait sans doute pas été catastrophique si le référendum n'avait pas été remporté par une seule voix de majorité. Tout est donc à refaire si le conseil municipal maintient sa décision de passer un règlement d'emprunt pour améliorer la source de captage des eaux d'un des secteurs de la municipalité, il risque fort d'être obligé d'organiser un troisième référendum. A moins que, cette fois-ci, aucun citoyen ne se présente pour en demander un!



Chez Tante Marie
Votre magasin familial

200, boul. St-Joseph Hull
55 Gréber Gatineau

Stationnement sur la rue Lois
HEURES D'AFFAIRES:
HULL: Lun., mar., merc., 9h30 a.m. à 5h30 p.m. jeu., ven., 9h30 a.m. à 9h00 p.m. sam., 9h00 a.m. à 5h00 p.m.
PTE-GATINEAU: Lun., mar., merc., 9h00 a.m. à 6h00 p.m. jeu., ven., 9h00 a.m. à 9h00 p.m. sam., 9h00 a.m. à 5h00 p.m.
TOUS LES ARTICLES OFFERTS À PRIX SPÉCIAUX, TANT QU'IL Y EN AURA
Chez Tante Marie est une marque déposée et enregistrée au Canada. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Toutes les descriptions de produits utilisées dans cette annonce son basées sur les représentations des manufacturiers.

ENSEMBLES DE DRAPS
Variété de motifs et couleurs.
ELEGANCE
Ensemble pour lit simple
1 drap, 1 drap housse et 1 taie d'oreiller.
Rég. $17.88
$13
Rabais 4.88
Ensemble pour lit double
Rég. $22.88
Rabais 3.88
$19
Ensemble pour grand lit
Rég. $29.88
Rabais 3.88
$26

1/2 PRIX SUR MODÈLES À L'ÉCHELLE
Toutes les plus récentes trousses de modèles d'autos. Au choix
$4.99
Rég. $9.99

ÉCOULEMENT DE CHANDAILS POUR GARÇONS ET FILLES
Variété de styles, tailles et tons. Tailles 4-6X
Rég. jusqu'à $7.95
Rabais jusqu'à 3.95
$4
CHANDAILS de tailles 7-14 et 8-16
$5

CADEAU OFFERT par CLAIROL
aux 250 premiers clients à venir jeudi matin.

ÉCOULEMENT DE VÊTEMENTS POUR FEMMES
Pull-overs en tricot — Rég. jusqu'à 12.97 — $7
Blouses à manches longues — Rég. jusqu'à $12.97 — $7
Pull-overs ou blouses — Rég. jusqu'à 24.97 — $10
Costumes de détente 2 pces — Rég. jusqu'à $13.97 — $10
Variété de gants — Rég. jusqu'à $2.99 — $2
Variété de jupes — Rég. jusqu'à $19.99 — $10

ÉCOULEMENT de VÊTEMENTS POUR ENFANTS
Variété de tuques pour garçons et filles — $2
Costumes d'hiver 2 pces. Tailles 4-6X — $22
Costumes d'hiver 1 pce, pour bébés — $15
Vestes de ski pour garçons et filles Tailles 8-16 — $15
Caleçons isothermes longs pour garçons Grandeurs 4X6 et P.M.L. — $2
Blouses pour filles Tailles 4-6X — 7-14 — $6
Vestes de vinyle doublées pour garçons Tailles 8-16 — $20

ÉCOULEMENT DE VÊTEMENTS POUR HOMMES
Variété de bas — Rég. jusqu'à 1.95 — 83¢
Chemises habillées pour hommes — Styles variés. Rég. jusqu'à 9.99 — $6
Gants habillés — Rég. jusqu'à 2.99 — $1.50
Caleçons isothermes longs — Rég. juqu'à 4.49 — $3.44
Vestes variées — Rég. jusqu'à 39.99 — $23
Parkas assortis pour homme. Rég. jusqu'à 49.99 — $33

Pull-overs en tricot
pour garçons et filles de 1ère qualité grandeurs 8-14
Rég. jusqu'à 7.99
$5

ÉCOULEMENT DE CHAUSSURES
Variété de bottes de cuir pour femmes — Rég. jusqu'à $39.99 — $25
Bottes habillées en cuir pour hommes Styles variés — Rég. jusqu'à $39.99 — $20
Variété de pantoufles pour femmes — Rég. jusqu'à $5.97 — $4
Bottes d'hiver variées pour bébés — Rég. jusqu'à $16.97 — $12

AVEC CE COUPON AIR CARE EN PAIN 200 g — 59¢
Limite: 1 coupon par client. Tant qu'il y aura de la marchandise ou jusqu'au samedi 12 janvier 1985.

SUPER COUPON — SAMEDI SEULEMENT
AVEC CE COUPON MARQUEUR DE BINGO OU RECHANGE — 69¢
Le samedi 12 janvier seulement.

AVEC CE COUPON ESSUIE-TOUT WHITE SWAN Pqt de 2 — 77¢
Limite: 1 coupon par client. Tant qu'il y aura de la marchandise ou jusqu'au samedi 12 janvier 1985.

AVEC CE COUPON NETTOYANT AJAX 400 g — 48¢
Limite: 1 coupon par client. Tant qu'il y aura de la marchandise ou jusqu'au samedi 12 janvier 1985.

AVEC CE COUPON SACS À ORDURES DE CUISINE pqt de 15 — 49¢
Limite: 1 coupon par client. Tant qu'il y aura de la marchandise ou jusqu'au samedi 12 janvier 1985.

La vente finit le 12 janvier.
200 boul. St-Joseph, Hull
55 boul. Gréber, Gatineau
CHARGEX VISA

Loblaws 1/2 prix sur aliments pour bte à lunch

en plus de rabais sur votre rôti préféré du dimanche et autres...

4.39/kg 1.99 lb
rôtis d'épaule désossés
prov. de boeuf Canada "A", palette ou côtes courtes

1/2 prix payez seul. 2.99
moins de
pain Country Harvest "stone milled", 100% blé entier, son prairie ou sept grains, tranché, 675 g

1/2 prix payez seul. 2.18/kg .99
nectarines produit du Chili nouvelle récolte

beurre d'arachides
pot 1 kg **Kraft** lisse **2.49**

1/2 prix payez seul. 2.18/kg .99
pêches produit du Chili cat. no 1 Canada

1/2 prix rég. avec coupon ci-dessous payez seulement 1.76
tranches de fromage Schneiders
pqt 500 g, 24 tranches minces, fromage mou

5.99
FLORIGOLD FLORIDA
pamplemousse blanc Floride produit des E.-U.

manchon pqt tetra 3 x 250 mL 1.59
1/2 prix vente caisse payez seul. 8.01 à l'achat de n'importe quelle variété 10 manchons, pqt tetra de 3 x 250 mL
jus pur Just Juice pomme ou orange non sucré

1/2 prix payez seul. 2.18/kg .99
prunes rouges produit du Chili cat. no 1 Canada

1.59
Shreddies céréales Nabisco boite 675 g

2.99
crème glacée Beatrice, rég. 2 L
old fashioned, chocolat, pêche, fraise ou vanille

prov. de boeuf Canada "A", pointe de poitrine
rôtis pot au feu désossés
5.71/kg 2.59 lb

rôtis de côtes croisées désossés
provenant de boeuf Canada "A", épaule
5.71/kg 2.59 lb

rôti canadien
mariné sucré, bacon d'échine, provenant de centre
4.39/kg 1.99 lb

bleuet, pêche, fraise ou framboise Gay Lea
style suisse yogourt
réc. 175 g 2/.99

biscuits
blé entier McCormicks
brisures de chocolat, digestifs, fruits et miel, shortcake ou beurre d'arachides, pqt 400 g
payez seul. 1.14 **1/2 prix**

Pepsi-Cola
régulier ou diète ou Pepsi diète régulier ou sans caféine
bout. 750 mL plus dépôt 30¢ .59

Pepsi-Cola
régulier ou diète ou Pepsi diète sans caféine ou régulier
caisse de 24 btes de 280 mL 6.99

boeuf à bouillir désossé
provenant de boeuf Canada "A"
4.37/kg 1.98 lb

poulets légèrement échaudés **Swiss Chalet**
frais, éviscérés, catégorie "A", 2½-3 lb
3.51/kg 1.59 lb

rôti porc frais
épaule picnic
2.18 lb/kg .99

légumes de fant. Green Giant
verts ou fèves à beurre, maïs en crème ou petits pois sucrés (bte 14 oz liq.) ou maïs en grains niblets (bte 12 oz liq.)
.79

pâtes Heinz
Scarios, UFO ou spaghetti dans sauce aux tomates, bte 14 oz liq.
.79

thon Star-Kist
pâle dans huile ou eau
bte 6½ oz 1.29

jus
non sucré Libby's
reconstitué, orange ou pamplemousse (rose ou blanc)
manchon de 6 btes de 5½ oz liq. 1.99

Cascade
détersif lave-vaisselle automatique
bte 1.4 kg 4.19

aiglefin
poisson et frites congelés Highliner
bte 454 g 2.39

pains hamburg ou hot dog
super sesame
Weston sac poly de 8 .89

coupes de fruit
en cubes Del Monte
cocktail aux fruits, pêches, ananas ou poires bartlett, manchon de 4 boîtes 5 oz liq.
1.99

lait condensé
Marque Eagle
bte 300 mL 1.89

margarine
molle Blue Bonnet
(2 réc. 8 oz) — manchon 1 lb
1.19

punch
d'agrume de Floride Sunny Delight
manchon pqt tetra de 3 x 250 mL
1.29

adoucisseur de tissus Downy
super concentré liquide, bouteille 1 L
4.29

détersif à lessive ABC poudre bte 6 L
2.99

adoucisseur de tissus Downy
liquide, cruchon 3 L
4.69

avec ce coupon PLU976
payés ½ du prix régulier à l'achat d'un pqt de 500 g de **tranches de fromage Schneiders** fromage mou 24 tranches minces
prix rég. 3.53
avec coupon seul 1.76
1/2 prix rég.
Limite d'un coupon par famille. Coupon finissant le samedi 12 janvier 1985. Coupon valide seulement chez Loblaws.

1/2 prix finition de photo avec coupon

exposition (C41 finition seul.)	UNE PHOTO		DEUX PHOTOS	
	DETAIL REG.	AVEC COUPON	DETAIL REG.	AVEC COUPON
12	4.99	2.49	6.29	3.14
24	8.69	4.34	13.49	6.74
36	12.69	6.34	17.49	8.74
DISQUE	5.89	2.94	7.49	3.74

développement 1/2 prix
Avec ce coupon, payez la moitié du prix régulier pour développer un rouleau de film (110, 135, 126 ou Disque). Limite d'un film par coupon. Coupon en vigueur pour films présentés pour développement du merc. 2 janv. au sam. 2 fév. 1985 inclusivement.

rôti de soc de porc frais avec os /kg 3.06 lb 1.39
porc haché fraîchement haché /kg 3.06 lb 1.39
bologne Loblaws gros pqt 375 g tranché, rég. ou tout au boeuf 1.59
frankfurthers Ziggys tout viande pqt 450 g 1.99
saumon rose Pacific cong. entier ou moitié /kg 3.95 lb 1.79
poisson croustillant ou frit cong., marque Bluewater, tassergals, pqt 680 g 3.69

pommes rouges délicieuses prod. de la C.-Britannique cat. de fant. du Canada, sac 3 lb 1.59
épinard frais produit des E.-U., pqt .88
oranges sans pépins navel prod. des E.-U. récolte de Californie, sac 4 lb 2.99
romaine produit des E.-U. chacune .88
paniers à suspendre produit de l'Ontario, pot 10" diverses plantes, vertes, ch. 7.95
poivron rouge produit d'Israël catégorie no 1 d'Ontario /kg 4.39 lb 1.99

café instantané Nescafe Rich Blend pot 227 g 4.75
fromage mou Zingg crème d'or avec emmenthal, pqt 227 g 1.99
fromage mou Zingg gruyère all pqt 226 g 1.99
superfries McCain congelées, ondulées ou droites, sac 1.5 kg 2.19
diners Chun King cong., poulet pané, ananas ou crevette panée sweet & sour, bte 11 oz 2.09
pizzas McCain cong. pepperoni ou de luxe 5;;, 4, bte 17 oz 2.99

pizzas tendres McCain hawaïennes 5, bte 485 g 2.99
tarte Lite Delite McCain cong., pomme ou pomme/framboise, bte 624 g 2.49
tarte Lite Delite McCain cong., cerise ou bleuet/framboise, bte 624 g 2.99
crème glacée nouveauté 2.69
Nellson Malted Milk, Burnt Almond, Jersey Milk, Crispy Crunch (12) ou Sweet Marie. 55 mL. bte de 8
fèves brunes foncées dans sauce au tomate au lard Libby's, bte 28 oz liq. 1.67
jus Del Monte 1.19
non sucré — pomme, orange, pamplemousse, fruits tropicaux, ananas ou nature's blend, brique tetra 1 L

cocktail aux fruits Del Monte de fantaisie bte 28 oz liq. 1.79
farine Five Roses tout-usage ou non blanchie, sac 2.5 kg 2.99
alpha-getti Libby's au boeuf dans sauce au tomate, bte 8¼ oz liq. .59
poisson et frites Highliner congelés, format familial, bte 750 g 3.09
tarte au pomme hollandaise Loblaws bte 624 g 1.89
tartelettes au beurre Flamingo bte de 10 1.65

céréale crème de blé Nabisco rapide bte 800 g 1.69
aliments pour chats Purr low ash entrée de boeuf ou neptune's choice, pqt 1 kg 2.39

Note: Les spéciaux Loblaws ne sont pas offerts à l'entrepôt d'alimentation superstore.
Prix en vigueur du merc. 9 janv. au sam. 12 janv. 1985. Les marchés se réservent le droit de restreindre les quantités.
Ottawa seulement.

Loblaws

ottawa-carleton et l'ontario

Une ville sans enfant

OTTAWA — Le Conseil des écoles séparées d'Ottawa s'inquiète d'une disparition des «familles moyennes» dans le centre-ville, n'allant pas jusqu'à dire que de là provient le problème de la dénatalité dans les écoles mais le laissant supposer.

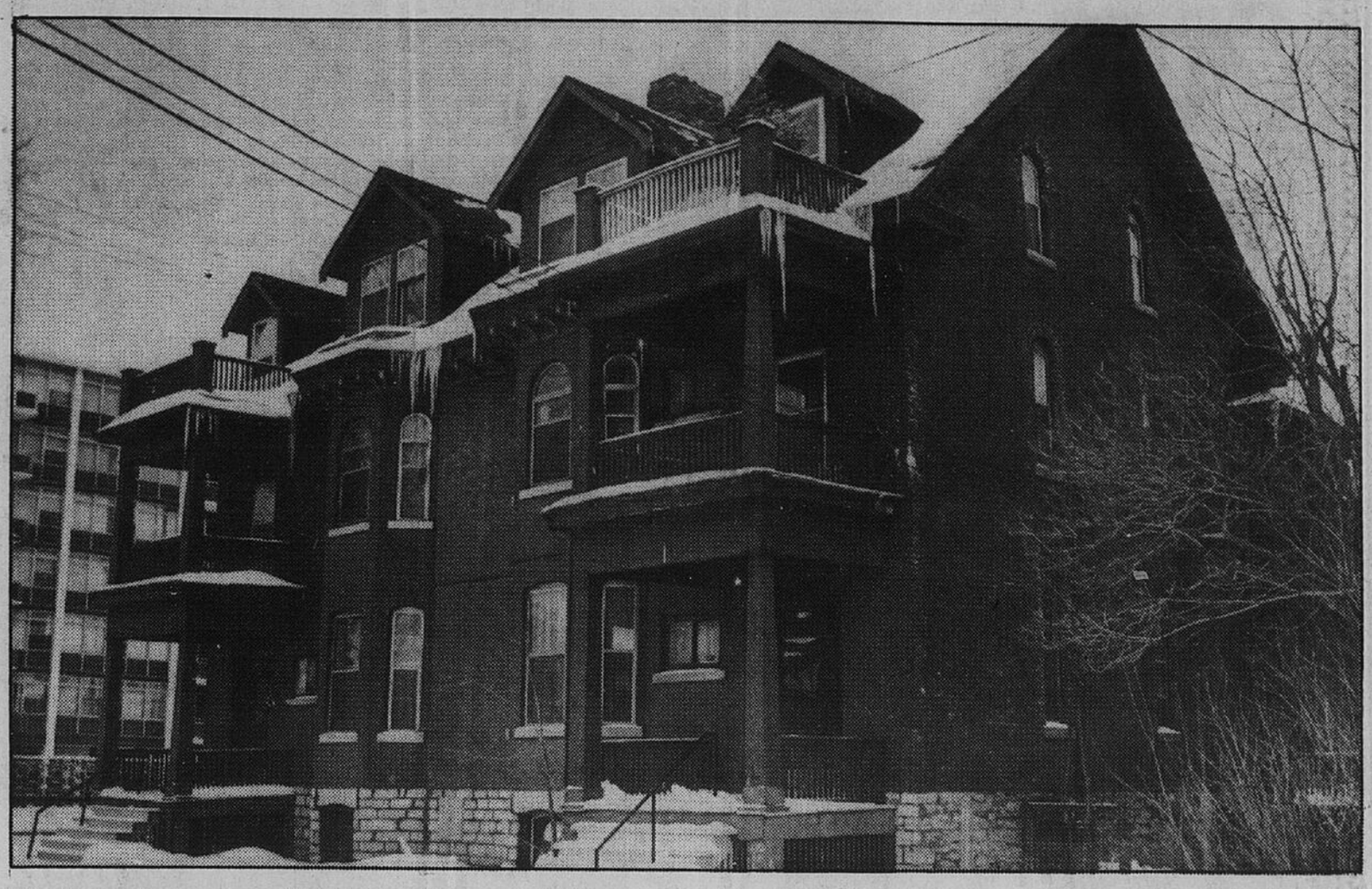
«A moins de faire quelque chose immédiatement, nous entrevoyons une ville (d'Ottawa) peuplée de résidents assez à l'aise pour se payer des maisons de plus en plus chères, de jeunes célibataires ou de couples sans enfant demeurant dans des appartements dispendieux, et de résidants de logements subventionnés. Que reste-il pour la famille moyenne?» demande le CESO dans un mémoire présenté à la ville d'Ottawa.

Le mémoire note ensuite: «Ce phénomène social a eu pour effet principal de faire augmenter la population scolaire des banlieues ontariennes et de l'Ouest du Québec tandis que les Conseil plus vieux et plus urbains, comme le nôtre, subissaient une très forte compression.

«Une ville sans enfants! c'est impensable!» concluent les auteurs du mémoire qui recommandent à la ville de prendre des mesures immédiates pour préserver la qualité et la quantité de logements dans son périmètre urbain.

Le comité municipal d'urbanisme a décidé, mardi, de référer le mémoire du CESO au Conseil scolaire d'Ottawa pour savoir ses commentaires et en particulier s'il éprouve les mêmes craintes dans les écoles publiques.

Les membres du comité d'urbanisme ont loué la qualité du mémoire des écoles séparées, remarquable aussi par sa concision: six pages.



(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Retardée pour trois mois

Le comité municipal d'urbanisme a retardé, mardi, pour 90 jours au lieu de 180 jours la démolition d'un immeuble historique aux 503-507 de l'avenue King Edward, à Ottawa. Le conseiller Nancy Smith s'est montrée déçue de la conduite du personnel de la ville. Ceux-ci n'ont pas fourni de rapport sur la solidité du sol, escomptant que l'architecte du propriétaire en présenterait un. Le propriétaire, M. William Levine, souhaite bâtir un condominium de 17 unités à la place des neuf logements actuels.

• Auto, alcool et Fêtes

Il y a eu 41 contrevenants de moins cette année

OTTAWA — Au cours de la période des Fêtes, les citoyens de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton ont mis la pédale douce sur l'alcool au volant. Entre le six décembre 1984 et le deux janvier 1985, 438 personnes ont été mises à l'amende ou vu leur permis de conduire suspendu pour 12 heures, dans le cadre de l'opération STEP (Selective trafic enforcement program), dont le but est d'éloigner du volant les gens qui ont fait un pas de trop dans l'absorption d'alcool. C'est 41 de moins que l'an passé, alors que 479 automobilistes avaient eu à subir le même sort.

L'opération STEP est le fruit de la collaboration de tous les corps policiers à oeuvrer sur le territoire de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, ainsi que de représentants de divers groupes dans la communauté, tels des groupes de cyclistes, des représentants des universités, etc.

A différentes périodes de l'année, des opérations STEP sont lancées pour inciter les automobilistes à attacher leur ceinture de sécurité, inciter les piétons à traverser les rues aux intersections, etc.

Cette année, dans le cadre de l'opération STEP de la période de Noël, près de 24,000 conducteurs ont eu à subir le contrôle policier. Des 438 à avoir écopé d'une contravention, 165 ont été condamnés à une amende pouvant varier entre $50 et $200 et/ou une peine d'emprisonnement pouvant aller jusqu'à six mois. 273 ont vu leur permis de conduire suspendu pour une période de 12 heures.

• Vanier

Cinq conseillers sur neuf s'opposent à la fusion

par Claude Lévesque

VANIER — Au moins cinq des neuf membres du conseil municipal de Vanier voteront contre l'annexion à Ottawa mardi prochain, alors qu'ils se prononceront sur la motion du maire Marcel Chaput visant à dissiper l'ambiguité qui règne depuis le plébiscite du 1er octobre. Un échevin a par contre indiqué hier qu'ils se pliera au résultat de cette consultation. Dans un entretien téléphonique, l'échevin Guy Cousineau a déclaré au DROIT: «Définitivement, je suis contre l'annexion.» M. Cousineau se réjouit d'ailleurs que l'on pose enfin clairement la question aux membres du Conseil, qui «cesseront de rester assis sur la clôture.» Selon lui, il est probable qu'on ne reviendra plus sur le sujet avant les prochaines élections municipales.

Le nouvel échevin du quartier 2, M. Robert Madore, votera dans le même sens que son collègue. «Comme je l'ai mentionné quand j'étais au Conseil sous M. Champagne, je n'ai pas l'intention d'aller vers la fusion.» M. Madore estime que les études financières, dont celle réalisée par la province, sont dépassées ou ne sont pas concluantes. Il croit que l'intégration des services de police et d'incendie, de même que l'absence de nouveaux investissements coûteux, améliorent les perspectives financières de la municipalité dont il tient toujours au caractère francophone.

M. Ronald Killeen votera lui aussi contre la fusion, «parce que je suis là pour veiller sur les intérêts des citoyens.» L'échevin s'appuie sur les mêmes arguments que son collègue M. Madore, ajoutant que les méthodes de calcul employées à Ottawa feraient augmenter l'évaluation des propriétés dans un Vanier annexé.

M. Killeen considère pourtant que la motion de M. Chaput est prématurée. Il aurait préféré qu'on attendre l'adoption du budget de Vanier pour faire la comparaison avec celui d'Ottawa.

M. Paul Saint-George n'a pas été aussi catégorique que ses collègues. «Si la motion dit seulement qu'on veut faire partie d'Ottawa, je voterai non; mais pour le moment je veux voir le texte.»

Les échevins vaniérois ne connaissent pas encore le texte de la motion qu'ils auront à débattre. Celle-ci doit être rédigée par le nouveau maire, M. Chaput, qui revient en fin de semaine de ses vacances dans le Sud. Dans son discours inaugural du 18 décembre, ce dernier déclarait toutefois: «Les membres du Conseil seront appelés à voter clairement si oui ou non ils désirent que Vanier soit fusionné.»

En conférence de presse après son assermentation, M. Chaput avait ajouté que son propre vote serait négatif.

M. Roger Parisien votera dans le même sens que l'électorat lors du plébiscite, c'est-à-dire en faveur de la fusion, comme il en avait pris l'engagement avant son élection en 1982. Il se réserve toutefois le droit de chnger d'idée si l'on décidait de poursuivre les pourparlers avec la ville d'Ottawa, et qu'on ne réussissait pas à prouver les avantages d'une union.

Les échevins Pierre Crête et Florient Gauthier ont refusé d'indiquer comment ils voteront avant de connaitre le texte exact de la motion de M. Chaput.

«Publiquement, je me suis toujours engagé contre la fusion, mais j'ai dit que je respecterais les résultats du plébiscite. Ça me pose un problème car dans mon quartier, le vote a été partagé à 50-50», a fait remarquer M. Crête, qui attend avec impatience de connaître la teneur de la résolution.

Il n'a pas été possible hier de joindre l'échevin Jean-Jacques Gratton.

Des crimes seront reconstitués sur le petit écran

par France Pilon

OTTAWA — Pour faire obstacle à la criminalité croissante et résoudre les crimes impunis, la Sûreté d'Ottawa lancera au printemps prochain un programme assez révolutionnaire intitulé «Echec au crime».

Ce programme, inspiré d'une méthode américaine, a l'orginalité de faire participer le public dans la recherche d'indices qui pourraient éventuellement conduire à l'arrestation d'individus soupçonnés d'avoir commis un acte criminel, a souligné au DROIT le sergent Paul Roy, qui, avec son collègue Bruce Harrisson, s'occupe à plein temps à la mise en oeuvre du programme.

«Echec au crime» est essentiellement la reconstitution d'un acte criminel qui n'a pas encore été résolu et que les télespectateurs pourront voir sur leur petit écran, dans le cadre des nouvelles régionales.

On y décrira l'endroit et le moment où l'acte criminel a été commis, les suspects et autres indices. «Ce programme nécessite la participation des médias, du public et de la police qui est d'égale importance», a ajouté les sergent Roy». Après la reconstitution du crime, les téléspectateurs qui seraient au courant de certains faits pourront les communiquer à la police en composant un numéro spécial apparaissant à l'écran.

Des récompenses en argent seront accordées aux Sherlock Holmes amateurs qui auront fourni des renseignements menant à l'arrestation du ou des criminels, a indiqué M. Roy.

La Sûreté d'Ottawa compte également sur les journaux et la radio qui sont invités à participer à ce programme.

Cette idée de faire appel au public en dernière instance pour retracer des malfaiteurs n'est pas nouvelle, puisqu'elle a déjà fait un bon bout de chemin aux Etats-Unis et qu'elle a été reprise depuis par les autorités policières de 12 villes canadiennes. Toronto est la dernière en lice à participer à ce projet, depuis le 1er juillet dernier.

«Le programme connaît présentement un succès phénoménal là où il est implanté», a lancé le sergent Roy. Bon nombre de crimes insolubles depuis des années ont été ainsi éclairés, a-t-il ajouté.

Naturellement, les crimes qui seront reconstitués doivent avoir une certaine importance. Ainsi, on laissera de côté les actes de simples possession de «mari» ou autres crimes mineurs, a-t-on fait savoir.

La Sûreté municipale d'Ottawa fonde ainsi beaucoup d'espoirs sur ce programme pour solutionner, entre autres, 36 vols de banques perpétrés en 1984 sur son territoire et dont les auteurs ont réussi à échapper à ses filets.

Programme communautaire

Même si l'initiative revient aux policiers d'Ottawa, le programme sera entièrement administré par un comité de citoyens qui agira à titre d'organisme à but non lucratif.

Ce comité choisira, entre autres, les crimes à être reconstitués et déterminera le montant des récompenses offertes. Entièrement financé par des dons, le programme est perçu comme un service public «à 100%», et même les comédiens offriront leurs services gratuitement.

MROC: des coupures qui touchent les assistés sociaux

OTTAWA — Les assistés sociaux devront peut-être attendre plus longtemps avant d'obtenir les soins dentaires ou le remplacement de leurs meubles.

Au programme d'assistance spéciale, le comité exécutif de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a coupé mardi $200,000 au budget brut de $4.7 millions ou $100,000 au budget net de $2.35 millions. Pour satisfaire une demande d'économie de 5% du maire Peter Clark.

Celui-ci ne pouvait accepter que la MROC veuille augmenter de 27% l'un des articles de son budget.

Agacé par cette inhabituelle coupure de $200,000 lors de l'étude du budget au comité exécutif, le conseiller Rolf Hasenack a accusé certains de ses collègues de vouloir toujours augmenter le budget des programmes du bas de Noël et du retour à l'école, parce qu'il se voit mieux. «Nous allons leurs prouver (aux membres du Conseil) que le montant réclamé n'était pas de trop», a ajouté M. Hasenack, président du comité des services sociaux.

Du total réclamé de $4.7 millions, $822,000 devaient financer le logement d'urgence, $880,000, des soins dentaires aux assistés, et $322,000 le programme des laissez-passer pour autobus, maintenu mais menacé de souffrir lui aussi de l'amputation des $200,000.

Par contre, M. Hasenack a accepté sans peine la coupure de $350,000 pour les quatre prochaines années au programme de logiciel du service.

On n'a gardé que $25,000 par année pour la préparation de programmes d'ordinateurs. «C'est suffisant», a-t-il dit.

Le nombre des assistés sociaux dans Ottawa-Carleton atteint 9,000 soit 800 de plus qu'à pareille date l'année passée, a révélé le directeur Arthur Pope.

• Ecoles catholiques de Carleton

La seconde fois a été la bonne pour Marc Leman

par Daniel Morin

NEPEAN — Il y a tout juste un mois, le conseiller Marc Leman avait vu la vice-présidence du Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton (CECRC) lui filer entre les doigts, malgré l'appui qu'il avait reçu de ses collègues francophones.

Mais hier, à la suite d'un concours de circonstances plutôt inusité, M. Leman, visiblement heureux, a pris place dans le fauteuil du vice-président, après avoir été élu pour remplacer M. Louis-Philippe Barrette. Ce dernier a remis sa démission comme membre du Conseil le 19 décembre, deux semaines seulement après avoir été nommé vice-président du CECRC.

M. Barrette invoquait que sa santé ne lui permettrait pas d'assister à toutes les réunions supplémentaires occasionnées par le parachèvement du financement des écoles séparées et demandait d'être relevé de toutes ses fonctions.

Le Conseil a officiellement acepté la démission de M. Barrette, hier, non sans que le Conseil demande «unanimement» au membre démissionnaire de revenir sur sa décision.

Plusieurs conseillers ont toutefois souligné que M. Barrette avait sûrement déjà réfléchi avant de poser son geste et qu'il serait injuste de lui demander d'assumer un fardeau qu'il estimait trop exigeant pour sa santé. Devant l'opposition, M. MacDonald a retiré sa proposition.

Fin d'un épisode

La nomination de M. Leman à la vice-présidence met donc un terme à un épisode qui n'a pas été sans créer quelques frictions entre les membres francophones et anglophones du Conseil. Lors de l'élection précédente à ce poste, le 4 décembre, les premiers favorisaient M. Leman et les autres, M. Barrette. Le scrutin s'était soldé par une égalité des voix entre les deux candidats et M. Barrette l'avait emporté à la suite d'un tirage au sort.

Mais, en assumant ses nouvelles fonctions, le coseiller Leman a souligné que les divergences politiques et les différences linguistiques ne devaient pas empêcher les conseillers de travailler ensemble.

Par ailleurs, les membres du CECRC procéderont, le 22 janvier, au choix d'un nouveau conseiller pour siéger à la place de M. Barrette. L'élection se fera au sein d'un groupe de candidats contactés par le Conseil ou qui auront manifesté un intérêt à terminer le mandat, jusqu'à l'élection scolaire du mois de novembre.

Un nom a déjà été mis de l'avant. Il s'agit de M. Richard Cantin, l'actuel président de l'API de l'école des Voyageurs, à Gloucester, qui a confirmé hier qu'il serait sur les rangs. M. Cantin a précisé avoir été invité à se présenter par le «bloc francophone» au Conseil. Le candidat s'est fait remarquer par sa présence assidue à toutes les réunions du Conseil, en tant que représentant des parents, et par ses interventions sur des sujets variés.

• Selon Jeff Rose

Le contrôle des salaires a été une erreur en Ontario

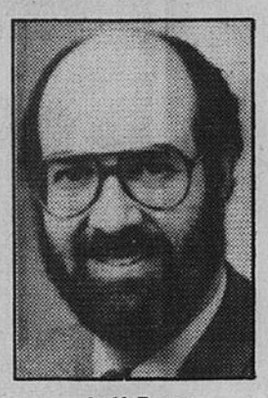
par Jean-Guy Arsenault

TORONTO — Le gouvernement de l'Ontario doit accepter la responsabilité politique d'avoir commis une erreur de jugement en imposant, en 1982, le contrôle des salaires aux employés du secteur public, alors que Frank Miller était Trésorier de la province.

Cette critique a été formulée, hier, par le président du Syndicat canadien des employés de la fonction publique, Jeff Rose, devant des économistes, syndicalistes, représentants patronaux et des gens d'affaires participant à un colloque sur les employés du secteur public organisé par le Conseil économique de l'Ontario.

«Toutes les études démontrent que l'intervention du gouvernement n'a pas donné les résultats escomptés,» souligne M. Rose, ajoutant que la période des contrôles n'a eu aucune influence sur le prix des biens et services, pas plus que sur les négociations collectives dans le secteur privé.

Lors de l'introduction des mesures de contrôle affectant 500,000 employés, le trésorier Frank Miller avait déclaré en septembre 82 devant l'Assemblée législative qu'en limitant les augmentations de salaires du secteur public, le gouvernement donnait l'occasion au secteur privé d'en faire autant. Selon M. Miller: «Nous ne leur en demandons pas plus qu'à nous mêmes.»



Jeff Rose

L'économiste Douglas Auld de l'Université de Guelph, pour sa part, ne voit pas comment le programme des contrôles a pu servir d'exemple au secteur privé. Pour la période 1978 à 1984, la différence des augmentations salariales accordées aux deux secteurs se chiffre à moins de un pour cent.

M. Auld souligne de plus que l'imposition des contrôles n'a pas empêché l'augmention de plus de 10% des salaires des employés du secteur de la santé et du bien-être social.

«Ces données citées par le professeur Auld confirment l'échec du programme des contrôles et à quel point le public a été induit en erreur par le gouvernement,» rajoute M. Rose.

Soulignant que des objectifs économiques ne devraient jamais être établis au détriment des travailleurs, M. Rose rappelle que la négociation collective demeura le seul moyen de régler des conflits au sein de l'entreprise, «la seule façon d'assurer aux employés une participation aux prises de décision agir autrement, même ou prétexte de rationalité économique, n'est pas démocratique,» conclut-il.

Pour le président de la Commission ontarienne de contrôle de l'inflation Jack Biddell, responsable de l'administration du programme de contrôles, il n'a jamais été question de nuire au principe de négociation collective. «Cela n'a jamais été l'intention du gouvernement», précise-t-il.

M. Biddell précise que les augmentations accordées dans le domaine de la santé représentaient un rattrapage pour les employés des foyers d'hébergement.

• Ecole Immaculata

La réorganisation inquiète des parents

par Roger Clavet

OTTAWA — Même si le parachèvement du financement des écoles séparées réjouit la plupart des parents de l'école secondaire anglophone Immaculata High School, certains d'entre eux craignent que l'arrivée en masse de nouveaux élèves du secteur public ne vienne ternir la qualité de l'enseignement dispensé présentement dans ce type d'institution semi-privée.

Une centaine de parents et quelques instituteurs de cette école de 850 élèves, de 7ième à 13ième année, ont profité hier soir de la première audience publique du sous-comité d'orientation du Conseil des écoles séparées catholiques romaines d'Ottawa pour déborder de la question du financement des écoles séparées et parler plutôt de réorganisation scolaire.

Certains parents ont utilisé cette tribune pour dénoncer l'intégration à leur école des niveaux 7ième et 8ième année, en septembre dernier, aux autres niveaux, de la 9ième à la 13ième année. Cette façon de faire a entraîné, selon eux, une situation de surpopulation où, au sein de cette école semi-privée, on retrouve maintenant autant d'anciens élèves que de nouveaux.

«Cela n'est pas de nature à créer une certaine homogénié-té», ont affirmé certains parents.

Présentement, les parents qui choisissent d'envoyer leurs enfants à l'Immaculata High School doivent débourser annuellement entre $800 et $900 par enfant inscrit de la 11ième à la 13ième année.

«Plusieurs francophones de la région d'Ottawa ont également choisi le type d'enseignement semi-privé que dispense cette institution anglophone plutôt que de devoir payer les coûts plus onéreux qu'exigerait l'inscription à l'école secondaire francophone Samuel-Genest, estime Paule Sherman, une mère de famille qui a opté pour l'école Immaculata pour ses trois filles âgées de 14 à 18 ans.

Selon Mme Sherman, l'extension du financement des écoles séparées est une bonne chose en soi car il va permettre aux parents d'alléger leur fardeau financier.

«Par contre, dans une école comme Immaculata où les jeunes sont connus par leur nom, je crains que l'école ne devienne trop populeuse», a confié Mme Sherman.

De son côté, le surintendant des écoles anglaises, division des Services étudiants, au Conseil des écoles séparées d'Ottawa, M. Des Lalonde, a confié que, selon lui, l'extension du financement aux écoles catholiques allait se faire sans trop de difficultés.

«On a déjà beaucoup de collaboration du Conseil d'éducation d'Ottawa», a dit M. Lalonde.

Le sous-comité d'orientation mis sur pied par le Conseil des écoles séparées d'Ottawa, qui tiendra trois autres assemblées publiques dans ses trois écoles secondaires intermédiaires anglophones, doit soumettre un plan conjoint d'ici le 4 mars à la Commission de mise en oeuvre et de planification du parachèvement du financement des écoles séparées.

Ce plan doit être signé conjointement par le Conseil scolaire d'Ottawa et le Conseil des écoles séparées catholiques romaines d'Ottawa. Du côté anglophone, le Conseil des écoles séparées d'Ottawa compte 27 écoles anglophones, dont seulement 4 écoles secondaires.

La prochaine rencontre publique pour le secteur anglophone du Conseil des écoles séparées d'Ottawa aura lieu demain à 19h 30 à l'école intermédiaire St-Joseph.

Le créancier et 2 policiers ont témoigné

par Denis Arcand

OTTAWA — La deuxième journée du procès de Gebran et Najib Hanna a été consacrée en grande partie à des témoignages de nature technique de la part de deux experts en identification de la police d'Ottawa. Hier, en effet, les sergents Garry Nelson et Denis Chabot se sont succédés à la barre des témoins de la salle d'audience no 4 de la cour de compté d'Ottawa, où les frères Hanna répondent à des accusations d'avoir mis en danger la vie d'une personne à l'aide d'une arme à feu et d'avoir saisi de force et séquestré une personne.

L'incident qui a mené à cette inculpation s'est produit le 16 janvier 1982, après que deux huissiers se soient présentés à la boulangerie Hanna, au 231, rue Clarence à Ottawa, pour signifier aux propriétaires un bref de saisie et d'expulsion.

Durant le témoignage des deux sergents, de nombreuses pièces à conviction ont été déposées à la demande du pocureur de la Couronne, Me Jim Stewart. Les fragments de trois balles ont été montrés au jurés, puis enregistrés par le greffier. Ces fragments ont été recueillis le jour du crime à l'intérieur d'un mur et d'un plafond de la boulangerie, ainsi que dans la portière d'une voiture stationnée à proximité.

Les deux policiers ont également présenté une carabine 30mm «M-1», un fusil 22 mm et des munitions, qui ont tous été saisis à la boulangerie Hanna, où les accusés ont été arrêtés, il a deux ans. La M-1 est une carabine de fort calibre qui équipait l'infanterie américaine durant la Deuxième Guerre mondiale.

Par ailleurs, le créancier ayant fait saisir l'établissement des frères Hanna, M. John Hansen, a expliqué en détail les causes financières de la saisie. Il a déclaré que son action avait comme origine une hypothèque de $75,000 concernant la boulangerie, qui avait été signée en 1979.

«Mon problème était l'impossibilité de récupérer la somme que je leur avais prêtée,» a indiqué l'homme d'affaires d'Ottawa. «Il y avait de graves retards dans les paiements, les taxes municipales n'avaient pas été payées depuis 3 ans, je n'avais pas touché un sou depuis 5 mois et la compagnie «Hanna Bakery Ltd» avait déposé son bilan en février 1982.

Le Conseil de Rockland tend la main aux citoyens

par Philippe Landry

ROCKLAND — Plusieurs événements marqueront, à Rockland, la Semaine de l'administration locale. Cette semaine, du 14 au 19 février, a été désignée par le gouvernement ontarien afin de permettre à toute la population mais en particulier les jeunes de se familiariser avec l'administration municipale, les services municipaux, les rôles des employés et des membres du Conseil.

On déplore trop souvent le manque d'intérêt et de participation en ce qui a trait aux affaires d'une municipalité et on se contente fréquemment de laisser faire administrateurs, employés et membres du Conseil. Des élections municipales ont lieu chaque trois ans et ne suscitent que rarement la ruée vers les boîtes de scrutin.

... Mais quand surviennent les problèmes d'aqueducs, d'égouts, de taxes de permis de construction, de zonage, de fossés: les citoyens mécontents se sentent souvent frustrés faute d'avoir connu règlements et rouages de la municipalité.

En favorisant une meilleure connaissance de l'appareil et des rouages de l'administration municipale, la ville de Rockland entend impliquer particulièrement la jeunesse, «la génération qui prendra la relève».

La Semaine de l'administration locale débutera donc dès 9 heures, lundi le 14 janvier, alors que les membres du conseil municipal accueilleront les citoyens à un petit déjeuner qui doit avoir lieu à l'aréna de Rockland. Les édiles serviront crêpes et saucisses à ceux qui se présenteront. La Caisse populaire locale a offert de défrayer les coûts de cet événement.

Le lendemain 15 janvier, à l'école secondaire L'Escale, les élèves de cette école ainsi que ceux de l'école Ste-Trinité et de l'école publique offriront leur propre version d'un conseil municipal.

Le mercredi 16 janvier, entre 14h 30 et 16 heures, les portes de l'hôtel de ville seront ouvertes à toute la population. On pourra également visiter les autres édifices et installations municipales. Un autobus scolaire sera disponible dès 13h 30 pour conduire les personnes qui voudraient visiter l'usine de filtration, la lagune pour le traitement des eaux usées, la garderie municipale et l'usine Sperry.

Jeudi, le 17 janvier, les élèves des trois écoles locales auront droit à une vraie séance du conseil municipal alors que les édiles municipaux tiendront une assemblée réglière à l'école secondaire l'Escale à compter de 14 heures 30. Les élèves et les citoyens pourront questionner les membres du Conseil au sujet de l'ordre du jour.

La soirée du vendredi 18 janvier sera consacrée aux cérémonies de clôture de cette semaine de l'administration locale. Dès 19h 30, à la salle du Centre Powers, la Fanfare de Rockland offrira un concert. Le maire Jean-Marc Lalonde et les responsables de divers services municipaux prendront la parole et ce sera aussi l'occasion de distribuer médaillons et mentions honorables à divers citoyens méritants.

Tout au cours de la semaine, les élèves de Rockland participeront à un jeu questionnaire sur l'administration locale et les marchands rivaliseront d'imagination dans le cadre d'un concours de pancartes publicitaires et de décorations de vitrines.

Le projet de coop financière a été très bien accueilli

par Edmond Laughren

HAWKESBURY— L'idée d'une coopérative financière consacrée à leurs propres besoins trouve de plus en plus faveur chez les agriculteurs ontariens, et ceux du secteur est de la province ne font pas exception à la règle.

«Les délégations de Prescott, Russell et Glengarry entre autres, ont appuyé majoritairement ce projet mis de l'avant lors de notre congrès annuel à Toronto en novembre dernier», a laissé savoir le président André Gougeon de la Fédération ontarienne d'agriculture (FOA) dans Prescott.

Le projet discuté au congrès de novembre visait la formation d'un comité spécial chargé d'étudier la possibilité d'établir un genre de banque agricole modelée sur le projet «Agri-bonds» déjà proposé par la Fédération.

«Les avantages d'une telle institution seraient nombreux pour les agriculteurs participants», a insisté M. Gougeon.

Le président local a précisé que des adhérants à ce genre de coop pourraient bénéficier de taux réduits sur les emprunts pour fins agricoles et moyennant certaines dispositions dans les lois fiscales, pourraient aussi éviter de payer des impôts sur les intérêts provenant des fonds déposés dans de telles institutions.

«Mais le plus important c'est que le principe, une fois établi et les mécanismes en place, permettraient aux agriculteurs d'assumer une plus importante maîtrice de leurs propres ressources financières et leur bien-être économique», a soutenu le président Gougeon.

Le porte-parole a admis du même souffle que l'idée d'une coopérative agricole n'est pas nouvelle dans la communauté agricole, ayant déjà fait l'objet de nombreuses discussions au cours des années.

«Mais cette année l'idée a vraiment refait surface de façon très sérieuse, tant au congrès à Toronto que chez les unités depuis», a ajoutée M. Gougeon.

Il n'était pas en mesure de dire avec précision quel pourcentage des quelque 1,800 vrais producteurs agricoles dans les trois comtés de l'est seraient sérieusement intéressés à se joindre à l'institution proposée, mais un mini-sondage effectué auprès des porte-parole de groupe et organisme majorité des producteurs favorisent l'idée.

Le président local a tenu néanmoins à préciser que la décision d'étudier la mise sur pied d'une telle coop ne reflète aucunement sur l'intégrité et le «fair play» des institutions financières actuelles avec lesquelles les agriculteurs font affaires présentement.

Clinique pour cesser de fumer en 4 soirs
les 20-21-22-23 janvier 1985
19h 30
Centre de santé Elizabeth-Bruyère
47, rue Bruyère, Ottawa
Animateur: Jean-Paul Coulombe, M.ED.
Pour inscription, 561-6084
$30.00 pour les 4 soirs

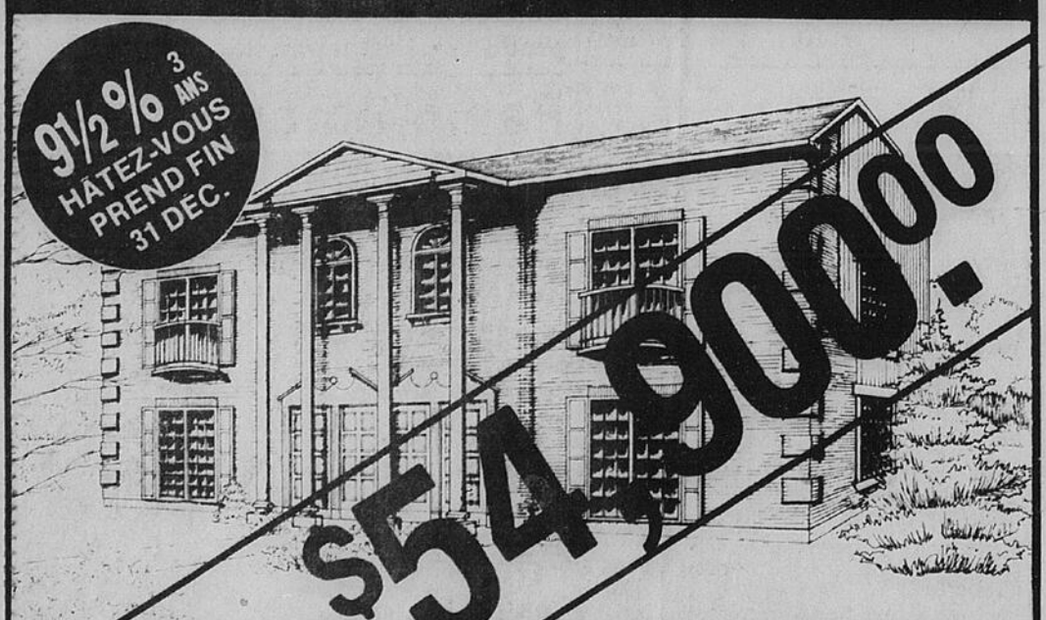
Conseil scolaire d'Ottawa
ÉDUCATION PERMANENTE

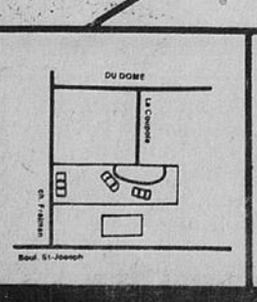
• Cours de culture populaire
• Cours avec crédit du diplôme secondaire pour adultes

INSCRIPTION AUJOURD'HUI
563-2325

Aux cours de jour:
école des adultes Le Carrefour 745-7188 ou 89, 9h à 4h p.m.
Aux cours du soir:
les écoles secondaires André-Laurendeau, 746-8113 et Cartier 745-9155.
de 7h p.m. à 8h30 p.m.
Notre programme complet de l'Education permanente a paru dans Le Droit mercredi le 2 janvier courant.

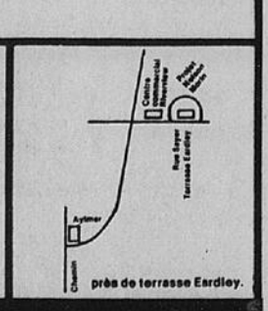
2 NOUVEAUX PROJETS
HULL LA COLLINE FREEMAN
AYLMER NELSON MORIN





Condo en béton à partir de $54,900.00
$416.73 c.c. par mois plus frais de condo — 1,400 c.c.
- Entrée individuelle (bâtisse 4 unités seulement)
- Terrasse 10 x 18' sur le toit
- 2 et 3 ch. à c.
- Vue panoramique sur le lac Deschênes
- Stationnement individuel avec prise de courant
- Certains modèles avec mezzanine et toit cathédral
- 60 unités de logement à louer de 2 ch. à c.

Choix de 4 modèles à partir de $69,900.00
- "Split-level" ou 2 étages
- Sur terrain 33 x 100' (minimum)
- Façade en brique
- Garage
- 7 pièces
- 3 ch. à c.c.
- 1 salle de jeux
- Toit cathédral
- Deux salles de bains complètes
- Cuisine
- Salle à manger
- Porte-patio
- Installations laveuse, sécheuse



IMMEUBLES CAPRICORNE
778-2224 — 684-8739 — 684-8787
Heures d'affaires
Du lundi au vendredi 2h à 9h p.m.
Samedi et dimanche 2h à 5h p.m.
JLS JEAN LUC SURPRENANT INC CONSTRUCTION

Pantorama

HAUTS D'AUTOMNE ET D'HIVER
JUSQU'AU 50% DE RABAIS
(de prix régulier)
TOUTE NOTRE INVENTAIRE
VELOURS COTELES
$10.00 DE RABAIS
(de prix régulier)
ET PLUS
POUR ELLE & LUI
ROBERTO
JEANS
$10.00 DE RABAIS
(de prix régulier)
Valide jusqu'au le 12 janvier, 1985
Aussi disponible chez les magasins d'gala.
•GALERIES DE HULL •PLACE DU CENTRE
•PROMENADES DE L'OUTAOUAIS •CENTRE COMMERCIAL LACHUTE

Super rabais

Biftecks de palette

provenant de boeuf Canada "A"

RABAIS 2.23 /kg 1.00 lb

3.93 /kg
1.78 lb

Jus d'orange

de Floride sans pulpe ou jus de pamplemousse Old South 12.5 oz

RABAIS .50

1.19

Mélanges à gâteaux

un étage, de sortes variées Betty Crocker, pqt 250 g

RABAIS .39

2/.99

Essuie-tout

blanc ou jaune White Swan ou Hi Dri, pqt 2 roul.

RABAIS .66

.99

Rôti de palette kg/ 4.37
sans os de palette provenant de boeuf Canada "A" lb 1.98

Boeuf à ragoût kg/ 5.05
désossé, prov. de boeuf Canada "A" lb 2.29

Rôti de côtes kg/ 5.47
croisées provenant de boeuf Canada "A" lb 2.48

Soc de porc roulé kg/ 3.95
mariné sucré Cherry River lb 1.79

Bacon à déjeuner 1.99
sans couenne Swift pqt 500 g Empire

Jambon style Forêt Noire kg/ 8.80 lb 3.99
Bittner's

Côtelettes de longe de porc kg/ 8.80 lb 3.99
désossées

Jarrets de porc kg/ 1.30 lb .59
décongelés

Foie de boeuf tranché kg/ 2.18 lb .99
décongelé

Saucisses fumées Swift 1.69
pqt 450

Rôti de côtes courtes kg/ 4.39 lb 1.99
provenant de boeuf Canada "A"

Saucisse de porc Lazy Maple Swift 2.49
pqt 500 g

Sauce à spaghetti 1.79
mi-épicée, à l'ail ou très piquante Catelli à l'ancienne, bout. 750 mL

Mini poudings Laura Secord 1.79
de saveurs variées cont. 125 g

Pâtes Catelli .99
spaghetti, spaghettini ou macaroni coupé, pqt 1 kg

Margarine Imperial 1.29
Magasins d'Ontario seulement
pqts jumelés 2 x 227 g

Aliments secs pour chiens 5.99
Étiquette Rouge sac 10 kg

Maïs de fantaisie 1.99
Fraservale sac 1 kg

Biscuits Colonial 1.79
de sortes variées pqt 400 g

Soupe aux pois Habitant .89
minestrone, légumes ou pois et jambon, bte 28 oz liq

Raisin rouge Emperor

cultivé en Californie Canada no 1 produit des E.-U.

RABAIS 1.10/kg .50 lb

1.96 /kg
.89 lb

Pains à hamburg

ou hot dog Richmello, pqt de 8

RABAIS .21

.79

Yogourt

Gay Lea à la suisse de sortes variées, pqt 175 g

RABAIS .39

2/.99

Oranges Navel 12/1.99
cultivées en Californie Canada no 1, grosseur 138 produit des E.-U. sans pépins

Chou-fleur ch. 1.79
Canada no 1 produit des E.-U.

Bégonias reiger 1.99
kallanchoes au cyclamen Des serres de l'Ontario Un peu de couleurs Pot 4"

Piments verts kg/ 2.16 lb .98
doux Ontario no 1 produit des E.-U.

Oignons 2/1.00
espagnol Canada no 1 Genuine produit de l'Espagne

Pamplemousses 8/1.99
rouges à pelure mince, cultivés en Floride Produit des E.-U., grosseur 56

Papier hygiénique Delsey 1.99
blanc, jaune ou beige pqt 4 roul.

Pain de blé entier à 60% .89
Magasins d'Ontario seulement
de blé entier à 100% ou de blé concassé Richmello, miche 675 g

Pain blanc .89
Magasins d'Ontario seulement
Wonder miche 675 g

Sachets de thé Lipton 3.59
Orange pekoe pqt 220 g

Spaghetti dans la sauce tomate .89
ou U.F.O.'s Heinz bte 14 oz

Sacs tout-usage 1.19
Quikki pqt de 50

Sauce tomate 1.29
ord. Catelli bte 28 oz

Farine Robin Hood 2.99
ord. ou veloutée sac 2.5 kg

Champignons Ma Ling .97
entiers bte 10 oz

Soupe aux tomates Heinz 2/.89
ou soupe aux légumes bte 10 oz liq.

Tomates de choix .97
ou sans coeur Dominion, bte 28 oz

Frites Seafresh 2.69
pqt 700 g

Café Maxwell House 3.49
pour cafetière ord., filtre ou emb. herm. 369 g

Pepsi-Cola Pepsi diète .59
Pepsi déca ou Pepsi déca diète bout. cons. 750 mL plus dépôt 30¢

Pommes de terre en fricassée 1/2 prix 2/.99
Cavendish surgelées, pqt 850 g

Aliments Heinz instantanés 1/2 prix .49
pour bébés, sortes variées, pqt 35 g

Aubaines en vigueur à Ottawa, Hull, Gatineau et Orléans jeudi 10 janvier juqu'a la fermeture des marchés le samedi 12 janv. 1985.

Les rabais sont basés sur les prix réguliers dans les marchés Dominion conventionnels.

Dominion
- Carling Kirkwood
- Mail Merivale
- Place d'Orléans
- Mail Herongate
- 300 Boul. St-Joseph Hull
- 920 Boul. Maloney Gatineau

Best For Less
- 1653 Chemin Merivale
- 1582 rue Bank

Warehouse Plus
- Mail Pinecrest
- Mail St-Laurent

bourse de toronto

TORONTO (PC) — Les titres aurifères ont fléchi considérablement, alors les cours ont en grand nombre enregistré des reculs, hier à la Bourse de Toronto où l'activité a été intense.

L'indice composé des 300 a régressé de 6.76 points et s'est établi à 2,348.55.

Le volume a été de 10.2 millions d'actions contre 7.2 millions, à la séance de lundi. On a rapporté 327 valeurs en recul contre 296 en avance; et 299 sont demeurées inchangées.

Le secteur des titres aurifères a subi une forte baisse de 63.32 points, après avoir réussi le meilleur gain, soit de 68.63 points, la veille. Le secteur des hydrocarbures ont également enregistré un recul. Par contre, ce sont les mines et métaux qui réussi le meilleur gain, soit de 16.06 points à 1,922.57.

Parmi les valeurs industrielles actives, on a noté: Banque de Nouvelle-Ecosse, moins 1-8 à $12 3-4; Banque Toronto-Dominion, moins 1-4 à $17 5-8; Transalta Utilities A, moins 3-8 à $23 1-4; Northern Telecom, moins 7-8 à $42; et Daon Development, moins 7 cents à $2.14. Mais Alcan a progressé de 1-2 à $37 1-2; Inco, de 1-8 à $16 1-8; et British Telecommunications, de 3-4 à $17 1-8.

Parmi les minières, Campbell Red Lake a régressé de 5-8 à $21 5-8; Lytton Minerals, de 14 cents à $1.16; et Goliath Gold, de 1-8 à $5 1-2. Mais Barrick Resources, a progressé de 7 cents à $1.55; et Canamax Resources, de 10 cents à $3.15.

Chez les pétrolières, Merland Exploration a délaissé cinq cents à $4.45; Numac Oil and Gas, 1-4 à $13 5-8; et Poco Pete, 1-4 à $5 1-4. Mais Neartic Resources a acquis 9 cents à 54 cents; et Cimarron, 1-8 à $6 5-8.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A.G.F.M	10000	$10⅞	10⅞	10⅞	— ¼
AMCA Int	1300	$18¾	18⅜	18⅜	+ ⅛
AMCA p	4175	$24¾	24½	24¾	+ ¼
AMCA 2 p	9475	$26⅞	26⅜	26¾	
Abatera o	6800	71	71	71	+ 3
Aberford	3400	$8⅞	8¾	8¾	
Aberford w	2000	130	130	130	+ 7
Abti Prce	900	$33⅛	32¾	32¾	— ½
Abitbi 10	303	$50½	50½	50½	
Agassiz	2500	175	170	170	— 5
Agnico E	9550	$11⅞	11⅜	11⅜	— ⅛
Agra Ind A	500	$5⅜	5⅜	5⅜	
Agra B f	1500	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Albany o	3500	36	35	36	+ 1
Alt Energy	56015	$19⅜	18¾	18¾	— ⅜
Alt Enr A	11220	$29½	29¼	29½	
Al Enr	1125	986	$34¾	34¾	34¾	— ⅛
Alta Nat	2150	$14¼	14	14¼	
Alcan	289259	$37⅜	37	37½	+ ½
Alcan w	5750	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Algoma St	2012	$18½	18½	18½	
Algma St B	3050	$23⅞	23½	23½	— ¼
Alfex o	2550	128	125	125	
Alum A	1970	$25⅞	25¾	25¾	
Alum B	see	below			
Alum c p	4900	$25⅜	25¼	25¼	— ¼
Alum d pr	see	below			
Am Eagle	o10300	161	159	161	
A Expr	1000	$48¼	48¼	48¼	+ ¼
Ang CT	290	600	$30¼	30	30¼	+ ¼
Ang CT	315	200	$33	33	33	— ½
Anthes	15000	33	30	33	+ 3
Argcen	1100	$17¾	17¾	17¾	— ¼
Argus	z54	$11	11	11	

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Argus C pr	154	$11	11	11	
Argyll A f	2000	245	245	245	—10
Argyll E B	1000	360	360	360	+10
Asamera	13420	$8⅞	8⅛	8⅛	— ¼
Astral B f	300	$5⅛	5⅛	5⅛	
Atco I f	4000	$7⅞	7¼	7¼	
Atco 11½	800	$31	30½	30½	— ½
Atco w	375	109	109	109	— 3
Atl Shop p	200	$26¼	26¼	26¼	
Atlas Yk o	9000	29	27	29	+ 1
Augmitto o	2100	90	90	90	— 1
Aur Res o	1000	90	90	90	— 2
Avinda o	3500	135	130	135	+ 9
BC Rail p	4700	$26⅛	25⅞	26⅛	
BC Sugar A	7953	$21	21	21	
BC Sugar w	300	261	260	261	— 1
BGR A	1900	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
BGR w	2300	71	70	70	— 8
BMB Comp	2600	265	260	260	—15
BP Canada	9800	$25¾	25½	25½	— ⅛
Bachelor	1500	275	275	275	+25
Banister C	1500	$7⅛	7⅛	7⅛	
Bk Alberta	3550	$8½	8⅜	8⅜	— ⅛
Bank BC	80860	$6⅜	6¼	6⅜	— ⅛
Bk BC 228	200	$22⅜	22⅜	22⅜	— ⅜
Bk BC 222	700	$24½	24½	24½	
Bank Mtl	43238	$25⅞	25½	25⅝	
Bk Mtl 285	2760	$34¼	34	34¼	+ ⅛
Bk Mtl 250	3300	$30¼	30⅛	30⅛	
Bk Mtl 3p	3280	$24⅞	24⅞	24⅞	
Bk Mtl w	5700	335	330	330	+ 5
Bk NS 279951	$13	12¾	12¾	— ⅛	
Bk N S 1p	5000	$25¼	25⅛	25⅛	— ⅛

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Barrick o	75950	158	148	155	+ 7
Baton A f	1000	$15¼	15⅛	15¼	+ ¼
Baton B	8900	$16	15¾	16	
Baxter	7500	32	27	32	+ 4
Baxter w	5000	4	4	4	
Bay Mills	z30	$8½	8½	8½	
BCE	79996	$34½	34¼	34½	+ ⅛
BCE 2.25 p	200	$30¼	30¼	30¼	
BCE 1.80 p	19050	$23½	23⅛	23⅛	— ⅜
BCE 1.96 p	450	$41½	41½	41½	
BCE 2.05 p	2300	$34½	34⅜	34⅜	— ⅛
BCE 2.70 p	23380	$36⅜	36⅜	36⅜	+ ¼
Bentall 1 p	16100	$25½	25⅜	25½	
Biotech	10600	405	385	405	+30
Black Phot	1300	$19	18⅞	18⅞	— ⅛
Blkdom o	6500	235	230	230	— 5
Bluesky	10310	420	415	415	— 5
Bombdr A	z4	$17½	17½	17½	
Bonanza R	35748	400	390	400	+ 5
Bonza R w	10000	53	53	53	
Bonar	2300	$9⅞	9¾	9¾	
Bonar w	1500	160	160	160	
Bow Valy	21880	$16½	16	16⅛	— ½
Bow Vly	205 1050	$26⅞	26⅛	26⅛	— ¼
Bow Vly 200see	below				
Bow Vly R	4921	$6⅞	6¾	6⅞	+ ⅛
Bralorne	100	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Bralor 8.75	1400	$20	19⅜	20	
Bralorn w	600	95	95	95	
Bramalea	3600	$16½	16½	16½	
Brmlea B p	920	$24⅞	24⅞	24⅞	
Brscade p	8000	$3⅜	3½	3⅜	+ ⅛
Brascan A	3300	$29⅞	29⅞	29⅞	— ⅛
Brscn 1981	2000	$27	27	27	
Brkwater o	13900	485	475	475	— 5
Brenda M	400	$8¾	8¾	8¾	+ ⅜
Brinco	1506	175	170	175	
Brinco p	133	265	265	265	
BCFP	32949	$11¼	10¾	11	+ ¼
BCFP p	250	$32¼	32¼	32¼	+ ¼
BC Res	12630	260	257	258	— 2
BC Res p	2000	$28¾	28⅛	28¾	
BC Phone	23585	$21⅞	21½	21¾	
BCPh 4½ p	100	$47	47	47	+ ¾
BCPh 4.84	500	$13¼	13	13	— ¼
BCP 11.24 p	500	$29	29	29	— ¼
Broulan	5160	80	77	77	— 8
Brunswk	2410	$13⅜	13¼	13⅜	+ ¼
Budd Can	14000	$14⅞	14⅝	14⅝	— ⅛
CAE	9100	$14¾	14½	14½	
CB Pak	1505	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
CB Pak w	3450	245	235	245	+10
CCL B f	6200	$24	23¾	24	+ ¼
CDC Life	7650	$13¼	13⅛	13⅛	
CME Res o	8500	35	32	35	+ 3
CSA A f	1200	400	400	400	
Cableshar	500	160	155	155	—10
Cabre	7700	285	270	275	—15
Cad Frv	4887	$15⅛	14¾	14¾	— ⅜
Cad Frv A	35350	$8⅞	8¾	8⅞	
Cad Frv w	1350	$8⅛	8	8	— ⅛
Calais	5000	69	69	69	
Cambridg	2500	$16⅛	16½	16⅜	+ ⅜
Cmbridg w	1600	315	305	310	+ 5
Camco Inc	1700	$10¾	10¾	10¾	
Camel O G	7105	40	36	40	
Camndx o	900	55	55	55	
Camp RL	54745	$22½	21½	21⅝	— ⅛
Camp Res	2682	$5⅛	5	5	— ⅛
Cam Res A	248	$17	17	17	+ ⅛
Camp Soup	2450	$18⅜	18	18	— ⅜
Campeau f	37900	$22¼	22	22	— ½
Cmpeau w	150	420	420	420	—10
CCem ex p	545	$11¼	11⅛	11⅛	— ⅛

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
CCem 2 p	1805	$15	14⅞	15	
CDC f	108536	$6⅞	6⅜	6⅛	+ ⅜
CDC pr B	1160	$99	98⅞	99	
CDC 1980	14280	$15⅜	15¼	15⅜	
CDC 1983	10325	$25¼	25⅛	25⅛	— ⅛
Can Malt	1050	$21⅜	21⅜	21½	+ ⅛
C Nor West	5084	$25	24¾	24¾	— ¼
CanP Ent	11633	$24	23¾	23¾	— ⅛
C Packrs	14300	$28¼	28	28⅛	— ⅜
CS Pete f	400	$5	5	5	— ⅛
Can Trust	5754	$30⅛	30	30	— ½
C Trust 11	1900	$23¾	23⅜	23⅛	+ ⅛
CTrust w A	500	$34	34	34	— 1
C Tung	925	$14⅛	14	14⅛	+ ⅛
Canadex o	1000	42	42	42	
CComrcl p	1750	$20⅜	19¾	20¼	+ ¼
CC Man Y	100	$27½	27½	27½	+ ¾
CForms A f	800	350	350	350	
C Found pr	100	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
CI Bk Com	22058	$29½	29¼	29½	+ ¼
CIBC 250 p	4850	$26⅛	26	26	
CIBC 2.05 p	2760	$25¼	25½	25½	$5¾ + ¼
CIBC 35625	9850	$29	28¾	28⅞	+ ⅛
CIBC 3 p	7800	$100¼	100⅛	100¼	+ ⅛
CIBC w	30300	405	400	400	
Cdn Jorex	2200	385	380	380	— 5
C Manoir	750	$8⅛	8⅛	8⅛	
C Marconi	12300	$18¼	18½	18½	— ¼
CNat R	6400	19	18	18	
C Occdntal	8706	$26	25½	25½	— ½
C Ocdntl p	250	$25¼	25¼	25¼	
CP Ltd	94185	$48¾	48½	48¾	
CPL A p	497	$9¾	9½	9½	— ¼
C Satelit o	400	365	360	360	
Cdn Tire	z55	$12⅞	12⅞	12⅞	
CTire A f	37845	$9⅜	9¼	9⅜	+ ⅛
CUtil A f	6260	$17⅛	17	17	— ⅛
C Util B	21000	$17⅛	17	17⅛	+ ⅛
C Util 9.24	400	$25¾	25¾	25¾	— ½
CUtil 2nd	D65100	$26⅜	26⅜	26⅜	
CUtil 2nd	E 150	$27¼	27¼	27¼	+ ⅛
CUtil 2nd	F 5700	$28¼	28	28	
CUtil 2nd	G 2895	$29½	29¼	29½	
CUtil 2nd	H 5000	$22⅜	22⅝	22⅜	
CUtil 2nd	I 500	$26	25⅜	26	
CUtil A w	64379	260	240	240	—20
CU B w	128134	255	235	245	—10
CWN G 4 pr	849	$8½	8¼	8½	— ¼
C Wrld	1000	400	400	400	
C Wrldwd p	500	$19¾	19¾	19¾	
Cnamax o	26160	325	310	315	+10
Canfor	6100	$11¾	11¼	11¾	+ ½
Canfor pr	2500	$21⅞	21⅝	21⅞	+ ⅛
Canron A	2200	$11⅞	11⅜	11⅞	+ ⅛
Cara	71275	$11⅞	11½	11½	— ½
Cara A f	275	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Carl OK	10850	$15	14⅞	15	
Carl A p	150	$24⅛	24⅛	24⅛	+ ¼
Carlyle o	12000	52	50	52	+ 2
Carma A	74907	56	50	53	+ 3
Carolin o	7400	260	245	245	—14
Cascades	800	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Celanese	z48	$6¼	6¼	6¼	
Celanes 1 p	z25	$10	10	10	
Celan 175 p	400	$17½	17½	17½	+ ¼
Centenial	2800	480	475	475	—15
CFund A f	2800	$5½	5⅛	5⅛	— ⅜
Centrl Tr	1200	$10	9⅞	10	+ ¼
Cntrl Tr p	2000	$24¾	24½	24¾	
Chnclr	11500	52	50	50	+ 2
Chvco A	700	350	345	345	— 5
Chieftan	z90	$13⅛	13¼	13¼	
Chrysler	500	$40	40	40	
Chrysler	see	below			

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Labatt	11981	$22⅛	21⅞	21⅞	
Lac Mnrls	16637	$25	24⅛	24⅛	— ⅞
Lacana	4400	$10⅛	10	10	
Laidlaw A	4300	$19⅞	19¾	19¾	
Laidlw B f	33150	$18⅞	18½	18⅞	+ ¼
Ldl 9¾	100	$10½	10½	10½	+ ⅜
L Shore	6275	$33	32¾	32¾	+ ¼
Lambda o	2000	240	240	240	+10
Lanpar	1450	320	315	320	
Lava Cap o	8700	45	43	43	— 2
Leigh Inst	35300	355	345	355	+10
Lenora o	9500	50	47	47	— 3
Linear T	900	$11	10¾	11	
LL Lac	z44	$26⅜	26⅜	26⅜	
Loblaw Co	4792	$19	18¾	18¾	— ⅛
Lob Co pr	225	$27¼	27¼	27¼	+ ¼
Lochel A j f	5500	80	77	79	— 1
Lumonics	1650	$17	17	17	— ⅛
Lytton M A o	54400	120	116	116	— ¼
MDS H A	400	$18¼	18¼	18¼	— ¼
MICC	91700	300	282	300	+15
MICC A	2000	$10¾	9	10¾	+ 2
MICC 8¾	1630	$8	7⅞	8	+1⅛
Vict-one	1100	250	245	245	—15
MSR Exp	1167	410	390	410	+10
Mclan H X	34831	$22⅜	22	22¼	— ¼
Mcln HY f	1400	$21⅞	20⅞	20⅞	— ⅞
Macmilan	12026	$25¾	25½	25½	
Mcmiln 200	650	$24⅛	24⅛	24⅛	+ ⅛
Mcmiln 208	z47	$23⅜	23⅜	23⅜	
Mcmiln 221	1600	$25¼	25	25¼	+ ¼
Magna A f	35115	$18½	18¼	18¼	— ⅛
Magnetcs	9000	160	159	160	
Majstc Con	2200	350	350	350	—10
Manitoba p	4550	$26½	26⅛	26½	+ ¼
Man w	58100	147	137	144	+11
Manville	400	250	250	250	
Manridg o	1000	60	60	60	
M Lf Gard	100	$46½	46½	46½	—1½
Maritime f	518	$42¾	42⅜	42⅜	— ⅜
Martim A p	100	$7¾	7¾	7¾	+ ¼
Mar T 860	703	$9½	9½	9½	+ ¼
Mar T 940	400	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ¼
Mar T 765	400	$8⅜	8⅜	8⅜	— ¼
Mark Spnc	10600	$6¼	6	6	— ⅜
Mark Wrk f	3600	85	84	85	— 1
Mar Dmc A	188	$7⅛	7⅛	7⅛	
Mascot G o	2000	145	140	145	—10
Mascot I w	2500	12	12	12	+ 2
Mascot II	w52675	41	41	41	— 1
Mass Fer	18200	360	355	360	
Mas F A	4000	$12⅛	12	12	
Mas F B	100	$11⅞	11⅞	11⅞	
MF Init w	17600	75	73	75	+ 3
Maynard	5000	305	305	305	
McFinley o	500	360	360	360	+20
Mc Intyre	1000	$36⅛	36⅛	36⅛	+ ⅛
Mentor	600	485	475	475	—25
Mercantil	3300	$10¾	10½	10½	
Mercntl 1	see	below			
Mercntl 2	1700	$25¾	25⅛	25⅝	+ ⅛
Meridian	19136	365	350	360	+20
Merland E	41446	455	440	445	— 5
Merland p	725	$18⅞	18¾	18¾	
Metalore	100	490	490	490	—10
Midcon	600	380	380	380	
Mdlnd Dty	11600	$8⅛	7⅞	8⅛	+ ⅛
Minrl Res	2100	260	260	260	
Minorco p	z15	$54¾	54¾	54¾	
Mitel Corp	17725	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛
Mitel 200 p	8100	$17¼	17⅛	17¼	+ ⅛
Mobil Corp	z50	$35½	35½	35½	
Molson A f	8954	$16½	16¼	16⅜	+ ¼
Molson B	3700	$16⅛	16	16	— ¼
M City Bk	100	$17½	17½	17½	— ¼
M Trsco A	550	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Moore	4945	$59⅜	59	59¼	— ⅜
Morgan	300	335	335	335	—10
Morisn	4300	400	390	395	—10
Mothers	500	445	445	445	
Mun Fin p	1400	$9½	9⅜	9⅜	
Mun Fin w	900	100	100	100	
MF A w	4850	18	15	18	+ 3
Murphy	6100	$21½	21¼	21¼	— ¼
Muscocho	200	200	200	200	+ 2
Mus p	450	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
N B Cook	1000	20	20	20	+ 2
NBU Mine	3600	34	30	34	+ 3
NSR Res o	6000	14	14	14	— 2
Nabisco L	1750	$24¼	24⅛	24¼	+ ⅛
Nat Bk Can	7641	$14⅜	14	14	— ⅛
Nat Bk cv	400	$34	33⅞	33⅞	— ⅛
Nat Bsns	8800	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
Nat Pete o	8000	21	19	21	+ 1
Nt Vg Trco	8600	$15	14½	14½	— ½
Nearctic o	98700	57	44	54	+ 9
NB Tel	1830	$15½	15½	15½	
Nfl CapA f	3800	$6¼	6	6	— ¼
Nfld Cap B	700	$6½	6½	6½	
Nfld LP A	1101	$32¼	32⅛	32⅛	+ ¼
Nfld Tel	1919	$14¾	14⅜	14¾	+ ¼
Nfld Te 975	100	$20	20	20	— ¼
Newscop o	23900	219	210	215	
Noma A f	600	$19	18⅞	18⅞	— ⅛
Nor Acme o	1000	55	55	55	—10
Noranda	22670	$17½	17⅛	17½	+ ⅛
Nor 9½	2900	$100½	100¼	100⅜	+ ⅛
Norcen	934	$15⅜	15⅜	15⅜	— ⅛
Norcn ord f	1334	$13⅜	13½	13½	— ⅛
Norcen B	100	$25	25	25	
Norcn 7¾	6800	$24¼	24	24¼	
NC Oils	1200	$19¼	19¼	19¼	
Nor Tel	152170	$43¼	42	42	— ⅞
NTel 21875	2500	$25⅝	25½	25⅝	+ ⅛
NTel 222	3400	$25⅞	25⅜	25⅞	+ ⅜
Northgat	5500	410	405	410	+ 5
Nthlnd Bk	3340	$5	485	485	—15
Northstar	10000	64	62	62	— 3
Nthmber o	5500	18	15	18	+ 3
Nthws Drg	500	$8⅜	8⅛	8⅜	+ ⅛
Nva A f	107586	$7⅛	6⅞	7	
Nova C p	z10	$77	77	77	
Nova H p	1100	$21¼	21	21¼	+ ¼
Nova K p	3500	$21¾	21½	21¾	+ ⅛
Nova L p	10670	$30⅜	30¼	30¼	— ¼
Nova M p	9065	$33⅛	32⅞	32⅞	— ⅛
Nova N p	1000	$28¼	28	28	
N Beauc o	2000	29	29	29	
Nowsco W	2245	$18¾	18½	18½	— ¼
Nu-West	43709	60	55	56	— 4
NuWst sp	A56585	53	49	50	
NuWst sp	B64261	43	39	40	— 5
Numac	31700	$13¾	13⅛	13⅛	— ¼

D à I

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
DRG A f	1300	$10½	10¼	10½	+ ⅛
Dale-R pr	150	$5¾	5¾	5¾	— ¼
Daon D	146302	224	207	214	— 7
Daon A	1700	270	258	270	+10
Daon 8⅛ p	200	330	330	330	
Daon 9½ p	2100	360	350	350	—20
Datatech o	2000	70	70	70	
Davidson o	5000	325	300	300	—20
Dejour o	2000	21	21	21	
D Eldona o	500	65	65	65	+ 2
Delhi Pac o	9700	11	11	11	+ 1
Denison A	5565	16	15¾	16	
Denison B f	7590	$14⅜	14⅛	14⅜	+ ⅛
Denison p	1875	$26⅝	26¼	26⅜	+ ¼
Develcon	11900	$7½	7⅛	7½	+ ⅜
Dexleigh o	1000	110	110	110	+10
Dicknsn A	3200	450	445	445	
Dicknsn B	2500	455	445	445	+ 5
Digtech	5927	36	35	35	— 1
Discovry f	5100	146	141	146	+ 6
Dofasco A	33220	$24⅜	24	24⅜	+ ¼
Dofasco B	105	$24	24	24	+ ⅛
Dfs 235	1700	$25¼	25	25	— ⅛
Dofasco wt	200	$27	27	27	
Doman A	1700	240	225	225	+ 5
Doman B f	1094	180	180	180	
Dome Cda	26300	$5⅞	5¾	5¾	
Dome Mine	11800	$9	8⅝	8⅝	— ¼
Dome M w	1000	148	148	148	— 7
Dome Pete	58436	215	211	211	— 4
DPete A p	1469	$12½	12½	12½	+ ¼
D Explor o	2000	30	30	30	— 2
D Textie	2940	$12⅜	12½	12⅜	+ ⅛
Domtar	5001	$33⅞	33½	33⅞	— ⅛
Domtar pr	z50	$12⅜	12⅜	12⅜	
Domtar 225	1400	$25⅛	25½	25½	— ⅛
Dor Val o	2000	105	105	105	
Dover Ind	z50	$17	17	17	
Drm Pete o	2000	27	26	26	
Dunraine o	6000	25	24	24	— 1
Du Pont A	500	$16⅜	16¼	16¼	
Durham o f	5444	197	192	192	— 4
Durham w	1866	80	80	80	+ 5
Dylex A	9000	$28½	28¼	28½	+ ¼
Dynamar	1000	55	55	55	+ 4
Dynmr 105	500	$7⅜	7⅜	7⅜	
Dynex A	3000	21	21	21	
E-L Fin	1712	$27½	27½	27½	
Eaglet o	5600	225	215	215	+ 5
Est Bakrie	200	$26	26	26	
Eaton A	150	$9¾	9¾	9¾	
Echo Bay	41875	$10⅞	10½	10½	— ½
Echo 1986 w	z50	$5⅜	5⅜	5⅜	
Echo 1987 w	z50	$5⅛	5⅛	5⅛	
Echo 1988 w	4300	$5¾	5½	5½	
Echo 1989 w	1200	$6⅜	6½	6⅜	+ ⅛
Ego Res o	5000	26	26	26	+ 1
Elcthom X	500	435	435	435	+10
Elcthm Y f	1800	430	425	425	+10
Emco	1300	$15½	15½	15½	+ ¼
Empire A f	100	$12½	12½	12½	
Energy R o	2500	120	110	115	+10
Epitek	4000	43	41	41	— 2
Equity Svr	19330	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
Erickson	2300	315	300	310	+10
Evergren o	2800	45	45	45	+ 3
FCA Intl	2500	$17⅜	17½	17½	+ ¼
Fibrdg	4800	$80	80	80	— ¼
Flcnbrdg w	750	$25¼	25	25	— ½
Fardy Res	933	250	250	250	— 5
Fathm Ocn	2800	165	160	160	— 5
Fed Ind A	600	$19½	19⅜	19½	+ ⅛
Fed Ind II	2200	$29⅞	29⅜	29⅞	+ ⅛
Fed Pion	5900	$21	20¾	21	
Fidinam p	1300	$26¾	26½	26¾	
Fin Truco	1000	430	420	430	+ 5
Finning A	300	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Finning B f	1000	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
F City Fin	3100	$12	11¾	11¾	— ⅛
F Marthon	3500	370	365	365	— 5
Flanagan o	7500	59	56	57	— 6
Fleet Aero	2200	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
Ford Cnda	3050	$128¾	128½	128¾	+ ¼
F Sea A pr	100	$8	8	8	
Fraser	3500	$17¼	17	17¼	+ ¼
Fruehauf	300	$19¼	19	19	— ¼
Futurtek o	34600	41	40	41	
GB Auto	1000	$5	485	485	—15
Galctic o	8100	485	470	470	— 5
Galfaco	128	$7½	7½	7½	
Galfaco w	4000	395	380	395	+15
Galveston	z200	70	70	70	
Gandalf	220	$15⅜	15½	15½	— ⅛
Gane	1500	34	33	34	+ 2
Gaz Metr	7855	$8¼	8	8⅛	
Gaz 5½ p	100	$95	95	95	
Gaz 15 p	100	$29½	29½	29½	
Geac Comp	810	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅜
Gendis A	6900	$24¼	24	24¼	+ ¼
GMC	1183	$101⅛	100½	101⅛	+ ⅜
Genstar L	26100	$26½	26⅛	26

réalités économiques

LE DROIT OTTAWA, MERCREDI —19 9 JANVIER 1985

• Fournitures de biens et de services

Ottawa assouplira les règles pour les PME

par Mario Lemoine

OTTAWA — Dorénavant les petites et moyennes entreprises (PME) pourront plus facilement s'inscrire comme fournisseurs de biens et services pour le gouvernement canadien. La réglementation entourant l'accréditation des fournisseurs du gouvernement sera à la fois simplifiée et assouplie.

«Il s'en suivra une plus forte concurrence entre les entreprises de toutes tailles dans l'obtention des contrats gouvernementaux. Au bout du compte, ce sont les contribuables qui en seront les principaux bénéficiaires», a dit M. Harvie Andre, le ministre canadien des Approvisionnements et Services, alors qu'il faisait cette annonce devant les membres du Cercle canadien d'Ottawa, hier midi.

Les petites et moyennes entreprises susceptibles d'offrir leurs services au gouvernement canadien sont presque toutes à propriété canadienne, a aussi tenu à souligner M. André. Il n'est toutefois pas question pour le gouvernement d'adopter des mesures de discrimination positives qui auraient pour effet de favoriser les PME au détriment des entreprises de plus grande taille.

Harvie Andre
(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Mesures concrètes

Pour bien montrer sa détermination dans ce dossier, M. Andre a fait part aux 200 personnes venues l'entendre du début, vendredi de cette semaine, à Vancouver d'une tournée pan canadienne de sensibilisation des dirigeants de petites et moyennes entreprises aux bénéfices qu'ils peuvent tirer d'avoir le gouvernement comme client.

Les autres mesures envisagées par le ministre Andre sont à l'effet d'exiger moins de détails quant à la solidité financière et l'expérience des entreprises concourant pour l'obtention de contrats de moins de $1 million et d'accepter une plus grande part du risque quand il est question d'acheter un produit nouveau.

Selon le ministre, ces mesures et celles qui ne manqueront pas de s'y ajouter dans les prochains mois devraient permettre une économie de fonds publics annuelle d'au moins $30 millions pour les deux prochaines années.

Secteur privé

Toujours au niveau du développement de nouveaux produits, le ministre a indiqué qu'il faisait plus confiance à l'entreprise privée qu'aux organismes de recherche gouvernementaux dans le domaine. «Les entreprises privées sont plus efficaces quand vient le temps de mettre sur le marché des produits pour lesquels le besoin existe! Trop souvent, les chercheurs gouvernementaux trouvent des réponses à des questions dont personne ne veut connaître la réponse», a-t-il dit.

Encore là, les PME seront favorisées puisque les trois quart des innovations techniques qui atteignent le marché sont le fait d'entreprises de petite taille, a conclu M. Andre.

SUNCOR INC.

William R. Loar

Thomas H. Thomson

Le conseil d'administration de Suncor Inc. annonce la nomination de M. William R. Loar au poste de président du conseil d'administration et de directeur général et de M. Thomas H. Thomson au poste de président et directeur général de l'Exploitation.

M. Michael Koerner, président de la Canada Overseas Investments Ltd., a rempli les fonctions de président depuis le mois de janvier 1982 et est maintenant nommé vice-président. Il conservera le poste de directeur de Suncor Inc.

Président et directeur général de Suncor depuis le mois de janvier 1983, M. Loar est au service de Suncor et de ses filiales depuis 33 ans.

M. Thomson, dont la nomination prendra effet le 21 janvier 1985, compte une longue carrière auprès de la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée où il occupait le poste de vice-président principal et de directeur. Il a auparavant rempli diverses fonctions au sein de la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée et de ses filiales, tant au Canada qu'aux États-Unis.

M. Thomson est chargé des tâches de fiduciaire de la Hillcrest Hospital de Toronto et siège au conseil du Harvard Business School Club de Toronto. Il est également membre de la Association of Professional Engineers of Ontario et de la American Petroleum Institute.

Le poste de directeur général de l'Exploitation n'existait pas chez Suncor dans le passé. M. Thomson relèvera de M. Loar.

Suncor Inc. est l'une des plus importantes sociétés pétrolières et gazières du Canada. Elle exploite tant des projets d'exploitation minière que des projets de stimulation par injection de vapeur en vue de récupérer les hydrocarbures contenus dans les sables bitumineux de l'Alberta. Cette société fait la prospection et produit du pétrole brut ordinaire et du gaz dans les provinces de l'Ouest du Canada et participe à la recherche de pétrole et de gaz dans les régions excentriques, soit dans les îles de l'Arctique, le delta du Mackenzie et au large des côtes du Labrador et de la Nouvelle-Écosse. Suncor fabrique, distribue et met en marché des carburants de transport, des produits pétrochimiques, du mazout domestique, des lubrifiants et des produits spécialisés sous les marques Sunoco et Sunchem. La société est propriétaire et exploitante d'une raffinerie à Sarnia, en Ontario, et d'une installation de revalorisation de pétrole brut synthétique à Fort McMurray, en Alberta.

(annonce)

Northeastern se réorganise

FORT LAUDERDALE — La compagnie aérienne Northeastern International Airways se réorganise sous la protection de la Loi sur les faillites. Cette décision entre en vigueur immédiatement.

C'est ce qu'a fait savoir hier un porte-parole de l'Administration de l'aviation civile (FAA).

La loi américaine sur les faillites permet à une société de suspendre, sous le contrôle d'un juge, les poursuites de ses créditeurs pour pouvoir présenter un plan de réorganisation.

Ainsi l'Administration de l'aviation civile a confirmé que même si, en principe, la compagnie avait cessé ses activités, elle opérait encore trois Boeing 727 en direction de sept villes américaines, dont Philadelphie, Chicago, New York, Orlando et Fort Lauderdale.

Northeastern en est arrivé à cette décision après avoir annoncé, vendredi dernier, à 200 de ses employés qu'elle ne pourrait honorer leurs derniers chèques de salaire.

Au cours du troisième trimestre de 84 la compagnie a perdu $4.4 millions. De ce fait, un juge a enjoint en décembre la compagnie Braniff de cesser de louer des appareils à Northeastern, qui a dû en conséquence, cesser de louer des appareils à Northeastern, qui avait dû en conséquence cesser la semaine dernière ses vols sur Miami, Los Angeles, San Diego, Las Vegas et New York.

A la suite de l'interruption de ces vols. Deux compagnies d'assurance ont cessé de fournir des polices aux voyageurs de Northeastern sur les vols encore assurés par la compagnie.

L'inflation à 688%...

BUENOS AIRES (AFP) — L'inflation en Argentine s'est élevée en 1984 à 688%, contre 434% en 1983 et 210% en 1982, a annoncé officiellement hier soir l'Institut national des statistiques (INDEC).

Pour le seul mois de décembre dernier, l'inflation a été de 19.7%, contre 15% en novembre et 19.3% en octobre.

AGENT COMMERCIAL
demandé par un organisme d'affaires en pleine croissance

QUALIFICATIONS:
- Bilingue
- Expérience dans la vente souhaitable mais non essentielle
- Sens de l'organisation
- Dynamique

NOUS OFFRONS:
- Entraînement
- Salaire de base et commission
- Possibilité de se tailler une carrière intéressante

Pour entrevue: Guy Bouchard
Directeur du service aux membres
Chambre de commerce de l'Outaouais
663-3203

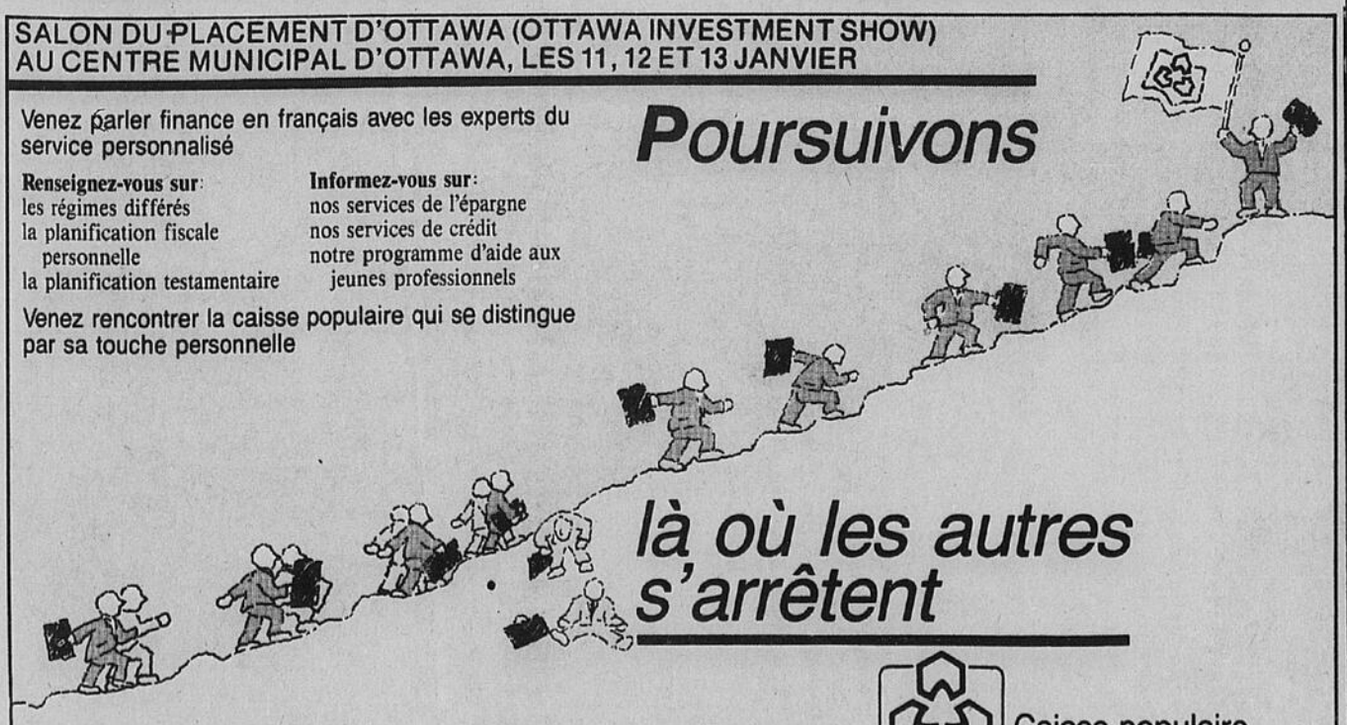
SALON DU PLACEMENT D'OTTAWA (OTTAWA INVESTMENT SHOW)
AU CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA, LES 11, 12 ET 13 JANVIER

Venez parler finance en français avec les experts du service personnalisé

Renseignez-vous sur:
les régimes différés
la planification fiscale personnelle
la planification testamentaire

Informez-vous sur:
nos services de l'épargne
nos services de crédit
notre programme d'aide aux jeunes professionnels

Venez rencontrer la caisse populaire qui se distingue par sa touche personnelle



Caisse populaire Cyrville-Rockland Inc.
affiliée à la fédération des caisse populaires de l'Ontario Inc.

Succursale Cyrville
1066, ch. Cyrville
Gloucester, Ontario
K1J 7S5
Tel. 745-2123

Succursale Rockland
1545, rue Laurier
Rockland, Ontario
K0A 3A0
Tel. 446-5154

Succursale Notre-Dame-des-Champs
3713, ch. Navan
Notre-Dame-des-Champs, Ontario
K0A 2A0
Tel. 824-5808

carrières et professions

COMMIS-DACTYLO

Qualifications requises:
- Ecole secondaire
- Cours de gestion
- 1 à 3 années d'expérience
- Habileté numérique
- Dactylographie
- Dictaphone
- Bilinguisme
- Facilité d'expression et bonne diction

Soumettre votre curriculum à

Carole Préfontaine-Adolph
Directrice des ressources humaines
Infirmières de l'Ordre Victoria du Canada
5 Blackburn
Ottawa (Ontario)
K1N 8A2

LE CENTRE D'ADAPTATION ET RÉADAPTATION LA RESSOURSE
RECHERCHE UN(E)
TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION (FINANCE) ET EN PERSONNEL.
(DEUXIEME CONCOURS)

Port d'attache:
Hull/Aylmer/Gatineau

Horaire:
Trente-cinq (35) heures/semaine

Salaire et avantages sociaux:
Selon les normes en vigueur au ministère des Affaires sociales

RESSOURSE
Ancien mot de la langue française et dialecte signifiant relèvement, moyen de se relever, action de s'envoler, source.

DESCRIPTION SOMMAIRE DE LA TÂCHE:
Personne qui effectue des travaux reliés à la gestion du personnel, à la gestion financière, à l'organisation du travail et à la planification de l'exécution de travaux complexes à caractère administratif en faisant la cueillette et l'analyse des données.

FONCTIONS SPÉCIFIQUES:
Seront déterminées lors de l'entrevue.

FORMATION ACADÉMIQUE ET EXPÉRIENCE:
- Doit détenir un diplôme de fin d'études collégiales en techniques administratives (option personnel et finances)

OU

- Doit détenir un certificat d'études collégiales en techniques administratives et une expérience pertinente d'au moins trois (3) ans dans le Réseau des Affaires sociales.
- Des connaissances en informatique seraient un atout.

APTITUDES ET ATTITUDES:
- initiative
- sens de l'organisation
- capacité d'établir des relations interpersonnelles
- méthode
- esprit d'analyse
- souci du détail

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi 18 janvier 1985, avant 16h 00, à l'adresse suivante:

Monsieur Jean-Pierre Blais
Directeur général
Centre d'adaptation et réadaptation La Ressourse
920, boul. St-Joseph
Hull, Québec, J8Z 1S9

Prière d'inscrire sur l'enveloppe: Concours "administration"

Il est à noter que seules les personnes retenues pour une entrevue seront avisées par écrit.

Hôtel de ville
Ottawa
111, PROMENADE SUSSEX,
OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1
(613) 563-3371

INFIRMIÈRE EN SANTÉ AU TRAVAIL

Traitement:
23 300$-27 300$ (échelle de 1983)

La personne choisie sera appelée à aider à la mise en oeuvre et à la prestation des services relatifs à la santé et à la sécurité offerts en vertu du Programme de la santé au travail.

EXIGENCES:
Doit posséder et maintenir une carte de compétence à titre d'infirmière autorisée valide en Ontario; doit posséder au moins deux ans d'expérience des soins infirmiers, dont une partie doit avoir été acquise dans le domaine de la santé au travail.

Doit avoir terminé ou être inscrit(e) à un cours approuvé de santé au travail. Doit posséder un certificat de R.C.P. valide et un certificat de premiers soins.

Doit connaître la Loi sur la santé et la sécurité au travail de l'Ontario et ses règlements ainsi que toute autre législation portant sur la santé et la sécurité.

Il est nécessaire de posséder un permis de conduire présentement en vigueur et d'avoir une automobile à sa disposition.

EXIGENCES LINGUISTIQUES:
Il est nécessaire de parler couramment, de lire et d'écrire le français et l'anglais.

COMMENT POSTULER:
Faites parvenir votre curriculum vitae au:

Commissaire du personnel,
Ville d'Ottawa,
1355, rue Bank, Ottawa
(Ontario) K1H 8K7

en mentionnant le concours C-212-LDW.

Les demandes doivent être reçues au plus tard le 18 janvier 1985.

LA VILLE D'OTTAWA OFFRE DES CHANCES D'EMBAUCHE ÉGALES POUR TOUS.

LA MUNICIPALITE REGIONALE
OTTAWA-CARLETON

AVIS PUBLIC

PAS D'ARRÊT

Cette affiche signifie "PAS D'ARRÊT"

L'arrêté sur la circulation et le stationnement définit "arrêt" comme suit:

"Arrêt", lorsqu'interdit, signifie l'arrêt d'un véhicule, même momentané, qu'il soit occupé ou non, sauf lorsque cela s'avère nécessaire pour éviter d'entrer en conflit avec d'autres véhicules ou pour se conformer aux directives d'un constable ou autre policier ou d'une affiche ou d'un signal de contrôle de la circulation.

Les automobilistes sont avisés que l'amende pour une infraction à une interdiction d'arrêt est de **$19.00** et que la Sûreté d'Ottawa applique sévèrement ce règlement.

Les interdictions d'arrêt sont en vigueur là où la voie en bordure du trottoir doit servir à la circulation (à cause du grand volume de circulation sur un chemin) et ne peut servir pour stationner ou pour faire monter des passagers.

Les automobilistes qui contreviennent aux interdictions d'arrêt volent une voie de transport en grande demande en plus de voler du temps à tous les autres citoyens d'Ottawa-Carleton.

Par conséquent, on demande aux automobilistes de partager la voirie avec leurs concitoyens en prenant les dispositions nécessaires pour faire monter leurs passagers à l'endroit où leur voiture est stationnée pendant le jour ou à un endroit où les arrêts sont permis.

840120/12121

Ontario

LA COMMISSION MUNICIPALE DE L'ONTARIO

EN CE QUI CONCERNE l'article 51 de la Loi sur l'aménagement du territoire (S.R.O. 1980, c. 379),

— et —

EN CE QUI CONCERNE le renvoi à cette Commision par l'honorable Claude F. Bennett, ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, d'une demande déposée par Douglas Kelly au nom de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton pour l'étude du projet de modification 25 au Plan directeur pour l'aire d'urbanisme d'Ottawa-Carleton, dossier du ministre 06-OP-0026-25.

CONVOCATION D'AUDIENCE

LA COMMISSION MUNICIPALE DE L'ONTARIO fixe par la présente au mardi 29 janvier 1985 à dix heures de la matinée (heure locale), à l'Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, la tenue d'une audience pour toutes les parties intéressées à appuyer ou à s'opposer à cette demande.

Si vous n'assistez pas à cette audience et que vous n'y êtes pas représenté, la Commission pourra procéder en votre absence et vous n'aurez droit à aucun avis ultérieur des procédures.

Advenant que la décision soit reportée, les personnes ayant participé à l'audience et désirant recevoir une copie de la décision pourront en faire la demande au membre de la Commission qui présidera l'audience ou en s'adressant par écrit à la Commission. Ladite copie de la décision vous sera expédiée par la poste le plus tôt possible.

Daté à Toronto ce 4 septembre 1984.

D.G. Henderson
Secrétaire

NOTE EXPLICATIVE

Le but de la modification 25 est de permettre un nombre restreint d'utilisations institutionnelles, éducatives et communautaires, y compris des utilisations résidentielles accessoires, sur des terrains désignés ressource agricole ou ressource marginale, à condition que pour les terrains désignés ressource agricole le sol ne se prête pas à une production agricole soutenue et que les utilisations ne nuisent pas à l'exploitation agricole sur les terres adjacentes.

840077/12121

APPELS D'OFFRES

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

ENTREPRISE NO WA85-001

SOUMISSIONS POUR LA CONSTRUCTION DE L'ETAPE IV DE L'ARTERE ALIMENTAIRE DU QUEENSWAY EST — PHASE I

Des soumissions scellées dans l'enveloppe fournie et clairement libellée quant à son contenu seront reçues par le Greffier régional, 14e étage, 222, rue Queen, Ottawa, Ontario, K1P 5Z3 jusqu'à 11h 00, heure locale, le JEUDI 24 JANVIER 1985.

pour la construction des travaux décrits ci-dessous.

Le même jour, à compter de 11h 15, heure locale, les soumissions seront dépouillées et lues publiquement par le Comité régional des soumissions dans la Salle de comité, 14e étage, à l'adresse précitée.

Les travaux consistent généralement dans l'approvisionnement des matériaux et de l'équipement pour la construction intégrale d'une conduite principale d'eau de jonction comprenant: approximativement 928m d'un tuyau de béton à pression de 1219mm de diamètre et 7 m d'un tuyau de béton à pression de 1067 mm de diamètre; un tuyau de béton à pression de 762 mm de diamètre d'un raccordement transversal à une artère de jonction actuelle; et, la construction de huit chambres de béton, au complet avec les accessoires connexes.

On peut obtenir les documents de soumission complets en s'adressant au Service des travaux publics, 10e étage, à l'adresse mentionnée ci-haut, sans frais, entre 08h 30 et 16h 30 en semaine.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de soumission au montant de 5% du prix de la soumission.

Les documents de soumission peuvent être examinés, mais non pas apportés, aux endroits suivants:

Bureau de l'ingénieur conseil (adresse ci-dessous)

L'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario.

L'Association de la construction de l'Outaouais, 176, Jean-Proulx, Hull, P.Q.

Les soumissions sont sous réserve qu'un contrat formel sera préparé et exécuté. La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton se réserve le droit de rejeter toutes ou chacune des soumissions et nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

INGENIEUR-CONSEIL
Underwood McLellan Ltd.
#300 — 1545, avenue Carling
Ottawa, Ontario
K1Z 8P9

850002/42110

W.H. Brunette/greffier régional

Michelin supprime 2,400 emplois

LONDRES (AFP) — Le fabricant français de pneumatiques Michelin a annoncé hier qu'il allait supprimer 2,400 emplois dans sa filiale britannique, la Michelin Tyre Company, pour améliorer sa compétitivité.

La filiale, durement éprouvée par la concurrence des fabricants du Japon et d'Europe orientale, a accumulé des pertes dépassant 70 millions de livres sterling ($105 millions), pendant la période de deux ans et demi arrêtée en juin 1984. Selon son directeur de production, M. Thomas Ferguson, le bilan du semestre suivant, c'est-à-dire du deuxième semestre 1984, fera à nouveau apparaître un lourd déficit.

Michelin emploie actuellement environ 11,000 personnes en Grande-Bretagne. C'est donc un emploi sur quatre qui va être supprimé.

La compagnie avait déjà réduit ses effectifs d'un millier de personnes dans le cadre d'un premier plan de restructuration annoncé en 1982. En mai 1984, 300 autres emplois avaient été éliminés.

En avril dernier, Michelin, numéro 2 mondial du pneumatique, avait annoncé que près de 5,000 emplois allaient être supprimés dans ses usines françaises avant la fin de 1985.

La nouvelle a été immédiatement qualifiée de catastrophe par le député travailliste Jack Ashley, représentant la région de Stoke, qui a déclaré qu'elle plongerait dans la misère des milliers de famille.

Première caméra vidéo 8 mm de Sony

TOKYO (AFP) — Sony a annoncé hier la commercialisation prochaine au Japon de sa premiere caméra vidéo 8 mm.

Compacte, puisqu'elle pèse 1.97 kg, elle est équipée d'un dispositif d'enregistrement et permet de visionner immédiatement, soit sur le viseur électronique, soit sur un téléviseur.

Le vidéo 8 est fondé sur le format standardisé établi en avril 1984 à la suite de négociations entre 127 fabricants japonais et étrangers. Elle fonctionne avec une cassette nettement plus petite que la bande de un demi-pouce de la première génération de magnétoscopes: cette cassette, qui a une durée d'enregistrement de 30, 60 ou 90 minutes, a la taille d'une cassette-audio.

Au cours d'une conférence de presse à Tokyo, les responsables de Sony ont précisé que 20,000 unités seront fabriquées chaque mois dans un premier temps mais que la production passera à 30,000 l'été prochain.

Sony n'a pas de projet d'exportation pour le moment, ont-ils ajouté.

carrières et professions

LE CENTRE D'ADAPTATION ET RÉADAPTATION LA RESSOURSE

RECHERCHE UN(E)

COORDONNATEUR(TRICE) DES PROGRAMMES D'ADAPTATION ET RÉADAPTATION

PORT D'ATTACHE:
Hull/Aylmer/Gatineau

SUPÉRIEUR IMMÉDIAT:
Dirrecteur(trice) des services de réadaptation

CLIENTELE:
Le Centre d'adaptation et réadaptation La Ressourse a le mandat de desservir la clientèle de la région 07 vivant avec une déficience motrice et/ou sensorielle.

TÂCHES:

1. Développer et coordonner une table d'orientation et d'admission régionale pour la clientèle du Centre;
2. Superviser, encadrer, coordonner les activités des points de services;
3. Tenir à jour et fournir au DSR les statistiques sur la clientèle et sur la performance des différents champs d'activités;
4. Assister le DSR dans le développement des programmes de réadaptation et de mode d'évaluation;
5. Produire un plan d'action et/ou d'opérationnalisation relatif au développement de son secteur d'opération;
6. Superviser la gestion des ressources humines, matérielles et financières attribuées aux programmes de réadaptation fonctionnelle et de maintien dans le milieu;
7. Assurer et développer des moyens de complémentarité dans l'utilisation des ressources communautaires et sociales déjà en place dans le réseau;
8. Développer l'image du Centre d'adaptation et réadaptation La Ressourse, surtout en sous-régions;
9. Toute autre tâche connexe reliée à la dispensation et/ou à la programmation de services au Centre d'adaptation et réadaptation La Ressourse.

EXIGENCES:

- Diplôme de premier cycle dans le domaine de la santé;
- Expérience professionnelle dans le réseau des Affaires sociales d'au moins trois (3) ans;
- Connaissance des besoins des personnes vivant avec une déficience motrice et/ou sensorielle;
- Expérience préalable de deux (2) ans en gestion de programmes de la santé;
- Connaissance de la région 07 serait un atout;
- Capacité de se déplacer de façon régulière sur tout le territoire de la région 07.

DATE DE DÉBUT D'EMPLOI:
Le plus tôt possible.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le mardi 22 janvier 1985, avant 16h 00, à l'adresse suivante:

Monsieur Jean-Pierre Blais
Directeur général
Centre d'adaptation et réadaptation La Ressourse
920, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Z 1S9

Prière d'inscrire sur l'enveloppe: Concours "Coordonnateur(trice)"

Il est à noter que seules les personnes retenues pour une entrevue seront avisées par écrit.

Contrat à Northern Telecom

TORONTO (CNW) — Northern Telecom Inc., filiale américaine de Northern Telecom Limitée, a annoncé qu'elle est l'adjudicataire d'un contrat de 17,5 millions de dollars américains de l'Armée des Etats-Unis pour l'installation d'un système numérique de téléphone privée en Corée du Sud.

La valeur du contrat pourrait être accrue de plus de 4 millions de dollars si l'Armée commande des fonctions additionnelles.

Le système, un SL-100, améliorera les communications téléphoniques sur toutes les bases militaires américaines en Corée du Sud. Le réseau d'autocommutateurs formera l'artère principale des télécommunications du plus grand établissement de l'Armée américaine en Extrême-Orient. Outre le service téléphonique, les autocommutateurs SL-100 assureront la liaison avec AUTOVON, le réseau téléphonique mondial du ministère de la Défense et des agences militaires des Etats-Unis.

SUPERVISEUR DE VENTES
STATIONS - SERVICE

La compagnie pétrolière Ultramar vous offre l'occasion de joindre les rangs de son équipe dynamique.

Nous sommes à la recherche d'une personne ambitieuse pour occuper le poste de superviseur auprès de notre réseau de stations-service dans la région d'Ottawa. Elle sera responsable de la gestion d'un territoire, tant du point de vue marketing qu'administratif ainsi que de l'identification et du développement de nouveaux sites.

La personne recherchée est bilingue, possède un baccalauréat en administration des affaires et au moins deux (2) à trois (3) années d'expérience dans le domaine du marketing. De plus, elle doit posséder des aptitudes en négociation.

Ultramar offre un programme de rémunération très intéressant et compétitif.

Si vous possédez les qualifications requises et désirez relever des défis, faites parvenir votre curriculum vitae au service du personnel.

Ultramar

Ultramar Canada Inc.
1155 Boul. Dorchester Ouest
Montréal, Québec H3B 2K1

GIANT TIGER

Tous les articles en vente jusqu'à samedi le 12 jan. (Tant qu'il y en aura)

GIANT TIGER

CALEÇONS ISOTHERMES LONGS POUR HOMMES
Caleçons isothermes longs de confection canadienne pour plus de chaleur sans pesanteur. Idéals pour le travail ou les sports d'hiver.
$3.77 Achetez-en maintenant

CHEMISES DE FLANELLE DOESKIN TRÈS ÉPAISSES POUR HOMMES
Pour plus de chaleur. 2 poches devant. Variété de motifs à carreaux et de couleurs. Tailles P.M.G.TG.
$8

AUBAINE-CHOC
CALEÇONS POUR HOMMES
Confection canadienne. Tons de blanc, brun ou bleu. Tailles P.M.G.TG.
Pqt de 2 $2.29

VÊTEMENTS DE TRAVAIL SIGAL
À LAVER ET PORTER

CHEMISES
Encolures 14½ à 17½
$12 Au choix

PANTALONS
Tailles 30-44

CHEMISES TG 18-20 $13
PANTALONS DE TRAVAIL TG Tailles 46-54 $13
SALOPETTES Tailles 34-46 et 48-50 $22

Vêtements de travail durables de confection canadienne renforcés aux points de tension. Tons de marine, épinette ou brun.

BAS DE TRAVAIL
En laine et matériaux synthétiques, à laver et sécher en machine.
Pqt de 3 $5

T-SHIRTS
Confection canadienne en poly-/coton. Tons de marine, gris ou noir. G.TG P.M. $3.33 AVEC POCHE

CEINTURES DE TRAVAIL
Ceintures en cuir de confection canadienne. Noir ou brun. Tailles 28-44. $4

GANTS DE TRAVAIL
Gants de travail en peau de porc doublée. Dos en coton rayé. 1 pointure quasi universelle. $4

Accumulez des vêtements de travail de qualité maintenant

VÊTEMENTS POUR FEMMES

BAS A CULOTTE DE MAINTIEN
Marque "Futura". Toutes les teintes. Une seule taille. 99¢

T-SHIRTS POUR FEMMES
Divers styles populaires. Jolies couleurs dernier cri. P.M.G. et 5-13. $7

Ensemble de jogging
2 pcs pour dames
Rég. 18.88 $15
Epargnez 3.88
Tricot en polyester et coton. Nouveaux modèles de hauts avec des pantalons assortis. Couleurs assorties. Grandeurs p.m.l.

CASSE-TÊTE $1.99
variés pour enfants. Personnages populaires

Thé Tétley
Boite de 72 $1.97

Biscuit McCormics
Sac de format géant
600 grammes
$1.44

VALISES À RABAIS

SAC SPORT ARRONDI
Sac sport 18" en nylon avec bandoulière. $4.97

FOURRE-TOUT
Grand format d'aspect cuir. Styles variés. 18" x 16". $9.97

ENSEMBLE DE VOYAGE CINQ EN UN
Comprend mallette 52 x 37 cm, sac à vêtements 103 x 60 cm, sac à chemises, sac à cosmétiques et sac à passeport. $16.66

VALISES
ROBUSTES EN VINYLE FAÇON CUIR
GRANDE VALEUR
Modèles à 3 sangles. Les gros formats sont dotés de roulettes et dragonnes.

A. FOURRE-TOUT	$4.97	E. 28"	$21.97
B. 22"	$9.97	F. 30"	$29.97
C. 24"	$12.97	G. 32"	$32.97
D. 26"	$16.97		

Modèles à 3 courroies de grand format ont de roulettes et courroies pour tirer

COUPONS DE VALEUR
Limite d'un coupon par client

AVEC CE COUPON
MOUCHOIRS DE PAPIER WHITE SWAN
Bte de 200 78¢
Limite: 1 par coupon. Nul après le 12 janvier.

AVEC CE COUPON
TIDE EN POUDRE
3 L $2.18
Limite: 1 par coupon. Nul après le 12 janvier.

AVEC CE COUPON
TAMPONS A RECURER JET
Pqt de 12 59¢
Limite: 1 par coupon. Nul après le 12 janvier

AVEC CE COUPON
SHAMPOOING FLEX
450 mL et 33% en prime $2.19
Limite: 1 par coupon. Nul après le 12 janvier.

AVEC CE COUPON
MR. RAZOR jetables
Pqt de 5 2/69¢
Limite: 1 par coupon. Nul après le 12 janvier.

AVEC CE COUPON
MAXI-MINCES STAYFREE
Pqt de 10' $1.13
Moins coupon de remboursement de 25¢ 88¢
Limite: 1 par coupon. Nul après le 12 janvier.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Toutes les descriptions de produits sont basées sur les représentations des fabricants. Giant Tiger (Tigre Géant) et les symboles Tigre Géant sont des marques déposées des magasins Tigre Géant Limitée au Canada.

Maintenant 7 magasins Tigre Géant: Ottawa/Hull Gatineau/Orléans

PLAZA DUMAURIER SORTIE QUEENSWAY-PINECREST
CENTRE-VILLE 96 GEORGE
OUEST 1385 WELLINGTON QUEENSWAY/PARKDALE
400 MCARTHUR VANIER
ORLEANS 2803 ST-JOSEPH
HULL 125 EDDY
309 NOTRE-DAME GATINEAU

sports et plein air

- 67's: une deuxième victoire consécutive — page 23
- WBC: Dave Hilton dixième aspirant — page 28

• Trop de chances ratées

Canadien perd 3-1

par Bernard Cyr

UNIONDALE, New York (PC) — Le Canadien s'est incliné 3-1 face aux Islanders de New York, hier soir à Uniondale, mais s'est presque battu lui-même en raison de la pauvre performance de ses unités spéciales.

Il s'agissait d'une huitième défaite consécutive (incluant les séries) pour le Canadien au Nassau Coliseum de Uniondale, où il n'a pas gagné depuis le 29 décembre 1981.

L'équipe montrélaise n'a pas su tirer profit d'un avantage numérique de deux hommes, au premier vingt, permettant même à Bryan Trottier d'ouvrir la marque avant que la deuxième pénalité ne soit terminée.

En deuxième période, Tomas Jonsson a écopé d'une pénalité pour avoir retardé le jeu, immédiatement après que Mats Naslund eût réduit l'écart à un but, mais le Tricolore a été incapable de profiter de cette chance unique que lui offrait les Islanders de créer l'égalité.

Puis au troisième vingt, pendant une pénalité à Michael Bossy, les Islanders ont gardé possession de la rondelle pendant plus d'une minute.

D'autre part, le deuxième but des Islanders, celui-ci de Jonsson, a été réussi seulement huit secondes après que l'arbitre Bryan Lewis eût décerné une pénalité à Guy Carbonneau.

Plus longue léthargie

La période léthargique du Canadien cette saison s'est donc poursuivie, puisqu'il disputait hier un cinquième match de suite sans connaître la victoire (0-3-2).

Il n'a aussi récolté qu'un seul point pour sa séquence de quatre matches à l'étranger. Lors de trois de ces matches, le Canadien a remplacé son gardien par un sixième attaquant dans les dernières minutes, comme ce fut le cas hier.

Mais la stratégie n'a pas porté fruit, encore une fois. Même que Trottier a tiré avantage de la situation en réussissant son deuxième but du match, avec trois secondes à faire.

Il faut noter que le Canadien a permis aux Islanders de marquer les deux premiers buts et qu'il a encore dû jouer du hockey de rattrapage.

En toute honnêteté, il faut aussi dire que le Tricolore a largement dominé les deux dernières périodes. Si le nombre de tirs au but peut servir d'indicatif, notons que le Canadien a surclassé les Islanders 22-8 dans les 40 dernières minutes.

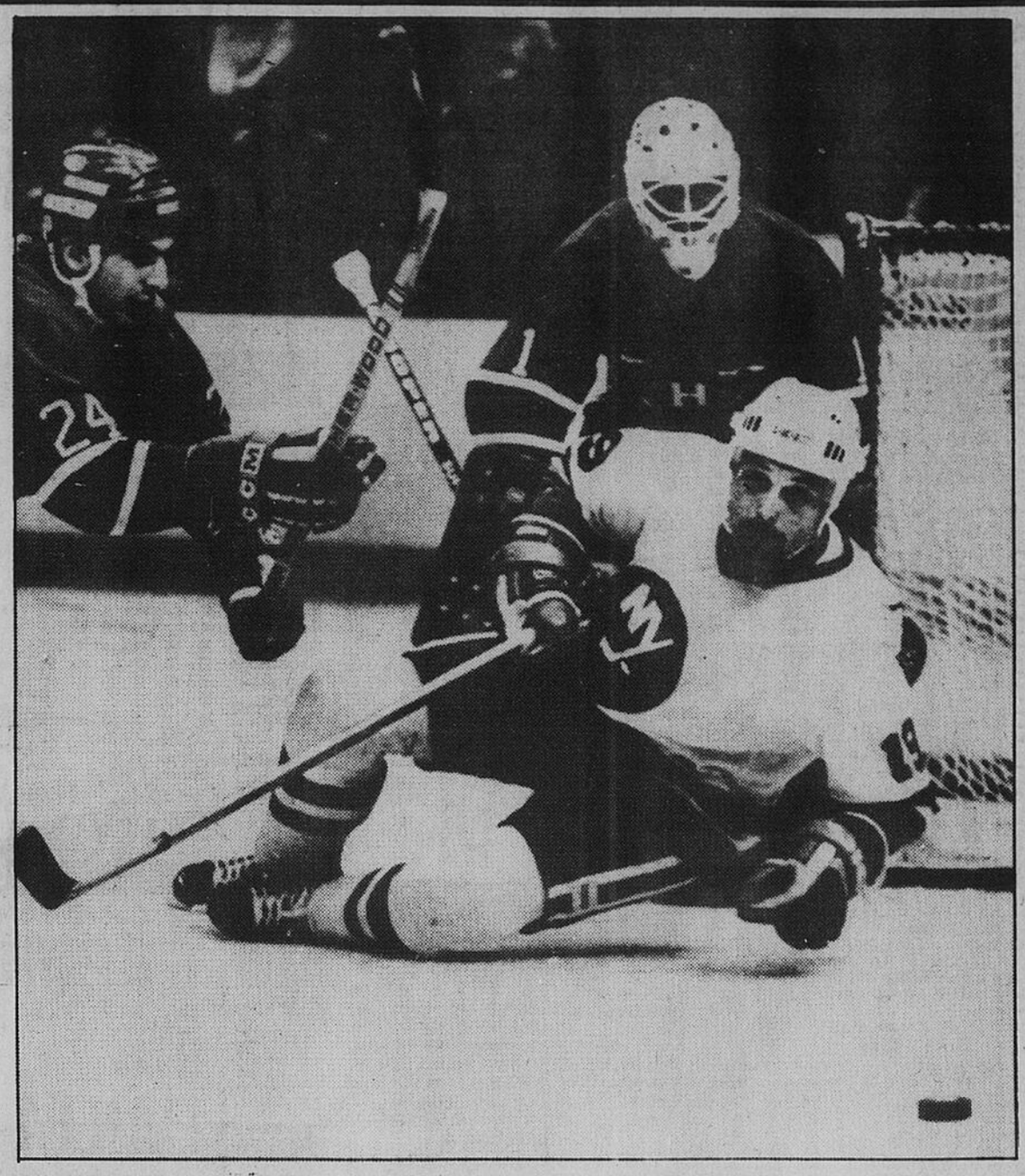
Le gardien Kelly Hrudey a amplement mérité sa première étoile.

Son vis-à-vis Doug Soetaert n'a pas mal fait non plus et a certes permis aux siens de demeurer dans le match, lors de la première partie de celui-ci.

Equipes décimées

Pour deux équipes décimées par les blessures, Canadien et Islanders n'ont pas ménagé leurs énergies, hier soir. Les solides mises en échec ont été nombreuses et on a eu droit à trois combats, Kent Carlson contre Gord Lane, Chris Nilan-Lane et Carlson-Mats Hallin.

Le Canadien peut se consoler à l'idée qu'il retrouvera demain soir son domicile, le Forum. La triste réalité lui rappelera toutefois que son adversaire sera les Oilers d'Edmonton.



Trottier trébuche (Photolaser PA)

Bryan Trottier, (19), des Islanders de New York, se retrouve sur la glace après avoir été bousculé par le défenseur Chris Chelios, du Canadien de Montréal. Trottier a toutefois connu un bon match puisqu'il a marqué un but en désavantage numérique en première période pour aider les Islanders à remporter une victoire de 3-1.

Mauvaises nouvelles

UNIONDALE (PC) — Le Canadien de Montréal a appris deux mauvaises nouvelles à la suite de sa défaite de 3-1 face aux Islanders de New York, hier soir. Le Canadien devra en effet se passer des services de Kent Carlson et de Ron Flockhart, qui ont tous deux été blessés.

Flockhart a subi une luxation de l'épaule et on connaîtra la gravité de sa blessure aujourd'hui quand il subira d'autres examens.

Quant à Carlson, il s'est fracturé la main droite lors d'une bagarre contre le Suédois Mats Hallin.

L'entraîneur Jacques Lemaire ne savait pas encore qui le Canadien allait rappeler, mais a souligné qu'il s'agissait d'un cas d'urgence et que les règlements lui permettaient de rappeler un joueur d'âge junior et on songe immédiatement à Claude Lemieux, du Junior de Verdun.

Malgré ces pertes, le gardien Doug Soetaert, a trouvé quelques aspects positifs à cette défaite.

"Je crois que nous avons très bien joué malgré la défaite, a dit Soetaert. Il faut certes donner crédit à leur gardien Kelly Hrudey. Mais ce qui est encourageant, c'est que nous sommes revenus à notre style de jeu du début de la saison, un style serré, défensif, qui nous permettait de remporter des matches pr des comptes de 3-2. C'est encourageant".

• Gain de 4-0 sur les Nordiques

Les Oilers sont encore les meilleurs

par André Bellemare

QUEBEC (PC) — "Glen Sather nous dit souvent qu'il faut prouver maintenant que nous sommes les meilleurs après avoir conquis la coupe Stanley", racontait hier matin Kevin Lowe après l'exercice des Oilers d'Edmonton.

Eh bien, ces derniers l'ont montré hors de tout doute hier soir aux Nordiques et aux 15,360 spectateurs massés au Colisée. Dirigés par John Mockler (en l'absence de Sather), les champions ont laissé les Nordiques batailler ferme au cours des 40 premières minutes avant de les assommer avec trois buts au dernier tiers et infliger un revers par blanchissage 4-0 aux Québécois.

Les gardiens Andy Moog et Grand Fuhr ont brillé pour mériter amplement le blanchissage. Ils ont frustré leurs adversaires à plusieurs reprises au cours des deux premiers vingts. Le duo a fait face à 28 tirs contre 33 pour Daniel Bouchard.

Tous les espoirs d'une victoire étaient permis pour les Fleurdelysés qui tiraient de l'arrière par 1-0 seulement en sautant sur la patinoire au troisième tiers. Les visiteurs ont cependant vite fait de ramener les choses à de plus justes proportions. Jari Kurri, Billy Carroll et Dave Hunter ont déjoué Daniel Bouchard alors que les Oilers avaient repris le parfait contrôle de la rencontre devant des rivaux fatigués et désorganisés.

Wayne Gretzky a de nouveau mené le bal avec un but et deux aides.

Il a joué en compagnie de Kurri et Hunter et le trio a réussi à passer au-travers de celui de Ashton-Gillis-Paiement chargé de le surveiller.

Les Oilers ont ainsi mis fin à une série de trois gains consécutifs des Québécois qui subissaient un second échec seulement en neuf rencontres.

Les visiteurs ont sauté sur la patinoire comme des enragés pour embouteiller les Québécois dans leur territoire. Avant que les locaux n'aient eu le temps de réaliser ce qui se passait, Wayne Gretzky plaçait les siens en avant 1-0 à 1:46 minute. Il a capté une passe de son inséparable compagnon Jari Kurri pour tirer aussitôt vers Bouchard.

Les Oilers ont continué de dominer leurs rivaux avec un échec-avant serré mais les locaux se sont ressaissis quelques minutes plus tard. Andy Moog et la déveine les ont cependant empêchés de s'inscrire au pointage.

Au cours des six dernières minutes, Anton et Peter Stastny, Sauvé et Dale Hunter ont été frustrés à tour de rôle. Moog ne voulait rien savoir et il a repoussé les 10 tirs dirigés dans sa direction.

Pendant ce temps, Bouchard se surpassait lui aussi surtout devant Gretzky parvenu seul devant lui et Messier. Le gardien des Nordiques a accompli un solide boulot pour garder les siens dans le match. Il n'a cédé qu'une fois en 15 occasions.

Le deuxième vingt a donné lieu à du jeu aussi rapide et ouvert et, encore une fois, ce fut l'affaire des gardiens. Moog a été remplacé par Grant Fuhr et, comme son prédécesseur, il a fermé la porte aux Nordiques. Jean-Marc Gaulin, Paiement, Côté, Anton Stastny sont bien venus sonder le terrain mais ils s'en sont retournés avec leur petit bonheur.

Aucune équipe n'est parvenue à marquer dans cette deuxième période. Du côté des Oilers, Kurri a mis Bouchard à l'épreuve mais le gardien n'a pas bronché.

Les Oilers ont répété le scénario du premier tiers en marquant un deuxième but dès la deuxième minute de jeu à la reprise en troisième période.

Il a été l'oeuvre de Jari Kurri, son 40e de la saison, sur des passes de Gretzky et Dave Hunter. La marque était 2-0.

Billy Carroll et Dave Hunter ont marqué les autres buts alors que les Nordiques semblaient à bout de souffle en dernière période devant la machine trop bien huilée des détenteurs de la coupe Stanley.

Aucun goût amer

Il y a des défaites qui s'acceptent mieux que d'autres et celle de 4-0 que les Nordiques ont subie hier soir aux mains des Oilers d'Edmonton à Québec n'a pas laissé de goût amer.

L'entraîneur Michel Bergeron a été le premier à reconnaître le mérite des détenteurs de la coupe Stanley.

"Nous n'avons aucune excuse à offrir, a-t-il commenté. Les Oilers forment la meilleure équipe autant défensivement qu'offensivement; les joueurs ont atteint une grande maturité.

SUPER XIX BOWL

Dimanche 20 jan. à Palo Alto, Cal.

• Les succès des 49ers

Board: rôle important

REDWOOD CITY, Californie (AP) — Pee-Wee mesure six pieds, cinq pouces et il pèse 250 livres. Il est un gentil bonhomme, mais les quarts-arrière de la Ligue nationale de football ont tendance à s'enfuir quand ils voient Dwaine Board foncer vers eux.

Il peut les lever de terre avec un seul bras et les rabattre au sol comme des poupées de chiffon. Il fait échapper le ballon aux porteurs adverses et sa spécialité est de recouvrer ces échappées.

Pee-Wee est ailier défensif, le pilier de la ligne des 49ers de San Francisco depuis 1979 quand il a signé un contrat à titre d'agent libre. L'ancien de l'Université North Carolina avait été un cinquième choix des Steelers de Pittsburgh, mais avait été cédé au repêchage par les champions du Super Bowl.

Il a reçu son surnom quand il était un jeune enfant.

"Vous devriez voir mon grand frère", dit-il.

Dan Marino, des Dolphins, pourrait bien être le dernier joueur de quart à être terrorisé par Board lors du match du Super Bowl le 20 janvier prochain quand les Dolphins croiseront le fer avec les 49ers.

Board n'a que 28 ans, mais il songe à la retraite surtout à cause de deux blessures aux genoux, blessures subies en 1980 et 1982.

Sa meilleure saison

Il a sans doute connu sa meilleure saison cette année et il voudrait quitter en champion et sur ses deux jambes. Mais pendant ce temps, Board a le bras droit en écharpe, résultat d'une luxation de l'épaule.

Il a subi cette dernière blessure lors du match de championnat de la Conférence nationale contre les Bears de Chicago.

"Je tentais de recouvrer une échappée vers la fin du match quand un joueur m'a frappé le long des lignes de côté, a dit Board. Dans le fond, je me considère chanceux d'être encore capable de marcher après avoir subi deux opérations. Je veux conserver un peu de cette chance pour mes vieux jours".

Les docteurs lui ont laissé savoir que s'il se déchirait encore des ligaments dans le genou, il devrait porter un genou artificiel.

Les 49ers savent bien tous les risques qu'il court. L'entraîneur Bill Walsh dit de lui qu'il est l'un des meilleurs ailiers défensifs de toute la LNF.

Contre les Bears, Board a connu un match typique. Il a plaqué le quart Steve Fuller une fois derrière sa ligne de mêlée, a réussi trois plaqués et a assisté sur deux autres plaqués et a dévié une passe.

En 1983, Board a plaqué le quart adverse 13 fois derrière sa ligne de mêlée, ce qui le laissait au deuxième rang de tout le circuit derrière son coéquipier Fred Dean. Cette saison, il a dominé les 49ers avec 10 plaqués de la sorte.

Ce qui est plus impressionnant dans son cas est son influence sur l'équipe. Quand il est sur le terrain, les 49ers remportent près de 80 pour cent de leurs matches. En effet, depuis 1980, ils ont une fiche de 47-12 quand Board est de l'alignement. Quand ils ne pouvaient compter sur ses services, les 49ers n'ont compilé qu'un dossier de 6-15.

"Je suis fier d'avoir remporté le Super Bowl il y a trois ans et je voudrais le gagner une autre fois, a dit Board. Il a fallu beaucoup de travail pour se rendre jusqu'ici. Je pense que je veux l'emporter encore plus que tout autre joueur".

• La défensive des Dolphins

Shula ne s'en fait pas

MIAMI (AP) — La défensive du Miami a accordé des gains de 455 verges et 28 points aux Steelers de Pittsburgh dans le match de championnat de la Conférence américaine. Mais l'entraîneur des Dolphins, Don Shula, ne s'en fait pas outre mesure pendant que son équipe se prépare à affronter les 49ers de San Francisco dans le match du Super Bowl.

Il mentionne que la raison principale de son manque d'inquiétude est que souvent, les statistiques ne disent pas toute la vérité.

"Quand on parvient à ce niveau de compétition, vous affrontez toujours des équipes qui ont de bonnes défensives et de bonnes attaques, a dit Shula. La raison pour laquelle ces équipes se retrouvent dans des matches de championnat est qu'elles sont de bonnes équipes".

La défensive Killer B du Miami, nommée ainsi parce que neuf joueurs défensifs ont des noms qui commencent par la lettre B, a connu des difficultés au cours de la deuxième moitié de saison. Mais cette unité avait connu deux bons matches avant d'affronter Pittsburgh.

Les Steelers ont fait avancer le ballon très facilement, même s'ils ont perdu 45-28. Ils ont accumulé des gains de 312 verges par la passes et 143 verges au sol. Mais les défenseurs du Miami ont causé quatre revirements, ce qui a fait dire à Shula que la défensive faisait bien son travail.

Il a mentionné qu'il croyait toujours que ce sont les défensives qui remportent les championnats, mais que même les meilleures défensives allaient céder du terrain contre de grandes attaques.

Les défenseurs s'ajustent

"A ce stade-ci de la saison, on joue contre de bonnes attaques capables de faire avancer le ballon et marquer des points, a dit Shula. Ce qu'il nous faut, ce sont des joueurs capables d'exécuter les gros jeux.

"C'est donc dire que si on tient compte du fait que le quart adverse va connaître du succès, il faut que votre défensive vous redonne le ballon suite à des revirements. Ce que les meilleures défensives ont fait depuis quelque temps a été d'attaquer, de défier les receveurs de passes et de réaliser les jeux importants".

La défensive du Miami a terminé au 19e rang de la Ligue nationale. Elle a alloué en moyenne 338.8 verges par match et 18.6 points.

L'attaque des 49ers, par contre, s'est classée deuxième derrière celle des Dolphins. San Francisco a présenté en moyenne des gains de 397.6 verges et 29.5 points. Ils ont présenté une attaque équilibrée et Shula mentionne qu'il n'en sera que plus difficile de stopper Joe Montana.

"Leur attaque peut vous battre de bien des façons et elle est dirigée par un quart qui est un fier compétiteur et un grand athlète, a dit Shula. Montana peut lancer de la pochette protectrice, il peut courir avec le ballon et changer un jeu manqué en un gain important".

Shula a eu de bons mots également pour leurs porteurs de ballon Wendell Tyler et Roger Craig.

"Avec cet équilibre, ils peuvent nous causer beaucoup de difficultés".

statistiques

Le hockey

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

CONFERENCE PRINCE-DE-GALLES

Division Adams

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	41	21	12	8	165	135	50
Buffalo	40	18	12	10	152	122	46
Québec	42	19	17	6	168	158	44
Boston	40	17	16	7	147	140	41
Hartford	39	16	18	5	134	165	37

Division Patrick

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Philadelphie	40	24	11	5	171	120	53
Washington	41	23	11	7	167	125	53
NY Islanders	39	22	16	1	187	156	44
Pittsburgh	38	15	19	4	134	169	34
NY Rangers	39	14	19	6	143	159	34
New Jersey	39	13	22	5	137	164	30

CONFERENCE CAMPBELL

Division Norris

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Chicago	40	18	19	3	159	148	39
St. Louis	38	16	16	6	138	145	38
Minnesota	39	13	19	7	140	155	33
Detroit	41	13	23	5	147	188	31
Toronto	40	6	29	5	119	188	17

Division Smythe

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Edmonton	40	28	8	4	206	128	60
Calgary	40	21	15	4	196	158	46
Winnipeg	40	19	17	4	162	167	42
Los Angeles	40	16	16	8	175	165	40
Vancouver	42	10	27	5	133	224	25

Mardi

Hartford 4 Buffalo 4
Montréal 1 NY Islanders 3
Edmonton 4 Québec 0
Vancouver 3 Philadelphie 5
Washington 4 Detroit 2

Mercredi

Boston à Toronto
NY Rangers à Winnipeg
Vancouver à Pittsburgh
Washington à St. Louis
Minnesota à Chicago
Los Angeles à Calgary

Demain

Buffalo à Boston
Edmonton à Montréal
NY Islanders à New Jersey
Chicago à Philadelphie
St. Louis au Minnesota

Compteurs LNH

Gretzky, Edm	42	73	115
Kurri, Edm	40	43	83
Bossy, NYI	34	35	69
B. Sutter, NYI	23	39	21
Hawerchuk, Wpg	24	37	61
Dionne, LA	25	33	58
Ogrodnick, Det	28	28	56
Nilsson, Cal	21	35	56
Kerr, Phi	31	24	55
Nicholls, LA	26	29	55
Yzerman, Det	20	35	55
Federko, StL	15	40	55
Goulet, Qué	31	23	54
Carpenter, Wash	30	23	53
MacLean, Wpg	17	36	53
Gartner, Wash	25	27	52
Tonelli, NYI	23	29	52
Coffey, Edm	17	34	51
Fox, LA	19	31	50
Savard, Chi	21	28	49

LNH Classement général

	Mj	Pts
Edmonton	40	60
Philadelphie	40	53
Washington	41	53
Montréal	41	50
Calgary	40	46
Buffalo	40	46
NY Islanders	39	44
Québec	42	44
Winnipeg	40	42
Boston	40	41
Los Angeles	40	40
Chicago	40	39
St. Louis	38	38
Hartford	39	37
Pittsburgh	38	34
NY Rangers	39	34
Minnesota	39	33
Detroit	41	31
New Jersey	39	30
Vancouver	42	25
Toronto	40	17

Compteurs Québec

	B	A	Pts	Pén
Goulet	31	23	54	31
P. Stastny	16	29	45	36
A. Stastny	22	20	42	22
Hunter	11	30	41	79
Paiement	10	17	27	55
Marois	3	21	24	59
Gillis	6	17	23	91
Ashton	10	11	21	35
Bell	3	18	21	22
Moller	4	16	20	61
Savard	9	10	19	8
Sauvé	5	13	18	2
M. Stastny	7	10	17	4
Côté	7	9	16	17
Maxwell	3	12	15	86
Rochefort	3	11	14	29
Price	0	13	13	48
Kumpel	4	3	7	4
Dufour	1	3	4	20
Mann	0	4	4	43
Bouchard	0	2	2	0
Donnely	0	0	0	21

Compteurs Montréal

	B	A	Pts	Pén
Naslund	25	21	46	6
Tremblay	16	22	38	42
Mondou	11	27	38	21
Chelios	4	30	34	40
Carbonneau	12	16	28	25
Smith	10	18	28	30
Robinson	5	19	24	26
Kurvers	7	16	23	12
Flockhart	6	13	19	12
Hunter	11	7	18	68
Nilan	8	10	187	62
McPhee	5	13	18	33
Walter	12	4	16	23
Svoboda	2	14	16	29
Gainey	10	5	15	30
Turcotte	3	12	15	20
Ludwig	4	8	12	34
DeBlois	8	3	11	14
Green	0	8	8	17
Carlson	1	1	2	33
Penney	0	1	1	8
Soetaert	0	0	0	2

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO
Provisoire

Division Leyden

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Belleville	38	24	14	0	212	153	48
Toronto	33	21	10	2	168	137	44
Peterborough	38	20	15	3	190	141	43
Cornwall	35	18	16	1	182	179	37
Oshawa	38	18	19	1	146	151	37
Kingston	36	12	23	1	138	199	25
Ottawa	40	10	27	3	139	208	23

Divison Emms

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
S.Ste-Marie	40	31	9	0	216	134	62
London	37	27	10	0	200	148	54
North Bay	40	22	15	3	179	144	47
Hamilton	38	18	18	2	178	168	38
Windsor	42	17	24	1	179	205	35
Kitchener	36	13	22	1	146	167	27
Sudbury	39	11	26	2	133	211	24
Guelph	36	10	24	2	120	181	22

Hier
Ottawa 6 Oshawa 5
Aujourd'hui
Cornwall à Belleville

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC

Division Robert Lebel

	J	G	P	N	BP	BC	Pts	Boni
Verdun	42	23	17	2	236	203	50	2
Saint-Jean	40	21	19	0	214	200	46	4
Hull	42	21	20	1	227	222	45	2
Laval	44	16	27	1	195	232	35	2
Longueuil	41	13	26	2	180	211	32	4

Division Dilio

	J	G	P	N	BP	BC	Pts	
Shawinigan	41	30	10	1	226	154	62	1
Chicoutimi	41	21	16	4	197	174	49	3
Drummondv	40	22	14	4	217	194	48	0
Québec	42	19	20	3	191	234	41	0
Trois-Rivières	40	16	23	1	183	199	37	4
Granby	41	15	25	1	194	242	32	1

Lundi
Chicoutimi 11 Granby 2
Québec 6 Laval 2
Mardi
Verdun 5 Longueuil 6 (P)
Mercredi
St-Jean à Hull
Longueuil à Laval
Québec à Trois-Rivières

Compteurs

	B	A	Pts
G. Rouleau, Lon.	44	51	95
Damphouse, Sh.	37	55	92
S. Momesso, Shaw.	35	52	87
C. Lemieux, Ver.	42	43	85
L. Robitaille, Hull	37	48	85
M. Mongeau, Lav.	38	46	84
H. Bélanger, Shaw.	32	50	82
P. Emond, Chi.	33	48	81
J. Foglietta, Hull	31	50	81
G. Provencher, Qué.	31	47	78

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Division Nord

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Fredericton	39	23	13	3	149	131	49
Maine	40	19	17	4	158	134	42
Adirondack	39	18	16	5	139	163	41
Sherbrooke	42	19	22	1	156	165	39
N.-Ecosse	41	16	21	4	159	177	36
Moncton	42	14	24	4	146	185	32

Division Sud

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Binghamton	40	25	11	4	195	138	54
Rochester	41	22	13	6	164	152	50
Baltimore	39	18	15	6	149	126	42
Springfield	38	19	17	2	159	152	40
New Haven	40	16	18	6	151	171	38
St. Catha	39	12	23	4	129	167	28
Hershey	38	11	22	5	145	158	27

Hier
Adirondack 5 Moncton 4
Aujourd'hui
Adirondack à Nouvelle-Ecosse

LIGUE DE HOCKEY PROVINCIALE SENIOR MAJEURE DU QUEBEC

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
St-Eustache	22	18	3	1	131	72	37
Joliette	25	18	7	0	162	107	36
Montréal	24	8	15	1	115	129	17
Lachute	24	8	16	0	114	151	16
St-Jérôme	25	7	18	0	109	172	14

Hier
St-Jérôme 8 Lachute 2
Montréal 4 Joliette 2
Aujourd'hui
Montréal à St-Eustache
St-Jérôme à Joliette

LIGUE DE HOCKEY COLLEGIALE AAA

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Victoriaville	27	21	2	4	160	92	46
Lévis-Lauzon	28	17	10	1	140	120	35
St-Georges	28	15	13	0	139	120	30
St-Laurent	29	12	14	3	110	135	27
St-Jerôme	28	12	14	2	118	120	26
Thet. Mines	26	11	14	1	109	125	23
St-Hyacinthe	27	9	17	1	131	144	19
Sherbrooke	27	7	20	0	101	151	14

Hier
St-Jérôme 4 Lévis-Lauzon 3
St-Laurent 5 Sherbrooke 6 (P)
Aujourd'hui
St-Georges à Thetford Mines
Vendredi
St-Jérôme à St-Georges
Victoriaville à Lévis-Lauzon
St-Laurent à Thetford Mines

LIGUE DE L'U. DU QUEBEC

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
UQAC	11	8	1	2	67	42	18
McGill	8	6	2	0	36	33	12
UQTR	11	3	6	2	50	55	8
Ottawa	11	3	6	2	48	61	8
Concordia	11	2	7	2	41	51	6

Concordia vs McGill
Samedi
Ottawa vs UQAC
Concordia vs UQTR
Dimanche
Ottawa vs UQAC

Sommaire LNH

Vancouver 3
Philadelphie 5

Première période
Aucun but.
Pénalité — Smyl Vcr 17:03.

Deuxième période
1. Vancouver, Tanti 14 (Halward, Sundstrom) 7:53 (an)
2. Philadelphie, Propp 22 (Poulin, Craven) 8:45
3. Philadelphie, Ron Sutter 7 (Carson, McCrimmon) 11:54 (an)
4. Vancouver, Lemay 12 (Gradin, Daigneault) 12:24
5. Philadelphie, Bergen 1 (Poulin, McCrimmon) 19:52
Pénalités — Butcher Vcr majeure, inconduite, Brown Phi mineure, majeure, inconduite 5:56, Craven Phi 6:30, Bubla Vcr 10:51.

Troisième période
6. Vancouver, Smyl 13 (Butcher, Halward) 5:24
7. Philadelphie, Bergen 2 (Poulin, Eriksson) 11:22
8. Philadelphie, Poulin 10 19:52
Pénalités — Lidster Vcr, Tocchet Phi majeures 8:59.

Tirs au but

Vancouver	8	11	14	—33
Philadelphie	9	15	13	—37

Gardiens — Vancouver: Brodeur; Philadelphie: Lindbergh.
Officiel — Gregson.
Assistance — 17,191.

Canadiens 1
Islanders 3

Première période
1. NY Islanders, Trottier 11 (Flatley) 13:03 (dn)
2. NY Islanders, Jonsson 9 (Gilbert, LaFontaine) 15:01 (an)
Pénalités — Carlson Mtl, Lane NYI majeures 5:37, Nattress Mtl 7:15, Flatley NYI 10:54, Langevin NYI 11:49, Carbonneau Mtl 14:53, Nilan Mtl, Lane NYI majeures 19:30.

Deuxième période
3. Montréal, Naslund 25 (Mondou, Tremblay) 8:56
Pénalités — JonssonNYI 8:56, Carlson Mtl, Hallin NYI majeures 17:58.

Troisième période
4. NY Islanders, Trottier 12 (Bossy, B. Sutter) 19:57
Pénalités — Bossy NYI 4:50, Hunter Mtl 7:30.

Tirs au but

Montréal	9	9	13	—31
NY Islanders	16	3	6	—25

Gardiens — Montréal: Soetaert; NY Islanders: Hrudey.
Arbitre — Lewis.
Assistance — 15,904.

Washington 4
Detroit 2

Première période
1. Detroit, Ogrodnick 27 (Duguay, Yzerman) 1:18
2. Deroit, Lambert 10 (Campbell) 16:51
Pénalités — Carpenter Wash 4:45, Cernik Det 8:42, McEwen Wash 17:25.

Deuxième période
3. Washington, Stevens 8 4:54
Pénalités — Currie Wash, Veitch Wash, Barrett Det mineures 6:51, Larson Det 12:05, Silk Det 18:41, Larson Det 19:51.

Troisième période
4. Washington, Stevens 9 (Gartner, Carpenter) 0:14 (an)
5. Washington, Gartner 25 (Carpenter, Christian) 18:37
6. Washington, Jarvis 8 (Duchesne, Gould) 19:15
Pénalité — Laughlin Wash 12:29.

Tirs au but

Washington	9	11	14	—34
Detroit	9	9	5	—23

Gardiens —Washington: Riggin; Detroit: Micalef.
Officiel — Fournier.
Assistance — 15,594.

Hartford 4
Buffalo 4

Première période
1. Hartford, Turgeon 15 (Francis, Johnson) 9:10 (an)
2. Hartford, Lumley 6 (Francis, Côté) 14:34
Pénalité — Seiling Buf 7:38.

Deuxième période
3. Buffalo, Perreault 13 (Housley, Andreychuk) 8:34 (an)
4. Hartford, Crawford 13 (Dunn, Malone) 13:32
5. Buffalo, Andreychuk 18 (Perreault, Housley) 15:56 (an)
Pénalités — Robertson Hart 8:16, Millen Hart 15:17, Ramsay Buf 16:33.

Troisième période
6. Hartford, Dunn 1 8:18
7. Buffalo, Andreychuk 19 (Foligno, Seiling) 19:32
8. Buffalo, Foligno 16 (Housley, Tucker) 19:51
Pénalité — Aucune.

Prolongation
Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Hartford	7	4	5	0—16
Buffalo	6	9	11	2—28

Gardiens —Hartford: Millen; Buffalo: Barrasso.
Officiel — Hoggarth.
Assistance — 13,086.

Edmonton 4
Québec 0

Première période
1. Edmonton, Gretzky 42 (Kurri) 1:46
Pénalités — Paiement Qué 2:31, Price Qué 11:44, Fogolin Edn 15:40.

Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Coffey Edm, Gaulin Qué 6:23, Gretzky Edm 16:42.

Troisième période
2. Edmonton, Kurri 40 (Hunter, Gretzky) 1:50
3. Edmonton, Carroll 5 (Semenko, Loew) 8:00
4. Edmonton, Hunter 9 (Jackson, Gretzky) 10:23
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Edmonton	15	12	6	—33
Québec	10	11	6	—27

Gardiens —Edmonton: Moog; Fuhr; Québec: Bouchard.
Officiel — Fraser.
Assistance — 15,360.

Sommaire LHJMQ

Verdun 5
Longueuil 6

Première période
1. Verdun, Carrier (Lemieux) 2:22
2. Longueuil, Harvey (Rouleau) 8:55
Pénalités — Charette Lon 6:32, Kasper Lon, Savard Ver, Verdun banc 13:44, Little Ver 15:49, Bourgeois Ver, Duclos Lon 17:47.

Deuxième période
3. Verdun, Sanipass (Marcoux-Annear) 7:14
4. Verdun, Carson (Smith) 11:35
5. Verdun, Little (Gober, Necish) 12:07
Pénalités — Gibbons Ver 2:07, Kasper Lon double mineure, inconduite 4:32, Gober Ver, Corriveau Lon 12:07, Sanipass Ver 16:01, McKitris Ver, Poulin Lon, Smith Lon 18:33.

Troisième période
6. Longueuil, Charette (Rouleau, Guilbeault) 11:03
7. Longueuil, Kasper (Debenedictis, Rouleau) 13:14
8. Longueuil, Smith 13:46
9. Verdun, Marcoux (Bourgeois) 14:43
10. Longueuil, Rouleau (Debenedictis, Harvey) 17:23
Pénalités — Poulin Lon 4:20, Gibbons Ver double mineure 9:35, McKitris Ver 18:08 De Santis Ver, Lemieux Ver mineures, inconduites 19:06, Lambert Ver mineure, extrême inconduite 19:52.

Prolongation
11. Longueuil, Kasper 0:19
Pénalité — Aucune.

Tirs au but
Verdun 34; Longueuil 38.
Gardiens — Verdun, Lajoie; Longueuil, Plante.
Assistance — 1,129.

Oshawa 5
Ottawa 6

Première période
1. OTT — John Hanna (Gebhardt, Morrison) 3:32
2. OSH — Todd Francis (Gratton, McColgan) 6:35
3. OTT — Gary Roberts (Gebhardt, Morrison) 14:02
4. OTT — Bruce Cassidy (Bennett, Gebhardt) 15:30
5. OTT — John Hann (Lessard) 18:35
Punition: Haarmann 8:41, Simoni 11:14, Biggs 12:15, Haarmann 15:41

Deuxième période
6. OTT — Gary Roberts (Bennett) 1:25
7. OSH — Dan Gratton (s.a) 10:04
8. OSH — Brent Loney (Biggs, Morrison) 11:45
9. OSH — Joel Curtis (Whelan, Haarmann) 15:16
Punition: Sliz 6:16, Lessard Giffin 12:47, Francis 15:50.

Troisième période
10. OSH — Craig Morrison (Loney, Biggs) 12:42
11. OTT — Bill Bennett (Roberts, Giffin) 13:36
Punition: Francis, Lessard, maj. 9:48, Gratton, Kayser maj. 14:24
Gardiens: Andy Helmuth, Ott. Kirk MacLean & Jeff Hogg, Osh.

Tirs au but

Ottawa	11	17	11	—39
Oshawa	11	13	10	—34

Assistance: 1,287

Sommaire LHU

UQTR 7
Ottawa 4

Première période
1. UQTR, Renaud (Hallé) 7:27
2. UQTR, Lapointe (Chamard, Nicoletti) 7:43
3. Ottawa, Leduc (Parisé, Houde) 19:40
Pénalités — Voisine Ott 1:51, Petit UQTR 11:28, Houde Ott 15:26, Vinet UQTR, UQTR banc 20:00.

Deuxième période
4. UQTR, Chamard (Lapointe, Mercier) 4:11
5. UQTR, Chamard (Renaud, Nicoletti) 9:52
6. UQTR, Leblond (Paradis, Hallé) 11:39
7. UQTR, Vandal (Nicoletti, Lapointe) 12:33
8. Ottawa, Naud (Coule, Bolduc) 13:26
9. Ottawa, Bolduc 16:15
10. Ottawa, Naud (Turgeon) 19:01
Pénalités — Jokat Ott 6:37, Lapointe UQTR 6:37, Coule Ott majeure 6:53, Roussin Ott 11:56, Mercier UQTR 13:00, Martineau Ott (purgée par Voisine) 13:35, Lahey Ott 13:36, Chabot Ott 14:41, Nicoletti UQTR 14:41, Leblanc UQTR 17:48.

Troisième période
11. UQTR, Lebrun 19:44
Pénalités — Lapointe UQTR, 9:28.

Tirs au but
UQTR 27; Ottawa 34.
Gardiens — UQTR, Guérard; Ottawa, Martineau.

Sommaire Hockey midget Match hors-concours

URSS 2
Equipe Pacifique 5

Première période
1. Equipe Pacifique, Noble (Clouston, Dimaio) 4:15
2. Equipe Pacifique, Calverley (Sundstrum, Zalapski) 9:47
Pénalités — Moller Pac 6:22, Shumilov URSS 7:27, Hawgood Pac 11:35, Kalashnikov URSS 14:45, Andreev URSS 16:31.

Deuxième période
3. Equipe Pacifique, McBride (Hawgood, Clouston) 0:44 (an)
4. Equipe Pacifique, Noble (Sundstrum, Fair) 17:01
Pénalités — Sadovskov URSS 0:26, Fedorov URSS, Goodwin Pac 2:01, Shynoweth Pac 7:41, Fedorov URSS, Noble Pac 10:12, Aleksushin URSS, McBride Pac 18:08.

Troisième période
5. URSS, Osipov (Aleksushin, Kalashnikov) 2:06 (an)
6. Equipe Pacifique, Dimaio (Zalapski, McBride) 4:39
7. URSS, Sadovskov 14:59
8. Equipe Pacifique, Endean (Bosch) 16:23
Pénalités — Janssens Pac 1:37, Aleksushin URSS 9:33, Zverev URSS 10:46, Hawgood Pac, inconduite 19:48.

Tirs au but

URSS	6	5	11	—22
Equipe Pacifique	16	6	12	—34

Gardiens — Davydov, URSS; Fitzpatrick, Equipe Pacifique.
Assistance — 5,451.

Le football

Résultats dans la LNF

Finales de conférence
Par La Presse Canadienne
Dimanche
Conférence américaine
Miami 45 Pittsburgh 28
Conférence nationale
San Francisco 23 Chicago 0
Super Bowl
Dimanche, 20 janvier
A Palo Alto, Californie
Miami vs San Francisco, 18h

Champions de la Conférence nationale LNF

1933 — Bears de Chicago 23, New York 21
1934 — New York 30, Bears de Chicago 13
1935 — Detroit 26, New York 7
1936 — Green Bay 21, Boston 6
1937 — Washington 28, Bears de Chicago 21
1938 — New York 23, Green Bay 17
1939 — Green Bay 27, New York 0
1940 — Bears de Chicago 73, Washington 0
1941 — Bears de Chicago 37, New York 9
1942 — Washington 14, Bears de Chicago 6
1943 — Chicago 41, Washington 21
1944 — Green Bay 14, New York 7
1945 — Cleveland 15, Washington 14
1946 — Bears de Chicago 24, New York 14
1947 — Chicago Card 28, Philadelphie 21
1948 — Philadelphie 7, Card de Chicago 0
1949 — Philadelphie 14, Los Angeles 0
1950 — Cleveland 30, Los Angeles 28
1951 — Los Angeles 24, Cleveland 17
1952 — Detroit 17, Cleveland 7
1953 — Detroit 17, Cleveland 16
1954 — Cleveland 56, Detroit 10
1955 — Cleveland 38, Los Angeles 14
1956 — New York 47, Bears de Chicago 7
1957 — Detroit 59, Cleveland 14
1958 — Baltimore 23, New York 17 (P)
1959 — Baltimore 31, New York 16
1960 — Philadelphie 17, Green Bay 13
1961 — Green Bay 37, New York 0
1962 — Green Bay 16, New York 7
1963 — Chicago 14, New York 10
1964 — Cleveland 27, Baltimore 0
1965 — Green Bay 23, Cleveland 12
1966 — Green Bay 34, Dallas 27
1967 — Green Bay 21, Dallas 17
1968 — Baltimore 34, Cleveland 0
1969 — Minnesota 27, Cleveland 7
1970 — Dallas 17, San Francisco 10
1971 — Dallas 14, San Francsico 3
1972 — Washington 26, Dallas 3
1973 — Minnesota 27, Dallas 10
1974 — Minnesota 14, Los Angeles 10
1975 — Dallas 37, Los Angeles 7
1976 — Minnesota 24, Los Angeles 13
1977 — Dallas 23, Minnesota 6
1978 — Dallas 28, Los Angeles 0
1979 — Los Angeles 9, Tampa Bay 0
1980 — Philadelphie 20, Dallas 7
1981 — San Francisco 28, Dallas 27
1982 — Washington 31, Dallas 17
1983 — Washington 24, San Francisco 21
1984 — San Francisco 23, Chicago 0

Champions de la Conférence américaine LNF

1960 — Houston 24, Los Angeles 16
1961 — Houston 10, San Diego 3
1962 — Dallas 20, Houston 17, P
1963 — San Diego 51, Boston 10
1964 — Buffalo 20, San Diego 7
1965 — Buffalo 23, San Diego 0
1966 — Kansas City 31, Buffalo 7
1967 — Oakland 40, Houston 7
1968 — New York 27, Oakland 23
1969 — Kansas City 17, Oakland 7
1970 — Baltimore 27, Oakland 17
1971 — Miami 21, Baltimore 0
1972 — Miami 21, Pittsburgh 17
1973 — Miami 27, Oakland 10
1974 — Pittsburgh 24, Oakland 13
1975 — Pittsburgh 16, Oakland 10
1976 — Oakland 24, Pittsburgh 7
1977 — Denver 20, Oakland 17
1978 — Pittsburgh 34, Houston 5
1979 — Pittsburgh 27, Houston 13
1980 — Oakland 34, San Diego 27
1981 — Cincinnati 27, San Diego 7
1982 — Miami 14, New York 0
1983 — Los Angeles 30, Seattle 14
1984 — Miami 45, Pittsburgh 28

Le hockey mineur

LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE L'OUTAOUAIS

NOVICE «CC»

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Mont-Laurier	1	1	0	0	5	3	2
Gatineau	1	1	0	0	4	1	2
Maniwaki	1	1	0	0	3	2	2
Aylmer	1	0	1	0	3	5	0
Hull	1	0	1	0	2	3	0
Buckingham	1	0	1	0	1	4	0

5 janvier
Aylmer 3 Mont-Laurier 5
6 janvier
Hull 2 Maniwaki 3
Gatineau 4 Buckingham 1
12 janvier
Mont-Laurier vs Hull
Buckingham vs Aylmer
13 janvier
Maniwaki vs Gatineau
Buckingham vs Mont-Laurier

ATOME «CC»

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Mont-Laurier	17	16	0	1	129	20	33
Buckingham	14	9	3	2	62	21	20
Gatineau	17	8	7	2	43	51	18
Maniwaki	15	5	8	2	44	71	12
Hull	20	4	11	5	37	79	11
Aylmer	17	1	14	2	20	90	6

6 janvier
Gatineau 1 Buckingham 6
Hull 1 Mont-Laurier 6
12 janvier
Buckingham vs Mont-Laurier
13 janvier
Gatineau vs Mont-Laurier
Maniwaki vs Buckingham
14 janvier
Hull vs Aylmer

PEE-WEE «CC»

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Mont-Laurier	18	17	1	0	138	26	34
Gatineau	19	14	4	1	88	43	29
Papineau	18	9	7	2	64	58	20
Maniwaki	17	7	9	1	45	57	15
Buckingham	15	6	7	2	50	54	14
Hull	20	3	16	1	37	105	7
Aylmer	17	2	14	1	36	115	5

5 janvier
Maniwaki 1 Papineau 2
6 janvier
Hull 1 Mont-Laurier 6
Buckingham 3 Maniwaki 6
12 janvier
Buckingham vs Mont-Laurier
Hull vs Papineau
13 janvier
Maniwaki vs Buckingham
14 janvier
Hull vs Aylmer

BANTAM «CC»

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Hull	19	17	1	1	112	37	35
Gatineau	19	14	4	1	108	33	29
Maniwaki	17	8	8	1	49	64	17
Aylmer	17	7	9	1	55	56	15
Papineau	17	7	10	3	53	84	11
Buckingham	16	5	10	1	34	68	11
Mont-Laurier	19	2	15	2	31	100	6

5 janvier
Gatineau 4 Maniwaki 1
6 janvier
Gatineau 7 Buckingham 0
Hull 6 Mont-Laurier 1
12 janvier
Buckingham vs Mont-Laurier
Hull vs Papineau
13 janvier
Maniwaki vs Buckingham
14 janvier
Hull vs Aylmer

MIDGET «CC»

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Gatineau	20	16	2	2	133	74	34
Hull	19	12	5	2	134	71	26
Mont-Laurier	18	11	4	3	97	70	25
Papineau	18	8	9	1	78	91	17
Buckingham	15	3	9	3	60	100	9
Aylmer	16	2	12	2	55	110	6
Maniwaki	16	2	13	1	45	86	5

3 janvier
Gatineau 3 Mont-Laurier 3
5 janvier
Papineau 2 Hull 5
6 janvier
Gatineau 5 Buckingham 4
Hull 8 Mont-Laurier 8
11 janvier
Buckingham vs Gatineau
12 janvier
Buckingham vs Mont-Laurier
Hull vs Papineau
13 janvier
Maniwaki vs Buckingham
Mont-Laurier vs Aylmer
Hull vs Gatineau
16 janvier
Hull vs Aylmer

JUNIOR «CC»

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Ferme-Neuve	17	11	4	2	130	95	24
Maniwaki	17	11	4	2	118	94	24
Gatineau	16	6	9	1	83	103	13
Buckingham	18	3	14	1	91	130	7

4 janvier
Maniwaki 7 Ferme Neuve 7
5 janvier
Buckingham 4 Maniwaki 20
6 janvier
Maniwaki 4 Ferme Neuve 7
Gatineau 7 Buckingham 5
13 janvier

• Meilleur esprit d'équipe

67's: deuxième victoire consécutive

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — Pour la première fois de la saison, les 67's ont réussi à coller deux victoires de suite.

Après avoir défait Kingston dimanche soir (4-3), les protégés de l'entraîneur Bob Ellett ont en effet eu raison des Generals d'Oshawa par 6-5 hier soir devant 1,287 spectateurs au Centre municipal d'Ottawa.

Cette victoire, leur 10e cette saison, vient réduire à deux points la marge qui sépare les 67's des Canadiens de Kingston. Ces derniers occupent la sixième position de la division Leyden, la dernière donnant accès aux séries éliminatoires.

«Il n'y a pas de doute dans mon esprit que nous sommes capables de devancer Kingston d'ici la fin du calendrier», a répété hier Gary Roberts, auteur de deux buts et une passe, et choisi la première étoile de la rencontre.

«L'esprit d'équipe a pris du mieux récemment. J'ai pris l'initiative d'inviter mes coéquipiers chez moi dimanche, à la suite de notre victoire contre Kingston, dans le but de renforcer l'esprit d'équipe. Je pense que ça a eu un bon effet sur le groupe», a-t-il ajouté.

Roberts est incontestablement le leader des 67's sur la glace. Il impose le respect et il sait être habile avec la rondelle. Lui et Bennett se complètent bien.

Bennett y est allé d'une production d'un but (celui de la victoire en troisième période) et deux passes. John Hanna a été pour une fois à la hauteur de la réputation qu'il a su se fabriquer la saison dernière en marquant deux fois sur des tirs très précis. Le défenseur Bruce Cassidy a complété la marque des vainqueurs.

«Nous avons encore cette facheuse habitude de ralentir après avoir pris une avance confortable, confortable au point où les joueurs semblent s'endormir», a fait remarquer l'entraîneur Bob Ellett.

Encore hier, les 67's, en avance par 5-1 au début de la deuxième période, ont laissé les Generals inscrire quatre buts sans riposte avant de réaliser que le match leur échappait. Heureusement, Bennett a scellé l'issue de la rencontre à 13:36 du troisième vingt en capitalisant sur un beau jeu de Roberts en avantage numérique.

Malgré le résultat, les 67's ne démontrent pas du jeu plus savant sur la patinoire. Le sens du hockey fait défaut chez plusieurs joueurs qui n'optent pas souvent pour le meilleur choix. Les passes sont imprécises, souvent dans les patins, bref rien n'est vraiment convaincant. Mais enfin, comme dirait Bob Ellett, les deux points, il faut les prendre de n'importe quelle façon.

Cette courte série victorieuse saura-t-elle relancer la confiance chez les 67's? C'est ce que l'on verra dans les prochains jours.

Dans les circonstances...

Pour Paul Theriault, la défaite est rarement acceptable mais il a semblé faire exception hier soir.

«Dans les circonstances, a-t-il commenté, je me contenterai de la performance de mon équipe. Depuis le décès de Bruce Melançon vendredi dernier, nous n'avons pas encore eu le temps de nous regrouper, de nous rencontrer et de faire le point».

Bruce Melançon, un ailier droit de 18 ans des Generals d'Oshawa, a en effet succombé à une crise cardiaque vendredi, victime du syndrome Wolff Parkinson White. «Je sais que mes joueurs sont encore bouleversés par cette histoire. Je fais mon possible pour qu'ils s'en remettent mais ce n'est pas facile. Bruce était apprécié de tous», a expliqué Theriault.

Dan Gratton, Brent Loney, Joel Curtis et Craig Morrison ont déjoué le gardien de but Andy Helmuth.

Le prochain match des 67's, prévu pour vendredi soir, a été remis au lendemain soir (samedi) à cause de la tenue au Centre municipal des Jeux internationaux en salle d'Ottawa. Les Petes de Peterborough seront les visiteurs.

• Un 25e but de Gartner

Superbe retour des Capitals

DETROIT (AP) — Mike Gartner a enfilé son 25e but de la saison, avec 1:23 à écouler dans le match, pour élever les Capitals de Washington à une victoire de 4-2 aux dépens des Red Wings à Détroit.

Gartner, auteur de 10 buts à ses 15 derniers matches, s'est emparé de son propre retour pour déjouer le gardien Corrado Micalef.

Les Capitals, en route vers la victoire, ont comblé un déficit de 2-0.

Washington a porté la marque 2-2 à la 14e seconde de l'engagement final quand le défenseur Scott Stevens a oeuvré son deuxième but de la rencontre, pendant que Detroit avait deux hommes au cachot.

Detroit a ouvert la marque dès son premier tir au but. John Ogrodnick s'est joué du défenseur Rod Langway pour ensuite déjouer le gardien Pat Riggin d'un revers.

Les Red Wings ont gonflé leur avance à 2-0 avec un peu plus de trois minutes à jouer en première période.

Doug Jarvis, dans un filet désert avec 45 secondes à faire dans le match, a inscrit le but d'assurance. Avec une fiche de 23-11-7, les Capitals dominent la division Patrick.

Detroit, avec un dossier de 0-4-1 à ses cinq derniers matches, présente une feuille de route de 13-23-5 depuis le début de la saison.

Whalers 4; Sabres 4

L'ailier droit Mike Foligno a mis la touche finale à un dramatique revirement, enfilant le but égalisateur avec neuf secondes à écouler dans le match, et les Sabres de Buffalo en ont profité pour faire match nul 4-4 avec les Whalers de Hartford.

Les Sabres tiraient de l'arrière 4-2 jusqu'à ce que Dave Andreyhuk, avec son deuxième but du match, réduise la marge à 4-3 avec seulement 28 secondes à jouer.

Gilbert Perreault a marqué l'autre but des Sabres.

Sylvain Turgeon, Dave Lumley, Richie Dunn et Bob Crawford ont marqué pour les Whalers.

Le but égalisateur de Foligno est survenu quand Buffalo a retiré le gardien Tom Barrasso en faveur d'un sixième attaquant.

Le match nul a mis fin à une série de trois victoires des Whalers et à une séquence de sept gains des Sabres. Buffalo n'a perdu qu'un seul de ses 16 derniers matches (9-1-6) et, devant leurs partisans, ils sont demeurés invaincus à leurs 11 derniers matches (5-0-6). Jusqu'à maintenant, cette saison, Buffalo présente une fiche de 13-1-7 à domicile.

• Castors-Olympiques

Un match de quatre points

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Match serré en perspective ce soir à l'aréna Guertin alors que les Olympiques de Hull recevront les Castors de St-Jean.

Au classement de la division LeBel, les Castors occupent le deuxième rang avec 46 points, un de plus que les Olympiques qui détiennent la troisième place et qui ne sont qu'à quatre points du premier échelon détenu par le Canadien junior de Verdun.

«C'est pas compliqué, il s'agit d'un gros match de quatre points dans mon esprit. Ça nous prend une victoire», disait l'entraîneur Pat Burns, hier avant la séance d'entraînement.

Burns soutient que ses joueurs devront pratiquer un style robuste et frapper solidement les Castors qui affichent un rapide coup de patin.

«Ils sont également très forts au centre et ça va prendre un effort de 60 minutes pour l'emporter. On ne peut se permettre des périodes de relâchement comme lors du match de dimanche dernier contre Laval», a ajouté l'entraîneur des Olympiques.

En quatre matches contre les Castors cette saison, les Olympiques ont remporté des victoires de 8-7 et 4-0 à l'aréna Guertin et ils ont perdu 4-3 et 7-4 à St-Jean.

Par ailleurs, le défenseur Michel Soucy, obtenu lundi lors d'une transaction qui a envoyé Alain Bédard aux Remparts de Québec, ne sera pas en uniforme pour le match de ce soir contre les Castors.

Les dirigeants de la Ligue junior majeure du Québec, s'appuyant sur un règlement du circuit, ont refusé cet échange. Ce règlement stipule qu'un joueur de 18 ans ne peut être échangé deux fois au cours d'une même saison. Bédard avait été obtenu du Canadien junior de Verdun lors de la dernière séance de repêchage.

«Je ne sais pas ce qui va suivre, mais les dirigeants des Remparts sont prêts à défendre le cas devant la justice. En ce qui me concerne, je n'ai pas l'intention de faire jouer Soucy tant et aussi longtemps que cette situation ne sera pas éclaircie. Je n'ai pas l'intention de perdre des points au classement en alignant un joueur qui n'est pas éligible. Je vais attendre que ce soit réglé», dit Burns hier.

En ce qui concerne Bédard, il était en uniforme pour les Remparts, lundi soir, lors du match contre les Voisins à Laval et il a récolté une aide.

CE SOIR
COURSES SOUS HARNAIS

Départs tous les mercredis à 7h 30; samedi et dimanche à 1h 30

Stationnement gratuit

PARC CONNAUGHT
Chemin Aylmer, Aylmer, Québec
771-6111
Loges et tables réservées

REGARDEZ:
Ne manquez pas notre grande vente annuelle de véhicules d'occasion.
— Choix d'au-delà de 150 véhicules d'occasion.
— Nous en avons pour tous les goûts et budgets
Cette vente aura lieu du 8 au 12 janvier 1985 chez:
Mont-Bleu Ford
22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571
POUR PLUS DE DETAILS SUR CETTE VENTE: VOYEZ L'ANNONCE DE JEUDI, LE 10 JANVIER 1985
"Essayez donc une Ford pour voir... toute la différence".

Le Pop Shoppe
Saveurs et Économies
PRIX COUPÉS POUR JANVIER

24x300 ml = 3.99* (10 oz.) Env. 16¢ la bout.
12x850 ml = 4.49* (30 oz.) Env. 37¢ la bout.
Plus taxe et dépôt
Prix en vigueur jusqu'au 30 janvier 1985.
Les bas prix quotidiens de votre magasin Pop Shoppe.

ENTREPOT, 2441, croissant Gladwin derrière MacDonald sur St-Laurent, 731-0784
OTTAWA, Pet Food Plus, 1478, ch. Merivale; Top Valu Gasmart, 2831 Queensdale
HULL, Mini-Marché Mont-Bleu, 741, boul. St-Joseph
GATINEAU, Mr. Gas Martine, 546, boul. Maloney; Le Marché Michel Bergeon, 379, rue Main
PTE-GATINEAU, Epicerie, 194 du Progrès, 194, boul. du Progrès
TOURAINE, Dépanneur E. Tassé, 22, av. des Flandres
MANIWAKI, Le Roi des Fruits et Légumes, 19, rue Comeau
MASHAM, Garage Gervais, R.R. no 1
SHAWVILLE, Epicerie Pirles, Rout 148
ORLEANS, Pinto Julie, 2580, boul. St-Joseph
RENFREW, Texaco Dunbar, 350 Raglan sud
NAVAN, Navan Food Centre, 3589, ch. Navan
ARNPRIOR, Pop Shoppe Arnprior, 36, rue McGonigal
SMITHS FALLS, Ultramar Gabe, 201, rue Brockville
CRYSLER, J.-G. Benoit, Marché général
ROCKLAND, Gulf Fern, Route 17
BARRY'S BAY, Epicerie D and D, 15, rue Dunn
RUSSELL ONTARIO, Milko-Co, 456 ch. Concession
BELLS CORNERS, Pet Food Plus, 44, chemin Northside
MOOSE CREEK, Magasin général Hooper
KEMPTVILLE, Marché Red & White, 148, rue Prescott
EMBRUN, Variétés Roger, 326 Notre-Dame
CASSELMAN, Dépanneur Milko-Co, 143 Ste-Euphémie
ROUND LAKE CENTER, A & F Campsite
METCALFE, Top Valu Castle, Route 31
CHESTERVILLE, Mike Dean Butcher
Une myriade de saveurs régulières et sans sucre à assortir et à mélanger

pony

A tout point de vue, le meilleur achat au Canada
$6145 et plus
Transport et préparation en plus
Le seul concessionnaire Pony à Ottawa
ACACIA MOTORS LTD.
595, boul. St-Laurent au ch. Montréal
745-2311
Demandez Ray ou Elise

CENTRES GO GOODYEAR
MISE AU POINT DE 12 MOIS 55.95 4 cylindre 64.95 6 cyl 73.95
Comprend 3 analyses et mises au point additionnelles du moteur pendant l'année qui suit l'entretien original. Notre entretien garanti comprend la pose de bougies d'allumage neuves et la vérification des systèmes de charge, de démarrage et du moteur. (Allumage non-électronique : 8,50 $ en sus) La plupart des camions légers et des voitures nord-américaines et importées.
GARANTIE DE 12 MOIS

ALIGNEMENT DES ROUES
Nous vérifierons des quatre pneus. Réglage du cambrage, de la chasse et de la convergence selon les spécifications appropriées. Vérification des systèmes de suspension et de direction. Pièces et entretiens additionnels en sus, si nécessaires.
13.95 la plupart des voitures
GARANTIE DE 9 000 KM/90 JOURS

LUBRIFICATION, HUILE ET FILTRE
La plupart des camions légers et des voitures nord-américaines et importées. Comprend jusqu'à 5 litres d'huile Quaker State 10W30, filtre à huile neuf et lubrification du châssis. Le prix peut varier pour les véhicules diesel
13.95 la plupart des voitures
GARANTIE DE 9 000 KM/90 JOURS

L'ENGAGEMENT DE GOODYEAR
Nous promettons à chacun des clients du Centre Go Goodyear:
• d'effectuer un entretien professionnel à tous les points de vue
• de n'effectuer que le travail nécessaire et autorisé
• de retourner toutes les pièces usées
• de détailler et d'expliquer chaque travail effectué
• d'honorer nos garanties d'entretien à l'échelle nationale

ÉCOULEMENT DE FIN DE SAISON

GOODYEAR
HULL, Place Cartier, 771-7388, Charles Vinette, gérant; Robert Lemieux, gérant adjoint
OTTAWA, 1720, rue Bank, 731-3700, John Murray, gérant; Jeff Muldoon, gérant adjoint
VANIER, 52, cn. McArthur, 741-5282, Ken Potterton, gérant; Tony Van Zyl, gérant adjoint
• De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine. • Samedi : de 7 h 30 à 17 h 00. • Garantie à l'échelle nationale • Portez le tout à votre compte

Le Métroflash de la semaine

OEUFS MÉTRO
calibre moyen, Canada «A»
1 douz.

limite: 3 par client

99¢

DÉTERSIF EN POUDRE MÉTRO
bte 6 Litres

2,39

MARGARINE MOLLE MÉTRO
cont. 907 g
(disponible au Québec seulement)

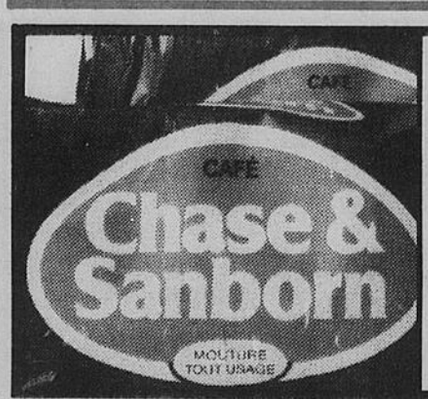
1,49

DÎNER MACARONI AU FROMAGE CATELLI
bte 225 g

2/88¢

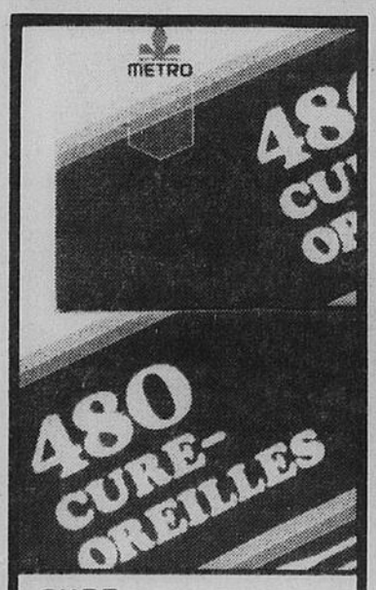
SAUCE MÉTRO
barbecue, pour sandwichs chauds, bte 400 mL

2/89¢



CAFÉ MOULU CHASE N SANBORN
mouture tout usage, filtre matique
paquet 369 g

2,99



CURE-OREILLES MÉTRO
format boni 480

1,59

KETCHUP AUX TOMATES HEINZ
format boni 1,25 Litre

2,59

Concours
Les Sept soupers du Roi

Les Sept soupers du Roi

NOM: NAME: _____

ADRESSE: ADDRESS: _____

VILLE: CITY: _____

TÉL.: _____ ÂGE: _____

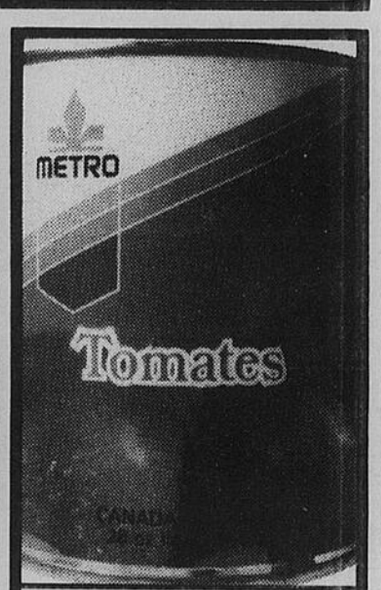
Déposez-le dans la boîte chanceuse et bonne chance!

Votre maître boucher vous offre la chance de gagner un bon d'achat de 200 $.

Renseignez-vous auprès de la Boucherie Métro et... bonne chance!

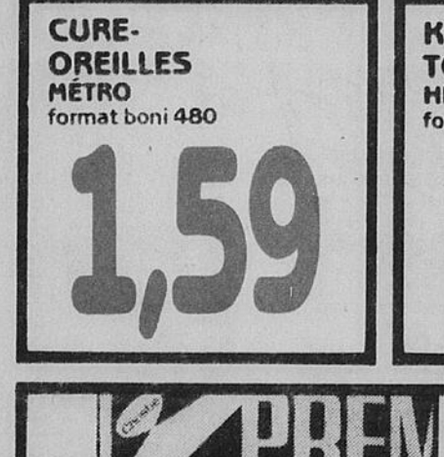
JUS DE POMMES ST-HILAIRE
bouteille ou carton
1,36 Litre

99¢



TOMATES MÉTRO
Canada de choix, bte 796 mL

75¢



BISCUITS SODA CHRISTIE PREMIUM PLUS
salés ou non saupoudrés, bte 450 g

1,29

CAFÉ INSTANTANÉ MÉTRO
bocal 227 g

3,69

SAVON DÉSODORISANT IRISH SPRING
paquet 3 pains

99¢

MOUTARDE PRÉPARÉE FRENCH'S
bocal 750 mL

1,39

PURIFICATEUR POUR TOILETTE WOODS
85 g

69¢

BOEUF SALÉ HEREFORD
bte 340 g

2,29

SHAMPOOING MÉTRO
pour bébés, pour cheveux normaux ou gras, cont. 350 mL

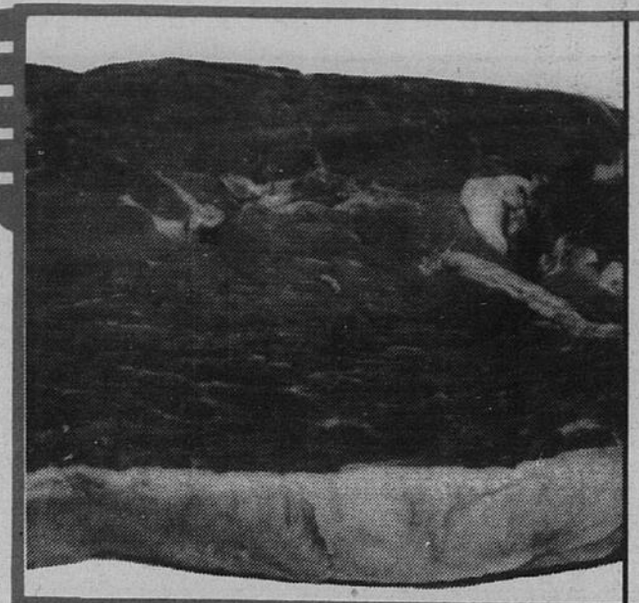
99¢

CONSULTEZ CES MARCHANDS

LES ENTREPRISES G.A. LEBLANC INC. 99, rue Principale Chénéville, Qué.	MARCHE JEAN RENAUD INC. 79, ch. Montréal Masson, Qué.	LES ENTREPRISES GILLES LEBLANC LTÉE 146, rue Papineau Papineauville, Qué.	LES ENTREPRISES LEBLANC INC. 3, rue Principale St-André-Avellin, Qué.	MARCHE JEAN RENAUD INC. 266, rue Victoria Thurso, Qué.	BERNARD ST-JACQUES INC. 27, rue Principale, C.P. 302, Gracefield, Qué.	MAURICE LAPOINTE & FILS INC. 187, rue Commerciale Maniwaki, Qué.	SUPER MARCHE MANIWAKI INC. 117, boul. Desjardins Maniwaki, Qué.

La Boucherie Métro

MAÎTRE-BOUCHER



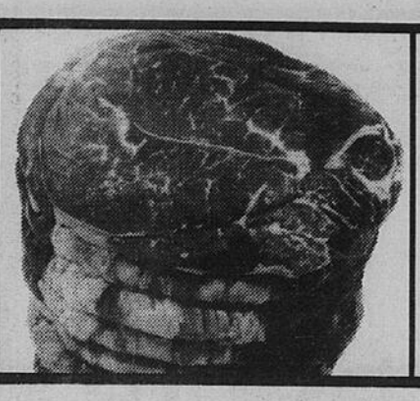
***BIFTECK DE RONDE DÉSOSSÉ TRANCHE ENTIÈRE OU ROSBIF D'EXTÉRIEUR DE CROUPE DÉSOSSÉ**

5,03 /kg

2,28 /lb

SAUCISSES FUMÉES MÉTRO
450 g

99¢



***BIFTECK OU ROSBIF DE POINTE DE SURLONGE**

7,23 /kg

3,28 /lb

***BIFTECK D'ALOYAU OU CÔTE D'ALOYAU**
bout enlevé

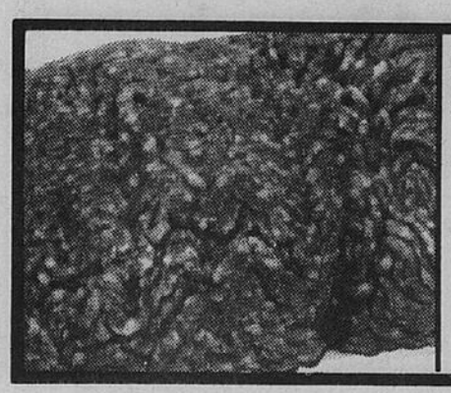
7,89 /kg

3,58 /lb

***BIFTECK DE SURLONGE**
tranche entière

7,23 /kg

3,28 /lb



BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

3,48 /kg

1,58 /lb

ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉE MÉTRO

2,82 /kg

1,28 /lb

JAMBON MIGNON MÉTRO
prêt-à-manger

8,33 /kg

3,78 /lb

*Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A"

****POMMES DE TERRE**
Produit du Québec,
Canada no. 1
sac 9,07 kg

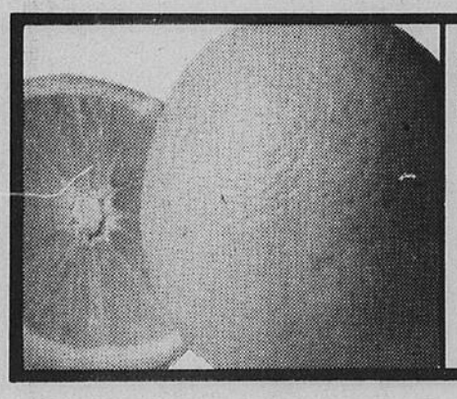
1,19

La fraîcheur, on l'offre à not' monde

**La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro, ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.

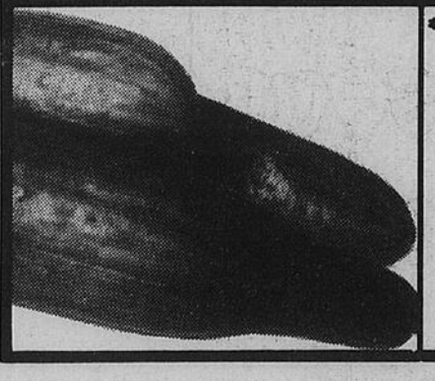
LAITUE ICEBERG
Produit de la Californie,
Canada no. 1
gr. 24

89¢ ch.



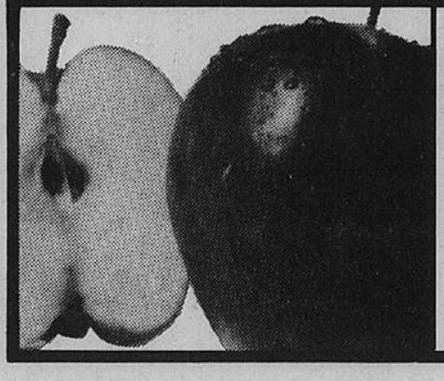
ORANGES
Importées du Maroc,
gr. 100-105

1,69 douz.



****CONCOMBRES ANGLAIS MOYEN**
Produit de l'Ontario,
Canada no. 1
gr. 12

1,39 ch.



POMMES ROUGES DÉLICIEUSE
Produit des États-Unis,
Canada de fantaisie
gr. 125

1,30 /kg

59¢ /lb

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
McCAIN
surgelé
cont. 355 mL

1,19

Produits surgelés

TARTE AU SUCRE ST-HUBERT
surgelée
bte 680 g

2,49

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 7 janvier au samedi 12 janvier 1985 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

On connaît not' monde

ENTREPRISES BENOIT THERIAULT LTEE Vankleekhill, Ont.	**ENTREPRISES BENOIT THERIAULT CO. LTEE** 189, rue John Hawkesbury, Ont.	**FORDHAM GROCETERIA** Route 34 Alexandria Ont.	**JEAN ST-DENIS** 213 Ste-Catherine St-Isidore-de-Prescott, Ont.	**SHIPS INN INC.** Kemptville, Ont.	**ENTREPRISES BENOIT THERIAULT LTEE** Hawkesbury, Ont.	**ARMAND LACROIX INC.** 242, rue Principale Buckingham, Qué.	**JEAN-PAUL ISABELLE LTEE** 914, rue Principale Limbour, Qué.	**ALIMENTATION J. St-PIERRE INC.** 914, boul. Maloney Templeton, Qué.

marcel fortin

sports outaouais

Revers des Gee Gees

OTTAWA — Les Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières ont marqué à quatre reprises en deuxième période pour remporter une victoire de 7-4 sur les Gee Gees de l'Université d'Ottawa lors d'un match régulier de la Ligue de hockey universitaire disputé à Ottawa hier soir.

A la suite de ce match, les deux équipes se retrouvent à égalité au troisième rang avec une fiche identique de 3-6-2 et huit points.

Les Gee Gees sont de retour à l'oeuvre en fin de semaine alors qu'ils se rendent à Chicoutimi pour y affronter les Inuks de l'Université du Québec.

Marc Chamard a mené les attaques des Patriotes avec deux buts, tandis que Yves Lapointe, Mario Renaud, Michel Leblanc et Alain Vandal complétaient le pointage.

Michel Naud, avec deux filets et Jocelyn Bolduc et Gilles Leduc avec un chacun ont répliqué pour les Gee Gees, qui ont dominé par 34-27 au chapitre des tirs au but.

Ligue 417

EMBRUN —Trois matches étaient au calendrier de la Ligue de ballon sur glace 417 d'Embrun, hier soir.

Le Marionville a blanchi le Ste-Rose 1-0 grâce à un but de Gaston Ménard. Laurier Ménard a récolté le blanchissage.

Le Genier Excavation l'a emporté 3-1 sur le Morewood Flames. Randy Rosenthal, Pierre Savage et Sylvain Raymond ont marqué pour les vainqueurs, tandis que Bill Veley ripostait.

Enfin, le Embrun plumbing a facilement défait le garage Loiselle 8-0. Réjean Perras a marqué pas moins de cinq buts, les autres allant à Serge Marion, Gaétan Bourbonnais et Michel Bourgeois. Jacques Marion a réussi le blanchissage.

Défaits des Sénateurs

OTTAWA — Les Sénateurs d'Ottawa ont subi une défaite de 10-5, hier soir, contre les Braves de Brockville dans un match régulier de la Ligue de hockey centrale junior A.

Richard Gignac a marqué trois buts, tandis que Tim Dubas en récoltait deux. Jeff Carter, Paul Duford, Larry Mitchel, Ray Gallather et Steve Rockwell ont complété le pointage des Braves.

Les buts des Sénateurs sont allés à Doug Murray, avec deux, Phil Carter, Paul Hussar et Alain Latreille, l'ex-joueur des Olympiques de Hull.

Tournoi du CEGEP

HULL — Deux matches étaient à l'horaire du tournoi de basketball du CEGEP de l'Outaouais, hier soir.

Le Renegade a remporté une victoire de 95-83 sur le CEGEP de l'Outaouais. Ken Brewer a été le meilleur compteur dans le camp des vainqueurs avec 29 points, alors que Paul Hardy en inscrivait 22. Louis Tardif s'est signalé pour le CEGEP avec 28 points.

Dans l'autre match, le collège Medecine Hat de l'Alberta a eu raison de Hull-Volant 88-72. Gerry Murphy a inscrit 25 points pour les vainqueurs, tandis que Dave Tennett terminait la soirée avec 14 points pour le Hull-Volant.

Ce soir, à compter de 19h au CEGEP de l'Outaouais, le Renegade affrontera le Hull-Volant et à 21h, le Medecine Hat en viendra aux prises avec le CEGEP.

Ski de fond

HULL — Le club OOK-PIK, du Mont Tourbillon, grâce à sa longue expérience et de ses maîtres dynamiques, est à organiser sur son site le championnat des Maîtres de ski de fond de l'Est du Canada pour les 26 et 27 janvier prochain.

Ces championnats sont commandités par la brasserie O'Keefe et comprendront deux épreuves. Le samedi 26 janvier il y aura un 15km et 10km pour hommes et femmes respectivement, tandis que le dimanche 27 janvier lors d'un départ en masse, l'on sera témoin d'un 30km et 20km pour hommes et femmes.

L'inscription par la poste doit se faire avant le 22 janvier.

Les intéressés doivent s'adresser à Lucien ou Denise Maheu au 10, rue Prévert, Loretteville, Québec ou en téléphonant au 1-418-842-8808.

• Tournoi pee wee

Importance économique

par François Drapeau

GATINEAU — Cela n'a l'air de rien, mais le tournoi de hockey pee wee de Gatineau qui se déroule présentement dans cette ville a son importance économique. En fait, on prend ici l'exemple de ce tournoi, mais le phénomène s'applique à tous les tournois.

Avec un budget d'opération de $20,000, selon le président du tournoi, Robert Dubé, le tournoi génère au moins $175,000 dans la vie économique de la ville.

«Et $175,000, c'est un calcul très conservateur», assure Dubé. «Cette année, nous avons 15 clubs qui proviennent de l'extérieur. Normalement, chacun de ces clubs amène avec lui entre 30 et 35 adultes pour quelques jours. Par famille, les dépenses sont au moins de $400 pour ce séjour: hôtels, restaurants, essence, boisson, souvenirs, magasinage, etc. En fait, quand je pense à ce que personnellement je dépensais quand j'allais dans des tournois à l'extérieur, les dépenses sont certainement plus élevées, mais il faut faire une moyenne pour les familles qui sont moins à l'aise».

Bon an, mal an, le tournoi fait des profits d'environ $10,000. Ces derniers sont principalement mis de côté pour payer la salle attendue depuis longtemps et qui, selon certaines rumeurs, pourrait finalement être mise en chantier d'ici un an.

Des dons sont aussi fait au hockey mineur et à d'autres organismes.

«Mais la philosophie de base du tournoi pee wee de Gatineau est d'abord de faire jouer la jeunesse. Nous attirons régulièrement entre 25,000 et 30,000 spectateurs. Nous devrions peut-être commencé à commercialisalier un peu plus le tournoi, comme le tournoi midget Kiwanis de Hull, mais encore une fois là n'est pas notre objectif principal».

Le tournoi de Gatineau a effectivement toujours tenté de mettre en évidence les jeunes joueurs de Gatineau. Il y a bien sûr les classes élites, mais on a aussi toujours fondé une bonne place à ce qu'on appelle communément les équipes maisons.

«Nous occupons déjà beaucoup d'heures de glace. Si nous voulions accueillir plus de formations de l'extérieur, il nous faudrait alors couper dans les équipes locales. A ce moment-là, c'est la philosophie même du tournoi qui changerait. C'est d'ailleurs dans cet esprit que nous avons décidé cette année de faire jouer la partie officielle d'ouverture par la formation CC de Gatineau au lieu de l'équipe AA. Et dans l'avenir, il est fort possible que nous donnions aussi la chance à des équipes B ou C de jouer cette partie», de continuer Dubé.

Cette année, le tournoi pee wee est la première manifestation officielle des Fêtes du 10e anniversaire du regroupement de Gatineau. C'est là un signe certain que la ville attache beaucoup d'importance au tournoi. Sur le plan promotion face aux gens de l'extérieur, il s'agit aussi d'une excellente publicité.

Ainsi, même si l'objectif premier des organisateurs du tournoi pee wee n'est pas économique, le tournoi constitue quand même un phénomène économique important pour Gatineau.

Et à ne pas oublier l'argent local qui circule à cause du tournoi et qui n'a pas été comptabilisé.

Mariniers qualifiés

GATINEAU — Les Mariniers d'Aylmer ont rejoint les Voyageurs d'Ottawa-Est en demi-finales de la classe BB du tournoi de hockey pee wee de Gatineau, hier soir, lorsqu'ils ont défait les Golden Knights d'Ottawa-Ouest au compte de 3-0.

Dans le tournoi à la ronde de leur division, les Mariniers et les Golden Knights avaient tous deux des chances de se qualifier et ce sont les Mariniers qui, avec cette victoire, ont obtenu la place avec trois victoires en autant de parties.

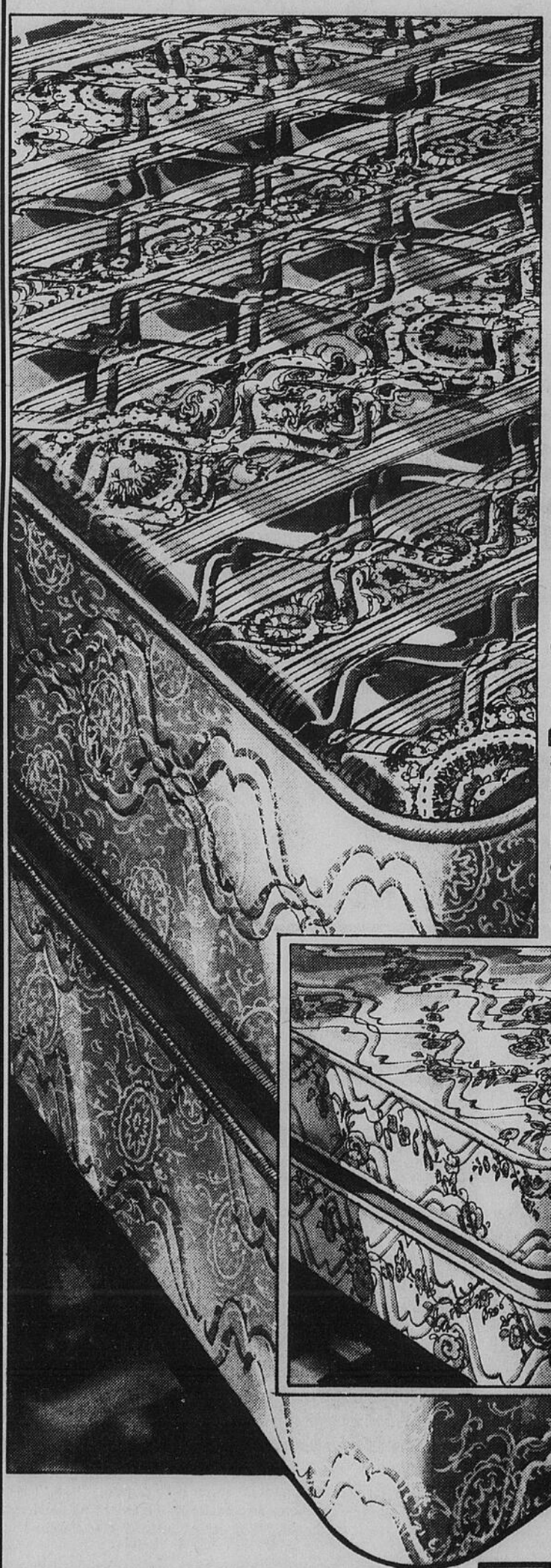
Darren Kelso a été la grande vedette du match avec deux buts et une passe. Martin Beauchamp a complété la fiche des vainqueurs, tandis que Richard Martin effectuait du bon boulot devant ses filets en bloquant 20 tirs.

Par ailleurs, dans la classe B, deux équipes se sont qualifiées pour les demi-finales. D'abord, les Capitals de Gatineau ont éliminé Buckingham grâce à une victoire de 3-0. Luc Dugas, Denis Corneillier et Christian Pilon ont compté, tandis que Stéphane Desmarais obtenait le blanchissage.

L'autre équipe est celle des Olympiques de Gatineau qui n'ont fait qu'une bouchée des Titans d'Aylmer 7-0. Marc-André Girard, Luc Fournier et Stéphane Frénette ont compté, tandis que Eric Fortier réussissait le coup de pinceau.

Dans l'autre partie au programme, les Firebirds d'Aylmer ont atteint les demi-finales de la classe C en battant de justesse les Kings de Gatineau 4-3. Stéphane Leclerc, deux fois, Erik Jackson et Scott Mahoney ont marqué pour les Firebirds, tandis que Denis Lecuyer, Patrick Olmstead et Michel Bougie ont riposté pour les Kings.

40% de rabais sur le lit Perfect Sleeper Serta de votre choix chez Eaton!



Profitez de cette occasion unique et investissez pour des années de confort... la qualité de votre sommeil en dépend! «Signature», «Avanti Maxim» et «Tranquility» possèdent tous le fameux système "Suspension Totale" dont les caractéristiques vous séduiront:

- Spirales de maintien assurant une résistance accrue uniforme.
- Système exclusif de maintien au tiers central du matelas, là où il en a le plus besoin.
- Rails de bordure renforcés donnant un meilleur support d'un bord à l'autre.
- Sommier spécialement conçu pour assurer le support adéquat au matelas et prolonger la vie du lit.

Choisissez l'ensemble qui correspond le mieux à vos besoins et profitez de ce rabais de 40%
(Avantages du système de suspension totale)

Perfect Sleeper «Signature»

1. Procure confort avec fermeté.

Format	Prix courant Eaton	L'ens. 2 pces
Une place	580.00	347.99
Deux places	680.00	407.99
Grand	790.00	473.99
		l'ens. 3 pces
*Très grand	1,040.00	623.99

*Sur commande seulement.

Perfect Sleeper "Avanti Maxim"

2. Support maximum associé à une surface ferme.

Format	Prix courant Eaton	L'ens. 2 pces
Une place	660.00	395.99
Deux places	760.00	455.99
Grand	880.00	527.99
		l'ens. 3 pces
*Très grand	1,200.00	719.99

*Sur commande seulement.

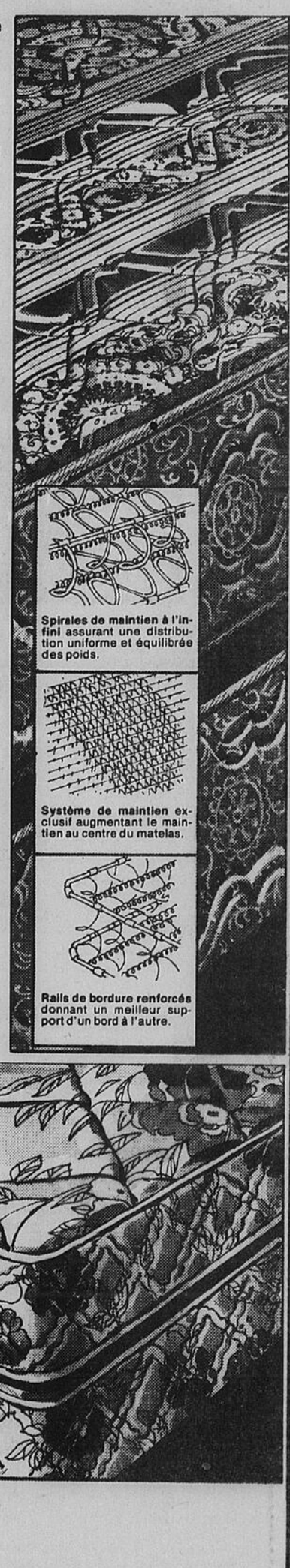
Perfect Sleeper "Tranquility"

3. Aussi confortable qu'un oreiller.

Format	Prix courant Eaton	L'ens. 2 pces
Une place	700.00	419.99
Deux places	800.00	479.99
Grand	930.00	557.99
		l'ens. 3 pces
*Très grand	1,260.00	755.99

*Sur commande seulement.

3A. (Non représenté) Cadre de lit Serta robuste monté sur roulettes pratiques. Prix Eaton, ch.
Une place — deux places .. 31.99
Grand 41.99



Spirales de maintien à l'infini assurant une distribution uniforme et équilibrée des poids.

Système de maintien exclusif augmentant le maintien au centre du matelas.

Rails de bordure renforcés donnant un meilleur support d'un bord à l'autre.

vente JOURNÉES RECORD EATON

Eaton au Centre Rideau et à Bayshore. Rayon 271.

Venez ou téléphonez: 560-5200 ou 829-9211.

EATON carte comptable 123 456 81 DOMINIQUE CARTIER

Crédit accepté avec la carte Eaton.

Les cartes American Express et Visa sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

• Brock et Wilhelm

Deux maîtres

NEW YORK (AP) - Lou Brock était réputé pour ses vols de but et il a totalisé 3,023 coups sûrs en carrière, y compris 2,247 simples, mais l'un de ses meilleurs souvenirs est d'avoir claqué un circuit au vieux Polo Grounds.

Hoyt Wilhelm fut un maître artiste de la relève jusqu'à l'âge de 49 ans, mais il lui est arrivé de lancer un match sans point ni coup sûr - comme partant - pour les Orioles de Baltimore face aux Yankees de New York en 1958, une performance qui demeurera à jamais inoubliable pour lui.

Brock et Wilhelm ont partagé ces souvenirs et bien d'autres hier quand les deux nouveaux membres du Panthéon des Immortels du baseball ont rencontré les membres de la presse écrite et électronique.

Wilhelm, qui défiait les frappeurs à l'aide d'une balle papillon, et Brock, qui effrayait les artilleurs avec son étonnante facilité à voler des buts, ont été élus au Temple de la renommée par les membres de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique.

Brock: le 15e

Brock, qui a surtout porté les couleurs des Cardinals de St.Louis, au fil de sa carrière de 18 saisons, est devenu seulement le 15e joueur de l'histoire du baseball à être ainsi nommé dès sa première année d'éligibilité.

"Oui, j'ai été quelque peu surpris, quoique j'ai toujours pensé avoir connu une assez bonne carrière pour me retrouver là", a dit Brock qui a pris sa retraite du baseball en 1979 avec une moyenne de .293, 141 circuits et un total record de 938 buts volés. En 1978, il établissait à 118 le record de larcins en une saison dans la Ligue nationale.

L'un de ses circuits fut une retentissante longue balle frappée au-delà de la clôture du champ centre sise à 485 pieds du marbre au Polo Grounds de New York. Les seuls autres frappeurs à avoir réussi un tel exploit furent le monarque des coups de circuit, Hank Aaron, et Joe Adcock.

"J'étais un jeune joueur et je pesais 175 livres", rappelle Brock qui portait alors les couleurs des Cubs de Chicago quand il a propulsé cette longue balle en 1962 aux dépens des Mets de New York.

Brock se souvient d'avoir frappé une haute glissante d'Al Jackson pour ce coup de quatre buts historique, avoir couru à s'en fendre l'âme et croiser le marbre à la hâte, croyant avoir frappé un long circuit à l'intérieur du terrain.

"Quand je suis arrivé à l'abri des joueurs, quelqu'un m'a demandé - as-tu vu où tu as expédié cette balle"?

Wilhelm plus modeste

Wilhelm a aussi frappé un circuit — son seul d'ailleurs en carrière — et ce fut aussi au Polo Grounds...mais ce fut un coup plus modeste que celui de Brock, puisque la clôture au champ droit n'était qu'à 257 pieds du marbre. Ce fut à sa première présence au bâton — avec les Giants de New York — en 1952.

Son match sans point ni coup sûr demeure cependant, pour Wilhelm, le souvenir par excellence. Il s'est retiré en 1972 après une carrière de 22 saisons passées au sein de huit équipes.

Wilhelm a obtenu le plus de votes - 331 sur une possibilité de 395 - pour finalement être nommé au Panthéon à sa huitième année d'éligibilité.

Brock, lui, a récolté 315 votes.

Le regretté Nellie Fox a raté de peu sa niche au Temple de la renommée. Il a obtenu 295 votes, soit 74,6 p.c. des suffrages, alors que pour être élu il lui aurait fallu 297 votes ou 75 p.c.

En 1984, Wilhelm avait raté l'élection par seulement 13 votes. Il a révélé: "Je crois que j'aurais été désappointé si je n'avais pas été élu cette année".

Au fil de sa carrière, Wilhelm a sauvegardé 227 matches et il est le premier spécialiste de la relève à avoir sa niche au Panthéon des Immortels.

"J'avais tout ce qu'il fallait pour lancer en relève. J'avais le type de bras et le type de lancer et je pouvais lancer toute la journée", dit-il en ajoutant qu'il n'a jamais été effrayé de lancer la balle papillon, un lancer souvent difficile à contrôler et qui représente un certain cauchemar pour les receveurs.

Nouveaux élus

Hoyt Wilhelm, à gauche et Lou Brock, à droite, nouveaux élus au Temple de la Renommée du baseball, se rappellent quelques bons souvenirs en compagnie de Peter Ueberroth, commisaire du baseball majeur.

• Tim Stoddard

Avec les Padres

SAN DIEGO (AP) — Les Padres de San Diego ont renforcé leurs chances de parvenir à défendre leur championnat de la Ligue nationale de baseball, en accueillant dans leurs rangs, hier, le releveur et joueur autonome Tim Stoddard.

Le colosse de 31 ans, qui a aidé les Cubs de Chicago à remporter le championnat de la division Est de la Ligue nationale l'an dernier avec une fiche de 10-6 et une moyenne de points mérités de 3.82, a paraphé une entente de trois ans avec sa nouvelle équipe.

Ses services avaient été réclamés par neuf équipes, en plus des Cubs, au repêchage des joueurs autonomes.

Les directeur-gérant des Padres, Jack McKeon, n'a pas dévoilé les termes de ce contrat. L'unique information supplémentaire livrée à ce sujet provient du publiciste des Padres, Bill Beck. Celui-ci a révélé que McKeon et Stoddard négociaient cette entente depuis plusieurs semaines.

Stoddard est le troisième joueur autonome en moins de deux mois à accepter les offres des Padres. Le lanceur partant LaMarr Hoyt, anciennement des White Sox de Chicago, et le réserviste de l'avant-champ Jerry Royster, auparavant avec les Braves d'Atlanta, sont les autres

• Mike Rozier

Nouveau départ?

LINCOLN, Neb. (AP) — Mike Rozier est parvenu à s'entendre avec la direction des défunts Maulers de Pittsburgh, de la Ligue de football des Etats-Unis, afin de racheter son contrat et d'en négocier un nouveau avec les Oilers de Houston de la NFL ou avec toute autre formation de la USFL.

Brendan Maynihan, associé de l'agent de Rozier, Art Wilkinson a révélé lors d'une conférence de presse, hier, que ce dernier et l'ex-propriétaire des Maulers Edward J. DeBartolo Sr. en étaient venus à ce compromis.

Maynihan a indiqué que l'ancien récipiendaire du trophée Heisman devra passer l'étape du ballotage de la USFL, avant de commencer à négocier avec les dirigeants des Oilers, qui détiennent les droits sur ses services dans la NFL, ou la formation de la USFL de son choix.

Le porteur de ballon issu des rangs de l'Université du Nebraska a hâte d'être fixé. Il veut faire oublier au plus tôt sa décevante première saison professionnelle, où il a amassé tout juste au-dessus de 700 verges de gains.

Nouveau départ

"Je veux repartir à zéro, dit Rozier. Je veux sauter sur le terrain et démontrer la réelle qualité de mon potentiel."

Rozier a insisté sur le fait qu'il est en bonne santé, que sa condition physique est à point et qu'il sera capable d'évoluer pour n'importe quelle équipe qui réussira à l'engager.

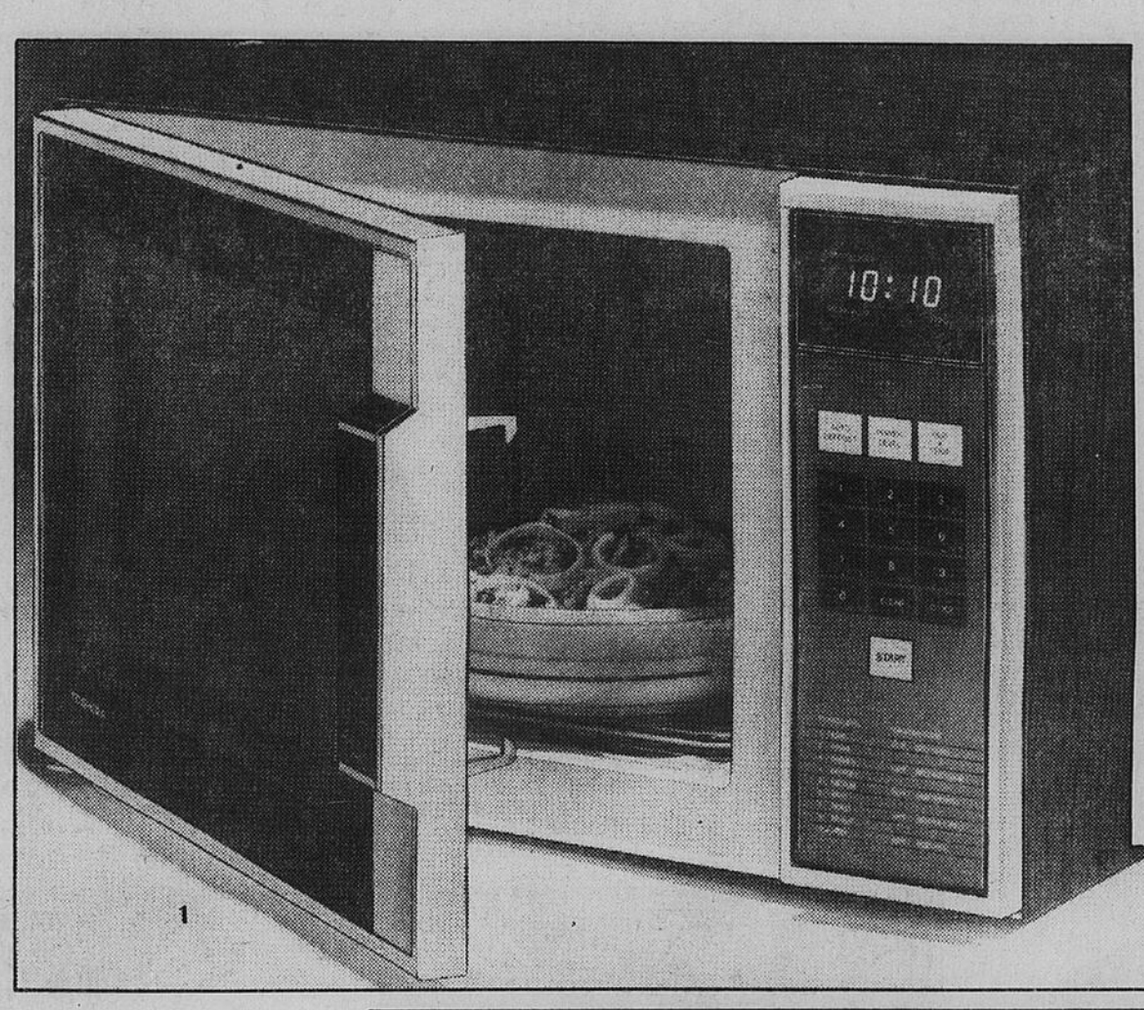
Lorsqu'on lui a demandé avec quelle équipe il aimerait s'aligner, Rozier a mentionné qu'il envisageait discuter avec les Oilers de Houston, de la NFL, et les Showboats de Memphis, de la USFL.

Maynihan a refusé de divulguer les termes du rachat du contrat de Rozier, estimé à 3.1 millions pour trois ans.

Rozier a joué pendant une seule saison selon les termes de cette entente signée personnellement avec DeBartolo.

le cancer agit... réagissez
Société Canadienne du Cancer

Viking Eaton et Toshiba: des appareils de haut rendement offerts à bons prix! Commandez dès maintenant!



1

2

Four à micro-ondes de 45 L par Toshiba

1. Avec cet appareil, vous connaîtrez les plaisirs d'une cuisson rapide, complète et sans problème. Même si vous avez laissé vos aliments dans le congélateur jusqu'à la dernière minute, vous pourrez les dégivrer en peu de temps. Programmation en 2 étapes: cuisson «Time N' Temp»; dégivrage automatique «Time or Temp». Dosseret de commandes à touches sonores. Sonde de température «Therm-A-Matic». Livret compris. Modèle ER-875.

Prix Eaton **579.98** ch.

40.00 de rabais! Machine à laver Viking Eaton

3. Comprend 6 cycles: super, normal, court, apprêt permanent, rinçage et essorage. Avec 2 combinaisons de vitesse lavage-essorage et 3 combinaisons de lavage-rinçage. Agitateur en spirale. Distributeur d'agent de blanchiment. Modèle EW300, blanc.

Prix courant Eaton 599.99 **559.98** ch.

Offre-prime: Avec tout achat d'un modèle présenté ci-dessus, vous recevrez sans frais supplémentaires, une bouteille de 2 L de détergent Wisk.

3

4

Lave-vaisselle à encastrer Viking Eaton

2. Appareil au rendement des plus aisés. Avec 10 cycles: pré-rinçage; lavage court; lavage normal; grosse charge; pots et casseroles; rinçage et lavage; plaque chauffante; lavage «sani» et économiseur d'énergie. Broyeur d'aliments. 3 distributeurs de détergent. Choix de 3 couleurs pour panneau. Modèle DU865.

Prix Eaton **489.98** ch.

30.00 de rabais! Sèche-linge Viking Eaton

4. 4 cycles: normal, apprêt permanent, pour tissus délicats et duveteux. 3 sélections de chaleur: pour tissus délicats, normal-apprêt permanent et tissus délicats. Lumière pour tambour. Ventilation à 4 voies. Modèle ED300, blanc.

Prix courant Eaton 399.99 **369.98** ch.

Eaton au Centre Rideau et à Bayshore.
Rayons 256,257 et 556.
Venez ou téléphonez **560-5200.**

vente JOURNÉES RECORD EATON

Eaton au Centre Rideau
Téléphone **560-5200**

Eaton à Bayshore
Téléphone **829-9211**

EATON carte comptable
Crédit accepté avec la carte Eaton.

Les cartes American Express et Visa sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

Dave Hilton

• Dave Hilton

10e aspirant

MONTREAL (PC) — Dave Hilton fils a grimpé de cinq échelons au classement des poids mi-moyens du Conseil mondial de la boxe, WBC, et il se retrouve maintenant 10e aspirant. Le président de la Fédération canadienne de boxe professionnelle veut savoir pourquoi.

"Je veux une explication du président du WBC Jose Sulaiman, a dit Paul-Emile Sauvageau, qui est aussi président de la Commission athlétique de Montréal. Il semble peu naturel de le voir grimper aussi rapidement. Je veux que Sulaiman me dise sur quoi son organisme a basé son jugement".

Sauvageau a expédié un Telex à Sulaiman à Mexico vendredi dernier et un autre lundi, mais il n'a pas encore reçu de réponse.

Le promoteur Henri Spitzer a même confirmé la semaine dernière qu'il avait eu des entretiens avec le promoteur américain Don King au sujet d'un combat entre Dave Hilton et le champion mi-moyen Milton McCrory à Montréal en juin prochain.

Alex Hilton

• Alex Hilton

Le titre menacé

MONTREAL (PC) — Le boxeur Alex Hilton n'aura sans doute pas à monter dans l'arène pour perdre son titre de champion canadien des mi-moyens, le 25 janvier.

La Fédération canadienne de boxe professionnelle donne en effet jusqu'à cette date à Hilton pour mettre sa ceinture en jeu face au premier aspirant de cette catégorie, Michael Olajide fils, de Vancouver.

Cependant, Dave Hilton père et entraîneur de la célèbre famille de pugilistes montréalais, estime qu'un combat entre ceux-ci ne serait pas bénéfique pour son protégé.

"Je me moque qu'il perde ou non le titre canadien, a déclaré Dave Hilton père, hier. Nous ne nous battons pas pour rien.

"Je cherche des boxeurs de renom et je veux qu'Alex soit bien payé, a-t-il ajouté. Un combat contre Olajide serait difficile, mais Alex l'emporterait de toute façon."

Le promoteur montréalais Henri Spitzer a, pour sa part, indiqué qu'un affrontement Alex Hilton-Olajide n'attirerait pas beaucoup de spectateurs. Il suggère plutôt que Olajide se produise d'abord lors d'un combat préliminaire, afin que le public montréalais puisse apprécier ses talents.

L'entraîneur d'Olajide, Michael père, refuse catégoriquement cette proposition. D'après lui, les Hilton craignent son fils et aucune autre raison ne motive leur décision de ne pas lui offrir Alex.

"Spitzer m'a indiqué la semaine dernière que les Hilton ne voulaient pas de ce combat, a mentionné Olajide père, rejoint par téléphone. Alors, en ce qui me concerne, les Hilton ont peur de nous.

• Thomas Buergler

Première victoire

SCHLADMING, Autriche (AFP) — Le Suisse Thomas Buergler, âgé de 25 ans, a remporté sa première victoire dans une épreuve comptant pour la Coupe du Monde de ski alpin en s'imposant, hier, dans le slalom géant de Schladming, devant l'Austro-Luxembourgeois Marc Girardelli et un autre Suisse, Martin Hangl.

Buergler, au cours d'une très belle première manche, avait été crédité du meilleur temps et avait amassé un capital de 84 centièmes sur Hangl, et surtout de 1 seconde et 3 centièmes sur Girardelli (5e temps). Ayant appris que ce dernier, parti avec le dossard no 1 sur le second parcours, avait réalisé un excellent temps - qui allait s'avérer être de loin le meilleur -, Buergler s'élançait en cinquième position en ayant décidé de prendre tous les risques et d'attaquer à fond malgré sa marge de sécurité. Bien lui en prit, puisque, sur une piste ultra-rapide et difficile qui a fait de nombreuses victimes, le coureur suisse passait et réussissait à conserver une avance de 11 centièmes 100 sur Girardelli.

Buergler avait remporté, lors de l'ouverture de la saison, le slalom géant des World Series, à Puy Saint-Vincent (France), là même où, le 7 décembre dernier, il réussissait sa meilleure performance en Coupe du Monde en prenant la troisième place d'un super-géant.

Zurbriggen fatigué

Thomas Buergler a ainsi signé avec panache son premier grand succès et a privé du même coup Girardelli d'une quatrième victoire en Coupe du Monde cette saison. Ce dernier attribuait en partie sa défaite à ce maudit dossard no 1 de la seconde manche. Il est vrai que la piste, très dure en raison des températures exceptionnellement basses, était devenue un peu plus rapide après le passage des trois premiers concurrents. Cette deuxième place a cependant permis à Girardelli de consolider sa position en tête du classement de la Coupe du Monde, où avec 140 points, il devance toujours le Suisse Pirmin Zurbriggen (104), qui n'a rien marqué mardi.

Zurbriggen, classé 17e seulement de la première manche, fut disqualifié dans la seconde pour avoir raté une porte dans la pente d'arrivée. Et le détenteur de la Coupe du Monde ne cachait qu'il éprouvait une certaine fatigue à la suite du long voyage effectué de La Mongie, en France, à Schladming, où les concurrents sont arrivs vers minuit seulement.

• Ski féminin

La chasse est ouverte

BAD-KLEINKIRCHEIM, Autriche (AFP) — La chasse aux Autrichiennes sera ouverte à Bad-Kleinkircheim, où auront lieu aujourd'hui, jeudi et vendredi, deux descentes et un slalom comptant pour la coupe du monde féminine. En réussissant un beau tir groupé — six parmi les dix premières, dont les trois premières places —, lors de la dernière descente à Santa-Caterina (Italie), disputée peu avant Noel, l'équipe autrichienne a porté un grand coup à ses adversaires.

Elisabeth Kirchler et ses coéquipères auront l'occasion de confirmer leurs excellentes performances dans deux descentes, dont la première remplace celle d'Altenmarkt (Autriche) —annulée en décembre dernier, faute de neige — et qui sera combinée avec le slalom géant de Santa-Caterina du 18 décembre dernier.

La résistance devrait s'organiser autour de la Suissesse Michela Figini, championne olympique de descente à Sarajevo, et la meilleure des non-Autrichiennes à Santa-Caterina (4ème). Elle sera épaulée par l'Allemande de l'Ouest Marina Kielh, actuellement en tête du classement de la coupe du monde, et qui s'est révélée depuis le début de la saison comme étant très complète dans toutes les spécialités.

A qui le tour?

Dans le slalom de vendredi, Erika Hess tentera de profiter d'être sur ses terres pour remporter un succès qui la fuit depuis le début de la saison dans la spécialité qu'elle affectionne le plus. En forme ascendante, la détentrice de la coupe du monde ne possède plus que six points de retard sur Kiehl au classement gévéral de la compétition. Hess devra toutefois compter avec le retour en forme de l'Américaine Tamara Mckinney qui a gagné le slalom de Maribor (Yougoslavie), samedi dernier.

Maria Epple, victorieuse à San Sicario (Italie), les Françaises Perrine Pelen et Christelle Guignard, qui se sont imposées respectivement à Courmayeur (Italie) et à Davos (Suisse), la Polonaise Dorotha Tlalka, première à Madonna di Campiglio (Italie), devraient être les mieux placées pour venir troubler ce duel. Sans oublier les Suissesses Erika Hess et Brigitte Gadient, et la Tchécoslovaque Olga Charvatova, dans une spécialité où, après cinq courses, aucune hiéqarchie n'a encore pris forme.

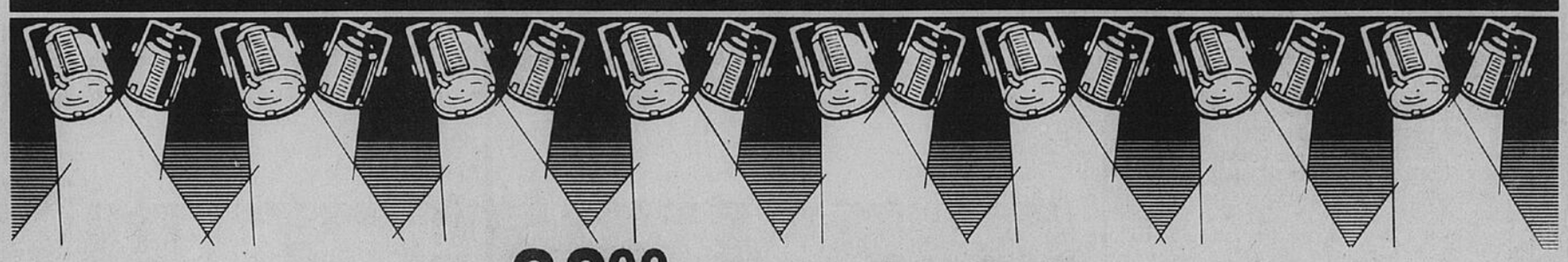
Saut

Par ailleurs, les Norvégiens ont réussi le doublé dans l'épreuve de Coupe du Monde de saut à skis de Cortina d'Ampezzo, qui s'est disputée mardi sur le tremplin olympique de 70 mètres de Cortina.

La victoire est revenue à Roger Ruud, qui n'a pas semblé trop se ressentir du froid polaire - 18 au-dessous de 0 - qui s'est imposé avec deux sauts de 87,5 m, devant son compatriote Halvor Persson.

DES JOURNÉES RECORD EATON

OFFRES VEDETTES



60⁰⁰ de rabais!

Batterie de cuisine Coronet en acier inoxydable

Prix courant Eaton 136.98

76⁹⁷ l'ens. 8 pièces

1. Tous ceux qui aiment cuisiner apprécieront cet ensemble en acier inoxydable trois épaisseurs, avec une couche d'acier de carbone qui permet à la chaleur de se répartir uniformément. Des ustensiles résistants qui se nettoient aisément. L'ensemble comprend une casserole 1 L avec couvercle, un bain-marie 1.5 L / 2 L avec couvercle, une cocotte 5.5 L avec couvercle et une poêle 25 cm (le couvercle de la cocotte sert ussi pour la poêle).

40% de rabais sur pièces de réassortiment

	Prix courant Eaton	ch.
2. Marmite 8 L avec couvercle	55.98	33.57
3. Etuveuse 2 L (Non représentée)	24.98	14.97
3A. Cocotte 5.5 L avec couvercle	43.98	26.37
3B. Poêle 25 cm avec couvercle	42.98	25.77
3C. Casserole 1 L avec couvercle	21.98	12.99
3D. Casserole 2 L avec couvercle	26.98	15.99
3E. Casserole 3 L avec couvercle	32.98	19.69
3F. Casserole 4 L avec couvercle	40.98	24.57
3G. Bain-marie 1.5 et 2 L avec couvercle	40.98	24.57
3H. Bain-marie 2 et 3 L avec couvercle	44.98	26.97

Eaton et à ou par Centre Rideau et Bayshore. Rayon 254.

Venez ou téléphonez **560-5200** ou **829-9211.**

vente JOURNÉES RECORD EATON

Eaton au Centre Rideau
Téléphone **560-5200**

Eaton à Bayshore
Téléphone **829-9211**

EATON carte comptable 123 456 81 DOMINIQUE CARTIER

Crédit accepté avec la carte Eaton.

American Express Visa

Les cartes American Express et Visa sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

naissances et nécrologie

Naissances

LEDUC — André et Monique (Duval) sont heureux d'annoncer la naissance de Benoît, né le 27 décembre 1984, pesant 6 livres 15 onces. Un gros merci à Céline, Raymonde et au docteur Doyon.

251-242

PATRY-COLLINS — Paul et Ginette sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Patricia, née le 13 décembre 1984 à 17h 20 pesant 4 livres et 11 onces, mesurant 18 pouces. Un gros merci au Dr G. Palerme ainsi qu'aux infirmières du Centre hospitalier régional de l'Outaouais. C'est un grand événement dans la famille pour une cinquième génération.

251-240

ROUSSEL — Gaétan et Carole (Chenevert) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Mathieu le 6 janvier 1985. Il pèse 8 livres et 9 onces et mesure 20 pouces et ¼. Un grand merci au Dr Ronald Cyr ainsi qu'au personnel de l'Hôpital général d'Ottawa.
La famille Chenevert

251-241

Nécrologie

BERNARD — M. René à St-Jérôme le 7 janvier 1985 à l'âge de 63 ans est décédé M. René Bernard de St-Emile-de-Sufolk. Epoux en premières noces de feu Alice Roy et en deuxièmes noces de Madeleine Lalonde. Outre son épouse il laisse 4 fils: Claude, Denis et son amie Sylvie Bisson, Jacques et Alain tous de St-Émile-de-Sufolk; 2 filles: Lucette (épouse de Denis Desormeaux) de Dubreuilville, Ontario et Claudette (épouse d'André Lalonde) de St-Emile-de-Sufolk; 1 frère: Isidore de Namur; 3 soeurs: Mme Paul Boisier (Lucienne) de Montréal, Mme Ludger Bergeron (Jeanne) de Nedlec, Abitibi, Mme Malvina Lanthier; 5 petits-enfants et un arrière-petit-enfant ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose en la Salle municipale de St-Emile-de-Sufolk. Funérailles, le jeudi 10 janvier à 14h en l'église paroissiale de St-Emile-de-Sufolk. Inhumation au cimetière du même endroit. Salon fermé de 17h à 19h. La direction des funérailles: Whissell et Shields Inc.

250-240

PLOUFFE — Marie-Anne (Marie-Anne Patry) de R.R.1 Masson, originaire d'Angers, est décédée dans un hôpital le 8 janvier 1985 à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Eugène Plouffe. Elle laisse dans le deuil 7 fils: Gérald, Hervé, Fernand Jules et Léo-Paul d'Angers, Philippe d'Ottawa et Gilles de Touraine, 7 filles: Mme Eudore Rolin (Marie-Claire) et Mme Roland Girouard (Yolande) de Gatineau, Mme Roland Dion (Anita) et Mme Gertrude Cyr de Ste-Thérèse, Mme Philippe Mongeon (Yvonne) et Mme Roger Mongeon (Huguette) d'Angers, Mme Lucien Lavioletta (Françoise) de Buckingham, 1 soeur, Alexandrine Ethier de Sudbury, 1 beau-frère, Aimé Plouffe, 2 belles-soeurs: Léa Dumais et Rose-Anna Patry ainsi que 53 petits-enfants, 37 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petit-enfant. Elle repose à la maison funéraire Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieu jeudi le 10 janvier à 15h 15 en l'église Ange-Gardien de Angers.

251-240

LEFEBVRE — Honorius, du 111, rue Lucerne, Buckingham, originaire de Val-des-Bois, est décédé dans un hôpital le 7 janvier 1985 à l'âge de 77 ans. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 janvier à 11h a.m. en l'église Notre-Dame de la Garde de Val-des-Bois. Inhumation au cimetière paroissial. Pour autres informations, maison funéraire Cadieux, 986-3834.

250-240

FUNÉRAILLES
JEUDI

AUBE — M. Clifford
Départ de la maison funéraire Cornwall, Succursale de l'Ouest, 20, 7ième rue ouest, Cornwall, pour service à 11h en l'église Notre-Dame-des-Anges, Moose Creek.

BERNARD — M. René
Départ de la Salle Municipale de St-Emile-de-Suffolk, pour service à 14h en l'église Paroissiale de St-Emile-de-Sufolk.

PLOUFFE — Mme Marie-Anne,
Départ de la maison funéraire Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham, pour service en l'église Ange-Gardien d'Angers à 15h 15.

Nécrologie

AUBE — M. Clifford, du foyer St-François, Casselman, anciennement du 137, rue Cornwall est, Cornwall, et de Moose Creek, Ontario, est décédé le lundi 7 janvier 1985, au Centre Elizabeth Bruyère à l'âge de 73 ans. Il était l'époux d'Edna Constantineau et fils de feu Alfred Aubé et de feu Célestine Racine. Il laisse 2 fils: René Aubé (époux de Bonnie Cameron) de Moose Creek, Fernand Aubé (époux de Diane Bélanger) d'Ottawa; une fille: Georgette (Mme Ernest Richard) d'Ottawa. Il est prédécédé par un fils: Donald Aubé (époux de Louise Breton) et une fille: Mlle Huguette Aubé. Il laisse 3 frères: Noël Aubé de Cornwall, Xavier, Laurier Aubé tous deux de Timmins, Ontario; et Gérard Aubé, ainsi que 3 soeurs: Hedwidge Bray, Mme Aldéa Lapierre et Mlle Antoinine Aubé, il laisse aussi 7 petits-enfants et un arrière-petit-enfant. Il repose au salon funéraire Cornwall, succursale de l'ouest, 20, 7e rue ouest, Cornwall, à compter de 19 heures mardi. Les funérailles auront lieu jeudi 10 janvier, en l'église Notre-Dame-des-Anges, Moose Creek à 11h 00 a.m. Inhumation au printemps au cimetière paroissial. Heures de visites mercredi: 14h à 17h, 19h à 22h. Des dons au Centre Elizabeth Bruyère, Ottawa, seront appréciés par la famille.

250-240

CHARRON — M. Honoré du Foyer du Bonheur est décédé le lundi 7 janvier 1985 à l'âge de 97 ans et 11 mois. Il était l'époux en premières noces de feu Eugénie Dagenais en deuxièmes noces de Marguerite Armstrong. Prédécédé par 1 fils Aimé (époux d'Aline Charrette). Il laisse 3 fils: Roland (époux de Liliane Richer), Rosario (époux d'Alexandrine Kingsbury, et Maurice (époux de Gertrude Phillips); 3 filles: Marie-Ange Godmaire, Emélia (épouse de Lionel Gervais) et Rolande Soulière; 2 frères: Omer et Adrien Charron de Poltimore; 1 soeur: Laurentia La Salle de Gatineau, ainsi que 34 petits-enfants, 52 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petite-fille. Il repose à la maison funéraire Beauchamps Limitée, 77 boul. Montclair, Hull. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 janvier 1985 en l'église St-Joseph, Hull à 9h. Inhumation au cimetière de Poltimore. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 8 heures.

250-240

SEGUIN — Mme Laurence, née Bornais, de Hull, est décédée le 8 janvier 1985 au Centre hospitalier régional de l'Outaouais à l'âge de 76 ans. Elle était épouse de Damas Séguin. Elle était la fille de feu Edouard Bornais et de feu Alice Hills. Outre son époux elle laisse 1 fille: Claudette (Mme Marc Beaulieu) de Montréal; 2 frères: Roger et Philippe; 4 soeurs: Aline, Yvette, Alice et Juliette ainsi que plusieurs neveux et nièces; 1 petit-fils: Simon. Service religieux à 10 heures en l'église St-Joseph de Hull, le vendredi 11 janvier, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visite: mercredi et jeudi de 14h à 17 heures, et 19 à 22 heures. Des dons à la fondation canadienne des maladies du rein seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la coppérative funéraire de l'Outaouais, 11, Ste-Bernadette, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 778-2425.

250-240

Nécrologie

BOURGEOIS — Mme Victoria Bourgeois, née Massie de Plantagenet, est décédée le lundi 7 janvier 1985 à l'âge de 99 ans et 4 mois. Elle était l'épouse de feu Arthur Bourgeois. Elle laisse dans le deuil 1 fils: Lucien (époux de Colombe Mainville) de Plantagenet; 3 filles: Mme Patrick Boucher (Aldéa) de Navan, Mme Edouard Grabenstatter (Germaine) de Buffalo, Mlle Bibiane d'Ottawa ainsi que 21 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. Elle reposera au Salon Lamarre et Fils, Plantagenet, le jeudi 10 janvier à compter de 19 heures. Le service religieux aura lieu le vendredi 11 janvier à 15 heures en l'église St-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière paroissial.

250-241

LAROCQUE — M. Joseph Bertrand est décédé à Gatineau le mardi 8 janvier 1985 à l'âge de 70 ans. Outre son épouse, Noella Chouinard, il laisse 2 frères: Edouard d'Ottawa, Aurèle des Etats-Unis; 1 soeur, Mme Paul Morel (Rita) d'Ottawa. Le service commémoratif aura lieu le lundi 14 janvier, en l'église St-Matthieu de Touraine à 10h 30. Incinération au crématorium Notre-Dame de Hull. Pour ceux qui le désirent, des dons à la fondation du coeur seraient appréciés. Arrangements par Racine, Robert et Gauthier.

250-241

In memoriam

IN MEMORIAM

LARABIE — A la douce mémoire de Sylvio, qui nous as quittés le 9 janvier 1984. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir mais n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'il fut pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.
Ton épouse et tes enfants.

IN MEMORIAM

BIGRAS — A la douce mémoire de Mme Gabrielle Bigras (née Viau), décédée le 9 janvier 1977. En ce huitième anniversaire, le grand vide que ton départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es partie en paix. Tu nous as laissés l'exemple d'un courage inlassable en te dévouant sans compter et d'une manière édifiante pour nous. Ta vie coule toujours en nous pour nous garder unis comme tu le désirais.
Ta famille.

le cancer agit... réagissez
Société Canadienne du Cancer

In memoriam

IN MEMORIAM

ST-DENIS — A la douce mémoire d'un père, époux et fils bien-aimé, M. Yvon St-Denis, décédé le 9 janvier 1975. Dix longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur, mais le temps n'effacera jamais ton souvenir de nos coeurs. Il reste toujours vivace et nous le pleurons encore.
M. et Mme Amédé St-Denis, Josée, Benoit et Colette St-Denis du lac Ste-Marie.

IN MEMORIAM

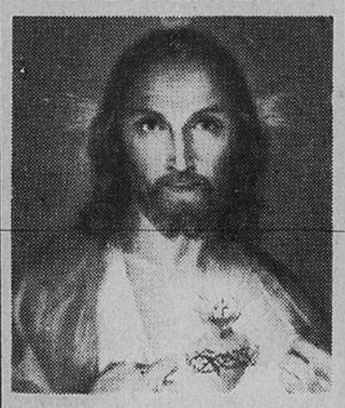
LEMIEUX — A la douce mémoire d'Hélène Lemieux, décédée le 10 janvier 1982. En ce troisième anniversaire, nous la rappelons à la mémoire de tous ceux qui l'ont connue et aimée. Mon Dieu, donnez la lumière, le repos et l'éternelle paix à celle que nous pleurons encore. Raffermissez l'espoir que nous avons de la revoir car pour vos fidèles, la vie n'est pas finie mais changée. Une communion, une prière s.v.p.
Sa soeur.

Remerciements

REMERCIEMENTS
PRIÈRE AU SAINT ESPRIT

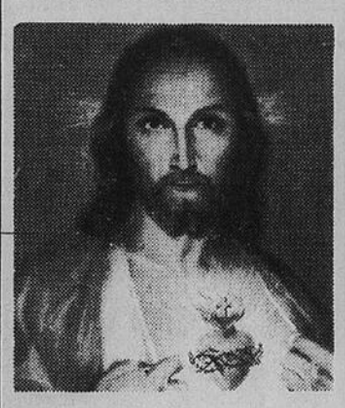
Saint Esprit, qui m'éclaircie tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on m'a fait dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.
L.B.

REMERCIEMENTS



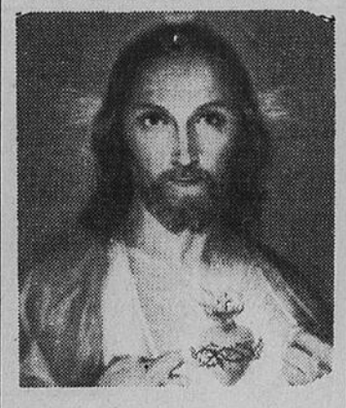
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
S.L.

REMERCIEMENTS



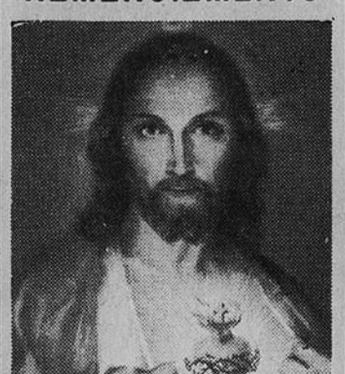
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
L.D.

REMERCIEMENTS



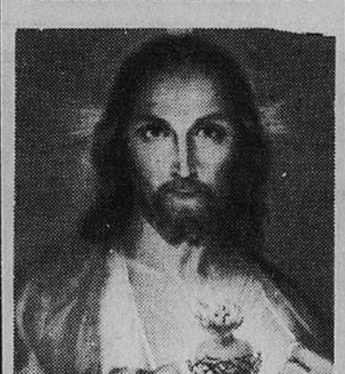
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
C.B.

REMERCIEMENTS



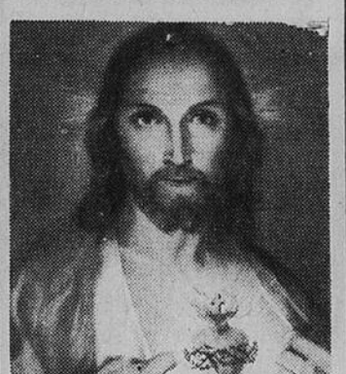
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
A.B.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
L.G.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
E.M.

Remerciements

REMERCIEMENTS

BEAULIEU-ST-CYR — M. Bernard Diriger et la famille remercient tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Ghislaine Beaulieu-St-Cyr, survenu le 16 décembre 1984, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons, bouquets spirituels, messages de condoléance ou assistance à la messe commémorative.

PRIÈRE À ST-JUDE

O GLORIEUX APÔTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.

Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

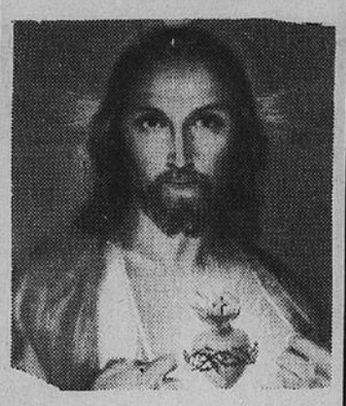
Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.
AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie et trois Gloire soit au Père.

IMPRIMATEUR:
ALBERT VALOIS, V.G.
MONTRÉAL, 26 MAI 1950

En remerciement pour faveurs obtenues.
I.C.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
Annette Millette

Remerciements

REMERCIEMENTS

LORTIE — Les enfants remercient tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Rosa Lortie, survenu le 18 décembre 1984, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS
PRIÈRE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue.
(Approuvée par l'Odinaire d'Ottawa)
Nicolas Kadri

PRIÈRE À ST-JUDE

O GLORIEUX APÔTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.

Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.
AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie et trois Gloire soit au Père.

IMPRIMATEUR:
ALBERT VALOIS, V.G.
MONTRÉAL, 26 MAI 1950

En remerciement pour faveurs obtenues.
S.T.

nécrologie

les petites annonces

Remerciements

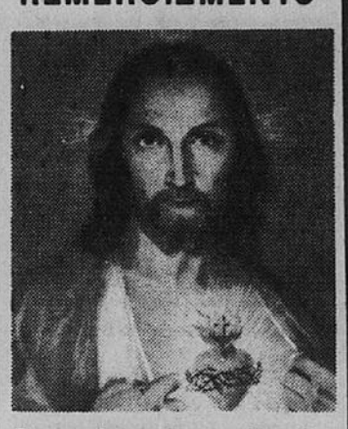
REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

L.P.

Remerciements

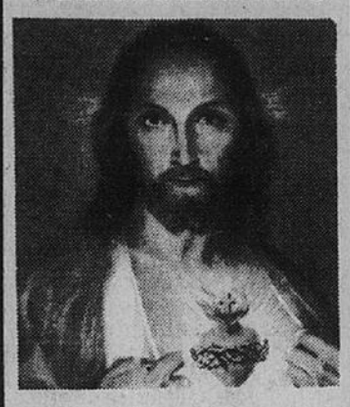
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

L.L.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

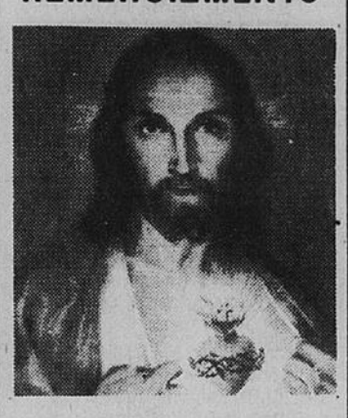
S.G.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

E.G./J.C.

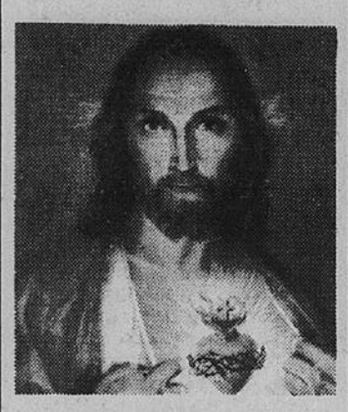
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

M.G.P.

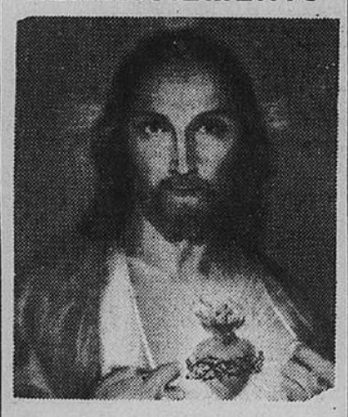
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

Y.B.

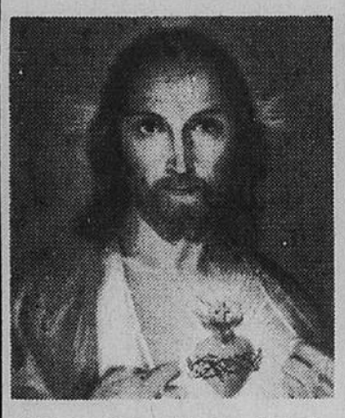
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

S.G.

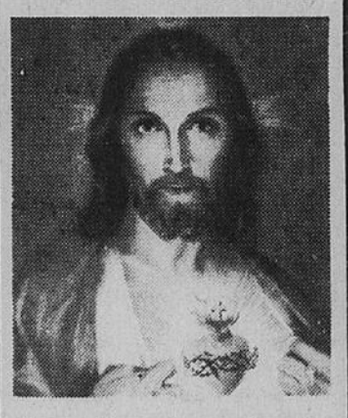
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

LIA et AL

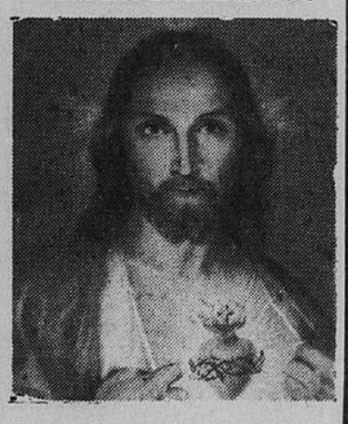
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

H.L.

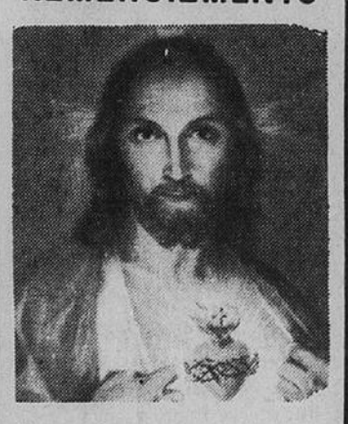
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

A.F.

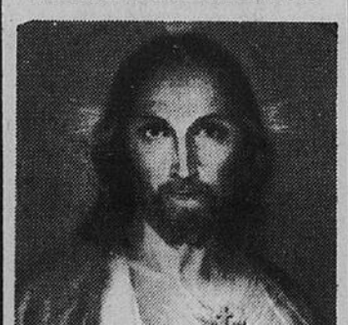
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

C.L.

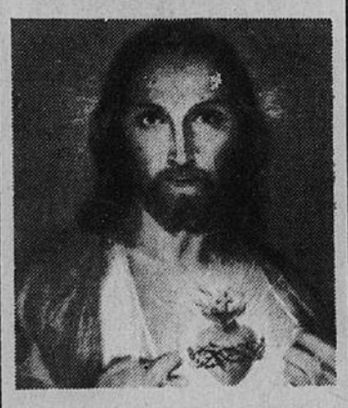
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

L.S.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

Jacqueline P.

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorquages

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

2 AVIS LEGAUX

COMMISSION RÉGIONALE DE LOGEMENT D'OTTAWA-CARLETON

APPEL D'OFFRES

TC-85-739 **ENTREPRENEURS DE PLOMBERIE**
Installation de regards de dégorgement à OH-4V, Ottawa (Ontario)

TC-85-740 **ENTREPRENEURS EN ÉLECTRICITÉ**
Remplacement de panneaux de distribution (Phase 2) à OH-5 Ridgemont Terrace

La Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton recevra des soumissions jusqu'à 11h 00 a.m., heure locale, le 22 janvier 1985, où elles seront dépouillées en public. Les devis et formulaires de soumission sont disponibles, au coût de $10 non remboursable pour chaque ensemble de documents, à la Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton, 1545, avenue Carling, pièce 103, Ottawa, Ontario, ou composez le (613) 728-1600, poste 256. La plus basse ou toute autre soumision peut être refusée.

2

CANTON DE RUSSELL

AVIS D'UNE RÉUNION PUBLIQUE CONCERNANT UNE PROPOSITION D'AMÉNAGEMENT AU PLAN DIRECTEUR ET UNE PROPOSITION D'AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE

AVIS EST DONNÉ que le Conseil de la Corporation du Canton de Russell tiendra une réunion publique, le 11 février 1985, à 19h 45, à l'hôtel de ville (Embrun), afin d'étudier deux propositions d'amendement au plan directeur, sous l'article 17 de la Loi sur l'aménagement du territoire et un amendement au règlement de zonage sous l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire.

A) La proposition d'amendement affecterait le parc industriel d'Embrun partie des Lots 9 et 10, Concession VI. L'amendement au plan directeur et l'amendement au règlement de zonage auraient le même effet: permettre un éventail plus divers de commerces routiers et de bureaux, en plus des usages industriels.

B) La proposition d'amendement affecterait un terrain dans le Lot 7, Concession VII, sur le côté est du rang Ste-Marie. Un terrain de 50 acres serait changé à "Résidentiel" pour permettre une subdivision par le propriétaire, Mme Simone Patenaude.

TOUTE PERSONNE peut assister à la réunion publique et/ou faire une présentation verbale ou écrite, soit en faveur soit contre la proposition.

DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES concernant la proposition sont disponibles pour inspection à la réception de l'hôtel de ville entre 9h 00 et 17h 00 du lundi au vendredi.

Daté à Embrun le 2e jour de janvier 1985.

M. J.-G. Bourdeau
Greffier de la Corporation
du Canton de Russell,
Hôtel de ville, rue Notre-Dame
C.P. 570,
Embrun, Ontario
K0A 1W0

2

Commission de la Capitale nationale — National Capital Commission

Demande de soumissions

NO/réf: CA84-577
Nouvelle installation de gicleurs, chauffage, système d'alarme d'incendie, et améliorations des installations électriques, Moulin Wakefield, Québec.

Demande de propositions

N/réf.: CA84-571
Culture de plantes à repiquer
Services pour l'ensemencement et la culture de plantes à repiquer selon les normes de la Commission.

Des soumissions et propositions scellées portant les numéros de référence susmentionnés et adressées au:

Chef, Administration des marchés
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-HULL
K1P 6J6
Tél.: 995-4662

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) le jeudi, 24 janvier 1985.

Les plans, devis, les termes de référence et autres documents sont disponibles, sans frais, à l'adresse précitée (entre 7h 30 et 16 heures).

On peut aussi consulter les plans et devis du Projet CA84-577 aux bureaux des Associations de constuction d'Ottawa et de l'Outaouais.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions/propositions.

2

Canada

14 PERDU

CHAT roux, près de la rue Lanctôt, Hull, récompense, 770-3469.

CHIENNE noire perdue au lac Beauchamp, «Angèle», 6432-2418, récompense.

LUNETTES de soleil à prescription. Téléphoner à (819) 683-2874.

PERDU, grand chien noir, Labrador, tache blanche à la poitrine, plaque numéro 777-1333. Récompense. 819-827-1257.

15 TROUVE

TROUVE chat blanc, Côte de Sable. Contactez Société Protectrice des animaux ou téléphonez jour: 598-4021 ext. 240, soir: 232-0421.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

CHERCHE rédacteur(trice). Expérience à la pige. Envoyer curriculum vitae et exeplaires de travaux à Case 240, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

CLINIQUE dentaire de Hull est à la recherche d'un ou une hygiéniste dentaire certifié(e). Salaire et conditions de travail intéressants. Appelez au 777-0117.

HYGIENISTE dentaire certifiée demandée pour emploi à temps plein, 777-2902.

PHARMACIEN(ENNE) bilingue, de 10h a.m. à 18 heures, lundi au vendredi. 594-3233.

Secrétaire juridique

Bilingue avec expérience pour bureau d'avocats à Gatineau.

663-9211 21

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMPAGNIE d'assurance-vie recherche à partir du 15 janvier 1985, une réceptionniste à mi-temps de 12h à 16h 30 durant 4 mois: expérience non indispensable, bilingue, bonne présentation, dactylographie 40 m/mm, connaissance console téléphonique SL-1 (Northern Telecom) un atout. 237-3660 poste 256.

SECRETAIRE Légale avec expérience, demandé(e) pour bureau de notaire, temps plein, sténo et traitrement de texte de préférence. 777-5511.

SECRETAIRE demandée à temps partiel, pouvant exécuter des travaux en comptabilité, 777-3617

TRAVAIL DE BUREAU, samedi, Monsieur Dumas, 741-2063.

OC Transpo
recherche des
SECRETAIRES D'EXPERIENCE

pour la division des plans et du développement. Nos exigences sont les suivantes: diplôme d'école secondaire, au moins 3 ans d'expérience à titre de secrétaire, aptitudes à transcrire depuis le dictaphone ou des dictées sténographiées, aptitudes à faire fonctionner un appareil AES, aptitudes à travailler dans les deux langues officielles.

Faites parvenir votre résumé détaillé sous pli confidentiel au:

Directeur, Service du personnel et des relations de travail, OC Transpo.
1500, boul. St-Laurent,
Ottawa, Ont. K1G 0Z8.

22

COMMIS DE BUREAU BILINGUES

requis pour notre bureau de réclamations.

POSTES DISPONIBLES

- début février 1985
- dactylo requis
- début mars 1985
- connaissance de dactylographie requise seulement.

Envoyez curriculum vitae immédiatement, à:

Mlle Vida Kudzma
Great West Life
Compagnie d'assurance
Booker Mall
1480, av. Clyde
Suite 219
Nepean, Ontario
K2G 3J2 22

AVIS
COURS D'ORDINATEUR
FRANÇAIS ET ANGLAIS

- TRAITEMENT DE TEXTE
- FEUILLES ELECTRONIQUES
- INTRODUCTION AU MICRO-ORDINATEUR

ENSEIGNEMENT INDIVIDUEL - JOUR - SOIREE OU FIN DE SEMAINE

GROULX ET ASSOCIES
CENTRE PROFESSIONNEL ARCHAMBAULT
125, RUE ARCHAMBAULT
GATINEAU, QUE.
561-6940

22 PERSONNEL DE BUREAU

SUCCÈS ASSURÉ

L'avenir est au traitement de textes. (Word processing)

LEXICA

Le seul centre voué exclusivement à la formation en WP.

- cours personnalisés
- 4 étudiants par classe
- en français, en anglais
- jour et soir
- MICOM, AES, XEROX

POURQUOI PAYER DAVANTAGE? *Informez-vous sur nos prix.*

LEXICA
205-325 DALHOUSIE
234-2637
22

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

2 AVIS LEGAUX

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions de l'article 25.1 de la Loi sur la C.R.O. (L.R.Q. C-37.1), une assemblée régulière du Conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais sera tenue le jeudi 17 janvier 1985, à 19h 00, à la salle des comités, 2e étage, maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull, Québec.

DONNE A HULL, ce 7e jour de janvier 1985.

Le secrétaire
Claude Lamarche
2

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions de l'article 133.2 de la Loi sur la C.R.O. (L.R.Q. C-37.1), une assemblée spéciale du Conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais sera tenue pour l'étude d'un budget supplémentaire 1985 de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais, le jeudi 17 janvier 1985, à 20h 00, à la salle des comités, 2e étage, maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull, Québec.

DONNE A HULL, ce 7e jour de janvier 1985.

Le secrétaire
Claude Lamarche
2

Approvisionnements et Services Canada | Supply and Services Canada
Corporation de disposition des biens de la Couronne | Crown Assets Disposal Corporation

SURPLUS DU GOUVERNEMENT

VENTE AU COMPTANT ET À EMPORTER

- Mobilier de bureau • Tableaux d'affichage
- Tables à dessin • Porte-habits
- Cloisons • Tables • Bureaux
- Chaises • Classeurs à tiroir
- Machines à écrire • Calculatrices
- Projecteurs pour diapositives et rétroprojecteurs
- Appareils de traitement des mots
- Tenue d'hiver et plusieurs autres articles

Date de la vente
Jeu. le 10 jan. 1985 10h00 à 18h00

Conditions de la vente
Tous les articles sont vendus "tels quels" et doivent être payés au comptant ou par cartes de crédit au moment de la vente. Aucun remboursement ni échange.

Lieu de la vente
CORPORATION DE DISPOSITION DES BIENS DE LA COURONNE
1730, rue Bantree
Ottawa (Ontario)
(613) 993-0861
(à partir du Queensway, St-Laurent sud jusqu'à Innes Road, Innes Road direction est jusqu'à Bantree)

NOTE: La prochaine vente au comptant et à emporter sera samedi le 9 février 1985.

Ministre des Approvisionnements et Services | Minister of Supply and Services

Canada

24 PERSONNEL DE VENTE

COMPAGNIE en grande expansion est à la recherche de 5 représentants(e) à temps plein, 3 à temps partiel. Entraînement fourni aux frais de la compagnie. Salaire très avantageux. Auto nécessaire. Pour de plus amples renseignements, communiquer le gérant des ventes à 778-2882.

GERANTES, VENDEUSES DEMANDEES. Enthousiastes, dynamiques, vêtements pour dames. Demander Mlle Letarte, 561-5641.

SI VOUS avez du talent, de l'ambition et la volonté de réussir dans votre vie, j'ai un emploi pour vous. Que ce soit à plein temps ou pour un revenu supplémentaire, appelez-moi sans tarder au 563-0700. Gilles. Automobile nécessaire.

UNE SOCIETE d'huile canadienne prospère recherche une personne fiable qui peut travailler sans supervision. Communiquez avec les clients dans la région d'Ottawa-Hull. Nous donnons la formation. Ecrite à A.G. Dickerson, Président, Southwestern Petroleum, 87 West Drive, Brampton, Ont. L6T 2J6.

VENDEUR(EUSE) de meuble d'expérience, région Buckingham, 1-819-986-3200.

VENDEURS(EUSES) pour magasin de variété, vente sur la route, payé par commission, 663-7877.

ATTENTION
représentant(e)

Une compagnie établie depuis 45 ans, servant les salons de coiffures.

Territoire établi et protégé.

QUALIFICATIONS REQUISES:
- bilinguisme
- personne mature
- possédant une voiture

Téléphonez à:
Mme Lemieux
771-8375

24 PERSONNEL DE VENTE

Allez-y! C'est de l'or.

Nous sommes à la recherche de représentants de ventes licenciés suffisamment ambitieux pour chercher de l'or . . . et en trouver.

Si vous voulez vraiment mettre votre talent à l'oeuvre, téléphonez-nous.

Le réseau immobilier le plus puissant au Canada.

Century 21

SARRA-BOURNET
Courtier — Realtor Ltée
164, rue Berri, Hull
771-7356

CHAQUE FRANCHISE EST INDEPENDANT ET AUTONOME
1982 ® CENTURY 21 Real Estate Corporation

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAID demandée, 2 emplois, un le jour, un les fins de semaine. 561-2194.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER, 5 ans d'expérience, temps plein. La Spaghetterie de Ferme Rouge. Jean ou Michel. 1-819-986-7013.

RESTAURANT français recherche une personne élégante et discrète avec expérience dans un bar et pour aider au service. Personnes expérimentées dans les disco-bar, s'abstenir. Pour entrevue, téléphoner le propriétaire à 230-0022.

UN livreur avec son auto, appelez 561-1515.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

CHERCHONS coiffeur(euse) avec clientèle, intéressé(e) à devenir son propre patron. Station complète à louer au salon de coiffure Angilina d'Italie. 173, promenade du Portage, Hull (en face de Place du Centre). 778-0621.

CONNAISSEZ-VOUS vos couleurs? Pour une analyse de votre peau, un maquillage approprié et un drapage révélateur. Prenez rendez-vous pour une consultations au 568-3658.

RESPLENDISSEZ dans vos couleurs! Economiser temps, argent, énergie, maquillage. Information, Irène Lévesque, professionnelle en couleur, après 14 heures, 745-7457.

SALON coiffure pour dame à louer, tout équipé, le prix est l'équivalent d'une location de chaise. 568-0578.

VAL TETREAU — Coiffeur(se), avec clientèle, 777-7172 ou 776-5857

31 PERSONNEL DE METIER

MENUISIER avec expérience de tous les stages de rénovations. 225-7632.

MECANICIEN(NE)

Doit posséder un minimum de 3 années d'expérience.
- Excellentes conditions de travail offertes

Appelez
Roger
au 778-2022
31

COMMIS AUX PIECES

Doit posséder un minimum de 5 années d'expérience avec le produit GM
- Bilingue
- Excellentes conditions de travail offertes

Appelez
Roméo
au 778-3130
31

32 AIDE DEMANDEE

AMBASSADE du Rwanda — chauffeur demandé, 238-1603.

AVON
QUITTEZ le travail avant que les enfants ne quittent l'école! Vendez des produits Avon. Composez 232-8585.

24 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANT DES VENTES

ROGER LACHAPELLE PONTIAC BUICK LTEE RECHERCHE UN CANDIDAT (h. ou f.) POUR COMPLETER SON EQUIPE.

EXIGENCES:
- Posséder de l'expérience dans le domaine de la vente
- Etre agressif et désireux de réussir
- Être bilingue, 25 ans et plus
- Etre ponctuel et ordonné.

FONCTIONS:
- Représenter la maison de manière adéquate
- Informer les clients des produits disponibles
- Exercer un suivi de la clientèle
- Vendre et livrer des véhicules.

REMUNERATION ET AVANTAGES:
- Rémunération intéressante
- Assurance-groupe disponible
- Bonne atmosphère de travail
- Automobile fournie
- Système de motivation

Pour tout renseignements, s.v.p., s'adresser en personne à

M. Maurice Meunier
au **778-3111**

roger Lachapelle pontiac·buick ltée

900, boul. St-Joseph, Hull

32 AIDE DEMANDEE

ADJOINTE A LA VENTE
(secrétaire)

Poste vacant pour une adjointe à la vente bilingue au bureau d'Ottawa. La candidate doit posséder de l'expérience en secrétariat, dactylographier avec précision 55 mots/minutes et avoir de l'habileté dans l'organisation de son travail et dans ses relations interpersonnelles. Le cours sur le commerce des valeurs mobilières serait un atout.
Salaire et avantages sociaux sont des plus intéressants.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Barb Smith
Merrill Lynch Canada Inc.
90, Rue Sparks, suite 830
Ottawa (Ontario), K1P 5B4
Merrill Lynch

STAGIAIRE DIRECTEUR DE SUCCURSALE

Une personne voulant progresser et se faire une carrière, tout en possédant le potentiel d'exécutif, recevra la formation planifiée en vue d'une carrière conduisant au poste de directeur de succursale.

Salaire avec augmentation proportionnée à votre progrès, occasions de promotion, emploi stable, bénéfices extraordinaires.

Diplômé d'école secondaire; la préférence sera accordée aux gens pouvant être transférés. Le bilinguisme serait un atout.

S'adresser en personne le jeudi 10 janvier à:

M. Dough Heighes
Household Finance Corporation of Canada
228, rue Rideau
Ottawa, Ontario
32

APPRENTI Plombier avec expérience demandé. 741-2243.

ATTENTION. Vous voulez faire de l'argent? Vous faites de l'artisanat?, poterie, tricot, crochet, linge de poupée, macramé, etc. Je suis intéressé à vendre vos produits. Pour informations, appelez Guy, 777-6791.

CAMELOTS: Secteur Gatineau, rue Antoine, Anka, Généreux. Secteur Landry, Mercier, Viger, secteur Champlain, Jacques Cartier. Appelez 776-3810 ou 770-0008 Journal de Montréal.

GARDERIE — Aylmer, personne 1 heure par jour, 3 jours/semaine, de 12h 30 à 13h 30. 684-0841.

JUSQU'A $200 par semaine, $4 de l'heure garantie plus bonis, 776-1134 entre 12h et 17h.

LIVREUR avec sa voiture, Viva Pizza, 568-6000, après 16h.

LIVREUR demandé(e) avec petite voiture, appelez entre 9h a.m. et 17h. 745-8402.

LIVREUR de pizza avec son automobile, se présenter au 174, St-Joseph, 777-1664 après 16h.

LIVREUR d'expérience pour livraison à Hull. Salaire élevé. Doit avoir sa propre voiture. Se présenter au restaurant Colombo, 26, rue Eddy, Hull entre 16h et 19h. Demander Elie.

LIVREURS demandés, temps plein ou partiel. Doivent posséder une voiture, $5.00 l'heure. Emplois de 16 heures à 1 heure. Le jour: 561-7581, le soir: 568-1534.

MECANICIEN(NE) d'expérience demandé(e), mécanique générale, doit posséder ses outils. Pièces d'auto Delta. 771-2145, demandez Marcel.

WOOPI!

PAYEZ VOS «petites annonces», en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

WOOPI!

PERSONNE demandée pour résidence de personnes âgées, région Casselman, Ontario. Salaire selon expérience. 613-764-2868.

POMPISTE, temps plein, avec expérience. Se présenter à Touraine Top Value, 3, ave. Gatineau, entre 7h et 14h.

RECHERCHONS démonstratice bilingue, belle apparence, belle personnalité, pour dégustation de fruits exotiques dans magasin d'alimentation les jeudi, vendredi et samedi pendant 7 semaines. Salaire $7.50 l'heure. Ecrire Case 244, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

SOLLICITEURS bilingues demandés. Se présenter au 60 Bégin entre 16 et 21 heures. 777-2867.

TRAVAIL au téléphone à temps partiel en soirée. Pesonnes sérieuses avec voix claires. $110 semaine. 234-3665.

24 PERSONNEL DE VENTE

36 AIDE DOMESTIQUE

GARDIENNE ménagère, vivre chez-nous, 2 enfants, 684-8346.

GOUVERNANTE — AIDE D'ENFANT
RECHERCHONS une gouvernante de langue française pour un enfant de 2 ans. Logement inclus, travaux domestiques légers. 728-3513.

RECHERCHE personne mure pour s'occuper de mon ménage et mes enfants du lundi au vendredi de 15h à 18h à Aylmer. 685-0530.

37 GARDIENNES DEMANDEES

DAME dans la quarantaine, avec auto, pour faire ménage, garder parfois 2 enfants. Les Jardins du Château, 777-5650, après 16h.

DAME douce et motivée à garder gentil garçon de 5½ mois, 1 à 2 jours par semaine, mi-février, Blackburn Hamlet. Références, 830-1242.

DEMEURANT à la maison, Masham, logée, nourrie, mardi au samedi. 456-3044 après 16 heures.

GARDIENNE avec référence pour garder à la maison 1 enfant quelques soirs la semaine. Secteur île de Hull, 776-0925.

GARDIENNE chez-moi, 4 jours/semaine, 2 enfants 15 mois, 5 ans, 7h 30 à 17 heures. Salaire à discuter. Soir, 777-1330. Références.

LUNDI au vendredi, chez moi. 776-0453.

PERSONNE mature demandée pour garder fillette de 4 ans et faire légers travaux ménagers, pour période de 4 semaines, secteur chemin Freeman, 776-0115.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder votre enfant, 2½ ans et plus, secteur tranquille, repas balancés, grande salle de jeux, bilingue. Chantal, 561-3886.

AIMERAIS garder enfants à la journée ou à la semaine, $50, boul. Riel, Hull, 771-8032.

AIMERAIS garder 1 petite fille pour tenir compagnie à Myriam, 3 ans. Secteur Val Tétrault, 770-2424.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi, maison, cour clôturée, bons soins, repas chaud, près école de la Montée, 643-9066.

AYLMER, bien situé; gardienne d'enfants de tout âge, avec expérience, chez-moi, lundi au vendredi, Lyne ou Louise, 685-0196.

AYLMER, secteur Glenwood, garderais enfants le jour, 685-0776.

AYLMER — J'irais garder à la maison, avec expérience. 685-0311.

CARREFOUR — Garderais enfants, 3 à 5 ans, semaine, excellents soins. 561-9794.

DAME mature garderais-enfants chez vous, 12 ans d'expérience, très bonnes références, compris ouvrage domestique, 568-3626 après 18h

DAME nature, fiable, dans la quarantaine désire garder enfant à votre domicile. Je demeure près du théâtre de l'Ile. Rachelle, 770-3290.

GARDERAIS du lundi au vendredi, 778-6191, bilingue, Mont-Bleu.

GARDERAIS enfants chez-moi le jour, 685-9631.

GARDERAIS enfants chez-moi le jour, rue St-Etienne Hull, 778-1300.

GARDERAIS enfants chez-moi, 2 ans et plus, lundi au vendredi, 741-4913.

GARDERAIS enfants chez moi, secteur Mont-Bleu, 771-3641.

GARDERAIS enfant de naissance à 2 ans, du lundi au vendredi, $50, rue St-Joseph, 643-2909.

GARDERAIS enfants de la naissance à 5 ans, projet Le Baron, rue Fournière, prix à discuter, 568-1461. Bonnes références.

GARDERAIS enfants chez-moi, secteur Mont-Bleu, cour clôturée, 771-4956, 777-5484.

GARDERAIS enfants chez-moi, 770-5277.

GARDERAIS enfants chez-moi, rue Cholette, Hull, 777-4058.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, 3 ans et plus. Demander Nicole, 568-3804.

GARDERAIS enfants secteur Le Baron, expérience et référence, 561—8853.

GARDERAIS enfants de tout âge dans le Mont-Bleu en avant de l'école St-Paul, $45 par semaine, 778-0936.

GARDERAIS enfants en tout temps (jour-soir-nuit). Disponible fin de semaine, bonnes références, 771-7915.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, 13 ans d'expérience, rue Brunet, Gatineau. 643-1794.

GARDERAIS enfants de naissance à 5 ans, du lundi au vendredi, 561-7784.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, près hôpital de Gatineau, en haut Montée Paiement. 561-4509.

GARDERAIS enfants de naissance à 5 ans, donnerais dîner, près de l'école Robinson. 561-8880.

GARDERAIS enfants de 2 à 4 ans, à la journée, entre 16h et 20h, 827-3487.

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi, expérience, 777-3317.

GARDERAIS enfants le jour, Aylmer, 685-9753.

GARDERAIS enfants à votre domicile, lundi au vendredi, 561-4079.

GARDERAIS à la maison du lundi au vendredi, $50. Enfants de 2 mois à 4 ans. 643-1397.

GATINEAU, lundi au vendredi, temps plein ou partiel, 663-6419.

HULL, secteur St-Rédempteur, garderait enfants de tout âge, jour ou semaine, 20 ans expérience, très bonnes références, 771-1557.

38 GARDERAIS BEBES

INFIRMIERE auxiliaire garderais enfants chez moi, secteur près du CHRO, bilingue, repas chauds, prix à discuter. 771-7060.

MERE bilingue, garderais chez-moi, lundi au vendredi, rue Cummings, 746-3226.

MONT-BLEU, 1½ ans environ, lundi au vendredi. 778-1427.

ORLEANS, gardienne d'enfants bilingue, 2 ans d'expériences, garderais enfants chez moi, références disponibles, 830-2029.

39 GARDERIES

MINI-GARDERIE, personnes qualifiées, programmes éducatifs, Mont-Bleu. 778-3783.

45 COURS PRIVES

COURS privés, violon, clarinette, guitare, débutant(es), étudiant(es) tous niveaux, professeur avec maîtrise en musique, 745-8794, 684-3203

45 COURS PRIVES

COURS d'astrologie, menant à un certificat, offerts en janvier 1985. Informations, 771-3143.

PROFESSEUR piano, saxophone, clarinette, quelques places disponibles pour janvier. Informations 776-3005

SCULPTURE sur bois pour débutant, professeur Guy Pierre, 776-1028

46 EMPLOI DEMANDE

COUPLE âgé de 58 et 49 ans offrant soins à personnes ayant besoin d'aide ou de compagnie. Aussi disponible pour entretien de propriétés. Expérience et références. Ottawa ou les alentours. 741-5733.

DAME avec auto avec références, ferais ménage. Téléphoner après 17 heures. 568-3915.

JEUNE homme, 36 ans, travaillerait à conduire petite fourgonnette ou tout autre genre de travail. Case 243, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

46 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage dans maison privée, bonne référence. 568-5349.

SI vous êtes à la recherche d'un couple responsable, honnête et qualifié pour prendre soin des personnes âgées handicapées ou malades, vous pouvez compter sur notre expérience et bons soins. Disponible pour vivre avec vous dès le 1er février. Références et expérience. 741-5733.

50 LOGEMENTS DEMANDES

RECHERCHE appartement 1 chambre à coucher, semi-meublé, environ $350. François jour: 238-4525 soir: 748-0651.

52 CHAMBRES DEMANDEES

HOMME, demande chambre ou pension, besoin de soins, $125 semaine, Jean-Louis, 835-2977.

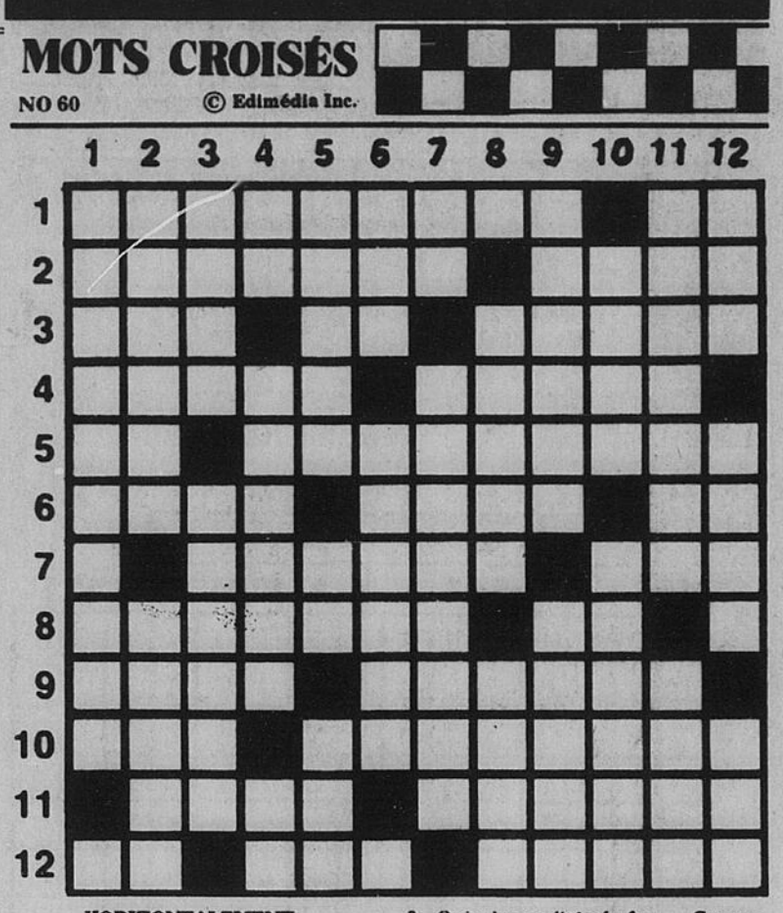
54 CHAMBRE et pension demandées

HOMME retraité recherche chambre et pension, 684-6402.

38 GARDERAIS BEBES

MOTS CROISÉS

NO 60 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Qui a l'habitude de tenir de longs discours. — Ancien do.
2—Petit coin servant à affermir le manche d'un marteau. — Variété d'argile.
3—Unité de mesure d'angle plan. — Notre-Seigneur. — Qui appartient aux champs.
4—Lettre grecque. — Chariot à deux essieux.
5—Symb. chim. — Sulfates naturels d'arsenic.
6—Rassasié. — Terres entourées d'eau. — Obtenu.
7—Opéra italien. — Lettre grecque.
8—Se dit d'une étoffe à côtes. — Symb. chim.
9—Conspuer. — Qui rendent service.
10—Saison. — Petits espaces au bas des médailles pour y mettre une inscription.
11—Riv. d'Allemagne occ. — Ch.-l. de c. de la Côte-d'Or.
12—Pron. pers. — Préf. signifiant égal. — Premier nom d'une v. d'Italie.

VERTICALEMENT

1—Singe d'Amérique du Sud.
2—Etat d'une société caractérisée par une désintégration des normes. — Objet dont on se sert pour exécuter un travail.
3—Qui a les qualités du feu. — Compositions servant à faire les moules de fonderie.
4—Patrie d'Abraham. — Apprécier, estimer. — Paresseux.
5—Appareil de détection par le son. — Article esp. — Légumineuses.
6—Situé. — Relatif aux cheveux.
7—En matière de. — Semés de billettes.
8—Prénom masc. — Colères.
9—Couleurs. — Végétal chlorophyllien.
10—Poil des chevaux. — Larmes.
11—Grands aigles d'Australie. — Du verbe servir.
12—Pareil. — Nom donné à une partie de la graisse des ruminants. — Premier nom d'une v. d'Espagne.

SOLUTION DU PROBLEME NO 59

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	E	F	O	L	I	A	I	S	O	N
2	R	E	V	A	L	O	R	I	S	E	R	■
3	E	T	E	■	T	R	I	■	A	V	E	C
4	F	O	N	D	■	S	A	N	T	E	■	A
5	L	U	T	I	N	■	N	O	I	R	E	S
6	O	P	E	R	E	R	■	U	S	I	N	E
7	R	E	■	E	V	E	I	L	■	T	E	R
8	A	R	S	■	E	N	L	E	V	E	R	■
9	I	■	C	R	U	D	I	T	E	■	V	U
10	S	C	I	E	■	R	E	S	I	D	A	S
11	O	I	E	■	S	E	N	■	N	O	N	E
12	N	O	R	M	E	■	S	I	E	S	T	E

TARIFS DES ANNONCES CLASSÉES EN VIGUEUR LE 2 JANVIER 1985

NOMBRE DE MOTS	NOMBRE DE JOURS CONSÉCUTIFS						
	1 jour: .25¢	2 jours: .23¢	3 jours: .20¢	4 jours: .18¢	5 jours: .17¢	6 jours: .16¢	7 jours: .13¢
10	MINIMUM $4.40	4.60	6.00	7.20	8.75	9.60	9.10
11		5.06	6.60	7.92	9.62	10.56	10.01
12		5.52	7.20	8.64	10.50	11.52	10.92
13		5.98	7.80	9.36	11.37	12.48	11.83
14		6.44	8.40	10.08	12.25	13.44	12.74
15		6.90	9.00	10.80	13.12	14.40	13.65
16		7.36	9.60	11.52	14.00	15.36	14.56
17		7.82	10.20	12.24	14.87	16.32	15.47
18	4.50	8.28	10.80	12.96	15.75	17.28	16.38
19	4.75	8.74	11.40	13.68	16.62	18.24	17.29
20	5.00	9.20	12.00	14.40	17.50	19.20	18.20
21	5.25	9.66	12.60	15.12	18.37	20.16	19.11
22	5.50	10.12	13.20	15.84	19.25	21.12	20.02
23	5.75	10.58	13.80	16.56	20.12	22.08	20.93
24	6.00	11.04	14.40	17.28	21.00	23.04	21.84
25	6.25	11.50	15.00	18.00	21.87	24.00	22.75
26	6.50	11.96	15.60	18.72	22.75	24.96	23.66
27	6.75	12.42	16.20	19.44	23.62	25.92	24.57
28	7.00	12.88	16.80	20.16	24.50	26.88	25.48
29	7.25	13.34	17.40	20.88	25.37	27.84	26.39
30	7.50	13.80	18.00	21.60	26.25	28.80	27.30

Charge minimum pour une annonce aux mots: $4.40

***N.B.:* Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 10% si non payées dans les 15 jours de la date de la facture.**

LES ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL *LE DROIT*

LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER!

Nous honorons les cartes
VISA MasterCard

HEURES DE BUREAU
SEMAINE: 8h à 20h 45
560-2750

MOT MYSTÈRE 463

A L L E N N A C E V

© Edimédia Inc.

10 Lettres — **Le mot clef — Confédération**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Adhérer, Adhésion, Adoption, Amour, Apre, Arriviste, Candidat, Cens, Chef, Chefferie, Dame, Démocrate, Démocratie, Député, Diète, Dose, Etat, Fondé, Gagner, Mandant, Mandat, Opinion, Perdre, Plan, Plébiscite, Politicard, Politicien, Politologie, Pouvoir, Référendum, Sondage, Tactique, Test, Vedette, Voix, Votant, Votation

Solution du problème précédent: Politique

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	N	T	N	A	D	N	A	M	R	I	O	V	U	O	P
2	O	A	A	O	E	I	G	O	L	O	T	I	L	O	P
3	I	T	S	D	D	A	M	E	T	U	P	E	D	L	L
4	S	E	F	T	N	E	X	I	O	V	I	E	A	P	E
5	E	M	D	A	E	A	M	O	U	R	M	N	E	E	B
6	H	U	R	D	D	P	M	O	E	O	E	R	T	E	I
7	D	D	A	I	N	R	D	F	C	I	D	S	E	E	S
8	A	N	C	D	O	E	F	R	C	R	I	G	E	T	C
9	D	E	I	N	F	E	A	I	E	V	A	U	T	T	I
10	O	R	T	A	H	T	T	R	I	G	Q	T	E	E	T
11	P	E	I	C	E	I	E	R	N	I	A	S	I	D	E
12	T	F	L	R	L	H	R	E	T	A	T	D	D	E	C
13	I	E	O	O	D	A	R	C	H	E	F	T	N	V	E
14	O	R	P	A	I	O	A	N	O	I	N	I	P	O	N
15	N	O	I	T	A	T	O	V	O	T	A	N	T	N	S

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager, femme si possible. Se présenter au 4⅔ de la Savanne appartement 4, Pte-Gatineau, après 17h.

APPARTEMENT deux chambres à coucher à partager. 776-3772 après 4h 30.

AYLMER, maison jardin à partager, $250, 1er février, 685-1409 après 18 heures.

ETUDIANT, jeune travailleur, tout inclus, $200, 771-4616.

GATINEAU, maison à partager, 3 chambres à coucher, jeune femme, 561-5844 (Guy)

GRANDE Maison Canadienne neuve, à partager, Gatineau secteur rural, célibataire ou couple, $200. 827-0284 236-1393

HULL, homme propre, $232, tout compris, 778-6211.

HULL — partagerais appartement meublé avec étudiant ou jeune travailleur, 771-2542.

JEUNE homme avec 1 enfant partagerais maison avec dans 1 enfant, bienvenue. 643-2795.

LYNE aimerait partager son appartement avec fille propre qui travaille. Urgent. 685-1278.

MAISON en rangée à partager, idéal pour étudiant, tranquille, laveuse, sécheuse, etc. 777-3465 entre 16h et 19h Sylvain.

MAISON rénovée, centre-ville d'Ottawa, femme de préférence, bilingue, non-fumeuse. Appelez entre 7h et 8h a.m. ou après 18h. 234-2525.

MAISON à partager, Embrun, femme assez âgée, 443-5159.

MONT-BLEU, bungalow à partager avec femme 30/50 ans, propre, libérée, qui travaille. Marie, 776-3606.

ORLEANS — Maison en rangée, à partager avec homme, stationnement, près arrêt d'autobus. Après 17h, 830-3343.

POUR femme qui travaille, 561-9245.

VOUS désirez calme et propreté, visiter cet appartement avec 2 chambres, meubles, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, $230, 561-3947.

58 MAISONS A LOUER

A AYLMER, Wychwood, faut voir, 1 bloc de la rivière et parcs, 3 chambres à coucher, etc. Beau terrain, aménagez dès maintenant, janvier gratuit, chauffé, éclairé, $650. 237-3472 soirée.

A GATINEAU, abri d'auto, 3 chambres à coucher, pour février, $600, pas chauffé, ni éclairé. Rachel Guertin, Royal Lepage Immeubles, 568-4883.

A LA CAMPAGNE —grande maison, 3 chambre à coucher, grenier fini, 700 acres, lac et montagnes, Notre-Dame de la Salette, libre $300 par mois. 561-9174 entre 16h et 20h.

A VENDRE ou à louer, bungalow, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, terrain: 40,000 pieds, sérieux seulement. 561-8347, après 18 heures, 561-9091. Secteur Perkins.

AYLMER, maison-jardins, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bains, garage, $560, février, 684-8550, références demandées.

AYLMER, maisons de toutes grandeurs. A partir de $400. Pour plus d'information, appelez 238-8323. Homelocators, frais.

AYLMER — Maison Jardins, gaz naturel, 3 chambres, 1½ salle de bains, sous-sol, garage, cour clôturée, $570, 770-0494. Bail pour 6, 12 ou 18 mois.

GATINEAU, maisonnette, immédiatement, 3 chambres, 568-8598, 561-1734.

GATINEAU, près Promenades de l'Outaouais, 3 chambres à coucher, 1er février, (613) 443-5659.

GATINEAU, 535 St-Luc, maison en rangée de 3 chambres à coucher, salle de lessive, tapis, cour, 1er février. $474. 663-7720.

HULL, Gatineau, 2,3,4 chambres à coucher. A partir de $400. Appelez 238-8323. Homelocators, frais.

HULL, Ravin Bleu, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, stationnement sous-terrain, $625, février, 561-0711, 684-0494 références demandées.

58 MAISONS A LOUER

HULL — Boulevard Taché, près centre-ville, jusqu'en juillet. 777-1864.

HULL — Manoir des Trembles, luxueux semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bains, occupation: 1er février, $650 par mois, 663-3486.

HULL — semi-détaché, neuf, avec garage, 3 chambres à coucher, secteur Freeman, $650, pas chauffé ni éclairé, 776-6194.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, Québec, semi-détaché, 4 chambres à coucher, $585. Libre. 777-8835.

LIBRE immédiatement, maison en rangée, 2 chambres à coucher, 2 étages, salon, salle à manger, cuisine, pas chauffée, pas éclairée, $650.00/mois (1er mois gratuit). Pierre Bastien, 663-7441.

LIBRE immédiatement, maison en rangée, 2 chambres à coucher, 2 étages, salon, salle à manger, cuisine, pas chauffée, pas éclairée, $650/mois (1er mois gratuit). Pierre Bastien, 986-1356.

MAISON de campagne 3 chambres à coucher, garage, près de la 550, Angers, Québec, $500/mois, pas chauffé, ni éclairée, 745-6740.

MAISON-JARDINS, coin Ogilvie et chemin de Montréal, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, stationnement, 1er février, $590, 737-5301 après 17h.

MAISON — 3 chambres à coucher, 643-2580, 1er février.

NOUVEAU condominium de 3 chambres à coucher à Gatineau, 1½ salle de bains, libre le 1er mars, 561-2738 jours, 568-0022 en soirée.

OGILVY — maison jardin à louer, 3 chambres à coucher, 4 appareils, sous-sol fini, $625, libre, 749-9003 le soir et fins de semaine.

PARC de la Montagne, 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, libre 1er février $505/mois. 829-1562.

PROJET Le Baron, $575 mois, libre 1er mars, après 18h 561-7462.

PROMENADE Riverside, maison de ville, 3 chambres à coucher, tapis, adjacente au Lycée Claudel, loyer de $630 plus l'électricité, 523-9650 de 11h a.m. à 7h p.m.

QUADREX - 3 chambres, $560. 663-0244.

QUADREX — 3 chambres, $525, NON chauffé, non éclairé, 568-6491, 825-5231, 729-0808.

TEMPLETON — Bungalow, 3 chambres à coucher, libre 1er mars, $600 par mois, pas chauffé, ni éclairé, après 18h: 663-5589.

VAL-DES-BOIS — 3 chambres à coucher, chauffage électrique et au bois. 819 454-2266.

WRIGHTVILLE — 2 chambres, éclairé, pas chauffé, fin avril, $550, 771-9286 après 18h.

1ER FEVRIER — Grand, 4 chambres, chauffé, $500, 771-9905.

3 CHAMBRES à coucher, sous-sol complet, 1er février, $400, 209½ Laval, Hull, 771-2518.

3 PIECES, très propre, libre le 1er février, $350 par mois, 663-1456, 663-5191.

60 CONDO A LOUER

AYLMER, 3 chambres à coucher, libre 1er février, $525 mois, 684-0991, 824-2835, 824-07813.

BEACONHILL — 2 chambres à coucher, moderne, $625 tout inclus, janvier gratuit. 749-7447

HULL — Condo neuf, 2 chambres à coucher, $460. 561-6463.

HULL — Condominium luxueux neuf, 2 chambres à coucher, foyer, tapis partout, possession immédiate, $550 par mois, 748-1111 le jour, 776-0553 le soir.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ALLOCATAIRES, trouvez un appartement. Téléphonez-nous, propriétaires Associés, 561-5656.

ANGERS, 2 chambres à coucher, construction récente, grandes pièces non chauffé, non éclairé, $430. 1220 Avenue Des Laurentides près de l'autoroute 50. Libre immédiatement. 819-986-5249.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, secteur tranquille, rez-de-chaussée complet, dans un bungalow, 3 chambres à coucher, salle de lavage, cuisine, salle à manger, salon, entrée double pavée, remise extérieure, frais peinturé et tapis neuf. Prêt immédiatement. Pas chauffé, ni éclairé, $550/mois. 643-3296.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur inclus, non chauffé, non éclairé, libre 1er février, $300/mois. 829-1562.

GATINEAU, 15 janvier, spacieuses garçonnières, nouvellement rénovées, stationnement, $275 ou $300. 1er et dernier mois. 745-4003.

GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher. 561-5263, 568-4927.

GATINEAU — logis dans maison privée, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $595 par mois, libre immédiatement. 729-8951.

GATINEAU — Rue Gauthier, 1er février, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, non éclairé, $300, 568-2147 après 18h.

GATINEAU — Très beaux logements neufs, tranquilles, bloc 6 logis, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, 19 du Barry, $465. 568-3133.

GATINEAU — Très grand 2 chambres, 1 homme seul, travailleur de jour, $450 mois. Entre 16h et 21h. 663-7462.

GATINEAU — 1er février, 2 chambres à coucher, $340, non chauffé, non éclairé, stationnement, 777-0117, 663-4250.

GATINEAU — 14 Orléans, 1 chambre, cuisinière et réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, 1er février, $395, 561-5376

GATINEAU — 1 chambre à coucher, idéal pour couple sans enfant. Après 19h 663-1687.

GATINEAU — 2 chambres, salon, cuisine, adultes, pas chauffé ni éclairé, $425, libre, 144 Côté, 643-1235

HULL, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis, câblovision, piscine, sauna, 44 Bédard, libre 1er mars. $381, 770-1649.

HULL, 1er avril, 2 chambres à coucher, foyer, non chauffé, ni éclairé. $580. 777-4898.

HULL, 1,2,3 chambres à coucher. A partir de $300. 238-8323. Homelocators, frais.

HULL, 200 Cité des Jeunes, immédiatement; 1 et 2 chambres, février; 1 et 2 chambres, mars; garçonnière, 1 et 2 chambres. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna. 778-1614.

HULL, 5½, 2 chambres, $504 chauffé, éclairé, libre 1er février, 200 cité des Jeunes, 771-5721, 776-8338.

HULL, 6 rue Bériault, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, pas de stationnement, libre immédiatement. $360. 776-1463.

HULL — Centre, semi-détaché, 2-3 chambres à coucher, propre, $480, 561-3981.

HULL — Immédiatement, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres, février; garçonnière, 1 chambre, mars; garçonnière, avril; garçonnière. Chauffé, éclairé, stationnement, piscine intérieure. 777-7410, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL — Janvier, février, garçonnière; avril, 1 chambre, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, câblovision. Après 13h., 776-1717.

HULL — Nouveau condominium, 3 chambres à coucher, foyer, salle de lavage, très spacieux, $650 mois, 684-0619.

HULL — rue Laramée, 2 chambres, chauffé, $395, 771-2679.

HULL — secteur Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre 1er février, $460, Yvonne Guindon 568-1649 ou 561-5222.

HULL — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $425. 778-6486.

HULL — 1 chambre à coucher, comme neuf, non chauffé, non éclairé, $350 mois, stationnement. Avant 17h 561-7590.

HULL — 45, Bédard, mars, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna, 770-3315, 568-4498, entre 9h. et 17h.

HULL — 55 Bédard, février, garçonnière. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna, 777-3154.

WOOPI!

JANVIER graytuit, Pointe-Gatineau, libre immédiatement, neuf, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, à partir $435. Aussi disponible février, avril et mai. 663-1890. 770-3348.

JARDINS DU CHATEAU

APPARTEMENTS luxueux, 1-2-3 chambres, 5 appareils ménagers, chauffé, éclairé, climatisé, à partir de $625, 770-9910.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, QUEBEC — Appartement, 1 chambre à coucher, $390. Libre. 777-8835.

61 APPARTEMENTS A LOUER

JARDINS DU CHATEAU

APPARTEMENTS luxueux, 2 chambres à coucher, 2 appareils ménagers, stationnement, chauffé, éclairé, climatisé, $625/mois. 561-4093.

LES APPARTEMENTS DU PROGRES

STUDIO et 1 chambre à coucher, à partir de $301. Chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement. 568-6351 à partir de 15h 30.

LIBRE

HULL, spacieux appartement une et deux chambres à coucher à Cité des Jeunes, rue très tranquille, loyer comprend chauffage et prise de stationnement. $380 pour 1 chambre à coucher et $480 pour 2 chambres à coucher, 225-3735, 225-5418.

LOGIS de 1 chambre à coucher, centre-ville Hull, haut de maison, $260 pas chauffé, ni éclairé, 643-1673.

LOGIS neuf, Aylmer (secteur Terrasse Aylmer), 2 mois gratuits. 684-8787, 16h à 21h.

LOGIS neuf, Hull chemin Freeman, 2 chambres à coucher, 2 mois gratuits. 770-5088 16h à 21h.

MARS, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, 561-2057.

MARS — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $375. 776-3300. 76 Richard.

MASHAM, 2 chambres à coucher, 1er mars, avec foyer, $360, 456-2910.

MONT-BLEU, mars 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $400. 770-3478.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, réfrigérateur, balcon, stationnement, février, $470, 776-4389.

MONT-BLEU — luxueux condo 2 chambres, neuf, tapis, 5 appareils ménagers, stationnement, tranquille, près Cégep, immédiatement, 776-0707.

MONT-BLEU — Spacieux 3 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, boul. des Hautes Plaines, $510 par mois, non chauffé, non éclairé, 1er avril, 778-0686.

MONT-BLEU — 2 chambres à couycher, ni chauffé, ni éclairé, $395 par mois, 1er février, 778-1940.

MONTEBELLO, cuisine moderne, grand, confortable, 613-233-7015 819-423-5012

NOUVEAU projet appartements Tassé, nouveau projet annexé au centre commercial Riviera. 1, 2 et 3 chambres à coucher, tapis mur à mur. Stationnement. A partir de $375. Pour informations: 568-2105 entre 9h et 21H. 568-4229, 561-9144, 561-3778.

ORLEANS, pour personne âgée , 2 chambres à coucher, $477, 824-2534 (soir) 837-1100 (jour).

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PERKINS — Lac Létourneau, appartement neuf, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, balcon, références, $335, 745-6507.

POINTE-GATINEAU — poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, 741-2728. après 16h30

POINTE-GATINEAU — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $380. 568-6035, 561-6463.

POINTE-GATINEAU — non chauffé, non éclairé, 1 chambre, $380, prise stationnement, prise laveuse-sécheuse, entrée privée, 561-5686

POINTE-GATINEAU, 1er février, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $460, 568-3961, 561-6463.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, couple 40 ans et plus, $400 par mois, 561-0954.

POINTE-GATINEAU

49 LA SAVANE, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, $445, après 18h: 568-0137.

PRES de Promenades de l'Outaouais, disponible immédiatement et 1er février, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $450 par mois. 561-4883.

PRES hôpital Gatineau, 1er février, 1 chambre $380, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, très propre, 561-2766, 561-6374.

PTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, non chauffé, ni éclairé, eau chaude fournie, 568-6626.

PTE-GATINEAU — boulevard Gréber, libre immédiatement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, très propre, 568-6372

PTE-GATINEAU, immédiatement, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. Entre 9h et 17h 568-4498, après 17h: 561-0959.

PTE-GATINEAU — 170 de la Savanne, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, balcon, $370 et $435. 561-1883.

61 APPARTEMENTS A LOUER

A PARTIR de $395, 1 ou 2 chambres, 561-5656.

APPARTEMENTS TASSE — 1, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 561-5395, 561-0196, 568-7028, 568-1478.

APPARTEMENTS neufs, libres immédiatement ou 1er février, 2 chambres à coucher: $450; 1 chambre à coucher: $350. Pas chauffés, ni éclairés, câblovision, stationnement fourni. 568-2742, 561-4178.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement extérieur avec prise, libre immédiatement. $400/mois. Touraine. Janvier gratuit.568-7028, 568-0868 soir.

APPARTEMENT neuf, Pointe-Gatineau, 1 chambre à coucher, prise laveuse/sécheuse, non chauffé, ni éclairé, $350 par mois, 1er mars. 561-1918.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, installation laveuse-sécheuse, 1er février $365/mois. 777-6066.

APPARTEMENTS luxueux, de 1 et 2 chambres à coucher, tapis mur à mur place pour laveuse-sécheuse, intercom, stationnement, environnement rue Daniel Johnson, Hull, 1er avril, 771-4724, 561-6879.

APPARTEMENTS à louer dans tous les secteurs. A partir de $300. 238-8323. Homelocators, frais.

APPARTEMENT CHATEAUNEUF

2 chambres à coucher, à partir de $439, chauffé, éclairé, stationnement, 776-0269 de 19h à 21h.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, piscine, sauna, stationnement, 1er février, après 18 heures, 771-7398.

APPARTEMENT LUXUEUX, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, frais peint, Mont-Bleu, février, $405, 741-2519, 749-3672.

AYLMER — Libre immédiatement et 1er février, 2 chambres à coucher, $460,. 1 chambre à coucher, $390. Chauffé, non éclairé, stationnement 684-7676.

BEACONHILL — 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, $555, 745-5901.

DUPLEX, grand 4½, véranda, cour, $375. Après 18 heures, 776-0545.

DUPLEX situé à Plaisance, Québec, $395, chauffé, éclairé, stationnement. 234-1495.

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre immédiatement, premier paiement: 1er février. Après 17h, 561-5374.

GARÇONNIERE — poêle-réfrigérateur, chauffée, éclairée, $350 mois. 776-2424.

GATINEAU, logements neufs, 2 chambres à coucher, entrée laveuse-sécheuse, 568-3860.

WOOPI!

JANVIER graytuit, Pointe-Gatineau, libre immédiatement, neuf, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, à partir $435. Aussi disponible février, avril et mai. 663-1890. 770-3348.

JARDINS DU CHATEAU

APPARTEMENTS luxueux, 1-2-3 chambres, 5 appareils ménagers, chauffé, éclairé, climatisé, à partir de $625, 770-9910.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, QUEBEC — Appartement, 1 chambre à coucher, $390. Libre. 777-8835.

SUJAK

APPARTEMENTS DE 1-2-3 CHAMBRES A COUCHER A LOUER

777-2546

61

LES JARDINS DU PLATEAU

Situés sur le boul. Haute-Plaine, Hull

APPARTEMENTS 2 ch. à coucher

Prix à partir de $395.00

Disponibles Fév. et mars 1985

INFORMATIONS:

ENR BODELAN

777-2233

Lundi au vendredi de 13h à 17h

61

La Seigneurie

UN MOIS GRATUIT

22 DuBarry, Gatineau

— Appartement neuf 2 ch. à c.
— Complex luxueux incluant ASCENCEUR
— Installation laveuse/sécheuse
— Libre à compter de janvier, février et mars

A partir de $440/mois

MAINTENANT OUVERT AUX VISITEURS

663-8405

Appartements Tassé

Nouveau projet annexé au centre commercial Riviera

- Voisin de l'autoroute
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- 1, 2 et 3 chambres à coucher
- Tapis mur à mur
- Stationnement
- A partir de $375

Entre 9h a.m. et 9h p.m., composez

568-2105 568-4229
561-9144 561-3778

61

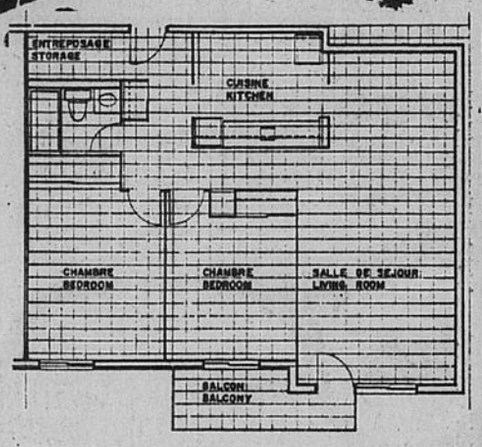
LES JARDINS RADISSON

PRESTIGE! AVEC TOUS les services inclus;

• Chauffé, éclairé • cuisinière, réfrigérateur • tapis de qualité • service de conciergerie • câblovision

EXCLUSIF CHEZ LES JARDINS RADISSON

• Air climatisé • espace de rangement à même l'appartement • service de sécurité • centre communautaire • piscine chauffée à l'intérieur • sauna • tennis • salle d'exercice • activités communautaires



Modèle 2 chambres

Attention futurs locataires:

SPECIAL SUR LES 2 CHAMBRES

*** 1 MOIS GRATUIT**

*** Sujet à certaines conditions**

STUDIOS 1, 2 et 3 CH. A COUCHER

STATIONNEMENT ET DEPANNEUR EN SUS

Radisson

2 RADISSON, app. 106, 771-7441

Bureau ouvert: lun. au ven. 9h à 20h — sam. et dim. de 10h à 17h.

Gestion Bureaucan

61

VISEZ HAUT!

Louez un appartement sur

LA COLLINE FREEMAN HULL

PROJET NELSON MORIN AYLMER

SUPER SPÉCIAL

2 MOIS GRATUITS

MOYENNANT CERTAINES CONDITIONS

IMMEUBLES CAPRICORNE COURTIER

JLS JEAN LUC SURPRENANT INC CONSTRUCTION

Hull: (819) 770-2217, 770-5088
Aylmer: 684-8787, 778-2224

Bureau location Hull:
190 Freeman / Bureau location
Aylmer: 300, rue Morin

61 APPARTEMENTS A LOUER

WRIGHTVILLE — 194 Richer, Hull. 3 chambres à coucher, chauffé, moderne, adulte, $525, 777-5811.

WRIGHTVILLE, 1er février. 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $350. 776-5836.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé si désiré, $300, 827-3578.

1er FEVRIER, rue Papineau, Hull, 1 chambre à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $310.; 2 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $350, 777-8164

1er FEVRIER, 5 pièces, chauffé, éclairé, 613-2524.

1 et 2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, ni éclairé, eau chaude fournie, 561-7276.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, janvier-février, chauffés, éclairés, câblovision, stationnement, $380, $439. S'adresser au 71 Fournier, app. 107, entre 19h et 21h. 776-0269

175 MUTCHMORE, immédiatement, 1 chambre, mars 1 chambre, chauffé, éclairé, câblovision. 778-3449.

2 CHAMBRES à coucher, Place Radisson Hull, $508/mois, chauffé, éclairé, câblovision inclus. 722-6481.

2 CHAMBRES à coucher, stationnement, libre immédiatement, 70 Mont-Bleu, Hull, 778-3269.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre le 15 janvier et 1er février, $440, 561-0938.

2 CHAMBRES à coucher, Pointe-Gatineau, $400 par mois, non chauffé, non éclairé, stationnement inclus, 663-5098.

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, tapis mur à mur, $360, pas chauffé, ni éclairé. 827-0124.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, cuisinière et réfrigérateur fournis, $445 février, 568-0083, 568-7912

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, chauffé, stationnement, 1er plancher, remise, $550 adultes, 1er mars, 770-8476.

2 et 3 CHAMBRES à coucher, s'adressez 568-8059

2, 3 CHAMBRES à coucher à louer. 568-4927, 561-5263.

4 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $500, 568-4022.

420 CITE DES JEUNES
GARÇONNIERE, / et 2 chambres à coucher, à partir de $310/mois, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement extérieur. Entre 13h et 16 heures, et 17h à 20 heures, 771-4299.

420 CITE DES JEUNES
GARÇONNIERES — 1 et 2 chambres à coucher. A partir de $310, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement. 771-4299 de 13h à 16h, 17h à 20h.

72 MATAPEDIA, immédiatement, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 561-1269, 568-4498, entre 9h et 17h.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT meublé pour personne âgée seule, préférence dame, non fumeur, secteur Templeton, pas de stationnement. $275/mois, immédiatement 643-1296.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

GARÇONNIERE à louer, 561-1325.

GARÇONNIERE (3 pièces) meublée, $390 chauffée, éclairée, 776-4304, 827-0096 Serge.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, stationnement avec prise, câblovision non fourni, libre immédiatement. $335/mois. 85 Lesage, Hull. 770-0097.

GARÇONNIERE chauffée, meublée, éclairée, stationnement, câblovision, $250 par mois. 561-3885.

GARÇONNIERE, 1,2,3 chambres à coucher. Appelez 238-8323. Homelocators, frais.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairé, $265 pour une personne, 643-2860.

GARÇONNIERE neuve, Pointe-Gatineau, chaufffé éclairé pas de stationnement, pour personne seule, $250/mois, 561-1307 après 17h.

GATINEAU, garçonnière à louer immédiatement, chauffée, éclairée, câblovision, accès laveuse-sécheuse, entrée privée, stationnement, références, $400, 663-6047.

GATINEAU, homme, 12 minutes du Parlement, accès à la cuisine, stationnement, 643-2844.

GATINEAU — garçonnière, chauffée, éclairée, femme seule qui travaille, $275, 663-6050.

GATINEAU — Garçonnière meublée, pour 1 adulte, libre immédiatement, $190 par mois, 663-0183.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

GATINEAU — 2½, semi-sous-sol dans maison privée, ultra propre, meubles neufs, tout compris, stationnement, pour fille seule travaillant le jour. $350 par mois, 1er février, après 16h: 643-5840.

IMMEDIATEMENT petit appartement 1 chambre, confortable, non chauffé, non éclairé, $395. 776-4315.

POINTE-GATINEAU, chauffé, éclairé, décoré à neuf, libre immédiatement, après 16h: 561-2950.

SEMI-MEUBLE, près hôpital, chauffé, éclairé, tapis murs à murs, salle de bain et cuisine complète, poêle et réfrigérateur fournis, stationnement privé, libre immédiatement. 568-7503.

WRIGHTVILLE MAI 1985
6, RUE Glaude — rez-de-chaussée, 3 chambres à coucher, salon salle à manger combinées, cuisine, remise, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, ameublement: salon, salle à manger, cuisine, tentures et rideaux fournis. Tapis partout, chauffé, stationnement, eau chaude fournie, $565. Téléphoner 770-6405 entre 10 et 16 heures.

WRIGHTVILLE — 1er janvier, garçonnière chauffée, éclairée, câblovision, stationnement, $320, 55 Lesage, 770-1731.

3 PIECES, chauffé, éclairé, entrée privée, libre. 827-2695.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

ALTITUDE I, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $393, 1er mars 770-0301.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, $463, 1er février, 685-0020.

AYLMER — 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $440 par mois, libre immédiatement. 994-0445, demandez Carole.

GARÇONNIERE, chauffé, éclairée, câblovision, $335/mois. soir 776-3326, 663-1922.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, entrée: laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, 1er février, 561-5160.

HULL, février, 2 chambres à coucher, $340, pas chauffé ni éclairé, 770-0752 après 17 heures.

HULL, près de Mont-Bleu, 1 chambre, appareils ménagers chauffé, éclairé, stationnement, 1er février, $425. Soir: 778-1067, jour: 990-9935 extension 223.

HULL, 2 chambres, semi-meublé, chauffé, éclairé, câblovision, piscine chauffée, sauna, tennis, très bon prix, immédiatement. 776-6331, soir.

HULL — appartement Blacburn, 1 chambre à coucher, près des Galeries de Hull, disponible le 1er février. 771-0296.

HULL — 2 chambres à coucher, très propre, frais peinturé, piscine intérieure, salle d'exercices, salle de jeux, terrain tennis, etc. Bail se termine 30 septembre 1985. Après 16h, 771-0598.

IMMEDIATEMENT — 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, prix à discuter. Touraine. Après 18 heures, 827-3246. Bail se termine le 30 avril.

JUSQU'AU 1er janvier 1986, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, en face des Montagnes Gatineau, piscine et court de tennis extérieur, 1er février $440. Après 18h, 233-4675, 777-2893.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, 1er mars, $459, 561-4361 le soir.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $435, 1er février, 568-2153 après 17 heures.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, libre 1er février, $457/mois, 561-6538.

TOURAINE — 1er février, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis. Téléphoner après 17 heures, 568-8671.

TOURAINE — 2 chambres à coucher, tapis partout, prise laveuse et sécheuse, très propre, $455, libre immédiatement, ou 1er mars, 568-6996.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, semi meublé, câblovision, stationnement, 1er février, $371, 684-2566.

1er FEVRIER, secteur Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, $293, 561-4751.

3 CHAMBRES, 1er février, $436 par mois, chauffé, éclairé, 561-0936.

67 CHAMBRES A LOUER

AA REFRIGERATEUR, literie, permis de cuisson, $60/semaine. 776-3609, 778-1097.

ACCES cuisine, meublé, février, $195 mois, 777-6148.

ACCES à la cuisine et salle de lavage. Près de la Montée Paiement, $200 par mois. 643-2462.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AVEC permis de cuisson, secteur Gatineau, 663-3200.

AYLMER, centrale, meublée, cuisine, stationnement, autobus, $175, 233-0301.

Boul. Mont-Bleu, maison privée, meublé, chauffé, éclairé, $50 par semaine, 777-1706.

CENTRE ville Hull, chambres, très propres, meublée, stationnement, accès cuisine, libre immédiatement. 778-7189 soir. Jour, 770-1500. Poste 253.

CHAMBRE MEUBLEE avec accès à la maison, $250 par mois tout compris, parc Aylmer. 684-8305 en soirée, 226-6814 le jour.

CHAMBRE meublée, accès à la cuisine, stationnement, arrêt d'autobus à la porte, pour personne qui travaille, 663-3075.

CHAMBRE pour homme qui travaille, cuisine, stationnement, $60 semaine, projet Le Baron, 561-4991.

CHAMBRE près centre hospitalier Régional de l'Outaouais. 770-0768.

CHAMBRES à louer à Hull, meublées, privées, pour étudiantes. 771-2346.

CHAMBRE à louer pour homme, projet Le Baron. 568-6312.

CUISINE, salon privé, personne qui travaille, $55, 568-1896.

GATINEAU, occupation immédiate, meublée, literie, après 18h, 663-2926.

GATINEAU, rue Glaude, pour personne tranquille, 643-4291.

GATINEAU — Homme, 12 minutes du Parlement, accès à la cuisine, stationnement, 643-2844.

HOMME sérieux seulement, $150 mois, chauffé, éclairé, 643-1750, 663-2155.

HULL — Centre-ville, rue Champlain, homme sérieux, $180 par mois, 684-0666.

HULL — chambre pour étudiante, accès à toutes commodités, 770-9483.

HULL — $200 par mois, pas nourri. 778-0289.

MONT-BLEU, dans maison moderne, accès à la cuisine, pour personne distinguée, jeune travailleur ou étudiant, $250 mois. 771-1273.

PRES du centre-ville, Hull, accès à nombreuses commodités. Jeune femme sérieuse, étudiante ou qui travaille. 778-3405 soirée.

PTE-GATINEAU, chambre avec cuisine équipée, $45. 568-0360

PTE-GATINEAU, chambre avec accès à la cuisine, 561-0372.

VANIER, 314 Lafontaine, meublé, cuisson. Jeune homme, étudiant ou travailleur.

VANIER — Chambre, sexe féminin, libre, $55 par semaine. 746-7224.

WRIGHTVILLE, meublée, réfrigérateur, permis de cuisson, homme qui travaille, 771-0763.

69 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension pour personne âgée. 234-5900.

CHAMBRE meublée, pour homme ou femme, 770-6609.

CHAMBRE meublée avec ou sans pension, près Promenade de l'Outaouais, pour personne qui travaille, 568-1921.

POUR personne à la retraite, propre, dans maison mobile, bonne nourriture, 643-9570.

POUR personne qui travaille, 663-3542.

2 CHAMBRES et pension pour personne qui travaille, autobus, stationnement, 663-5392.

74 FERMES A LOUER

MAISON ou maison et ferme à louer, à Notre-Dame de la Salette, 819-766-2308.

79 CONDOMINIUMS

BEACON Hill, 2 chambres, très propre, Centre d'achat, autobus, école, terrain de jeu, $54 900. 745-5901

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

CONDOMINIUM ensoleillé, au Jardin du Château, magnifique vue d'Ottawa, 3 chambres à coucher, approximativement 1,500 pieds carrés, privé. 770-8705 après 17h.

EPARGNEZ $2,000 INTERETS 9½% PLUS REDUCTION DE TAXES
VENTE privée. Terrasse Asticou à Hull, 2 chambres, foyer, porte-miroir entrée et chambre des maîtres, salle de lavage. Tranquille. Prix vendant $82,900 demande $80,900. Doit vendre, C. Dicintion 771-1955 soir.

JARDINS DU CHATEAU
ABRI fiscal, «Murb», appartements de luxe, 2 et 3 chambres à coucher, 5 appareils, financement à 90%, jour 770-9911.

Vue superbe de penthouse à 555 Brittany Drive. $98,000. Vue de la promenade CCN, 2 chambres à coucher converties, 1½ salle de bains poêle & réfrigérateur inclus, tapis mur à mur, garde-robe, salle à manger, air climatisé, piscine extérieure, balcon privé, sauna, chambre de lavage, stationnement à l'intérieur, salle de récréation. Appelez sans tarder Century 21, Kemper Realty Ltd, Cindy ou J.K. Sezlik, bureau 235-6725, résidence 746-7933.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANGERS — Bungalow duplex neuf, revenu: $805 par mois, $85,600. 1220 avenue des Laurentides, près de l'autoroute 50, 986-5249.

A qui la chance, quadrex, secteur le Baron, impeccable, bon voisinage, $48 500, négociable, après 18h 568-0275

ATTENTION. Bien en demande. Vieille maison, vente privée, 776-4350.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

LES JARDINS LAVIGNE
boul. Wilfrid-Lavigne
Maisons unifamiliales en brique et cèdre.
WELLDONE CONSTRUCTION LTEE
684-1145 80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE à Touraine. Bungalow 30x40, abri d'auto double, piscine creusée. Sous-sol fini. Prix réduit. Il faut vendre. Profitez de l'occasion. Appelez-moi. (84-703). A. Mercier, Courtier, 776-5564, 771-3349.

A VOIR, Ferme Limbour, semi-détaché luxueux, garage, foyer, entrée double, clôturée, paysager, beaucoup d'extra, $79,000, 997-3308, 568-2265.

AYLMER, semi-détaché, prix très avantageux, possession immédiate. Intérieur repeinturé. Royal Lepage, Jacques Miron, 568-5362.

AYLMER — Centrale, grande maison, 4 chambres à coucher, foyer, grande cour, vente privée, 233-0301.

AYLMER — maison en rangée, bout, garage, 3 chambres à coucher, salle à manger, lave-vaisselle, salle familiale, salle de lavage, paysagé, patio, clôturée, propre, 684-4143.

AYLMER — 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Occupation immédiate. Alain Dussault, 684-6363, Trust Général Inc.

AYLMER — 30 rue Prentiss, semi-détaché, style québécois, 3 chambres à coucher, salle à manger, clôturée, très propre. Possession 1er juillet 1985, $60,900. Les Immeubles Du Progrès Mme Flo Lapierre, 568-2720.

A 12 kilomètres du Mont Ste-Marie, particulier vend maison, pièces sur pièces, 24 x 36 sur 100 acres boisées non zonées. Demande $53,000 négociable. 467-2876.

Century 21
SARRA-BOURNET LTEE
Courtier en immeuble
164, rue Berri, Hull
771-7356

NOUVEAU — Aylmer, commerce de jardinage avec 5 serres et équipement et maison de 3 ch. à c.

SOYEZ VOTRE PROPRE LOCATAIRE — Aylmer, bungalow-duplex, 3 ch. à c., à deux pas de la marina. Prix raisonnable. Carole Lafrance, 561-3222, poste 377. 80

trans-action
G.B. ET ASSOCIES COURTIER
VILLAGE PLACE CARTIER, HULL — 776-5564

CANADIENNE — Brique, 3 c.c., s. avec foyer brique, s.-sol à la gr., p. J-Air, four enc., réfrig. et l.-v. 84-467

SEC. DE CHOIX — Près église et l'école. Ter. boisé 46,525 p.c. à 15 m. de Hull. $12,500. 84-518

CANADIENNE — Près des écoles, 5 c.c., foyer pierre, s.-sol fini. Ter. 58,493 p.c. Prix $98,500. 84-565
Madeleine Desrochers, 827-0434

UNIFAM. — 2 étages, 3 c. c., presque 1,600 p.c. de plancher. Ter. 12,000 p.c. Fenêtres "Solaris". 84-709

BUNG. ALUM., CANTLEY — 4 c.c., s. à manger, s. fam. Remise avec élect., chauf. élect. 84-520

UNIFAM., PARC DE LA MONTAGNE — 6 c.c., s. à m., s. f., très gr. pces. Maison nouvellement rénovée. 84-608
Patrick Ryan, 643-1911

GATINEAU
Bungalow à paliers, 3,700 pieds carrés, salle à manger, salle familiale, foyer. Abri d'auto, piscine chauffée. Une vraie aubaine. Informez-vous. 84-595
Claude Tessier, FRI, 771-6372

MAISON STYLE CHALET SUISSE! — Poêle à comb. lente, planchers et armoires en pin naturel. 84-676

CONDO. — 3 c.c., Mont-Bleu. Déc. exceptionnelle. Poss. au printemps. Informez-vous. 84-654

STYLE ESPAGNOL, 2 ETAGES! — Maison avec tous les extra pos. Logis att. à la maison. 84-620
Guy Bélanger, FRI, 776-5564

CANTLEY — Près du ch. Hogan, 2 étages, 4 c.c., chauf. élect., g. à même converti en s.f. à finir. Ter. 15,000 p.c. $49,900 84-677

REDUIT $79,900 — Pte-Gat. rue Drapeau, 4 c.c., 2 s. de b., s. fam., chauf. élect. 2 poêles à bois. 84-543

AUBAINE — Gatineau, 37 Glaude, 2 étages, 4 c.c., 2 s. de bains, chauf. élect. Taxes $783/a. $43,900. 84-528 Gisèle Morin, 561-1067

BUNG., PROJET CARREFOUR — Près des Prom. de l'Out. Vaut une visite. Prix à négocier. 84-668
Roger Renaud, 771-2278

NOTRE MONDE FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE AU MONDE.
ROYAL LEPAGE
AYLMER 684-2260 | BUCKINGHAM 986-3187 | GATINEAU 561-0223 | HULL 770-9221 | WAKEFIELD 459-2383

AYLMER
Site enchanteur, vue de la rivière, maison 1½ étage, foyer au salon, 4 c.c., grand terrain, besoin de rénovations. (H84-360)
Louise Hudon, 776-0033

QUATRE LOGIS DANS WRIGHTVILLE — Edifice 2 étages comprenant une garçonnière, 2 logis de 1 c.c. et 1 logis de 2 c.c., très bons revenus, besoin réparations, près des magasins. (H84-349)
Lucien Brisson, 776-6486

HULL, ATTENTION BRICOLEUR — Construction solide, pièces spacieuses, sous-sol ciment pleine grandeur. Près centres commerciaux, autobus. Taxes $960. Seulement $69,000. (A84-287)
Carol Goulet, 238-3866, poste 384
80

L'HIVER chez nous...
sports — équipement — entretien

EQUIPEMENT

MAGASINEZ chez Sears pour votre équipement sportif, 3 emplacements pour vous servir.

PATINS à mi-prix pour toute la famille. Figure 8 Boutique Ltd. 7129 Bank, 731-4007.

VENTE et service de motoneiges Bombardier. Le plus ancien concessionnaire de l'Outaouais. Ouvert 7 jours par semaine. Gauvreau Ski Doo, Ste-Cécile de Masham. 456-2500.

VISIONNEZ tous vos sports extérieurs préférés dans un manteau de fourrure de Alanna's Used Furs, 733-0017.

WHEELSPORT, Honda ATC à trois roues, motocyclettes, génératrices, moteurs hors-bord, 749-2020.

HEBERGEMENT

AUBERGE des Pins — Messines. Chalets, motoneige, ski de randonnée. (819) 465-2080.

PISTES DE SKI

RELAIS de motoneiges, Hôtel chez Girouard, Lac Donaldson. (819) 986-2955.

PROMENADES EN TRAINEAU

AU Paradis motel restaurant, promenades en traîneau, ski, pistes de motoneige. Bourget, Ontario, 613 487-2031.

PROMENADES EN TRAINEAU

D & G RANCH, promenades en traîneau, repas, divertissements, Quyon, 819 458-2738.

SUNDANCE Ranch, promenades en traîneau, équitation à longueur d'année, 692-3052.

2 SALLES DE RECEPTION, 150 à 200 personnes. Fèves aux lards ou spaghetti italien, promenade en traîneau. Spéciaux pour écoles. (819) 663-3955.

RESTAURATION

MOTEL Buckingham, Restaurant La Bretonne. Salle à manger licenciée. (819) 986-6858.

RESTAURATION

MOTEL Café Alpengruss. Spécialitée: Cuisine Européenne. Réservation préférable, (819) 459-2885. Wakefield, Québec.

SPORTS INTERIEURS

MCARTHUR Lanes, quilles au clair de lune vendredi et samedi, 175, McArthur, 745-2117.

ST-RENE, salle de quilles, ouvert les après-midi, samedi, dimanche pour jeu libre. 663-3134.

THE Games Room, ouvert les dimanches et jours de fêtes. 202 Bank, 372, Rideau Silicon Alley, 79, rue Bank.

WALKLEY Bowling, jeu libre les samedis et dimanches. 2092, chemin Walkley, 521-0132.

horoscope

Jeudi 10 janvier 1985

BELIER — du 21 mars au 20 avril
Ne songez pas à la vengeance qui ne vous apporterait rien de concret sinon une minable satisfaction. Celle d'avoir rendu le mal pour le mal. Et après? Qu'en retire-t'on? Il faut faire preuve de dynamisme et de gentillesse et surtout oublier.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai
Si vous voulez acquérir du prestige, sur le plan professionnel, n'hésitez pas à enrichir vos connaissances. Une intuition vous permettra de résoudre un problème professionnel délicat.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin
L'étude objective et approfondie d'un problème délicat vous permettra de trouver la meilleure solution. Ne sous-estimez pas les désirs de votre partenaire. Vous pourriez recevoir de mauvaises nouvelles d'un ami résident à l'étranger.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet
Durant quelque temps, vous recevrez régulièrement des nouvelles d'une personne qui part probablement pour l'étranger. Prenez garde que votre conjoint ne tombe sur une lettre. Un changement s'opère. Vous ne vous reconnaissez plus.

LION — du 23 juillet au 23 août
Il vous est recommandé de ne rien faire qui puisse vous compromettre plus tard. Quant à votre santé, ménagez-la et ne vous laissez pas envahir par une impression d'anxiété. Vous avez besoin d'un grand repos.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.
Maladie d'un enfant. Votre rancoeur fond devant ce drame à vivre en commun. A la limite, c'est une chance! Vous ne saurez comment vous rendre utile et vous deviendrez efficace. On peut imaginer que vous ne souhaiter que rétablir la paix dans votre foyer.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.
Vous ne parvenez que difficilement à passer sur les paroles blessantes que l'on a prononcées à votre égard. Vous n'avez pas le pardon facile. Aussi vous craint-on à l'instar du juge. Un peu d'indulgence que diable.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.
Pour les techniciens et pour toutes les personnes habiles de leurs mains, il y a de brillantes réalisations en perspective. Un travail imprévu pourrait améliorer l'état de vos finances.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.
Ne violez pas la loi du secret professionnel si votre profession vous y oblige, vous risquerez de graves ennuis. Une solution d'attente se dessinera en faveur d'un problème. Votre rôle est magnifique. L'espoir augmente.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.
Vous aviez réussi, jusqu'à présent, à dissimuler au monde votre liaison des plus clandestines. Ce n'est pas le moment de commettre une imprudence alors que les jeux sont faits. Violente inquiétude. Opération avantageuse.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.
Agissez avec logique et laissez les autres penser ce qu'ils voudront, mais ne basez jamais votre existence sur les qu'en dira-t-on et les bobards. Une personne agée apprécierait grandement votre visite.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars
Un enfant vous donne des inquiétudes pour son équilibre. Sur le plan scolaire, il ne fiche plus rien. Faites-le examiner par un pédiatre, mieux un psychologue pour enfants. Vous êtes passionnément epris.
S.O.P.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

GRANDE maison de campagne, 1½ étage, en bon état, avec grange, 18 acres, bord d'un lac, non zoné agricole, région Maniwaki, $42,000. 418-467-3271.

HULL — Mont-Bleu, $89,900. Bungalow moderne 1971, abri d'auto, cour clôturée. Jacqueline Forgues, 777-2687, Royal Lepage.

HULL — Secteur Mont-Bleu, unifamiliale, 4 chambres à coucher, terrain bien paysager, vue panoramique, plusieurs extra. 50 Normandie, 770-2684.

JARDINS DU CHATEAU
MAISON jardin, plus de 2,000 pieds carrés, 2 foyers, tapis neuf, unité de coin, garage, 5 appareils ménagers, possession immédiate, 770-9911 le jour. Le soir: 777-4150.

JARDINS du Chateau, maison 2,020 pieds carrés, 2 foyers, superbe salle familiale, garage. Pierrette Lacroix, Royal Lepage, 778-2133.

LIMBOUR, bungalow 3 chambres à coucher, frais décoré, air climatisé central, chauffage mazout, grande cour clôturée, remise, abri auto, $70,000 négociable. 561-2177.

Limbour, style canadien, 28 x 44, 3 chambres à coucher, salon, cuisine/dinette, 2 salles de bain, sous-sol fini, foyer, poêle à combustion lente, piscine creusée, remise. $127,000 561-2766

MAGNIFIQUE bungalow 2 étages, tout rénové, 3 chambres à coucher, 2 salons, cuisine armoires en chênes, prix demandé $58,000 négociable, 1er mars. Téléphonez Lucien Marion C.J.D. Trans-Action 561-0354.

POINTE-GATINEAU — Quadrex très propre, Trans-Actions C.J.D. Robert Morin 568-8320

POLTIMORE
BUNGALOW 3 chambres à coucher, sous-sol, chauffage central, grand terrain, taxes $286, $26,000, $5,000 comptant $210 par mois. Yvon Brunet, 771-1110, 561-5222, G.R. Lauzon.

POSSESSION rapide, entrée split, grande cuisine avec porte patio, salle familiale et salle de jeux, chauffage bi-énergique. Claude Charette, Royal Lepage, 643-3290.

POUR professionnels — superbe propriété avec garage double, piscine creusée, beaucoup d'extras. Trans-Action C.J.D., Robert Morin, 568-8320.

PRIVEE
WILSONS Corners. Première annonce. Bungalow de 3 chambres à coucher. Spacieux vivoir, salle à manger, foyer, garage attenant. Ravissant poêle à bois au sous-sol, lequel pourrait être loué si le nouveau propriétaire installe bain. Endroit chic où il fait bon vivre, excellent voisinage, propriété immaculée, route 307 entre Mont Cascades et Edelweiss Valley. 18 milles d'Ottawa, épicerie en-deça de 500 pi. Propriétaire au foyer en tout temps. Faites une offre 819-457-2830. P.S. Ne sera plus interurbain en juin 1985.

PRIX REDUIT
GATINEAU — Secteur Touraine, bungalow, 3 chambres à coucher, plancher bois, prix négociable. Michel Delorme, agent, G.R. Lauzon, 561-5222.

PROJET Le Carrefour — Semi-détaché, 1,320 pieds carrés, subvention municipale, $68,000. Les Constructions Clodel Limitée, 568-5594.

PTE-GATINEAU — Bungalow, 4 chambres à coucher, $67,000. 568-9166.

QUADREX — Un des plus beaux en ville. Beaucoup d'extra. Possession: été 1985. Venez voir et faites une offre. Agents d'immeubles: s'abstenir. 561-7450.

QUADREZ — Projet Le Baron, 5 minutes de l'hôpital, $48,500. Après 17h30 568-1691

SEMI-DETACHE, Touraine rue Colette, hypothèque 9½% pour 3 ans, subvention municipale de $1,500, possession immédiate, $66,800, 568-8557.

ST-JEAN-BOSCO — 2 chambres à coucher, très propre, bon état, $48,500. ROméo Cinqmars, Royal Lepage, 770-4271.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BATISSE COMMERCIALE
GATINEAU, boul. Maloney, construction de 10 ans, 1 local de 1800 pieds carrés, libre; un local et un logis loués avec bail rapporte $710/mois net, Michel Delorme, agent, G.R. Lauzon, 561-5222.

BUNGALOW DUPLEX
GATINEAU — Secteur paisible, logis de 3 et 2 chambres à coucher, super propre, piscine creusée. Michel Delorme, agent, G.R. Lauzon, 561-5222.

BUNGALOW, environ 1,300 pieds carrés, brique, aluminium, pierres taillées, foyer, plancher: bois franc et autres. Demandons $78,000. Après 17 heures, 663-5250.

BUNGALOW 1,080 pieds carrés, résidentiel, sous-sol fini, 4 chambres, proximité école, église, terrain 65x100, arbres et haie, 568-9394 soir.

CHEMIN de la Montagne — entre boulevard Gamelin et chemin Pink. Grande maison, 3,200 pieds carrés, entièrement Rénovée, terrain: 1¼ acres. $140,000. 827-2947.

COTE D'AZUR — Libre immédiatement, joli bungalow style Normand, 18, rue Cannes, beaucoup d'extra, terrain paysagé, $110,500. Du lundi au vendredi 8h 30 à 17h, 776-500.

DEPANNEUR — fonds de commerce, dans édifice à logements, très bon potentiel, Claude Charette, Royal Lepage, 643-3290.

DOIT vendre, duplex centre-ville Hull, 1 et 2 chambres à coucher, loués, non chauffé, ni éclairé, rénové, système électrique neuf, $39,500. 568-0228.

EN CAMPAGNE, 5 minutes autoroute 50, terrain 133X185, 3 chambres à coucher, chauffage huile et bois, $42,500. 819-986-7106.

FERME Limbour — magnifique québécoise, sous-sol fini, beaucoup d'extra, terrain: 65 x 141, aménagé et paysagé. Pas de taxe d'amélioration locale. Claude Charette, Royal Lepage, 643-3290.

GATINEAU
RUE René Lévesque, grand bungalow 3 chambres à coucher, frais peint, grand terrain clôturé et paysager. Michel Delorme, agent G.R. Lauzon, 561-5222.

GATINEAU — Duplex en stuc, très propre, 2 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, garage double isolé, disponible immédiatement, $55,000. 663-1647.

GATINEAU — Maison en rangée, unité de coin, 3 chambres, 1½ salle de bains, garage, bi-énergie, à voir 663-8205 soir.

GATINEAU — Secteur La Sablonnière, grand bungalow très propre, magnifique terrain boisé 80X125, plusieurs extra, taxes minimes, secteur paisible. A voir! Pas d'agent, 663-1290.

Immeubles
G.R. LAUZON
561-2445 684-4420
771-6661 986-1230

MASHAM, PRIX SACRIFICE — Chalet hiverisé de 3 ch. à c. Meublé. Chauffage à l'huile. Grand terrain. Aubaine à $20,000.
Pierre Lanthier, 568-6791

TERRAIN RESIDENTIEL — Rue De Rainville, Gatineau. Près de l'autoroute. Plat. 75' x 140'. Prix très raisonnable.
Yvon Caron, 561-3852 80

J. Dan Brunet & Fils Ltée courtier Realtor
DAN
777-9550

job J.Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les jardins Lavigne
A AYLMER
Agent exclusif
TRUST GENERAL
684-5022

IMMEUBLES
QUEBEC OUEST
459-2387
AYLMER — Bungalow impeccable, sous-sol fini en pin. Poêle à bois. Salle de billard avec table incluse. Lot paysager et emplacement pour piscine hors terre. Huguette, 827-3991.
POUR EXECUTIF — Maison en cèdre, multiples niveaux avec 3 foyers. Située sur 2 acres, près de Wakefield. Demande $135,000. Daniel, 459-3034.
RUPERT — Région de Wakefield, maison rénovée avec goût et charme; près des lacs et collines. 2-3 ch. à coucher. Foyer. Chauffage électrique. 35 minutes de la ville. $42,900. Huguette, 827-3991.
80

EXCLUSIF
3%
POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
Gilles Dulac, 568-9156
Hélène Théoret, 569-0867
LES IMMEUBLES DU PROGRES INC. COURTIER
CENTRE PROFESSIONNEL ARCHAMBAULT
125, Boul. Archambault Gatineau
Mme Flo Lapierre, 568-2720
C. Villeneuve, 561-2004

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ST-PIERRE de Wakefield, 30 minutes de centre-ville d'Ottawa, 2 chambres à coucher, salon en L, salle à manger, grande cuisine, style campagne, salle de lavage sur étage principale, poêle à bois, garage ½ sur 2½ acres boisés, $37,000. Février, 1-819-457-2144 après 18h et fin de semaine.

SUPERBE maison semi-détachée, secteur tranquille, piscine, foyer, grand patio, remise, clôturée, entrée pavée, $63,500, après 17h: 643-4192.

TEMPLETON, dois vendre, bungalow, pierre et aluminium, 3 chambres à coucher, entrée pavée, clôturé, remise, $64,000. A voir! Gilles Allard C.J.D. Trans-Action, 561-5894.

TEMPLETON — Bungalow 3 chambres, beau secteur, propriétaire transféré. Immeuble J. Prud'homme, 663-1095.

TOURAINE
BUNGALOW 3 chambres à coucher, super propre, plancher bois franc, salle familiale, piscine hors-terre, rénové. Michel Delorme, agent, G.R. Lauzon, 561-5222

TOURAINE — Vente rapide, cause transfère, $65,000. 568-5754.

VENTE privée — Grand terrain, maison: 28 x 42, propre, Templeton, prix négociable. Le jour: 995-9466, le soir: 663-6963.

VENTE privée, super quadrex, secteur Le Baron, 3 chambres à coucher, tapis de qualité, clôturé, 568-1053 après 17 heures.

VENTE privée — modèle Monte Carlo, Gatineau, construction 1982 modifiée, 30X60, garage: 18X30, terrain: 100X200, belle construction, beaucoup d'extras, belles décorations, meilleure offre. 53 Lotbinière, Gatineau. 568-7465 après 17h.

VILLAGE de Bouchette, maison 4 chambres, grand terrain, $25,000, informations 463-3031.

$198,000, PTE-GATINEAU, 6 logis "Murb", 54 Chamblain et 145 St-Antoine. 568-4919.

4 CHAMBRES à coucher sous-sol fini, $72,000. 1er août. Pas d'agent, 663-2952.

4 LOGIS
AYLMER, 3 logis 2 chambres, un 1 chambre; revenu annuel $15,600; $22,000 nécessaire, Re-Max Lemay inc. Contactez Marcel Malo, 561-1616.

$55,000, réduit, excellent choix de semi-détachés, construits en 1964, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage. Rue Mutchmore, Hull. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

80 ACRES de terrain, avec vue sur le lac, 15 milles de Gatineau, 663-6584.

Century 21
MARCEL JOLY Inc.
Courtier en immeubles
776-3332

TERRAIN Résidentiel à proximité de l'autoroute 50. Prêt à y construire. Service d'aqueduc installé.
Pour tous vos besoins immobiliers, consultez-moi.
Marius Alary, 561-1017, 776-3332 80

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BARRHAVEN — 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, poêle à bois, deck, garage, appareils ménagers, négociable, pas d'agent. 825-5087, 446-4949.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

**A

97 BUREAUX A LOUER

National Capital Commission / Commission de la Capitale nationale

A LOUER

ESPACES A BUREAUX

515 SUSSEX

ENVIRON

A. 93M2 ou 1000 PI. CA.

B. 186M2 ou 2000 PI. CA.

OCCUPATION IMMEDIATE

POUR RENSEIGNEMENTS

ROBERT RICHARD

995-6169

Canada

ESPACE à bureau près de la route 550, avenue Gatineau, 750 pieds carrés, chauffé, $550 568-3458.

GATINEAU, bureaux à $500 et $325/mois. 643-1861.

SECTEUR Pointe-Gatineau, 1000 pieds carrés, rénové, tapis, air climatisé. Après 17h. 568-9862.

VOTRE bureau maintenant! Outaouais québécois, bureau meublé, réceptionniste bilingue fournie, salle de conférences, secrétariat disponible. Centre professionnel Archambault. 568-3570.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BOULEVARD St-Joseph, Hull, rez-de-chaussée, pour commerce ou bureau, 824-6156, 994-1654.

LOCAL commercial et industriel, 1,800 pieds carrés, sous-sol, avec possibilité de terrain, Avenue Gatineau, 568-3458

LOCAL à louer pour petite entreprise ou entreprosage, 18x22, chauffé, éclairé, $300 mois, 771-8458.

LOCAL à louer, 350 pieds carrés, 119 St-Joseph Hull. 561-4707.

99 COMMERCES A LOUER

A GATINEAU — Restaurant. La personne doit acheter équipement. 643-1057.

PIZZERIA à louer, équipement compris, 456-2941.

101 ENTREPOTS A LOUER

LOCAL à louer pour petite entreprise ou entreposage, 18X22, chauffé, éclairé, $300 mois, 771-8458.

103 COMMERCES A VENDRE

ALIMENTS Naturels à Aylmer. Clientèle bien établie, emplacement idéal et agréable, bon chiffre d'affaire. 685-0650 après 17 heures.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

COMMERCE au détail rentable à vendre à Gatineau, très bas prix, chiffre d'affaires annuel $575,000, profit brut 37 à 40%. 561-7993 de 16h à 20h.

DEPANNEUR, équipement, inventaire, prix à discuter. 4, St-Etienne, Hull.

DEPANNEUR à vendre, Gatineau, $500,000 par année, licence: bière et vin. Valideuse loto-québec. Pour renseignements, 643-9533.

TERRAIN de camping à vendre, 100 sites, bar, 3 chalets inclus, $50,000 comptant, sans agence, financement par propriétaire, personne sérieuse seulement, urgent, 1-819-438-2564.

111 CHALETS DEMANDES

LAC 31 MILLES

RECHERCHE chalet à louer pour la saison d'été. Doit être propre. 827-1524.

114 CHALETS A LOUER

CHALET-SKI au lac Blue Sea, chalet neuf sur le lac, 4 à 6 personnes, location: journée, semaine, mois; piste de skis de fond, proximité Mont Ste-Marie; spécial sur groupe. (819) 463-2031.

LAC DES PLAGES, bunderie, ski fond, motoneige, pêche glace 10 personnes $250 semaine, $150 weekend. Domaine Murray, 819-426-2982.

MAGNIFIQUE chalet, endroit unique et paisible, près de la ville. 819-671-2196.

TOUT équipé, hiverisé, chauffage électrique, foyer, 3 chambres, 568-0317.

117 CHALETS A VENDRE

ACHETEZ tôt, chalets bois rond, 24 x 30, $9,400, $1,000 comptant, financement bancaire; terrains boisés, 164 x 200, $3,300; 164 x 400, $3,900, $500 comptant, financement propriétaire. Lac Crooks, Laurentides, 1-613-632-4089.

LAC SCHRYER

CHOIX entre 2 chalets 4 saisons, chauffage électrique, foyer, tout meublé, vue panoramique, Michel Delorme, agent, G.R. Lauzon, 561-5222.

LAC Sinclair, Québec, 40 milles. Chalet Viceroy 4 saisons, super exposition au sud, belle plage de sable, privé, électricité, plomberie, bons meubles inclus. Nécessite certaines finitions intérieures donc offert au prix raisonnable de $39,000. Macintyre Realties. 827-0621.

QUELQUES MINUTES du mont Ste-Marie sur un lac de truites, isolé, chauffage électrique, tapis, poêle à bois, toutes facilités, accès à l'année longue, belle natation, pêche, meublé partiellement, demande $30,000. 827-1662, après 4h 30.

5 PIECES, garage, devant un lac, 663-4957, 521-4749.

118 TERRAINS pour chalets à vendre

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

122 ROULOTTES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

REMORQUE 7x10pi. renforcée, roues de 15 pouces, ressorts jumelés, bennne de 20 pouces, transporter 2 ou 3 motoneiges ou Honda de 3 roues, $650. Remorque 4x8, roues de 14 pouces, inclinables, boîte d'acier utilitaire de 24 pouces, motoneige ou Honda. $575. Remorque à roue tandem avec benne 15 pouces 6x8, ravissante $795. Remorque 6x7 pi. avec benne 14 pouces comme neuve. $325. 722-5493.

ROULOTTE 19½ pieds, 1977 Windsor, couche 6, après 18 heures, 455-2576.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

AA NOUS achetons autos accidentées et autres pour recyclage. 777-6185.

ACHETE vieilles voitures pour rebus. 561-4704.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement. Nous payons pour voiture complète. 663-1539.

141 AUTOMOBILES A LOUER

POUR louer n'importe quelle auto, consultez Location Mont-Bleu à 776-1571.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AA Nous vendons tous genres de pièces d'autos recyclées. 777-7107.

AUBAINE, 1978 Dodge familiale, moteur 318, 68,000 kilomètres, intérieur très propre, freins neufs, peintures neuve, certifié, doit partir, pas de stationnement, pour la valeur de $2,000 ou meilleure offre, 777-2919.

AUTOMOBILES à partir de $400 et plus. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. McArthur Autos, 416, chemin McArthur, 746-8478.

A VENDRE, Grand Prix 1979, siège baquets, automatique, 47,000 kilomètres, demande $4,300. Sylvain 561-3916.

BUICK Le Sabre 1976, bon état, $900. 561-9102.

BUICK Park Avenue, 1979, excellent état, doit vendre, 561-5227.

BUICK Skylark 1976, très bon état, meilleure offre, 776-2114.

CADILLAC Seville 1978, très propre, bon état, pas de rouille, prix à discuter, 746-2449.

CAMARO Z-28, 1983, meilleure offre, 561-7829.

CAPRI 1984, RS Turbo, 5 vitesses, très bien équipée, possibilité de prendre échange. Jour: 643-3891, soir: 819-986-7371.

CAUSE départ, doit vendre, 1983 Toyota Starlet, $6,900. 663-7931.

CHEVELLE Malibu 1976, quelques réparations, $500 ou meilleure offre. 777-4488.

CHEVROLET Belair, 1978, $1,000, 827-3453.

CHEVROLET Byscane 1969, excellent état, 76,000 milles, faites une offre, 820-4985.

CHEVROLET, 1974, très bon état, $650. Téléphoner après 19 heures, 776-0251.

CHRYSLER Laser 1984, 19,000 kilomètres, plusieurs options, prix à discuter, 568-6564 (soir)

CHRYSLER Newyorker 1970, 776-2424.

CORVETTE 1976, tout équipée, air climatisé, 47,000 milles, impeccable, certifiée, $7800, 446-4658, 446-4008.

CUTLASS supreme 1975, pour pièces, 770-4517.

DATSUN 1976, pour pièces, 663-9754.

DENIS AUTOS

VOITURES de moins de $3,500. Toutes garanties. 1979 Capri, 1979 Chevelle Malibu, 1980 Honda, Monarch, 6 cylindres, bien équipée. 643-5262.

DENIS AUTOS

VOITURES de moins de $2,500. Toutes garanties; 1979 Monza, 1978 Aspin familiale, 1980 Acadian automatique, 1979 Chevette, 1978 Nova. 643-5262.

FIREBIRD 1976 à vendre ou échanger pour 4 x 4. 643-1018.

FORD Econoline, E-150, automatique, surmultiplication, chaufferette à l'arrière, contrôle de croisière, 4 sièges pivotant en cuir, fenêtre panoramique, intérieur varissant, certifiée, $11,900. Négociable, 592-2572.

FORD LTD 1980, bon état, prix à discuter. Après 17h, 643-1702.

FORD Maverick 1976, très bon état, très propre, couleur bleu, certifiée, prix à discuter, 741-4932, 745-5029.

FORD Ranger, 1983, 19,000 kilomètres, 4 cylindres, automatique, 561-4799 après 17 heures.

GMC Sprint 1977, prix à discuter, 777-6345.

GRAND PRIX 1979, 1 seul propriétaire, 45,000 milles, très bon état, $4,800, après 18h: 776-1790.

GREMLIN 1974, 6, automatique, $285 telle quelle. 425 Rideau, app. 13D1, M. Barnes, après 6h.

HONDA ACCORD 1981, hatchback, automatique, comme neuve, certifiée $4,350, 741-1972.

HONDA Civic 1976, 58,000 milles, pneus, freins, silencieux neufs, 685-1905 après 17h.

HONDA civic deluxe, 1981, très propre, 568-9621.

HONDA Civic 1980, 5 vitesse, 88,000 kilomètres, très bien entretenue, 776-6762 avant 15 heures.

WOOPI!

J'AI vendu ma voiture en 3 jours en utilisant les «annonces classées» du Droit au 560-2750.

MAZDA GLC 1981, automatique, 777-0479

MAZDA RX7 1981, rouge, toit ouvrant, bon état, $8500 environ, 771-4171.

NOVA 1978, 6 automatique, servofreins, servodirection, dégivreur arrière, grosse batterie «Heavy Duty» Delco, chaufferette «Heavy Duty», chauffe-moteur, am/fm stéréo, pneus radiaux, bon état, 29 milles au gallon, $1,600 ferme. 778-0609.

OLDSMOBILE 1977, très bonne état, prix à discuter, 663-0270 après 17h30.

OLDSMOBILE Omega, 1980, 91,000 kilomètres, V-8, automatique, 561-4799 après 17 heures.

PLYMOUTH Grand-Fury Sport, 1978, $2,900, provenant d'Alberta, parfait état, 684-0295, 685-1318.

PLYMOUTH Horizon, 1979, bon état, 643-2885, 995-5503.

PONTIAC Acadian 1984, 4 cylindres, 5 vitesses, très propre, 18,000 kilomètres, $6,200, 643-3585.

RENAULT 12, 1977, très bon état, $1,000 ou meilleure offre. (819) 427-5285.

RENAULT 12 1979, doit vendre $750. 643-9036 après 16h.

RENAULT 5 GTL, 1980, très bon état, $1,900 ou meilleure offre, 643-9176

RENAULT 5, GTL, $2,500, 1979, peinture fraîche, 65,000 kilomètres, 663-7332.

THUNDERBIRD, 1978, Ford Van 1973. Prix à discuter. 771-4096. Demander Michel.

TOYOTA Corolla, 1976, moteur: 1,200, $1,000 ou meilleure offre. 568-9370.

VOLKSWAGEN Scirocco 1984, 8000 km, garantie 3 ans, prix à discuter. 777-2616, après 18 heures, 771-2383.

1974 DODGE Dart, 6 cylindres, 2 portes, $400. 829-9371 après 17h.

1975 COMET, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, très propre, $675. 643-5212.

1975 HORNET, très bon état, 568-7195.

Bélisle
Automobiles 69 Ltée.
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Olsdmobile, Cadillac et camions Chevrolet 148

touring cars OF VANIER LTD
AMC Jeep
RENAULT
218, ch, Montréal, Vanier
741-5511

Vaste choix
de véhicules d'occasion
avec GARANTIE
24 mois/40,000 km
Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH
900, boul. St-Laurent, 745-7051

VOITURE OU CAMION NEUF
Consultez-nous d'abord!
Salle de montre des plus modernes.
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltd.
1666 Carling à Clyde.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION Dodge 1975, 318, $1,500. 561-1397.

CAMION Ford 1976, 4x4, moteur 360 pouces cubes, peinture neuve, carburateur neuf, installation pour freins électriques de remorques inclus, prix rédiculement bas. 684-9014.

CAMION militaire 6X6, 2½ tonnes avec "winch", $3,000. 454-2266.

CHEVY Van 1980, bleu métallique, intérieur fini, excellent état, 684-6238.

DODGE Club Cab 1980, très bon état, prix à discuter, 663-4005.

FORD Bronco, Lariat, 51,000 kilomètres, tout équipé, $11,500, 1982, 684-7616.

FORD Ranger 1984, Manuel 4 vitesses, 15,000 km. $7,700. 568-5545 entre 9h am et 5h pm.

INTERNATIONAL Scout 1977 4X4, avec pelle à neige, bon état, $1,875, 771-6776.

NIVA LADA, 4 X 4, 1982, bon état, 771-8628.

PICK-UP Dodge 1973, pour pièces, bon état, $400. Entre 8h et 16h 745-9402.

SUZUKI SJ410, 1982, «Soft top», très bon état, $4,500 approximatif, 771-2841.

VAN 1979 Ford. 777-2160.

1975 DODGE, 1 tonne avec boîte animaux, $1,800. 455-2666.

1976 CHEVROLET Pick-up, 4 x 4, boîte courte, très bon état, $3,500, 827-1665.

1976 FORD F100, 56,000 milles, 6 cylindres, automatique, bon état, $1,800. Après 18h 776-3482.

1976 FORD, F 350, 1½ tonnes, boîte en aluminium, bon état, 684-5403.

1976 GMC, 4 portes, 1½ tonne, roues double, 350 automatique, $1,800 négociable. 643-4322 soir.

1977 FORD 4 roues motrices, pick-up 4 portes, avec camper fibre de verre, moteur 400 automatique à vendre pour régler succession, $1900 ou meilleure offre, 771—8458.

1978 DODGE, 4X4, cabine en fibre de verre, 827-0391.

1981 DODGE Van Ram, 6 cylidnres, manuel, 4 vitesses au plancher «overdrive», radio am/fm cassettes, sièges capitaine et sièges passagers, bas millage, peinture neuve, «C.B. $5,800 ou meilleure offre, 561-3159.

1981 FORD Van, 6 cylindres, automatiques, servofreins, servodirection, 59,000 kilomètres, (UB839) $5,995. Pierre 225-1212.

1982 DATSUN King Cab, 35,000 milles, excellent état. $6,100. 643-4630.

1982 DATSUN Pick-up 4X4, 35,000 kilomètres, $6,400. 663-2079.

1982 TOYOTA 4 x 4 SR-5. am/fm, etc. 33,000 kilomètres. (4384-A), $8,995. Pierre 225-1212.

1982 TOYOTA ½ tonne, diesel, 5 vitesses, 69,000 kilomètres, (4042-A) $5,995. Pierre 225-1212.

151 MACHINERIE A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

DEBUSQUEUSE, "Petibone", moteur à gaz, 741-5087, après 18 heures.

MACHINE à redressement de carosserie avec tous les accessoires. 746-8015.

TRACTEUR Inter, modèle 330, avec chargeur à neige, 663-8514.

TRACTEUR à chenille (Muskey), Nodwel, FN20, 1976, diesel, plate-forme 8 pieds, cabine 5 passagers. (514) 293-7485.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

MOTONEIGE de marque Rutp, besoin de petites réparations, $250, 643-5526.

153 BATEAUX A VENDRE

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

154 MOTONEIGES A VENDRE

ARTIC 4, 1976, 340, cadran, poignées chauffates, $550, 663-3763.

BOMBARDIER Citation SS 1981, 45 forces, 2 carburateurs, 650 kilomètres, $1,500 ou meilleure offre. Après 18h 643-3933.

ELTIGRE 4,000 Artic Cat, 1977, $650. Personne intéressée seulement. 819-986-2944

EVEREST 440, 1978, 1325 km, avec remorque, $1,400, 568-5353.

JAG Arctic Cat 3000, très bon état, 561-0465.

JAG Artic 4, 3000, 1979, bon état, 663-2502.

JOHN Deere Liquifire 440, 1980, 1200 milles. $2000. 568-9570.

PANTHERE Artic Cat 5000, 1977, 3,800 milles, très propre, $1,175 ou meilleure offre. 663-4330.

SKI DOO R.V., 1978, 561-0880, meilleure offre.

YAMAHA EX-400, 1979, bon état, 568-5820.

YAMAHA 300, 1980, presque neuve, 824-5404

1980 Artic Cat Panthera 5000, très propre, $1000. 663-2075.

1983 250R 3 roues, comme neuf, $1,775. 822-0574.

2 YAMAHA, 1981, 250, 986-3290, avec remorque.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

ACHETONS toutes pièces d'autos pour reconditionner: démarreur, alternateur, distributeur, pompe à eau, certains moteurs. 561-6971, 663-4178.

TORINO 1970, décapotable, moteur 351 Clevland, pour pièces. 985-3039.

VENDONS pièces d'autos usagées et réusinées, 561-6971, 663-4178.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

MOTEUR diesel 470 c.v. à 250 c.v., embrayage et transmission $1,635. Contactez Denis 613-726-0449 jour, 613-443-5091 soir.

PELLE à neige, $600, 776-2114.

161 REMORQUES

REMORQUE à motoneige double, presque neuve. 684-1481.

164 DIVERS DEMANDES

ACHETERAIS climatiseur en bon état, 729-8732.

ACHETERAIS lits superposés pour enfants (filles). 771-8707.

ACHETONS réfrigérateur. Meilleure prix payé. N'importe quelle quantité, n'importe quel état, 561-2156.

AVEZ-VOUS des choses à donner telles que: poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, accessoires de maison. Allons chercher gratuitement en tout temps, 643-5526.

ACHETONS trophés usagés de tous genres et grosseurs, (819)986-5438.

CUEILLETTE de meubles et d'appareils ménagers. Irais chercher gratuitement. Pour personnes dans besoin. 771-9702 en tout temps.

DEMANDE immédiatement réfrigérateur, ameublement de maison. Les plus hauts prix payés, 234-4788.

NOUS ramassons linges, objets, meubles usagés, pour ouvrir un commerce pour aider les défavorisés. Veuillez contactez Bernard, 777-9758.

NOUS recueillons gratuitement meubles et appareils ménagers en tout temps pour personnes dans le besoin, 776-0518.

SI vous avez des meubles à donner et accessoires de maison, voulez-vous me contacter, 643-3503. Demander Johanne après 16h.

167 DIVERS A VENDRE

AQUARIUM 33 gallons d'eau, support, tout équipé, $100, 771-7918, 995-9466. Après 21 heures. (Suzanne).

BIJOUX Michèle-Lynn ainsi que parfum et cologne: Opium, L'Air du temps, Oscar de L'Orenta, Shalimare, Bal de Versaille. Valeur $35. et plus 55mL pour $15.95 et 7mL pour $8.50. 744-3236.

CLOWN magicien pour animation de fêtes d'enfants ou d'adultes. Joe le magicien, 776-1711, 685-0905.

FAILLITE

EQUIPEMENT de bureau, pupîtres de touts genre, machines à écrire IBM, filières, chaises, etc., 150 Chemin Freeman, 771-8458 (Entrepôt Tempo).

FOIN à vendre, grosse balle $1.00 la balle, il ne reste que 500 balles, 663-2012.

GROS ensemble de salle à manger, pin massif: buffet, 6 chaises dont 2 capitaine, $2,500 pour $2,100; orgue "Kawai" professionnel E-550, neuve $7,895 pour $4,500; télécouleur RCA, écran géant 50 pouces $2,700 pour $2,000. 663-1792.

HAUT-PARLEURS Realistic, «receiver» Technics, cassette 4 pistes Akai, bon état, 643-4456.

HORLOGE grand-père, neuve, en chêne, carillon Westminster, pendule Lyre. Valeur: $3,800. Faites une offre. 561-6181.

LAVEUSE à tapis, Electrolux avec toutes les brosses, $85, 456-2154.

LOT de chandelles décoratives, valeur $8500 laisserais le tout $2500. 770-4937.

LUMIERES fluorescentes, intérieur, extérieur, 643-5710, 749-8232.

MACHINE à clés à vendre, prix à discuter. 663-5606.

MACHINE à coudre BSM, $35, bottes de ski-doo, pointure 8, $12, «foot fixer» $25, 728-0554.

PATINS pour homme, 10, $115; costume de ski de fond pour homme, médium, $60; bottines de ski pour femme, 6, $75; costume de ski pour femme réversible, $125; banc en fer forgé noir, 5 pieds de largeur, siège recouvert de velours noir et rouge, $90, presque neuf. 561-3331, demander Pierrette.

PLYWOOD Super spécial 4'X8': Epinette 3/8", $9.95; 1/2, $11.75; 5/6", $13.95; 5/8" embouveté, $13.95; 1/2" sapin, $12.95. Spécial sur poêle à bois. (613) 764-2876.

PORTES de garage, manufacturier et détaillant, René Cayer Ltée. (613) 764-5574.

REPASSEUSE, prix à discuter, bon pour hôtel ou motel 986-5845

167 VETEMENTS A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

BEAU manteau synthétique, long avec très beau chapeau, 14-15 ans, 643-9570.

CONNAISSEZ-VOUS vos couleurs? Pour une analyse de votre peaux, un maquillage approprié, un drapage révélateur, prenez rendez-vous pour une consultation. 568-3658.

FAUT voir! robe de mariée, 9 ans avec chapeau, 771-5306

MAGNIFIQUE robe de mariée, grandeur 5, valeur $600 pour $300, 663-7987.

MANTEAU de castor grandeur 16-18, $215; manteau mouton gris grandeur 14-16, $65; 777-1418.

MANTEAU de vison pastel, grandeur 10 ans, comme neuf, $700 ou meilleure offre, 663-6949.

MANTEAU de vison long, bon état, taille 6, chapeau, 771-8614.

MANTEAU fourrure brun foncé en mouton rasé avec cuir. Très bon état. 13 ans. $150. Après 15 heures. 663-0275.

MANTEAU fourrure long, homme, médium, castor à poil long, 770-1097.

ROBE de marié, ainsi que robe de soirée grandeur 13 ans. Marlyne, 827-2548 ou 561-2749.

ROBE de mariée, 9 ans, valeur $550 pour $300, 770-5985.

ROBE de mariée, grandeur 5, avec chapeau, $300, valeur $550. Suzanne 771-7918, 995-7918, après 21 heures.

ROBE de mariée en dentelle, 6 ans, chapeau, souliers 7, alliance, valeur $780, le tout $300. 778-2593.

2 ROBES mariées, chapeau et crinoline, grandeur 7-8, 2 robes filles d'honneurs rose, grandeur 7-8 et 11-12, prix à discuter. 568-7109.

169 FOURRURES-ENTREPOSAGE

VESTES et manteaux de fourrure, $75 et plus. Très bonne condition. Waserman Furs, 729-1411.

170 DIVERS A LOUER

AA ROBES de mariée, cortège. 776-5117, 827-2690.

ACCESSOIRES — Location et vente de robes de mariées et filles d'honneur, fleurs de soie. 1193, boulevard St-Joseph, 777-0403.

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

172 SOUFFLEUSES

SOUFFLEUSE à neige Gilson, 4 forces, bon état. Téléphoner entre 9 et 13 heures, 770-3695. $235.

SOUFFLEUSE "Craftman" 20 pouces, 4 hp, $210. 643-3161.

175 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE, meubles usagés Guindon. Achetons et vendons. Jour: 777-9855, Soir: 778-1878, 73 boulevard St-Joseph, Hull.

ACHETERAIS appareils ménagers, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 643-5526.

ACHETONS, réparons, réfrigérateur, appareils. Bon prix, 771-0097, 771-7233.

APPAREILS ménagers à vendre de $75 à $150, 643-5526.

AUBAINE GATINEAU

VENTE de liquidation — poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, etc... Garantie écrite et livraison gratuite dans l'Outaouais. Meilleures prix pour appareils ménagers usagés. Vente de pièces et réparation. Venez nous voir! 104 St-Antoine, Pte-Gatineau, 561-2156.

AVEZ-VOUS des choses à donner en tout temps, tout appareil ménager, 561-9140.

BRIC-A-BRAC de Hull/Gatineau. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc. 778-1399.

CONGELATEUR, «Frigidaire», 14 pieds cubes, $200. 776-0651.

CONGELATEUR Kenmore, 22 pieds cubes, $350, 671-3160.

CUISINIERE à vendre, prix à discuter, 561-9140.

CUISINIERE Kenmore «Mark-IV», amande, neuve, $400. 684-3092.

ELECTROLUX

50% sur toutes réparations, 14% sur pièces... Vente de tous modèles de 1980 à 1985 jusqu'à 30% de rabais. Paiements aussi bas que $20 par mois. Pour rendez-vous: 776-0306.

LAVEUSE, sécheuse, «Whirlpool», automatique, format d'appartement, 771-8992 entre 9h et 17h.

LAVEUSE — Sécheuse, $375 après 17h 663-9639

LAVE-VAISSELLE, blanc, portatif, marque Kenmore, $300, 778-1848.

LESSIVEUSE General Electric, $175. 776-3245.

MINI-LAVEUSE-sécheuse, Hitachi, 776-4936.

MINI-LAVEUSE automatique Hotpoint, comme neuve, $300. 643-5303.

MINI-SECHEUSE, Kenmore, laveuse-sécheuse Moffat, lit double Sears-O-Pedic, très bon état. 745-5517.

MINI-sécheuse Kenmore, très propre, très bon état, $200. 568-6564 (soir)

POELE, réfrigérateur, congélateur vertical, couleur avocado, meilleure offre. Jour, 776-1017, soir, 776-5059.

175 APPAREILS MENAGERS

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

POELE, réfrigérateur, bon état, prix à discuter, 770-3399.

REFRIGERATEUR —Congélateur 2 portes, 18 pieds cubes, comme neuf, 771-2806 ou 776-6666.

176 RADIOS-TELEVISEURS

ACHAT, vente, échange: téléviseurs, stéréos, appareils électroniques. 31 Gamelin, Hull. 771-1056

177 AMEUBLEMENT

A AUBAINE. Meubles usagés Guindon. Achetons et vendons meubles et appareils électrique. Jour: 777-9855. Soir: 778-1878. 73 boulevard St-Joseph, Hull.

ACHETONS, VENDONS

MEUBLES d'occasion, appareils ménagers, et antiquités. Brocanstock, 391 boul. Taché, Hull. 777-3931, au Brocanstock c'est propre!

ARGENT COMPTANT

NOUS vous offrons de l'argent comptant pour vos meubles encombrants ainsi que vos accessoires ménagers. Téléphonez-nous à 663-3915.

AUBAINE GATINEAU

VENTE de liquidation — Meubles de tous genres à des prix réduits. Livraison gratuite dans l'Outaouais. Meilleurs prix payés pour meubles usagés. Venez nous voir! 104 St-Antoine, Pte-Gatineau, 561-2156.

BASE de lit double en pin, lampe Tiffany et bureau de chambre antique, 776-0907.

BUFFET antique, très beau style, avec miroir et rangement vitré, excellent état, $600, 778-6599.

Causeuse et berceuse pivotante Sklar en velours doré, comme neuves, demandons $500. 663-6954 après 6h.

ENSEMBLE de salon, téléviseur couleur, réfrigérateur, poêle, ensemble de cuisine, ensemble de chambre, 777-2917 après 17 heures.

WOOPI!

J'AI vendu mon poêle et mon ensemble de cuisine en 2 jours en utilisant les «petites annonces» au 560-2750

LIT d'eau Kingsize, pin naturel, chauffe eau électrique, drap de sécurité le tout $425. 568-7109 après 11h matin.

MOBILIER chambre à coucher, lit Queen, 1 commode et 2 tables de nuit. jour: 563-8606, soir: 778-3339.

MOBILIER de salon incluant table, draperies, tapis, etc., 777-9676.

MOBILIER de salle à manger, moderne, 6 chaises, cèdre et pin, $400, 684-1279 après 18h.

MOBILIER de salon, 2 morceaux, comme neuf, demande $325. 561-0482.

MOBILIER de salle à manger (Sears) érable, style colonial, comprenant 1 table ovale, 6 chaises, 1 buffet vaissellier, 1 desserte (Birks), 1 lampe sur pied. $900. Mobilier de salon (Barclay) comprenant divan et causeuse, motif oiseaux, beige, bleu et pêche, $900. Excellente qualité, excellent état. Huguette, 561-1544.

Nous vendons pièces de rechange pour cuisinières, marques connues, tels que contrôles de fourneaux, éléments, et.
Pierre Guérette et Frères
93, rue Eddy, Hull
771-8992
175

(Autres classées en page 36)

GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

AFFILAGE

CENTRE d'aiguisage. Nous affilons tout ou presque. Scie au carbure, couteau pour plenneur, etc., 777-5179.

APPAREILS MENAGERS

AAA ABC Services. Laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 568-7070

AAA ABORDABLE — Comparez nos prix! Ferais réparations de réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, de toutes marques. Désservons Ottawa, Hull, Gatineau, Aylmer et environs. 771-2503, 230-1815.

FERAIS réparations d'appareils ménager à prix raisonnable, en tout temps, 643-5526.

NOVUS ELECTRO

REPARATIONS de laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

SERVICE RAPIDE

REPARATIONS appareils ménagers et réfrigération. 568-3520

SERVI-SECOURS
663-1414
776-1414

Appelez pour la réparation rapide de vos appreils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

SIGISBERT Breton Enr. — Réparation poêles, laveuses, sécheuses, lave-vaisselle. Travail garanti, 568-5460

VENTE et réparations de réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, climatiseurs, 777-2914

ARBRE

COUPE et taille arbres, estimation gratuite, assurance, 771-8995, 776-3728.

COUTURE

AA, REPARATIONS, travail de qualité avec expérience, 777-6781.

EXPERIENCE en altérations, tous genres, 230-6556

COUVREUR

LES toitures D.G. Leduc Inc., 15 ans d'expérience, réparations et entretien de toitures de tous genres. Estimation gratuite. 777-6206.

LES Toîtures Armand Gauvreau Inc., 30 ans d'expérience, 20 ans comme entrepreneur en toîtures de tous genres. Estimation gratuite, 827-0283.

DEBLAYAGE

APRES la tonalité, donner le message et je vais vous rappeler. Merci, 561-3222 code 237.

DEBLAIEMENT de la neige, enlèvement, résidentiel ou commercial, 771-1325

EBENISTERIE

EBENISTERIE, finition intérieur, 827-3631 après 21h.

DEMENAGEMENT

A BON PRIX, local et longue distance, 685-1480.

AUBAINE, ferais tous genres de déménagements, estimation gratuite, avec deux ou trois hommes, 778-1878.

POUR tous vos déménagements, consultez-nous. Richard ou Jean-Paul, 770-4937.

TOUS genres de déménagement, 2 camions à votre service, 7 jours/semaine. René, 777-0810, 770-2932.

WRIGHT Movers. Gens d'expérience, service rapide et fiable, prix modiques, 729-7468.

DEMOLITION

THIBAULT Démolition, 93, rue St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770.

ELECTRICITE

ELECTRICIEN, licence de contracteur, tous genres de travaux électriques. 568-7559.

FERBLANTIER

FABRICATION de tous genre de métal «flashing», chauffage. 827-1749.

MACHINES A COUDRE

VENTE et réparation, Singer et autres marques. 663-6074.

MENUISERIE

A ARMOIRES de cuisine, vanités, etc... Faites sur mesure. Réparations générales, ouvrage garanti. 561-0998.

EBENISTERIE — Fabrication de vanité et armoire de cuisine, bibliothèque, bar, tournage ainsi que meubles sur commande. Planage de bois. 568-2811.

FERAIS tous genres de réparation et construction, 663-7690.

FINITION intérieur et sous-sol. 827-3631 après 17h.

MENUISERIE générale, rénovations, réparations, estimation gratuite, 568-9283.

POUR TOUS genres de rénovations. Estimation gratuite. 663-2092.

RENOVATION de sous-sol, additions, tous genres de réparations. Jacques, 561-2498

NETTOYAGE

AC ENTRETIEN, nettoyage de bureau, service de conciergerie, nettoyage de murs et vitres et après construction, 561-3222 code 142, estimation gratuite.

DAME d'expérience et références ferait ménage dans maison privée. Après 18h. 778-3733.

NETTOYEUR Métropolitain, sofa, tapis, spécial salon: $38.99. 561-0407

PEINTURE

A bon compte, peinture et rénovation de tous genres. 770-7312

A BON prix! Ferais peinture, intérieur/extérieur, 5 ans expérience. Pour estimation gratuite et ouvrage garanti, Robert, 568-9135.

PEINTURE

DAN'S Painting. Vous fournissez la peinture, nous exécutons le travail. 748-1203.

PEINTRE qualifié, 10 ans d'expérience, ferait peinture, tapisserie, céramique, plafond texturé, 561-9176, 771-4353.

PEINTURE et tapisserie à prix très abordable, travail garanti, demandez Ray ou Larry, 778-7270.

PLATRIER

A BON PRIX, division, gyproc, tirage de joint, plafond texturé, soir: 561-5043.

FERAIS réparations de platre, joints à gyproc, et plafond texturés, 777-1546.

PLOMBIER

MAC'S Plomberie, réparation, service rapide, 568-2614, 561-0938.

PLOMBERIE Outaouais ENRG.: rénovations et nouvelles installations, estimation gratuite, service 7 jours par semaine, Marc St-Jean: 561-0051, Yves St-Jean: 561-5359

REMBOURRAGE

ESTIMATION gratuite, mobiliers de salon, chaises chromées, prix raisonnables, 22 ans d'expériences, 777-1124.

LES ATELIERS Dominique Inc., travail garanti, estimation gratuite, 770-4937.

REMBOURRAGE Roberto, 462 boul. St-René est, 663-6669. Rembourrage de tous genres, moderne et antique.

TOUS genre de rembourrage. Estimation gratuite. 771-4424.

REPARATION-CHEMINEES

FERAIT briques pour foyer ou poêle à bois, ainsi que réparations de cheminée, Gilles, 749-8394.

REPARATIONS

DECAPAGE de meubles, boiserie et réparation. Travail garanti. 770-4937.

REPARATIONS de tout genre fait dans la soirée, 684-4612, Donald

RENOVATIONS

AA Rénovation générale intérieure et extérieure en vinyle, ou aluminium, construction de chalets, remises, galeries en bois ou en béton, ouvrage garanti, estimation gratuite. 561-8881.

ALBERT Brothers. Rénovations de sous-sols, salles de jeux et réparations de béton. Tout travail garanti. Estimations gratuites. 820-5870.

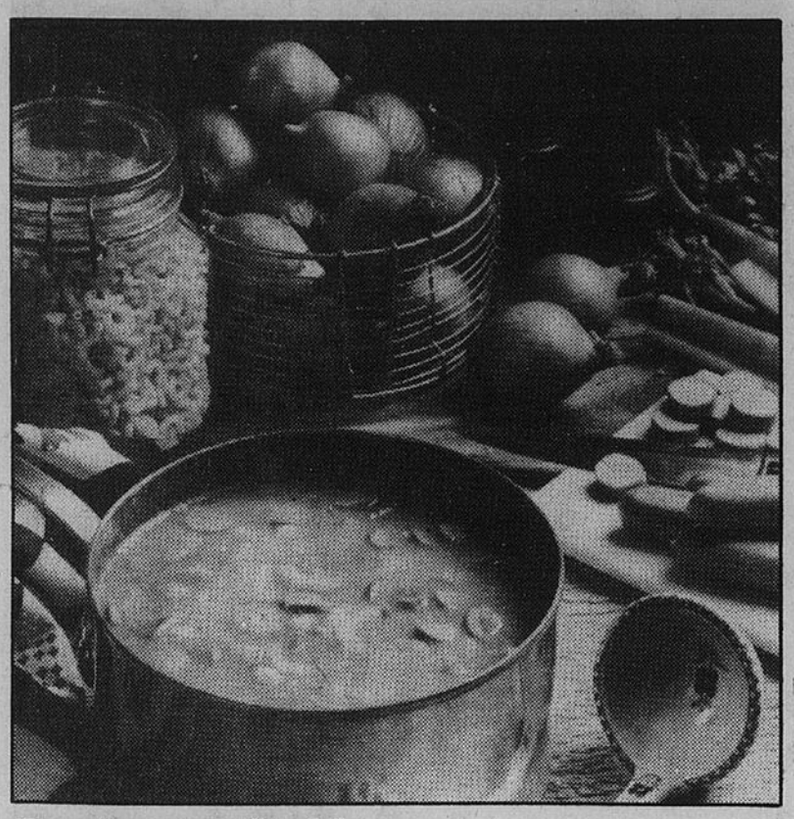
FINITION de sous-sol, escaliers, rampes, rénovation de tous genres. Estimation gratuite. 663-4343 après 16h.

PLOMBERIE, électricité, menuisier et céramique, René, 771-1747.

RENOVATIONS. Annexes, salles de jeux, fenêtres, toits. Assurance, garantie. Ray Ranta Construction, 224-7612.

RENOVATIONS et réparations de tous

société et alimentation



Par temps froid

Pour se réchauffer pendant les jours froids de l'hiver, il n'y a rien de tel qu'une casserole de saucisses aux fèves.

Repas chauds au temps froid

TORONTO — Si nous ne pouvons rien contre le temps froid, nous pouvons par contre nous réchauffer avec par exemple un grog aux pommes et une casserole de fèves aux saucisses. Voici le menu suggéré par les soupes Campbell Ltée: grog aux pommes, casserole de fèves aux saucisses, petits pains chauds, gâteau au fromage.

Grog aux pommes

1 boîte (48 oz/1,36 L) de jus de pomme
4 clous de girofle
2 bâtons de cannelle
2 piments de la Jamaïque
1/4 c. à thé (1 ml) de muscade

Mélanger tous les ingrédients. Amener à ébullition et laisser mijoter 15 minutes. Passer au tamis. Servir chaud. Donne environ 10 portions de 1/2 tasse (125 ml).

Casserole de fèves aux saucisses

1/2 lb (250 g) de saucisses fumées, coupées en rondelles de 1/4 po (O,75 cm).
1 tasse (250 ml) de céleri en tranches minces
1/2 tasse (125 ml) d'oignon haché
2 c. à soupe (25 ml) de beurre ou de margarine
2 boîtes (10 oz/284 ml) de soupe au fèves et au bacon condensée
3 1/2 boîtes d'eau.
1 tasse (250 ml) de coudes non cuits
1/4 tasse (50 ml) de ketchup)

Dans une grande casserole, faire revenir les saucisses et cuire le céleri et l'oignon dans le beurre jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Incorporer soupe et eau; ajouter coudes et ketchup. Amener à ébullition et baisser le feu. Cuire 15 minutes ou jusqu'à ce que les pâtes soient cuites, et remuant de temps en temps. Pour 4 personnes.

Champagne espagnol aux USA

MADRID (AFP) — La société Freixenet, numéro un du «champagne espagnol) et premier exportateur espagnol de vins mousseux, va créer une filiale aux Etats-Unis, «Freixenet Sonoma Champagne Caves», dans laquelle elle va investir environ 6 millions de dollars.

La société catalane est déjà depuis plusieurs années le premier fournisseur du marché américain en vins de «méthode champenoise», devançant notamment Moet et Chandon, Mumm, Asti Spumante, et Codorniu, l'autre grand du «Champagne espagnol».

• A l'extérieur du foyer

Un repas sur trois pris en restauration rapide

MONTREAL — (PC) La restauration rapide a remplacé la boîte à lunch pour beaucoup de gens. Les files d'attentes ne se retrouvent plus chez Steinberg comme autrefois mais bien chez McDonald's. Peu d'industries se sont développées et étendues aussi rapidement en Occident et ailleurs. Aujourd'hui, un repas sur trois pris à l'extérieur du foyer est consommé dans un établissement de restauration rapide.

Il y a cinq ans, la plupart des analystes américains se montraient pessimistes à l'égard de l'industrie de la restauration rapide en général, et celle du hamburger en particulier. Pour ces «prophètes» de la prévision économique, le marché avait atteint sa base de maturité en Amérique du Nord, et le produit, très américanisé, était difficilement exportable.

Le marché canadien, bien qu'alors moins intensivement exploité, a passé près de leur donner raison avec plus de 800 faillites dans le domaine en 1982 au plus fort de la récession économique. Mais avec une augmentation des ventes de 13.8 pour cent en 1983, et sensiblement du même ordre en 1984, l'industrie de la restauration rapide ne semble pas se plier à ces prévisions pessimistes.

Le marché

Le succès d'un concept de restauration rapide s'appuie sur une stratégie de segmentation poussée. Les chaînes concentrent leurs efforts de marketing sur un groupe d'âge bien délimité pour lequel on établit un menu standard dans un intervalle de prix connu.

Au cours des années 70, l'industrie de la restauration a connu une période de progrès rapide. Il n'était pas rare de voir les chaînes de restaurants tripler leurs ventes sur une période de cinq ans.

En 1976, les Canadiens dépensaient plus de $5.13 milliards dans les restaurants, dont 18 pour cent dans les établissements de restauration rapide. En 1983, ses chiffres étaient respectivement de $10.3 milliards de 24 pour cent. Le comportement des consommateurs expliquent cette progression. La part du dollar consacré à la restauration est passé de 22 pour cent à 30 pour cent entre 1969 et 1978.

Dans le contexte actuel qui est typique d'une population en voie de vieillissement, le marché des jeunes, grands amateurs de restauration rapide, s'est sensiblement réduit. A l'intérieur même du secteur, on constate des changements importants.

La demande s'est déplacée des commandes à l'auto vers les restaurants familiaux et les commandes à emporter. La popularité du régime «hamburger-frites» aux Etats-Unis commence à s'atténuer en faveur du poulet et d'autres spécialités exotiques: spaghetti, pizza, pince de crabes et spécialités régionales.

Les chaînes ne peuvent plus se contenter de défendre leur position, il leur faut passer à l'attaque. Toute amélioration de leur part relative du marché et même le maintien du statu quo ne peuvent s'effectuer qu'au détriment de la concurrence.

9 JANVIER AU 19 JANVIER

BouClair

995, rue River 745-0391
2946, rue Baseline 820-6920

Mohair Sport

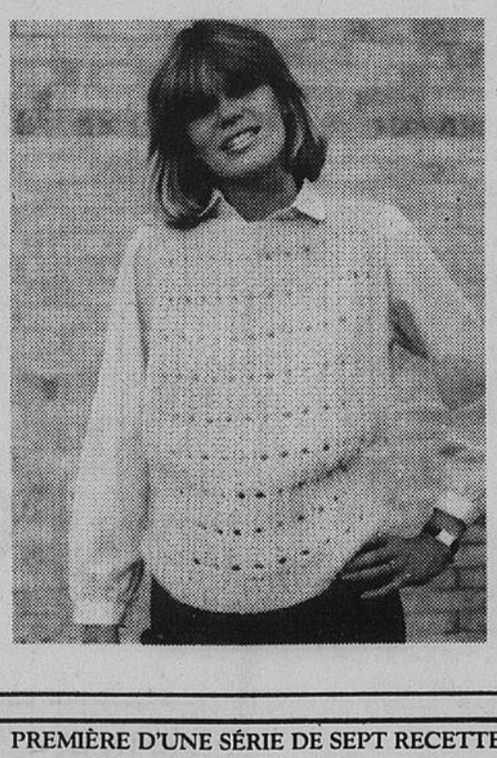
Vous pouvez faire ce patron et avoir un chandail à prix abordable dans un choix de 15 couleurs.

Rég. $2.29
MAINTENANT
$1.89

Calypso

Vous pouvez faire cette veste sans manche qui coordonne avec tout.

Rég. $3.98
MAINTENANT
$3.49
Patron disponible



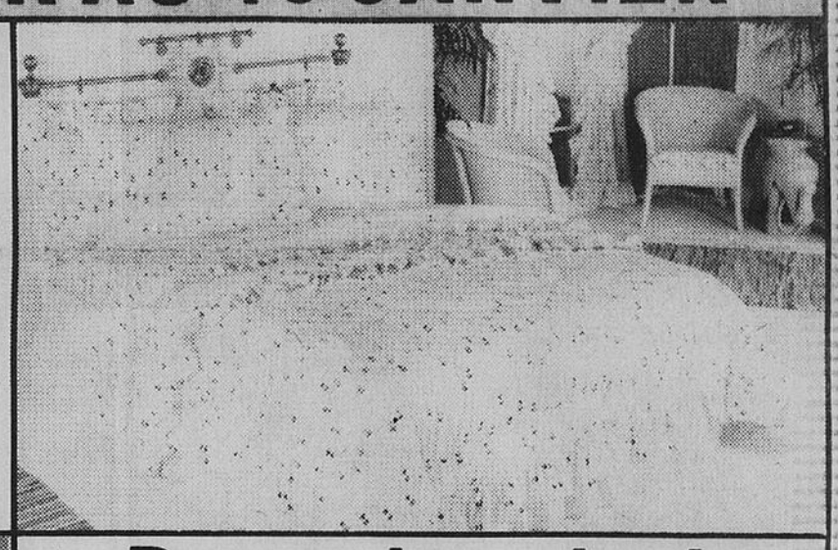
BouClair
995, chemin River
745-0391
2946, chemin Baseline
820-6920
304, boul. St-Joseph
776-6202

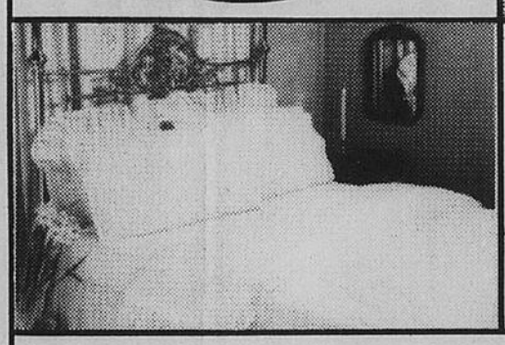
9 JANVIER AU 19 JANVIER

Entière sélection de douillettes en magasin

Il y a plusieurs choix, sélection de couleurs et d'imprimés.

25% de rabais





Draps imprimés percale

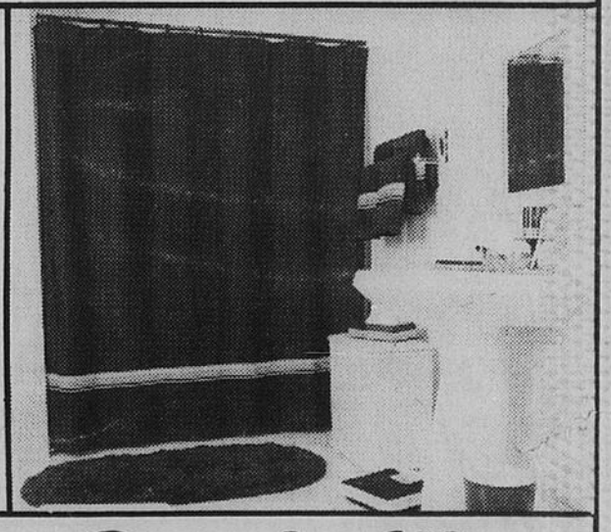
Couleurs assorties, avec ou sans motifs. Vous pouvez avoir un ensemble de draps de qualité à un prix abordable.

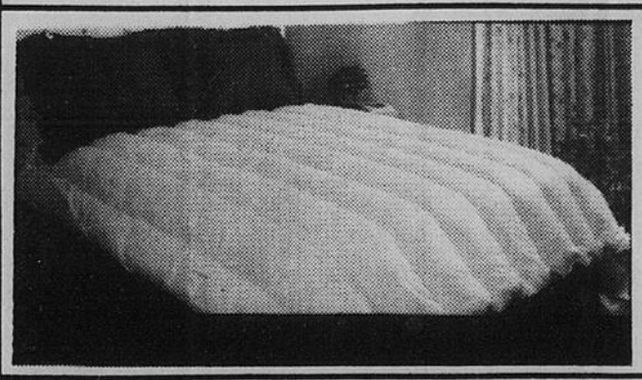
33⅓% de rabais

Entière sélection de rideaux de douche

Décorez votre salle de bains avec des couleurs. Imprimés et assortis.

20% de rabais





Qualofil

Qualité assurée dehors et dedans. Hygiène et non allergène. Lavable et d'entretien facile..

Simple, rég. $91.99 ..... 73.59
Double, rég. $117.99 ..... 94.39
Grand, rég. $129.99 ..... 103.99

Entière sélection d'articles de cuisine

Nappes, napperons, rideaux et autres. Décorez votre cuisine avec ce fameux spécial.

20% de rabais

Serviettes Fieldcrest (imperfections)
Couleurs assorties — Valeur de 19.99 *Spécial* — 7.99

PREMIÈRE D'UNE SÉRIE DE SEPT RECETTES

SALADE DE CAROTTES ET VINAIGRETTE KRAFT

Les salades sont toujours de saison. Hiver comme été, elles mettent un peu de soleil sur la table.
Une salade de carottes, quelle bonne idée! Et par-dessus le marché, elle renferme des pommes! C'est à essayer!

SALADE DE CAROTTES ET DE POMMES

4	carottes de grosseur moyenne	4
2	pommes pelées	2
30 mL	de jus de citron	2 c. à table
125 mL	d'arachides non salées, hachées	½ tasse

Vinaigrette russe KRAFT
-OU-
Vinaigrette française CATALINA*

Râper grossièrement les pommes et les carottes; asperger les pommes de jus de citron. Ajouter les arachides et bien mélanger. Ajouter assez de vinaigrette pour bien lier et remuer délicatement. Servir immédiatement.
4 portions

KRAFT
LE DUO PARFAIT!

c 1985 Kraft Limitée
*M.Ç. de KRAFT LIMITÉE

les petites annonces

177 AMEUBLEMENT

MOBILIER de salon neuf en coin, 643-9570.

POELE Moffat, blanc. 561-9140.

REFRIGERATEUR et poêle couleur or, mobilier de salle à manger avec buffet en teck. Après 17h, 771-2239.

TELEVISEUR couleur Sony, bon état, $375, 643-4456.

2 LITS simple, pupitre et mousse (Foam) King, 770-0568.

179 ANTIQUITES

MIROIR vieux de 100 ans, $75. 741-1972.

MOBILIER de cuisine antique, prix sacrifice, $1,200 770-7439.

SUPERBE tableau, 16X20, paysagé, signé Baron de Jean-Louis Hébert. Demande $700 ou meilleure offre, 561-7404.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

BOIS de foyer érable et cerisiers sec, $55 liré, minimum 3 cordes de 16". (613) 673-4353.

BOIS de foyer 90% de chêne, livré, 671-3184.

BOIS de foyer 16 pouces, semi sec, livré, $40 la corde. 771-4925.

BOIS foyer, sec, érable, hêtre, $55/corde. 16 pouces, 770-3410.

BOIS franc et «slab» de bois mou sec. 561-3253.

BOIS vert, 16 pouces, bûches; $30 fendu $37. 454-2298.

BOIS vert, 90% érable, de $39 à $35. 671-2271.

ERABLE et hêtre, $38 la cord. 456-3100.

ERABLE vert 16 pouces, $40 la corde, sec $55, 827-0494.

185 ANIMAUX DEMANDES

ACHETERAIS chiot épagneul, 684-3803.

CHAT BLANC, pure race, miniature si possible. 770-8080.

RECHERCHE femille pékinois pour accoupler avec pékinois. 745-2792.

186 ANIMAUX A VENDRE

AMERICAN Cocker Spaniel, 4 semaines, pure race, 568-2814.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

CANICHE chiots femelle «toy» gris, mâle «mini-toy» brun chocolat, (613) 835-2187.

CANICHE, chiots femelle et mâle, vermifugés, tonte professionnelle. 568-4705.

CANICHE «Toy», 4 mois, femelle flanche. 561-9094.

CHAT siamois, race «Blue Point», 771-2639.

CHIOTS berger-allemand, pure race, 8 semaines, $100 chacun, 663-4475 après 17 heures.

CHIOTS Chow Chow, 7 semaines, 643-5878.

CHIOTS Malamut d'Alaska, près à partir 455-9675

CHIOTS Pomérien, enregistrés, CKC. Après 18h, 819-428-7153.

CHIOTS, 4 femelles et 1 mâle, 2 mois, 824-6344.

CHOW CHOW, chiots, père champion, excellent tempérament, $500, 663-5403.

COCKER Spaniel noir, femelle, propre, 4 mois, $100. (819) 986-5099.

JEUNE chien à vendre 663-3126 après 17h 30.

MALAMUTE D'Alaska, pure race, 5 ans, $150. 777-9295.

PETITE chatte blanche à long poil, prix à discuter, 5 mois. Contacter André, 778-2288.

POMERANIEN mâle, 1½ mois, très belle fourrure, $250, 827-1097.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

5,000 BALLES de foin, très bonne qualité, fait en juin 1982, (819)427-5735.

208 MUSIQUE

ACHETERAIS à prix raisonnable chansons en feuille ou en volume, en anglais ou en français, imprimées ou écrites à la main. Appelez lundi, mercredi, vendredi avant 8h 30 a.m. ou après 16h, Aurèle, 684-8797.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

WOOPI!

A VENDRE Disco Mobile, 600 watts RMS, 2 hauts-parleurs JBL 300 watts chacun, 1 mixeur citronique, 2 magnétophones/cassettes, Marantz, 1 amplificateur Yamaha, P-2000, plus de 3000 chansons, meuble disco, et accessoires. Prix à discuter, 561-7951.

DEMANDE — Joueur de guitare ou basse, bénévole, pour chants religieux, appeler à 568-3199 entre 12 et 16h.

DISCO Gilles et Bob, tous genres de musique, 568-7440, 771-9297.

DISCO Mandrake, musique tous genres, pour toutes occasions. Michel 770-0705.

DISCOMOBILE Audio 2000, pour toutes occasions, 771-0605.

DISCO mobile «Le Studio», musique toute occasion, son et lumière, Denis, 771-6101.

ENSEMBLE de batterie CTM avec 1 cymballe, neuf, $800. 770-4952.

ENSEMBLE de «drums», 7 morceaux, $500, 771-4591.

GUITARE Odessy, étui, pédale et ampli, équipement récent. Demande $550. 643-5253.

JOUEUR de base cherche orchesre stable et sérieux. Appelez entre 18h et 20h, 663-2103.

ORGUE Kawai, 1983, valeur: $3,000. Demande $2,300, 777-5792.

ORGUE "Kimball" 2 claviers, valeur $1,800 demande $900. 568-7599.

208 MUSIQUE

P.A. et console, 6 entrées, 2 colonnes. 663-1567.

PETIT piano, Lindsay, très propre avec banc, $1,250, 771-3404.

SYNTETISEUR Korg, 1981, MS-20. Très bon état, très bon son. Beau, bon, pas cher. A voir absolument. Contacter Roger Marcotte. 776-4677 quand je suis là.

SYSTEME de son Sanyo avec meuble de très belle qualité. 643-9570.

SYSTEME de son, très bon pour disco-mobile, 561-4682.

SYSTEME de son sous forme de "juke box", $500, 643-4077.

SYSTEME de son Ken-Tech, double cassette, table tournante, stéréo am/fm, 771-9702. Valeur: $1,500 pour $700.

209 VIDEO

RADIO SHACK TRS-80, «micro colour computer», modèle Mc-10, très bon état, $90 ou meilleure offre, 771-6117.

210 NUMISMATIE

ACHATS et ventes de pièces de monnaie avant 1967. Demander Jean Senior, 778-6003.

221 ARGENT DISPONIBLE

SUR hypothèque, service rapide, terme courant, Maurice Desjarlais Courtier, 79 Hôtel de Ville 777-8054 après 18h 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèque, service rapide, confidentiel. Sarra-Bournet Ltée, 771-7356.

230 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot. Lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606.

ASTROLOGIE, lecture des cartes, Jocelyne, 778-0623.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070, rue MacKay, centre-ville Montréal. 1-514-878-9393.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS OUVERT MERCREDI AU DIMANCHE
DANSE pour gens seuls, salle «Oasis», 2e étage, hôtel Lafntaine, 336, chemin Montréal, Vanier. 776-6717.

DESIRE rencontrer femme de 25-30, pour but sérieur. Demandez Richard: 745-9044. Après 18h 30.

ETES-VOUS belle, gentille, petite, honnête? Voulez-vous partager ma maison, aussi les voyages? Etes-vous entre 21 et 34 ans, race pas importante. Je suis très gentil, doux et gêné. Je voudrais avoir une relation sérieuse. Appels sérieux seülement. Michel, 722-4851.

HOMME célibataire de 42 ana aimerais rencontrer femme de classe, célibataire ou veuve, de 40 ans ou plus, bien proportionnée, qui en a assez des clubs de nuits. Aimerais passer des moments paisibles à la maison. Téléphoner Michel, 663-2881.

HOMME, 41 ans, sérieux, désire faire connaissance de gentille femme. Boîte 6829, succursale «J», Ottawa.

230 MESSAGES PERSONNELS

HOMME de 30 ans avec une petite fille de 8 ans recherche fille ou femme de 20 à 40 ans intéressée à se faire un avenir. Téléphonez (819) 463-2047.

HOMME 37 ans, 5'11" (42-32-36) d'allure chic espérant découvrir une très attrayante dame svelte avec laquelle il pourrait créer un paradis durable. David 445-2092

HOMME, 49 ans, indépendant, grand, actif, belle apparence, 165 lbs, désire rencontrer jolie dame, non fumeuse, sincère, bien proportionnée, gentille, affectueuse, 45 ans ou moins. Ecrire case 246, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7

JEUNE homme de 38 ans recherche compagne pour développer une relation d'amitié et d'amour basée sur des valeurs humaines et spirituelles. Ecrire à Case 242, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

LA CHARITE tel est le thème de la conférence présentée mercredi soir le 9 janvier 1985 à 20h à Eckankar Centre de Hull, 240 boul. St-Joseph, suite 3, Hull. Pour renseignements: 771-5353. Entrée libre. Bienvenue à tous.

PENSEE par les cartes, tarots, lignes de la main. Jeannine. 777-7254.

PENSEE par les cartes. Demander Denise, 770-2932.

POURQUOI ETRE SEUL(E)?
RENCONTRER une personne spéciale, tous les âges. Téléphoner chez Susie's au: 820-7709

TOUTE PERSONNE connaissant où demeure Mme Jeannine Lanthier, épouse de feu Elmer Eugene Lanthier, prière de communiquer avec Mme Geraldine Lalonde, au 1262, avenue Kingston, Ottawa. 728-9436.

TU es libre, 48 à 55 ans, instruit, cultivé, très tendre, fortuné, soigné. Tu sais te débrouiller dans une maison. Tu es évolué, quoi! Une femme très spéciale, même âge, mêmes qualités, est fort intéressée à faire ta connaissance. Ecrire à Case 245, Le droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

CE SOIR, RENCONTREZ UNE PERSONNE CHARMANTE REPONDANT A VOS ASPIRATIONS
594-8438
Des rencontres agréables entre adultes, grâce à un service discret et confidentiel. Rencontre amitié pour distraction ou but serieux. Affiliation gratuite pour dames jour ou soir.
Appelez
OPTIONS MAINTENANT
594-8438
Ouvert de 10h à 21h du lun au vendredi. Samedi de 10h à 17h. Bureaux à Ottawa, Toronto, Montréal et Washington, D.C.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. J.L.

REMERCIEMENTS pour faveurs obtenues à St-Jude et Ste-Thérèse. T.S.

Des photos à partager

pour souligner la croissance de votre enfant

du Studio de photographie Sears
20 photos couleur pour seulement

12.95 incluant un dépôt de 95¢

L'ensemble photographique comprend deux photos 8 x 10, trois photos 5 x 7, et quinze photos format portefeuille. Aucun rendez-vous nécessaire. 95¢ pour chaque sujet additionnel. Les poses sont notre sélection. Les studios de photographie sont situés dans la plupart des grands magasins Sears.

Egalement disponible en plus de l'ensemble:
Arrière-plan noir et
photo à double exposition
Photo instantanée pour passeport

Offre en vigueur pour les photos prises lundi, 7 janvier au samedi 12 janvier

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

PREMIER ANNIVERSAIRE
VENTE DE
MAGASIN DE HULL

BouClair

VENTE DE TISSUS
DU JOUR DE L'AN!
JUSQU'A 50% DE RABAIS
Valide du 9 janvier au 15 janvier

150 cm
GABARDINE DE POLYESTER
Toujours populaire, ce tissu versatile est disponible en 25 couleurs
rég.: $5.99/m
$2.99/m
SOLDE 50%

115 cm
COTON PERMAPRESS
Achetez maintenant cousez plus tard
Un choix de plus de 30 couleurs
rég.: $3.49/m
$2.33/m
SOLDE 33%

115 cm
FILÉ DE SOIE SERGÉ
La beauté et le confort de la soie à prix très abordable.
100% soie à tissage sergé.
rég.: $9.99/m
$4.99/m
SOLDE 50%

90 cm
FLANELETTE
UNI & IMPRIMÉ
SUPER special, NE LE MANQUEZ PAS. Superbe sélection.
Rég. 2.19/m
Maintenant $1.46 m
SOLDE 33⅓ %

115 cm
GUINGANS
Pour la mode, la décoration intérieure et pour l'artisanat.
FAITES VOS PROVISIONS AU PLUS BAS PRIX
rég.: $3.79/m
$1.89/m
SOLDE 50%

115 cm
LES IMPRIMÉS "MEMOIRES"
Grande sélection d'imprimés et de tissé-teint des mélanges conton/polyester pour la mode, la décoration intérieure et les vêtements d'enfants
rég.: $3.99/m
$1.99/m
SOLDE 50%

90 & 115 cm
VELOURS CÔTELÉ
Il y a toujours de la place pour ce tissu très versatile dans votre garde-robe.
rég.: $4.99 & 5.99/m
$3.33 & 3.99/m
SOLDE 33%

ASSORTIMENT DE TISSUS
A PRIX D'AUBAINES
Pour la mode sportive et aussi l'allure un peu plus sophistiquée.
rég.: $3.99/m
$2.66/m
SOLDE 33%

TOUTE LA MARCHANDISE
DE LAINE DE LAINAGES
Du tweed de tous les jours, des flannelles importées, des crépes aux tissus à manteaux, avec cette sélection vous pouvez-vous permettre une nouvelle garde-robe d'hiver
DE: $5.99 - $36.99/m
Toutes ces prix ne sont pas disponible dans tous les magasins
SOLDE 50%

150 cm
TYPE FLANNELLE "NAPOLI"
Beaux tissus, genre serge de 65% polyester, 35% viscose
rég.: $11.99/m
$7.99/m
SOLDE 33%

DENTELLES POUR DRAPERIES
La facon la plus élégante et la plus à la mode pour décorer vos fenêtres
SOLDE 30%

BEAUCOUP D'AUTRES SPECIAUX NON-ANNONCÉS

995, chemin River, Ottawa, 745-0391
2946, chemin Baseline, Ottawa, 820-6920
304, boul. St-Joseph, Hull, 776-6202

NOUS ACCEPTONS TOUS LES COUPONS POUR PATRONS GRATUITS OFFERTS PAR N'IMPORTE LEQUEL DE NOS COMPETITEURS

USA: la cuisine gagne des galons

par Christine Courcol

WASHINGTON (AFP) — Les Américains d'aujourd'hui redécouvrent les plus anciennes traditions gastronomiques, et les festins de grandes fêtes devraient offrir quelques marinades de venaison ou huîtres en brioches dignes des «pères fondateurs». Avec des variantes. Soumis aux influences les plus cosmopolites, les chefs américains ont finalement mis au point une cuisine vraiment «Made in America».

Les Etats-Unis passent encore, aux yeux de beaucoup d'étrangers, comme le pays de la «restauration rapide». Il est vrait que McDonald's vient de vendre son 50 milliardième hamburger, et que les «Wendy's», «Burger King» ou «Roy Rogers» fleurissent toujours le long de toutes les routes d'Amérique. Mais en fait, le «fast food» lui-même se transforme, et les McDonald's et autres proposent depuis peu des salades, des pommes au four où des «pépites de poulet frit». Le hamburger regresse d'autant.

En outre, quand ils veulent bien manger, les Américains délaissent les plats tout préparés, et notamment le surgelé gastronomique qui connut une période de gloire. Ils reviennent aux vieilles valeurs de la cuisine traditionnelle, à ces plats lentement préparés style oie farcie de sauge ou plum-pudding très britannique. La cuisine régionale est aussi une valeur en hausse, comme le coeur d'agneau braisé au citron de l'Iowa et les côtelettes de poulet du Nebraska.

Le gibier est redevenu à la mode. Comme le souligne le chef du Sheraton de Washington, M. Reed Groban, «les pèlerins chassaient le gibier, et ce goût retrouvé pour les cailles ou les faisans est un signe du retour à nos racines profondes».

Déjà, pour la fête de l'Action de Grâce, en novembre, l'hôtel proposait 14 sortes de pâté, dont du pâté d'élan, du pâté d'ours et du pâté d'alligator, et a eu du mal à faire face à la demande. Pour Noël, il proposait un déjeuner victorien.

Certes, on ne s'improvise pas cuisinier, et les livres connaissent une envolée sans précédent. Sans compter les éditions à compte d'auteur. Plus de 300 ouvrages gastronomiques sont publiés chaque année aux Etats-Unis, sur toutes les régions du pays et du monde et sur tous les genres de cuisine. «L'Amérique, écrivait récemment un critique gastronomique, est devenue la mecque de la nourriture, où l'on peut trouver n'importe quel ingrédient, n'importe quel genre de restaurant, n'importe quel livre de cuisine, fût-ce le plus rare».

De ce fait, selon les experts, les Américains sont nettement plus audacieux en cuisine que les Européens. Ouverts à toutes les expériences, ils n'hésitent pas à se lancer aussi bien dans la cuisine des Andes que dans celle du Tibet ou du terroir français.

De ce fait, le goût retrouvé pour la gastronomie traditionnelle se conjugue à ces influences multiples. Ainsi naît une «nouvelle cuisine» typiquement américaine, amalgamant tous les genres, selon le principe bien connu du «melting pot», afin de créer des produits uniques et originaux.

Au niveau le plus ordinaire, on a beaucoup parlé du déferlement du croissant bien français sur le marché américain. Mais il faut se rendre à l'évidence: le croissant américain n'a plus rien à voir avec son ancêtre du vieux monde, tout farci qu'il est de saucisses ou de dinde, voire de caviar ou de saumon fumé. C'est le «kwah-sahn'tt», comme ils disent, Made in America.

Au niveau le plus élevé, les cuisiniers américains ont mis au point une cuisine de très haute qualité, qui peut en remontrer à la grande cuisine française et qui a rapidement gagné ses galons. Ainsi que le soulignait récemment l'expert gastronomique John Mariani, «il y a peu de nouveaux restaurants français ou italiens de renom, mais pour les Américains, la liste est longue».

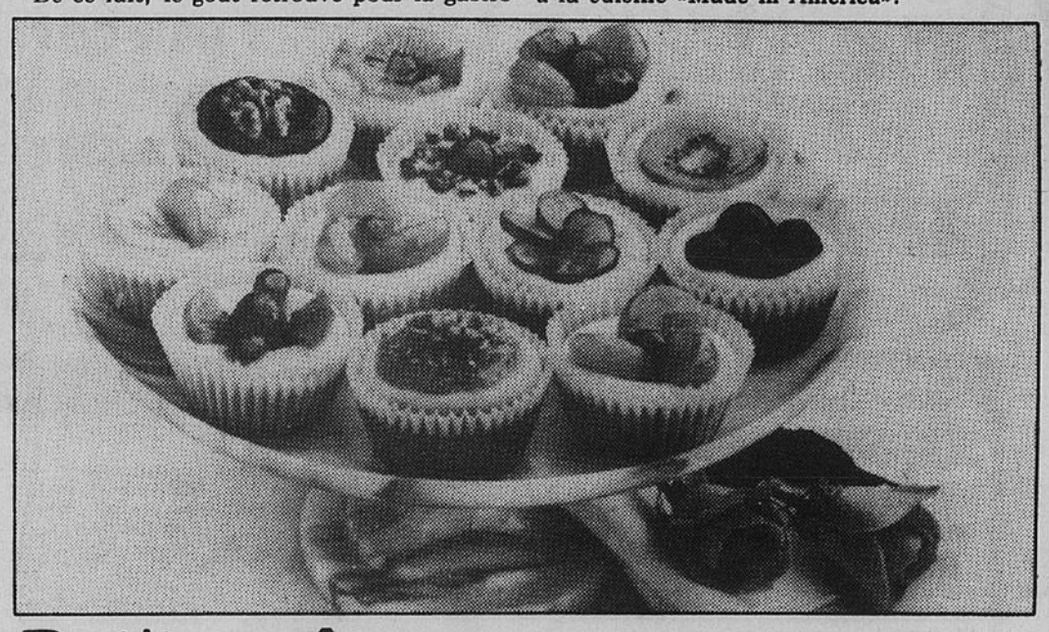
Ainsi, au mois d'octobre dernier, les chefs venus d'Amérique ont opéré une véritable razzia sur les médailles lors des Jeux olympiques de la cuisine, qui se tenaient à Francfort. Les 50 Américains ont ainsi gagné 40 médailles d'or, soit plus non seulement en valeur absolue, mais aussi en pourcentage que n'importe lequel des 27 autres pays participants.

Ils ont gagné notamment la médaille de la catégorie «plats chauds», avec «le carré d'agneau Wyoming» et «la saucisse de fruits de mer à la sauce moutarde créole», un plat de Virginie. Depuis plus de 60 ans que la compétition existe, l'équipe était pour la première fois presque uniquement américaine et dirigée par un chef non seulement né en Amérique mais formé dans son pays. Comme le soulignait alors avec une certaine vanité le «Washington Post», «la cuisine américaine est clairement la scène culinaire qu'il faut regarder aujourd'hui.

Les chefs d'Etat des pays les plus industrialisés y ont d'ailleurs bien été forcés lors du sommet de Williamsburg de mai 1983. Les menus, choisis par l'éminent critique gastronomique du New York Times, M. Craig Claiborne, étaient purement américains.

«J'ai eu des hésitations, a avoué plus tard M. Clairborne. Qu'allait penser le premier ministre japonais Yasuhiro Nakasone de la «shoo-fly pie» (une tarte à base de sirop d'érable)? Est-ce que le président français Mitterrand accepterait le porc sauce barbecue (un peu sucré)?». Sans parler du fromage de chèvre cuit au four, de l'écrevisse cajun, ou des beignets de poisson style texan, qui furent au menu des grands de la Terre.

Mais personne ne s'en est plaint, et les plus gourmands se sont même, dit-on, pourléché les babines. A Williamsburg, les chefs d'Etat ont ainsi donné ses lettres de quasi-noblesse à la cuisine «Made in America».



Petits gâteaux au fromage à base de biscuit

OTTAWA — C'est souvent quand il n'y a rien la maison que la visite s'annonce ou que vous avez envie de dessert. Les petits gâteaux au fromage crémeux peuvent être une solution.

Ces mini gâteaux au fromage délicieux sont rapides et faciles à faire, indique Pillsbury, parce qu'ils utilisent comme base la pâte réfrigérée pour biscuits aux brisures de chocolat avec une garniture simple au fromage à la crème.

La recette fait 24 mini gâteaux au fromage dans des moules à muffins. Un choix parfait pour servir beaucoup de monde, ils se gardent aussi très bien au congélateur. Une fois congelés, on peut en dégeler seulement la quantité dont on a besoin.

Dégustés nature, ces gâteaux au fromage sont un goûter parfait pour satisfaire les envies de sucré. Habillés de garniture aux fruits ou d'une cuillerée de crème fouettée, les petits gâteaux au fromage crémeux se transforment en dessert digne d'une reine.

Choisissez votre saveur favorite, chocolat ou nature, et sélectionnez la garniture parmi une grande variété de fruits frais ou de garnitures pour tarte aux fruits.

On ne sert peut-être plus de desserts tous les jours, mais qui n'a pas encore envie d'un gâterie à l'occasion. Gardez donc une réserve de ces gâteaux au fromage à base de biscuits dans votre congélateur.

1 paquet (400g) de biscuits à trancher aux brisures aromatisées au chocolat
24 petits moules en papier
Garniture2/3 de tasse de sucre
2 c. à thé de farine
2 paquets (250g) de fromage à la crème, ramolli
1/2 tasse de beurre, ramolli
1 c. à thé de vanille
2 oeufs garniture pour tarte aux cerises, confiture ou fruit frais (kiwi, mandarines, tranches de bananes, raisins, cerises)

Dans un grand bol, combiner le sucre, la farine, le fromage à la crème, le beurre, la vanille et les oeufs; battre une minute à vitesse moyenne. Mettre de côté.

Chauffer le four à 375°F (190°C). Foncer 24 moules à muffins avec les moules en papier. Trancher la pâte à biscuits bien refroidie en 24 tranches. Placer une tranche dans le fond de chaque moule; appuyer. Couvrir chaque tranche de biscuit avec la garniture au fromage, en remplissant les moules aux 2/3.

Cuire au four de 30 à 35 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents inséré au centre en ressorte propre et que les dessus soient dorés. Refroidir complètement.

Au moment de servir, garnir avec de la garniture pour tarte aux cerises ou des tranches de fruits assortis. Glacer si désiré. Donne 24 petits gâteaux au fromage.

Glace à la gelée de pommes

Chauffer 3/4 de tasse de gelée de pommes jusqu'à ébullition; retirer du feu. Incorporer 1/4 de c. à thé de jus de citron.

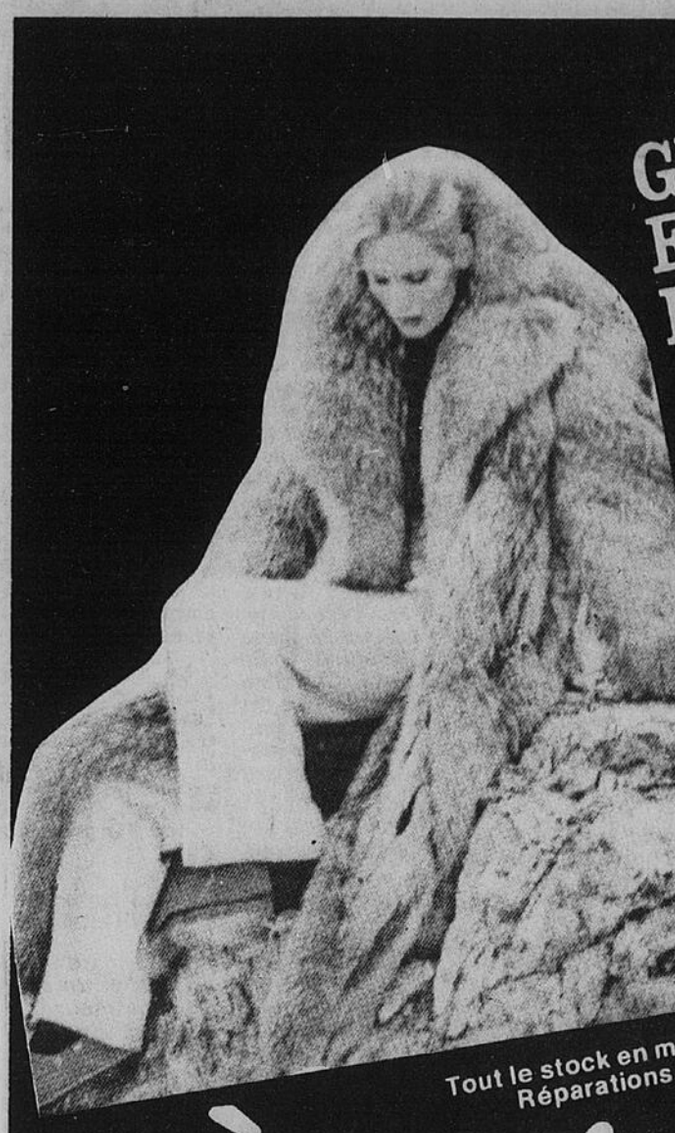
Arroser de glace les morceaux de fruits ou les gâteaux au fromage nature; refroidir jusqu'à ce qu'elle soit prise.

Petits gâteaux au fromage au chocolat à base de biscuit

Ajouter 3 c. à soupe de poudre de cacao à la garniture au fromage. Continuer tel qu'indiqué. Garnir de sauce au chocolat.

Petits gâteaux au fromage à l'orange à base de biscuit

Ajouter 2 c. à thé de zeste d'orange râpé et 1c. à soupe de concentré de jus d'orange surgelé à la garniture au fromage. Continuer tel qu'indiqué. Garnir de morceaux de fruits et de glace à la gelée de pommes.



GRANDE VENTE EXCEPTIONNELLE DE JANVIER

Manteaux de rat musqué	de $695 à $1095
Manteaux de castor naturel à longs poils	$1695
Manteaux chat sauvage naturel	à partir de $1495
Manteaux de vison naturel canadien	à partir de $1895
Manteau de loutre naturel à longs poils	$2495
Manteau de Swakara (Hornback)	$2195
Manteaux de renard gris américain naturel	de $1995
Manteaux de castor rasé naturel	$1995
Manteaux de loup	$1795
Vestes et jaquettes de mouton frisé	à partir de $135
Jaquettes de vison canadien	de $1095

Tout le stock en magasin de 25% à 50% de rabais
Réparations en sus, pour cette vente.

À prix rasé!

Depuis 1920 à votre service, mesdames.

JEAN-PAUL Lévesque INC. fourrures

Modes de paiement

69 Boul. St-Joseph
Hull — 777-5541

TOUTES LES VENTES SONT FINALES

Salon Blue Doll
59, Eddy
777-2833

Permanente exothermic
Laver et porter

+ Coupe de cheveux étudiée et stylée à votre personnalité
+ Mise en plis (blower ou rouleaux)
+ Shampooing
+ Conditionneur ou rince-crème
+ Fixatif gel ou mousse
+ Café à volonté

POUR SEULEMENT
$39.00

Notre SOLDE-RECONNAISSANCE ANNUEL
CENTRE RIDEAU

C'est le temps d'économiser!

JUSQU'A 50% DE RABAIS

Voici le solde que tous attendaient avec impatience! Notre vente traditionnelle et populaire d'une fois l'an... des jours de janvier intéressants grâce aux aubaines chez Birks.

Nous sommes très occupés en ce temps-ci de l'année, donc nous ne pouvons accepter des commandes téléphoniques ou payables sur livraison. Nous devons également éliminer les échanges, les remboursements et (désolés) les boîtes bleues.

De la marchandise sélectionnée à la plupart de nos rayons.

LE JEUDI 10 JANVIER JUSQU'AU SAMEDI 12 JANVIER.

CENTRE RIDEAU

Ouvert jeudi et vendredi, 9h 30 à 9h
Ouvert samedi de 9h 30 à 6h

Pas de livraison

VISA master charge BIRKS

BIRKS
JOAILLIERS

edgard demers

d'un art à l'autre

Concerts-midi de CBO-FM au CNA

Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous **«D'UN ART A L'AUTRE»** d'une rive à l'autre et ailleurs... Le poste **CBOF-FM** traverse la rue au **CNA**...

Concerts-midi... Habituellement, la série du midi **«Music Ottawa»** est présentée et enregistrée au **Château Laurier**... Sans doute à cause de la rénovation en cours, **CBO-FM** traverse la rue pour la onzième édition de ces populaires concerts à l'heure du midi... **«Music Ottawa»** reprend dès le 10 janvier au foyer du **Centre national des Arts** pour se poursuivre tous les jeudis jusqu'au 28 février... Demain... Le **Quatuor à cordes Csaba** et le pianiste **Andrew Tunis** seront les artistes au programme... Par la suite... Les invités seront **Sylvie Proulx**, guitare, et le trio **Telemann**, soit **Michael Blackburn**, flûte, **Martin Bell**, hautbois, et **Tom Loney**, piano, le 17 janvier... **Joy Skrapek**, clarinette, **Shaun Pomer**, violoncelle, et **Charlotte Sheng**, piano, le 24... **First Draft**, c'est-à-dire **Paula Conlon**, **flûte**, Susan McMaster, voix, **Andrew McClure**, violoncelle, en plus du soprano **Diana Gilchrist** et de la pianiste **Christina Petrowska**, le 31... En février, la jeune pianiste **Nicole Presentey**, le 7... **Richard Green**, violon, et **Dina Namer**, piano, le 14... **Joan Maxwell**, mezzo-soprano, et **Charlotte Sheng**, piano, ainsi que **Luba Sluzar-Pope** et **Christina Petrowska**, piano-quatres main, le 21... Le **Quintette Ottawa Brass**, le 28... Il y aura aussi une série du mardi soir, du 22 janvier au 12 février, à **Kanata**... On connaîtra le nom des artistes sous peu... **Jill LaForty** et **Gary J. Hayes** se partagent la réalisation de **«Music Ottawa»** pour diffusion à **CBO-FM-103,3**, le samedi à 22h 05, à compter du 19 janvier...

Le mot de la fin... Il en coûte $1 pour assister à ces enregistrements ou $5 pour la série... Carte acceptée au **CNA** et à **Kanata**... **Les profits vont à l'Ottawa Music Club.**

Sur les bords de l'Outaouais

A la gare d'Ottawa... A notre rentrée de Montréal... Le directeur de la programmation **Jean Côté**, de **CJRC**, y était, non pour nous accueillir, mais venu à la rencontre de la personnalité montréalaise **Yvan Ducharme**... C'est ce grand et mince monsieur qui remplace **Richard Proulx**, le matin, pendant deux semaines à **CJRC**... Le matinal **Proulx** est-il en congé... ou?...**Jean Côté** n'a même pas abordé le sujet...

Rive hulloise... Départ à **CKCH**... Le commentateur sportif **Claude Girard** serait sur le point de quitter le poste de la rue **Laval**... pour **CJRC** où il succéderait à **Paul Larabie**... Et c'est quoi cette rumeur qui veut que **Richard Proulx** retourne à **CKCH?...** Cette possibilité n'a pas été mentionnée par **Jean Côté** non plus... Mais tout se sait éventuellement.

D'une source à l'autre

Sur les bords du Saint-Laurent... Les premières... Ce soir... La **Corvée de Vanier** présente **«Mort accidentelle d'un anarchiste»**, de **Dario Fo**, avec **Eudore Belzile**, à l'**Eskabel**.

Demers en mer

Quelque part au-dessus de l'Atlantique... Le chorégraphe **Antonio Gadès**, créateur de **«Carmen»**, à destination de **New York**.

Vous n'aurez jamais tant ri depuis "La Cage aux Folles"
POUR TOUS
3e sem.

BELMONDO
JOYEUSES PÂQUES
Cinéma VENDÔME
425 Boul St Joseph Place Cartier Hull
Stationnement gratuit
776-1440
Tous les soirs 7:00-9:00
Dimanche 2:00-7:00-9:00

Hôtel de ville
City of Ottawa
111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1
(613) 563-3371

QUESTIONS PIÈGES

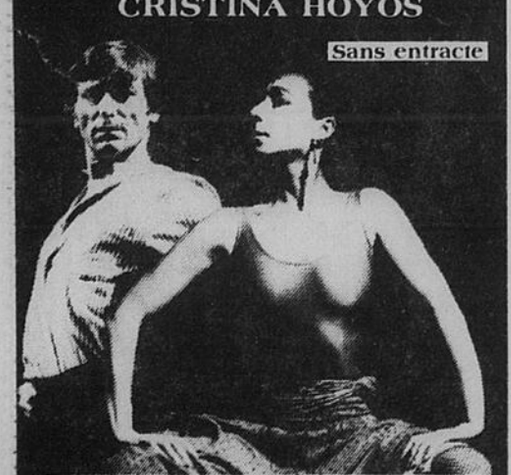
LE GOUVERNEMENT LOCAL REND HOMMAGE A L'ANNEE INTERNATIONALE DE LA JEUNESSE

Si vous êtes un adepte des quiz âgé de 15 à 24 ans et que vous habitez la Ville d'Ottawa, ne manquez pas le questionnaire de la semaine prochaine au sujet du gouvernement local. Vous pourriez gagner un prix...

Voici un petit exemple pour exercer vos talents: "Quelle municipalité de l'Ontario fut la première capitale du Canada?"

Vous trouverez plus de précisions dans l'annonce du gouvernement local le samedi 12 janvier.

Centre national des Arts / National Arts Centre

BALLET ANTONIO GADÈS
CARMEN
mettant en vedette
ANTONIO GADÈS
et
CRISTINA HOYOS
Sans entracte

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINE
La passion et le drame du film à succès de Antonio Gadès et de Carlos Saura portés à la scène
du dimanche 13 au mardi 15 janvier
Opéra 20:30
13,35 $, 16,70 $, 20,60 $, 22,25 $

Teleticket
Points de vente satellites
Comptant seulement
A&A Records & Tapes — rue Sparks, Billings Bridge Plaza
Bass Clef — Fifth Avenue Court
Super Clef — Avenue Clyde
Principales cartes de crédit acceptées
237-4400
Frais de service en sus

CINEMAS UNIS
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
Boul. Maloney • Gatineau • 568-1706
There's something funny going on in Washington.
PROTOCOL
POUR TOUS
3e sem.
CINÉMA 1 SOIREE: 7:20-9:20
5e sem. BEVERLY HILLS Cop — A PARAMOUNT PICTURE
POUR TOUS
MATINEE: 1:05-3:05-5:05
CINÉMA 2 SOIREE: 7:05-9:05
3e sem. The Flamingo Kid — ABC MOTION PICTURES — 20th CENTURY FOX
POUR TOUS
CINÉMA 3 SOIREE: 7:15-9:15
Robert DE NIRO Meryl STREEP — Falling in LOVE
POUR TOUS
2e sem.
CINÉMA 4 SOIREE: 7:10-9:10

KEMAL HORULU'S When She Was Bad
18 ANS adultes
Sur sem dès 19h/Sam-Dim dès 13h
CINEMA L'AMOUR 777-1629
569 Boul St Joseph Blvd Hull
VIDEO-CASSETTES EN VENTE

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir; pour l'Ontario à:
Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
TORONTO, (Ontario)

Villa Lucia
SALLE À MANGER

Une toute nouvelle salle à manger exclusive se spécialisant dans les mets italiens, artistes sur place pour votre divertissement au cours du repas et pour la danse.
Profitez de notre terrasse toute saison • Stationnement gratuit.
Dîners de gens d'affaires.
Principales cartes de crédit acceptées.
Venez célébrer les occasions spéciales avec nous.
3430, av. Carling (à Crystal Beach) 596-1346

PLUS DE 2 MILLIONS DE DOLLARS
EN INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET ACCESSOIRES OFFERTS PENDANT NOTRE PLUS GRANDE
VENTE D'INVENTAIRE
FINANCEMENT SUR-LE-CHAMP AVEC JUSQU'À 5 ANS POUR PAYER

Pianos, orgues, accordéons, guitares, violons, instruments à vent, amplificateurs, tambours, ferrures et accessoires de tambours, mélodicas, xylophones, flûtes à bec, supports de guitare, étuis et sacs de transport pour guitares, courroies de guitares, repose-pieds, cordons de rapiéçage, cordes de guitares et de basses, pupitres à musique, microphones et supports, métronomes, pédales d'effets sonores, supports de claviers et cahiers de musique, tous à des prix d'écoulement d'inventaire.
CONTINENTAL MUSIC
299, CHEMIN MONTREAL
Amplement de stationnement gratuit — Arrêt d'autobus no 2 à la porte.
VISA MasterCard
Maintenant en stock TCM
Les instruments de musique les plus innovateurs et de la plus grande qualité au monde.

(70MM) 6 PISTES DOLBY STEREO
BLASPHEMES Direction des cinémas Ont
CENTRE RIDEAU CINÉMAS
SUR LA TERRASSE 234-3712
Soirée à 7:00-9:30
Mat. sam.-dim. à 1:30-4:00
STARMAN — PG
DUNE — Universal Release — Universal City Studios Inc.
SURVEILLANCE PARENTALE
SCENES EPEURENTES
PRIX 70 MM SIX PISTES DOLBY EN VIGUEUR AU NELSON
Pas de laissez-passer pour cette représentation. Prix 35 mm au Britannia 6
Nelson — 375 RIDEAU PRES NELSON 237-4880
Britannia 6 — 3090 AV CARLING 828-8121
Téléphonez pour informations
2010 L'ANNÉE DU CONTACT.
Soirée à 7:00-9:30
Mat. sam.-dim. à 1:30-4:00
Prix 70 mm en vigueur
Elgin 1 — ELGIN A LISGAR, 232-0101
THE BROTHER FROM ANOTHER PLANET
Capitol Square — QUEEN A BANK, 237-6655
LANGAGE VULGAIRE
Lun. au ven. 7:05-9:15
Sam et dim. 2:15-4:30-7:05-9:15
"THE GODS MUST BE CRAZY"
Capitol Square — Queen angle Bank 237-6655
Lun. au ven. 7:10-9:15
Sam. et dim. 2:20-4:35-7:10-9:15
Robert DE NIRO — Falling in LOVE — Meryl STREEP
A PARAMOUNT PICTURE
Capitol Square — QUEEN A BANK, 237-6655
Britannia 6 — 3090, AV. CARLING, 828-8121
Sam et dim. 2:00-4:20-7:00-9:20
Lun. au ven. 7:00-9:20
Britannia 6: Téléphonez pour précisions

Il y a quelque chose de curieux qui se déroule à Washington
PROTOCOL
Cinemas des Promenades — DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
Elgin 2 — ELGIN A LISGAR, 232-0101 — Soirée à 7:40-9:40 — Mat. sam.-dim. à 1:40-3:40-5:40
Britannia 6 — 3090, AV. CARLING, 828-8121 — Soirée à 7:00-9:25 — Mat. sam.-dim. à 1:30-3:30-5:10
Téléphonez aux Cinémas des Promenades pour l'horaire
LE MEILLEUR FILM AU SUJET DES JEUNES GENS DEPUIS "AMERICAN GRAFFITI".
—Jack Mathews, USA TODAY
The Flamingo Kid — 14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
CENTRE RIDEAU CINÉMAS — SUR LA TERASSE - 234-3712
Cinemas des Promenades — DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
Britannia 6 — 3090, AV. CARLING, 828-8121
Téléphonez pour connaître l'horaire
CITY HEAT — 14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Pas de laissez-passer
Place de Ville — RUE QUEEN, 235-9546
Britannia 6 — 3090 AV CARLING 828-8121
Téléphonez pour connaître l'horaire
BEVERLY HILL COP.
Pas de laissez-passer pour cette présentation.
Place de Ville — RUE QUEEN, 235-9546
Britannia 6 — 3090, AV. CARLING, 828-8121
Téléphonez pour connaître l'horaire

CINEPLEX • ODEON Le guide du cinéma
VANIER — 150, ch. Montreal, Vanier 749-4145
RUNAWAY: soirs à 7:30-9:30 (AA)
MISSING IN ACTION: soirs à 7:15-9:15 (AA)
GHOSTBUSTERS: soirs à 7:10-9:10 (SP)
Langage vulgaire
SOLDIER'S STORY: soirs à 7:30-9:30 (AA)
SUPERGIRL: soirs à 7:30-9:30 (SP)
OLD ENOUGH: soirs à 7:15-9:15 (SP)
PINOCCHIO: soirs à 7:00-8:45 (F)
WESTGATE Centre commercial Westgate — 1309 Ave Carling 725-2229
JOHNNY DANGEROUSLY: soirs à 7:15-9:15 (AA)
SUPERGIRL: soirs à 7:30-9:30 (SP)
MICKI ET MAUDE: soirs à 7:00-9:15 (SP)
ST-LAURENT — Queensway a St-Laurent
MICKI et MAUDE: soirs à 7:35-9:50 (SP)
JOHNNY DANGEROUSLY: soirs à 7:15-9:15 (AA)
KANATA — 150 ch. Katimavik 592-5970
RUNAWAY: soirs à 7:15-9:30 (AA)
JOHNNY DANGEROUSLY: soirs à 7:30-9:30 (AA)
STARMAN: soirs à 7:00-9:15 (SP) Jurons
COTTON CLUB: soirs à 7:00-9:20 (R)
PHOENIX — 413, rue Bank 230-3556
AMADEUS: soirs à 8:00 seulement (SP)
ELMDALE — Wellington a Parkdale 728-2333
RUNAWAY: soirs à 7:30-9:30 (AA)
PINOCCHIO: soirs à 7:00-8:45 (F)
SOMERSET — Somerset a Bank 236-9528
COTTON CLUB: soirs à 7:00-9:40 (R)

"Epoustouflant... techniquement épatant... élégant et osé...vaut la peine d'être vu."
— Jay Scott, Globe & Mail
"...audacieux, joyeux, époustouflant..."
— Sheila Benson, L.A. Times
"...cinématographie inspirée...L'expérience d'être si constamment emballé est vraiment agréable."
— Rose Base, Toronto Star
Pas de laisser-passez en vigueur
THE COTTON CLUB
SOMERSET — Somerset a Bank 236-9528 — Somerset à 7:00-9:40
KANATA — TOWN CENTRE 592-5970, 150, CH. KATIMAVIK — Kanata à 7:00-9:20

VANIER Soirs à 7:15-9:15
"Runaway atteint la cible... Conception et exécution expertes."
— George Anthony, Toronto Star
RUNAWAY
TOM SELLECK
DISTRIBUTION COLUMBIA PICTURES OF CANADA
VANIER — 150, CH. MONTREAL, VANIER. 749-4145 — Soirs à 7:30-9:30
ELMDALE
KANATA — TOWN CENTRE 592-5970, 150 KATIMAVIK RD — Soirs à 7:15-9:30

WESTGATE Soirs à 7:00-9:15
ST-LAURENT Soirs à 7:35-9:50
WALT DISNEY'S Pinocchio
$2.75 pour adultes avec enfant
Devenir un vrai garçon n'est pas aussi facile qu'on le pense.
FAMILIAL VANIER ELMDALE
"VRAIE MAGIE." — Bruce Handy, Vogue Magazine
OLD ENOUGH
VANIER Soirs à 7:15-9:15
Supergirl
DISTRIBUTION COLUMBIA PICTURES OF CANADA
WESTGATE-VANIER Soirs à 7:30-9:30
4e MOIS
AMADEUS
Pas de laissez-passer en vigueur
PHOENIX
Soirs à 8:00 seulement
JOHNNY DANGEROUSLY
KANATA — TOWN CENTRE 592-5970, 150, CH. KATIMAVIK
ST. LAURENT — QUEENSWAY & ST LAURENT - 745-0341-2
WESTGATE — WESTGATE SHOPPING CENTRE, 1309 CARLING AVE - 725-2229

• Victime des coupures à Radio-Canada

La Vidéothèque ferme ses portes

par Suzanne Cloutier

OTTAWA — Victime des compressions budgétaires, la Vidéothèque de Radio-Canada fermera ses portes le 31 mars.

Le superviseur du centre d'information de la Société d'Etat à Ottawa, M. Jean-Guy Marinier, a confirmé hier la fermeture de la vidéothèque, la seule du genre au Canada.

«En fait, le service de la vidéothèque est presque inopérant depuis le début de 1985», a affirmé hier Mme Louise De Celles, coordonnatrice du service depuis sa mise sur pied en 1979.

«Il est dommage de voir disparaître un tel service. Il s'agissait bien sûr d'un projet pilote, un service unique en son genre au Canada, mais il est quand même dommage de le voir disparaître», a-t-elle soutenu.

La Vidéothèque, située rue Elgin dans un local du Centre national des Arts, était fréquentée par environ 10,000 personnes par année, qui, soit profitaient du centre de référence ou de la salle de visionnement, a expliqué Mme De Celles.

Mme De Celles, qui a été au service de Radio-Canada pendant 26 ans, perdra son emploi le 1er avril, comme plus d'une centaine de ses collègues.

«Après 26 ans de service, je ne pensais pas finir de cette façon. D'autres avec autant d'années de services se verront aussi remercier», a-t-elle raconté.

Quelque 200 postes ont été abolis dans la région d'Ottawa, dans le cadre des compressions budgétaire annoncées en décembre dernier. Le siège social sera amputé de 70 postes administratifs tandis que 120 emplois disparaîtront chez le personnel de soutien.

«On connaîtra vraiment l'impact des compressions budgétaires le 31 mars, c'est-à-dire à la fin de l'exercice financier, au moment où tout le processus doit être terminé», a expliqué M. Jean-Guy Carrier, directeur des communications au siège social à Ottawa.

M. Carrier a expliqué qu'un nombre de modalités doivent être établies entre les divers intervenants. «Le processus est amorcé; des rencontres avec les syndicats sont prévus», a-t-il dit.

M. Carrier n'était pas en mesure d'indiquer, hier, les économies réalisées à même ces coupures dans la région d'Ottawa.

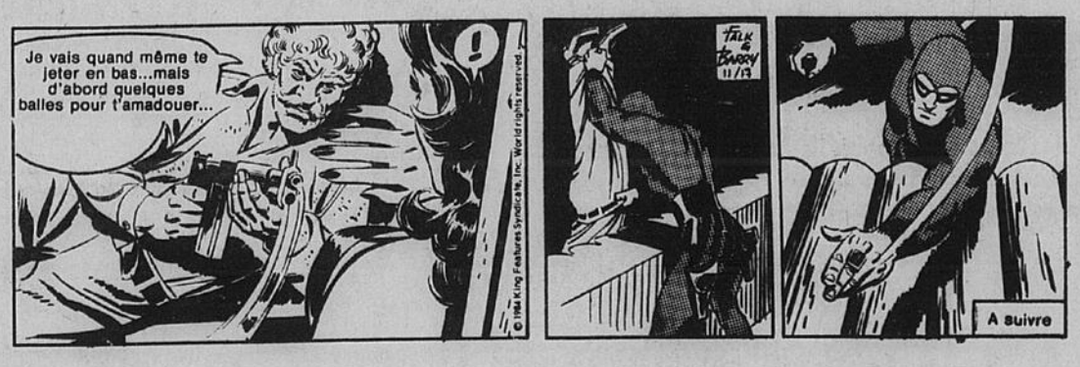
Sonate pour un vampire
suspense pour rire de Raphaël Albani
du 16 janvier au 16 février '85
... Dracula vous attend: il a la dent douce et la vie longue... Venez!
HUL
le Théâtre de l'île
1, rue Wellington, Hull réservation: 771-6669

MAIN D'OEUVRE GRATUITE
SUR TOUS NOS ENCADREMENTS
50%
SUR LES ENCADREMENTS DE BOIS EN MAGASIN
les encadrements artistiques
101, rue Victoria, Hull, Québec
(à côté de la maison du Citoyen)
771-2942
Bientôt: Ouverture d'un nouveau magasin au 273 St-Joseph à Hull.
Cette vente se poursuit jusqu'à épuisement de la marchandise.

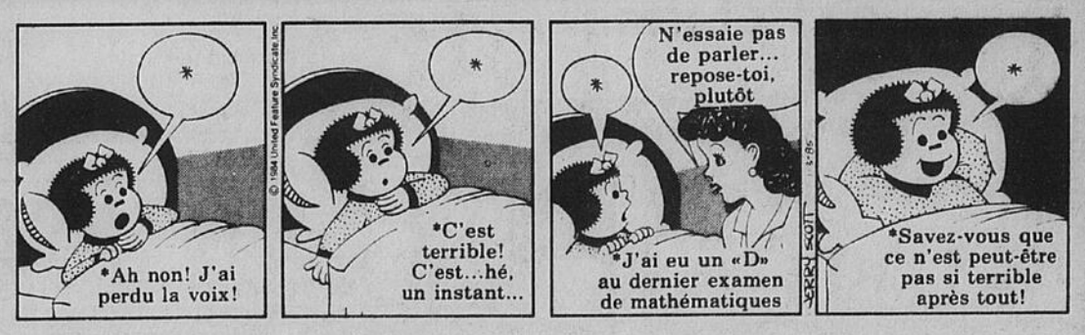
Maintenant:
Essayez la danse aérobique gratuitement pour une semaine
Sporthèque
Un genre de vie à vivre
72 Jean Proulx, Hull
777-5656

HAGAR DUNOR

LE FANTOME

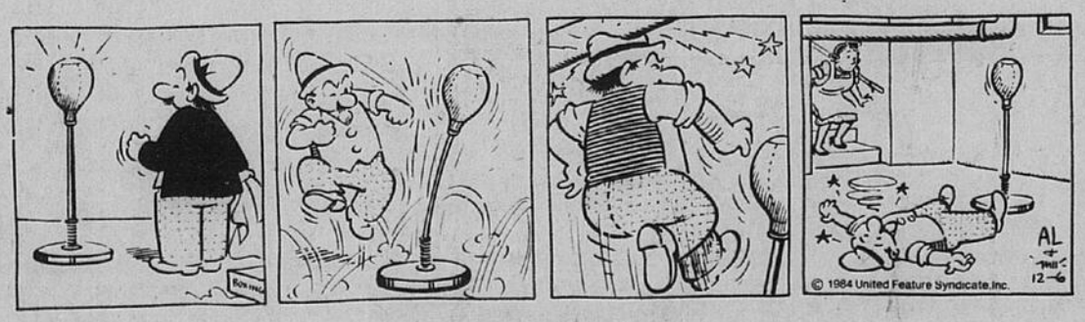


PHILOMENE



BLONDINETTE

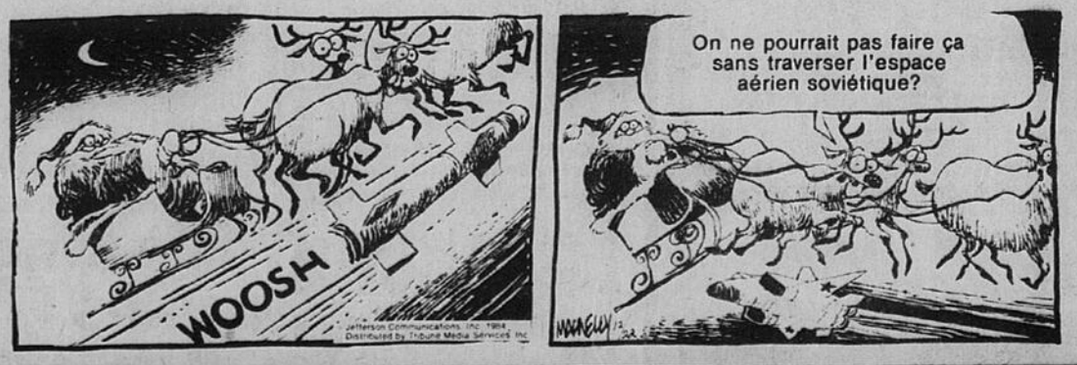
FERDINAND



PEANUTS

M ABERNATY

SAVATE



Les spéciaux Loblaws ne sont pas offerts à l'entrepôt d'alimentation superstore

superstore

les marchés se réservent le droit de restreindre les quantités

Heures d'affaires:
Lundi
mardi: 9h a.m.-9h p.m.
mercredi
vendredi: 9h a.m.-10h p.m.
samedi: 8h a.m.-9h p.m.

• aucuns frais pour les sacs avec votre achat • pas de marchands s.v.p. • nous acceptons tous les coupons de nos concurrents.

prix d'entrepôt

Prix en vigueur jusqu'à sam. 12 janv. 1985

fesse de porc fraîche
entière ou partie du jarret

2.40 | 1.09 lb

détersif à lessive ABC
en poudre, boîte 6L

2.49

clémentines sans pépins
produit de l'Espagne

1.52 /kg | lb .69

schnitzel de porc frais
provenant de la fesse
6.59 /kg | 2.99 lb

épaule de porc frais
New York entière
2.18 /kg | lb .99

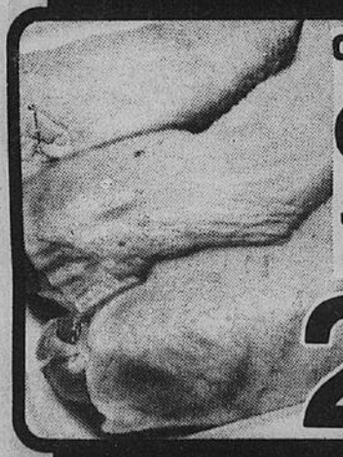
flanc de porc frais
au morceau
3.28 /kg | 1.49 lb

saumon sockeye rouge
Clover Leaf, bte 7.75 oz
1.88

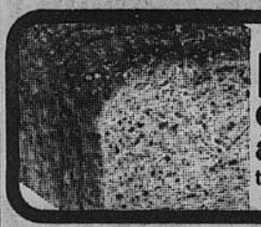
poires d'Anjou
Canada extra fantaisie
produit de C.-B.
1.96 /kg | lb .89

carottes
Canada no 1
produit de l'Ontario
sac 5 lb .99

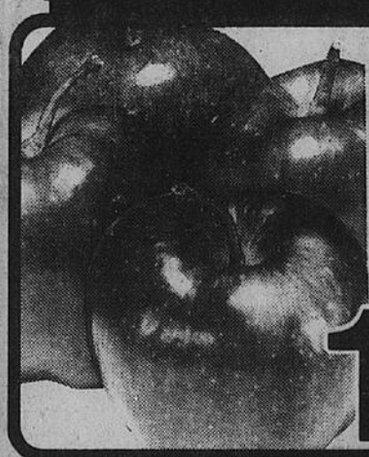
papayes
amazoniennes rouges, produit du Brésil
ch. .99



quarts de cuisses de poulet frais
2.18 /kg | lb .99



pain
de blé entier à 100%
tranché Dietrich, miche 675 g
.69



pommes Délicieuses
rouges ou jaunes
Canada extra fantaisie
produit des E.-U.
1.74 /kg | lb .79

pastrami
tranché au comptoir ziggys
/100 g .88
lb 3.99

porc haché
frais haché
3.06 /kg | lb 1.39

foie de porc
frais
1.30 /kg | lb .59

fondant aux pommes
de la boulangerie
600 g
vous payez 1.99
1.00 de rabais

épinards
frais produit des E.-U.
le paquet .88

oranges navel sans pépins
cultivées en Californie, produit des E.-U.
sac 10 lb 5.99

poitrines de poulet fraîches
avec dos
/kg 3.73
lb 1.69

fèves Heinz
dans la sauce tomate, avec porc, avec porc et mélasse ou sans viande
bte 14 oz liq. .59

pommes de terre
en fricassée Cavendish Farms,
sac poly 750 g
2/.99

brocoli frais
produit des E.-U.
le pqt .99

saucisse
3 Petits Cochons
congelée de porc pur ou genre ferme
pqt 500 g 1.99

saucisses fumées au poulet
sans nom
pqt 450 g .99

bologne au poulet
tranché sans nom
pqt 375 g 1.49

pâtes
Lancia de sortes variées
pqt 900 g
.89

pieds de céleri
Canada no 1, produit des E.-U.
ch. .99

tomates
Canada no 1
produit des E.-U.
1.74 /kg | lb .79

oranges temple
cultivées en Floride, produit des E.-U.
1.74 /kg | lb .79

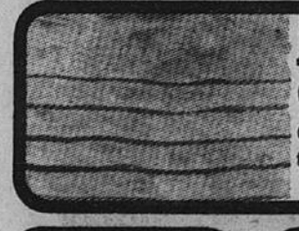
darnes de flétan congelées
emballées au magasin
6.59 /kg | lb 2.99

saumon rose du Pacifique congelé
entier ou en demie
3.95 /kg | lb. 1.79

tomates jaunes Bravo
pelées de choix, bte 28 oz liq.
.89

rutabagas
Canada no 1
produit de l'Ontario
2/.99

PIMENTS
verts doux
Ontario No. 1
Produit des E.-U.
2.18 /kg | lb. .99



jambon cuit
extra maigre
tranché à la charcuterie
/100 g .44
lb 1.99

pâte de tomate
Orlando
bte 5.5 oz liq. .29

gâteau quatre quarts sultana
de la boulangerie, 450 g
vous payez 1.07
1/2 prix

kommis-brot
dimpfimeier
miche 908 g .99

fromage
Westberg hollandais coupé au magasin à la charcuterie
/100 g .74 | lb 3.33

salami tout boeuf
tranché à la charcuterie
/100 g .55 | lb 2.46

sauce à spaghetti
ordinaire Bravo
bte 28 oz liq. .99

pain graham
de la boulangerie
675 g .79

croquettes aux pommes
de la boulangerie
4/1.00

brioche danoise
de la boulanverie
340 g vous payez 1.43
1/3 de rabais

yogourt
Astro Lite
mûres de Boysen, baies sauvages, pêches, fraises ou poires et miel, coupe 175 g
.59

Coke
Coke, Coke diète, Sprite ou Sprite diète
bout. 750 mL (plus 30¢ en dépôt)
.39

huile végétale Liberty
cruche 3 L
3.69

poudings instantanés Jell-O
de sortes variées
bte 3.25 oz
2/1.00

poudres à gelée Jell-O
de sortes variées
bte 85 g
4/1.00

eau de javel Trend
cruche 3.6 L
.99

assouplissant textile Trend
liquide cruche 3.6 L
1.49

riz à longs grains
Quik Kook, sac 10 kg
5.99

nouilles aux oeufs Romi
fines, moyennes, larges ou très larges
pqt 375 g .59

jus d'orange 100% de Floride
Sunpac, congelé, concentré, non sucré
bte 455 mL 1.49